This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

NYPL RESEARCH LIBRARIES
3 3433 08180960 4

Digitized by Google

Presented by

Cleveland H. Dodge

to the

New York Public Library

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

COLLECTION

OF

EPITAPHS

AND

MONUMENTAL INSCRIPTIONS,

CHIEFLY IN

SCOTLAND.

GLASGOW:
PRINTED FOR D. MACVEAN.
MDCCCXXXIV.

Digitized by Google

THE NEW YORK
PUBLIC LIBRARY
476979
ASTOR, LENOX AND
TILDEN FOUNDATIONS.
1909

GEORGE RICHARDSON, PRINTER, GLASGOW.

Digitized by Google

PREFACE.

THE volume now offered to the public contains a more extensive collection of Epitaphs and Inscriptions, than any other work of the same kind relating to Scotland.

Monteith's collection now reprinted in this volume, had become so scarce, that few persons had the opportunity of consulting it, and those who had access to the book, could not easily avail themselves of its contents from the want of an index.

Of the additions to that collection given in this volume, a great many are original, and now printed for the first time. Several literary gentlemen have favoured the publisher with materials for this publication; but above all he is indebted to Mr. William Dobie, of Beith, who has formed a curious collection of Epitaphs in MS. These were collected by him both in this country and on the continent, and gleaned,

Digitized by Google

for the most part in such places as had been least explored by former collectors. The most liberal use of this valuable collection was granted to the publisher, and he trusts that the value of this volume is greatly enhanced by the free use made of the materials so fortunately obtained. Most of the Epitaphs contributed by Mr. Dobie, are original; others, are more accurate copies of some remarkable inscriptions which were formerly published. The publisher is also indebted to Mr. John Dunn, of Paisley, for accurate copies of some inscriptions on the curious old stones in the Abbey burying ground.

As a collection of this kind is of little use as a book of reference without an index; considerable pains have been taken in compiling one for this volume, and if not complete, it will at least be found copious, as it contains more than eight hundred names.

Glasgow, July, 12, 1834.

Digitized by Google

AN

Theater of Mortality:

Or, the *Illustrious* INSCRIPTIONS, extant upon the several MONUMENTS, erected over the *Dead-Bodies* (of the sometime Honourable Persons) *Buried* within the *Gray-Friars* Church-yard; and other Churches and Burial-Places within the City of Edinburgh and Suburbs.

Collected and Englished by *R. Monteith*, M. A.

EDINBURGH:
Printed by the Heirs and Successors of *Andrew Anderson*.
1704.

Over the Entry to the Burial Place, fronting to the Street, was this Inscription;

Remember man, as thou goes by;
As thou art now, so once was I;
As I am now, so shalt thou be:
Remember man that thou must die.

EAST-SIDE, upward from *North* to *South*.

SIR HUGH M'CULLOCH of Pilton's Monument.

D. Hugo M'Culloch a Pilton, Eques, ab antiqua familia, M'Cullorum a Catboll oriundus; Qui multa cum laude, nullius dispendio, omnium vero approbatione, lautam & opulentam fortunam sibi quæsivit: moribus gravis, societate innocuus, devotione sincerus, amicus fidus, sodalis jocundus, civis æquissimus, pietate in Deum, Honestate in proximum, nemini secundus. Ac tandem satur annorum, mensis Augusti 6to 1688, peregrinationis anno 70mo. fatis cessit. In cujus memoriam,

Digitized by Google

meritisque, dilectissimæ conjugis D. Jannæ Gibson, Jac. M'Culloch a Pilton, hæres ex asse extrui curavit.

Englished thus.

Sir Hugh M'Culloch of Pilton, knight, descended of the ancient family of M'Culloch of Catboll, who with much praise, to the disadvantage of none, but with the approbation of all, purchast to himself a splendid and opulent fortune. He was grave in his manners, harmless in conversation, sincere in devotion, a faithful friend and pleasant companion, a most just citizen; singular in piety toward God, and honesty towards his neighbour. At length, full of years, he died upon the sixth day of the Moneth of August, 1688, and of his pilgrimage the 70th year. To whose memory, and for the merits of his most beloved spouse dame Jean Gibson, James M'Culloch of Pilton, sole heir to the defunct, caused erect this monument.

MR. GILBERT HALL'S Monument.

There is next, a stone, in figure like a parallelogram, erected upon four pillars, upon an arch or vault, over the body of the Reverend Mr. Gilbert Hall, minister at Kirklistoun, without any inscription. But if I rightly remember, it carried an inscription, at least some verses, whereof I retain two, viz.

Numen, Oves, Inopes, Colui, Pavi, Stabilivi.
Fido, Clara, Humili, Pectore, Voce, Manu.

With two verses more of the same ingenious artifice. But, how defaced, or altered since, I cannot understand.

DEUCHAR'S Monument.

S. D. J. M. H. L. G.

Jacobus Moravius, ex antiqua Morav. a Philiphaugh, familia ortus, civitate Edinburgena donatus, in ea mercaturam feliciter exercuit, et magistratus honorem sæpius meruit; Gulielmi Mauli, civis præclari filiam Bethiam uxorem duxit, ex qua plures liberos suscepit:

Digitized by Google

et ex ijs tres filios superstites reliquit, cum una filia. Jacobo Eliseo, civi honorifico, nupta. Opum, non tam custos, quam Œconomus honestissimus; in Literatos, munificus; in Egenos, singulari charitate beneficus. Sic piam vitam placida secuta est Mors, Prid. Kal. Maij. anno æræ Christianæ MDC,XLIX. Ætatis suæ, quarto sexti, supra decimum, lustri. Optimo Charissimoque patri plorantes filij, Jacobus Eques, Rob. & Pat. Moravij Parentarunt.

The following old Epitaph, which I received from an honourable person, I insert, in stead of my version.

Stay passenger, and shed a tear;
For, good James Murray lyeth here:
He was of Philiphaugh descended,
And for his merchandise commended;
He was a man of a good life,
Marry'd Bethia Mauld to's wife;
He may thank GOD, that e're he gat her,
She bare him three sons and one daughter;
The first he was a man of might,
For which the king made him a knight;
The second was both wise and wyllie,
For which the town made him a baillie;
The third a factor of renown,
Both in Camphier and in this town;
His daughter was both grave and wise,
And she was married to James Elies.

He died 30 April 1649, of his age the 79 year.

On the back it is written,

Monumentum Jacobi Moravii de Deuchar, 1649.

Beside which monument, lyes a large oblong stone, bearing this inscription,

Here lyeth Sir Patrick Murray, of Deuchar; who died 21 January 1689, his age 63.

Next in order, is the burial-place of the above William Mauld, but hath no inscription.

Digitized by Google

GEORGE HERIOT'S Monument.

Viator, qui sapis, unde sies, quid sis, quidque futurus sis, hinc nosce.

Vita mihi mortis, mors vitæ, janua facta est;
Solaque mors mortis vivere posse dedit.
Ergo quisquis adhuc mortali vesceris aura,
Dum licet, ut possis vivere, disce mori.

G. H. 1610.

Passenger, who art wise, hence know whence you are, what you are, and what you are to be, 1610.

Life, gate of death; death, gate of life, to me;
Sole death of death gives life eternallie.
Therefore, whoever breath draws from the air,
While live thou mayst, thyself for death prepare.

RAE'S Monument, 1610.

Below towards the ground, is thus inscribed:

Hic jacet Anna Raya, uxor Joannis Carstairs, fœmina lectissima, quæ conjugi charissima vixit, & magno omnium bonorum luctu & desiderio, morte immatura prærepta est, anno Domini, 1632, mensis Julii 14, ætatis vero 29.

Here lyes Anna Rae, spouse to John Carstairs; a most choice woman, who lived most dear to her husband, and was reft away, by untimely or sudden death, to the great grief and sorrow of all good people, in the year of our Lord 1632, July 14 day, and of her age the 29 year.

MORISON'S Monument, 1615.

Hunc & Joannes Moresonus pater, atque hunc
Isacus est natus conditus ad tumulum.
Ambo opibus, natis, atque urbis honoribus aucti;
Prudenter vitam, mortem obiere pie.
Natus obit juvenis, Balivus in urbe secundum;
At pater ipse senex, ævo & honore satur.

Digitized by Google

John Morison the father, and Isaac the son, are both buried at this tomb.

Both rich in wealth, and honours of the town,
With issue; to their glory and renoun.
In wisdom great, they spent their passing days,
Holy at death, to their immortal praise.
Son, youth and baillie twice, went off the stage;
The father full of honours and of age.

Here lyeth Harie Morison, youngest son to John Morison; he was baillie of this burgh; died the 1 August 1623, the 39 year of his age.

Parallel with that of Harie Moreson Southward:

Here also lyeth Sir John Morison Knight, oye to the said John, and son to the said Isaac. He died the 29 year of his age, the 6 of July 1625.

At the foot Southward, on a long stone:

Hic jacet honorabilis vir Magister Alexander Moreson de Prestoungrange, unus Senatorum supremi senatus qui obiit 20 Septemb. Anno Dom. 1631. ætatis suæ 52.

Here lyes an honourable man, Mr. Alexander Moreson of Prestoungrange, one of the Senators of the College of Justice, who died as above.

LAING'S Monument, MIL. 1614.

Quam natura dedit, mortali corpore clauso,
Dum spes exilii sustinet una moras,
Vita fuit; nec vita fuit: mors, nescia mortis,
Posse dedit vita jam meliore frui.

The life, me nature gave, while pent in clay,
Hopes of escape supporting the delay,
It was not life: death, ignorant of death,
To me a life far better did bequeath.

MR. GEORGE STUART'S Monument.

It is a stone, made like a letterin, sloping at each end. On the top is written, G. S. died the 24 March 1678. Underneath, on the north-side, is written,

Digitized by Google

Sacræ hic conduntur reliquiæ perennantis famæ D. Margaretæ Somervel, conjugis quondam lectissimæ ac dilectissimæ D. Georgii Stuart, in suprema curia advocati, quæ corporis ergastulo fæliciter emancipata est, XVII. Calendas (Stone broken here) MDCLXIII.

On the southside is written:

Sit licet urna brevis, tamen hoc Lucretia cippo,
Elisabetha, Abigal, Magdalis, Anna, jacet;
Margaris Eois pretiosior omnibus una,
Sancta, decens, humilis, provida pulchra, proba.

Here are buried the consecrate remains of Margaret Somervel, of lasting memory, late most choice and beloved spouse to Mr. George Stuart, advocate before the supreme court, who was happily set at liberty from the prison of the body, upon the 15 or 16 day of 1663 years.

Though this grave's short, yet underneath this stone
All female vertues lye, unite in one;
An Marg'rite she, more valuable far
Than all the jewels in East Indies are.
For holy, decent, humble als was she,
Provident, comely, good to great degree.

RICHARD DOBIE'S Monument, 1614.

Bis quæstor, toties ædilis, tum quater urbis
Proprætor; senas consul olympiadas:
Consiliis juvi, illustravi, censibus auxi,
Hanc magis ecce meis plus & amavi oculis.

Obiit 20 Noris anno Dom. 1612, ætatis LXIII.

Twice thesaurer, twice dean of gild I was,
To Edinburgh's fair town and publick cause;
Old baillie likewise two years twice was I:
These did my prudence, care, and gifts descry.
And of full thirty years, for all the space,
I was a counsellor, with faithful grace;

Digitized by Google

By counsel and with riches, I made shine
The glory of the town, while life was mine:
Yea, to my proper self, I did prefer
What to the citie's honour did refer.

He dyed 20 November 1612, of his age 63.

JOHN NASMYTH's Monument, 1614.

Ars mihi, vim contra Fortunæ; Tartara contra,
Est data, divino munere, firma fides.
Grata fuit regi cœlorum hæc, illa Monarchæ
Supremo, in terris; plura ego nec volui.

'Gainst fortunes frowns, my art; faith firm and sure,
'Gainst hell, by divine gift, me did secure.
This pleased God; that earth's great soveraign:
Further to wish, I judged very vain.

Here lyes a flow'r, that, with the too much haste,
Of fates cut down, did in her blossom waste;
In whose untimely fall, fond man may see,
Youth, vigour, strength, what mortal things they be.
What graver eye, contemplating thy dust,
O happy Nasmyth, after thee, will trust
The smiles of nature? or presume to say,
This well set morn foresigns a hopeful day?
O may thy grave, untainted like thy years,
Grow ever green, bedew'd with sister-tears;
Who envies not thy good, but grieves to be,
By lingring life, so long disjoyn'd from thee.

ALEXANDER BETHUNE'S Monument, 1675.

Hic jacent Exuviæ Alexandri Bethune de Longhirdmonston, Signeto Regio Scribæ; ex prisca & præclara familia de Balfour ortum habentis. Vir erat prudentiâ, pietate & industria, haud leviter imbutus. Ex uxore sua Marjorana Kennedie, cum qua triginta annos conjunctissime vixit, numerosam sobolem suscepit; ex quibus, septem mares, cum una filia, & duobus nepotibus,

Digitized by Google

hic una tumulantur. Obiit 9 Novembris 1672. ætatis suæ 57.

Here lyes the body of Alexander Bethune of Longhirdmonston, writer to the King's signet; descended of the ancient and honourable family of Balfour. He was a man of great prudence, piety, and industry. On his wife, Marjorie Kennedie, with whom he lived most lovingly thirty years, he begat a numerous issue, of whom, seven sons, and one daughter, and two grand-children, are all here buried together. He dyed as above.

Amidst two nephews and sev'n sons, here lyes
One of good birth, was prudent in his ways:
And tho' God blest him, in his law-profession,
To conquest riches, and a large possession;
Himself he never valu'd, by these things,
But by the grace, that Christ's salvation brings.
So he, by Christian prudence, did acquire
More than the world's gain or heart's desire;
Of godly, sober, just, the blessed name,
And left unto posterity his fame.
Just doing, speaking, writing, was his glory,
Above all elogies, of worldly story.

Sir ROBERT DENYSTON of Mountjoy, of the Family of Colgraine, his Monument, 1626.

En nil orbis quod perennet possidet. Robertus isto conditus sub marmore, legatus olim Denystonus Regius; per lustra libertatis ad Belgas fuit sex Scoticanæ assertor; idem ad Anglos, Iberos missus est cum gloria, fidusque patriæ, principi erat a conciliis ætate plenus, quinque ter lustris tribus annis peractis, cœlitem vitam colit.

Behold, the world possesseth nothing permanent. Sir Robert Denystoun lyes under this tomb. He was formerly the King's ambassadour; and, for thirty years, conservator of the Scottish priviledges in Holland. He

Digitized by Google

was also sent to, and behaved with glory, among the Englishes and Spaniards; true to his countrey; counsellour to his prince; and, being full of days, having lived 78 years, he now liveth in the heavens.

On the backside, it is inscribed thus,

D. O. S. Domini Roberti Denistoni quod claudi potuit hic jacet; amantissima uxor, famæ carissimi viri, & mansuræ memoriæ, hoc monumentum D. S. P. F. C.

ALEXANDER MILLER'S Monument.

Alexandro Millero, Jacobi Mag. Brit. Franciæ, &c Regis Sartori, ad finem vitæ, primario, hæredes. F. C. vixit annis 57, obiit principis & civium luctu decoratus, anno 1616. Maii 2.

To Alexander Miller, master-tailor to King James of Great Britain, France, &c. to the end of his days, his heirs caused build this monument. He lived 57 years, and died with honourable testimonies of the prince's and subject's grief, May 2. 1616.

Mr. JAMES HARLAY'S Monument.

Magistro Jacobo Harlaio, Signatori Regio a Codicillis forensibus, hæredes hoc monumentum posuerunt: vir fuit absq. fuco pius; & absq. fastu doctus. vivere desiit. 1617. Aug. 28. ætatis vero 44. Memento Mori.

To Mr. James Harlay, keeper of his Majesties Privy Seal, his heirs built this monument. He was a man godly without guile, and learned without pride. He died 1617, August 28, and of his age the 44 year. Remember to die.

JOHN MILNE'S Monument.

Bina quater ac trina post repetita lustra peracta, vitæ hujus lubricæ, hic dormienti molliter, Joanni Milne, Regio de Milneorum stirpe sexto protofabro Murario, Artis architectonicæ eximie perito, artificum Edinorum

Digitized by Google

sæpius Archidecano, Publicis in Regni Comitiis, metropolis non semel delegato, considerato, fido; viro animi dotibus supra sortem exculto, corporis forma spectabili, probo, cordato, pio, omnibus colendo; monumentum hoc qualecunque Robertus ex fratre Nepos, Patruo virtutum et officii æmulus successor, Gratitudinis ergo posuit. Obiit 24 Decembris anno 1667, ætatis suæ 56.

After four times two, and three lustres (or 5 years) ended, of this frail life, to John Milne, here softly sleeping, sixth kings master-mason, of the race of Milne, exquisitly skilful of the architectonick art, oftimes Deacon Conveener of the trades of Edinburgh, and several times commissioner to the parliament for the metropolitan; considerate and faithful; a man adorned with gifts of the mind, above his degree; of a comely stature of body, good, couragious, Godly, and to be esteemed of by all; This monument such as it is, Robert his nephew, by his brother, successor to his uncle in office, and imitater of his vertues, erected, from a principle of gratitude. He died, 24 Decemb. 1667, and of his age the 56 year.

Great artesan, grave senator, John Milne,
Renown'd for learning, prudence, parts and skill,
Who in his life, Vitruvius art had shown,
Adorning other's monuments: his own
Can have no other beauty, than his name,
His memory and everlasting fame.
Rare man he was, who could unite, in one,
Highest and lowest occupation;
To sit with statesmen, councellour to kings,
To work, with tradesmen, in mechanick things;
Majestick man, for person, witt and grace;
This generation cannot fill his place.

At the foot of the tomb, towards the ground.

Reader, John Milne, who maketh the fourth John,
And, by descent, from father unto son,

Digitized by Google

Sixth master-mason, to a royal race,
Of seven successive kings, sleeps in this place.

On the south-east corner of the church.

JAMES BORTHWICK'S Monument.

Memoriæ Patris Sui.

Jacobi Borthuick a Stow, familias de Cruixtoun filii legitimi, pharmacopœi celeberrimi, J. B. primogenitus. M. M. q. P.

To the memorie of his father.

James Borthwick of Stow, lawful son of the family of Cruixtoun, most famous chirurgeon apothecarie: Mr. James Borthwick, his eldest son, from a mournful mind, placed this monument.

At the back of the church, at the south-west corner.

Bishop WILLIAM COUPER'S Monument, on a long stone, lying on the ground.

Hic conditum est corpus Gulielmi Cuper, Candidæ casæ Episcopi, & capellæ regiæ decani; qui, postquam quinquaginta tres annos vixisset, & triginta tres Evangelium multa cum spiritus virtute prædicasset; et opera theologica non pauca, pietatis & eruditionis testes perennes, scripsisset, quievit a laboribus, 15, Februarii 1619.

Here is interred the body of William Couper, bishop of Galloway, and dean of the chapel royal; who, after he had lived 53 years, and had preached the gospel, with much power of the spirit, for 33 years, and had written not a few works of divinity, the lasting witnesses of his piety and learning, rested, from his labours, 15 February 1619.

Digitized by Google

Next to BISHOP COUPER'S Monument, Southward,

Mr. ARCHIBALD CAMERON'S Monument.

Hic jacet Elisabetha Alison, conjux Magistri Archibaldi Cameron. Obiit 2. Januarii 1679.

✓ Here lyes Elisabeth Alison, spouse to Mr. Archibald Cameron; she died, 2 January 1679.

South side, from east to west.

PROVOST LITTLE'S Monument.

Memoriæ proavi sui paterni, Gulielmi Little, a superiori Liberton, Edinburgi, quondam præfecti, pronepos posuit. 1683.

Hic etiam, apud fratrem, Magister Clemens, Consule natu major, in metropoli commissarius, manet Resurrectionem.

Qualis at ille Clemens, quam magnus et ille Litellus,
Hoc cives, illud bibliotheca docet.
Nobile par fratrum! meritis certatur utrinque
Metropolin, musis, hic fovet, ille favet.

To the memory of his great grandfather, on the father side, William Little of Over Libertoun, some time provost of Edinburgh, His great grandchild erected this monument 1683.

Here also, beside his brother, Mr. Clement, elder than the provost, commissarie in Edinburgh the metropolitan, waites the resurrection.

✓ What Clement was; how great that Litle were,
This citizens, that bibliotheck declare,
This noble pair of brethren did contend,
In merits great, each other to transcend.
For both did good: this to the mother town,
That, to the muses; whence came their renoun.

Digitized by Google

WILLIAM FORRESTER'S Monument.

Venerabili viro, Alexandro Forrester, ad Fanum sancti Quintigerni, pastori evangelico, patri suo, ex vetusta domo Forrestorum Gardennensium orto; Cristinæ Macneil, ejus per annos quinquaginta conjugi, matri suæ; filiisque suis octo, filiabus tribus, ex Conjuge sua Rachaele Balfour susceptis, atque hic sitis; atque sibi suisque sacrum constituit Gulielmus Forrester, ad signetum scriba, anno Domini MDCCI.

To an venerable man, Mr. Alexander Forrester, minister of the gospel at St. Mungo's kirk, his father, descended of the ancient house of the Forresters of Garden; to Christine Macneil, his spouse for the space of fifty years; his mother, and to his own eight sons, and three daughters, begotten on his spouse Rachel Balfour, and buried here, and to himself, and his kindred, William Forrester, writer to the king's signet, erected this monument.

West side, from south to north downward.

SIR JAMES OSWALD'S Monument.

Memoriæ charissimæ conjugis, Elisabethæ Gillespie, D. Georgii Gillespie, Ecclesiæ Edinburgensæ Presbyteri eruditissimi, filiæ, humanioribus literis longe supra sexum excultæ: Quæ, nullam enixa filiam, septimi in partu filii, fatis concessit, 5to die Martii 1681. Ætatis vero 33tio. Monumentum hoc qualecunque extrui curavit Maritus, Jacobus Oswald Mercator Edinensis. Ubi tua, O Mors, victoria? Ubi tuus, O Sepulchrum, aculeus? Nota, Aculeus Morti, Victoria Sepulchro, debet attribui.

To the memory of his dearest wife, Elisabeth Gillespie, daughter to the most learned Mr. George Giliespie, minister at Edinburgh, and who was learned far above her sex; and having brought forth no daughter, died, in

Digitized by Google

the birth of the seventh Son, 5. March 1681, and of her age the 33 year. Her husband, James Oswald, (afterward Sir James Oswald of Fingletoun,) merchant in Edinburgh, caused erect this monument. O death, where is thy victory? O grave, where is thy sting? Nota, the sting should be attribute to death, and victory to the grave.

THOMAS KINKAID'S Monument.

Piæ memoriæ D. Michaelis Young, Medicinæ Doctoris Clarissimi; D. Roberti Young, Evangelii præconis fidelissimi; Quorum hic mense Januarii 1677, Ille Octobre 1675, Fatis functi sunt; eorumque sororis dilectissimæ Mariæ Young, quæ vitam cum morte commutavit Feb. 1679, Monumentum hoc qualecunque Thomas Kinkaid, chirurgus & pharmacopœus Edinburgenus, Maritus Mariæ superstes, poni curavit.

Tandem hic recubat ipse Thomas Kinkaid, ab Auchinreoch; qui chirurgiam & pharmaciam, hac in urbe, novem lustra, non minori cum successu quam peritia, exercuit: moribus, fuit probus; actionibus, prudens & honestus; dictis, ingenuus absque fuco; unde, bonis omnibus pergratus, vixit; opes, decus, amicosque comparavit; et liberis septem, una ex uxore, cum quindecim nepotibus, relictis, plurimum desideratus obiit. Idibus Februarii, anno Dom. 1691. Ætatis Suæ 72.

Chirurgus, Pastor, medicus, matrona, peritus,
Fidus, Clarus, Amans, hac tumulantur humo,
Non ars, non pietas, doctrina, modestia sexus,
Immitis fati pellere tela valent.
Omnibus at vitæ officiis cum sint bene functi,
Fama orbem replet, mentibus astra tenent.

To the most pious memory of Mr. Michael Young, most famous doctor of medicine; of Mr. Robert Young, most faithful preacher of the gospel; of whom, this dyed in the moneth of January 1677, and that in the moneth of October 1675; and to the memory of their most be-

Digitized by Google

loved sister, Mary Young, who exchanged life with death, in February 1679. Thomas Kinkaid, chirurgeon and apothecarie at Edinburgh, surviving husband to the said Mary, caused this monument to be erected.

At length here lyes the said Thomas Kinkaid of Auchinreoch, who exercised chirurgery and pharmacie in this city, for the space of 45 years, with equal success and skill. Good was he in his life, prudent and honest in his actions, ingenuous and without guile in his words, whence he lived most acceptable to all good men, and purchast wealth, renown, honour, and friends; and having left seven children of one wife, with fifteen grand children. He dyed much lamented, 13 February, the year of our LORD 1691, and of his age 72.

Chirurgeon skilful, pastour faithful too,
Famous physician, loving wife as due,
Are all here met, as in a common grave;
When neither art nor learning could them save,
Nor piety nor modesty prevaile,
Them to rescue, when death did them assail.
All offices of life they serv'd so well,
Their fame fills earth, their souls in heaven dwell.

Mr. ALEXANDER HENDERSON'S Monument, in the form of an Obelisk.

EAST-SIDE.

Memoriæ Sacrum,

D. Alexandri Hendersoni, regi a sacris, Edinburgensis ecclesiæ pastoris, ibidem academiæ rectoris, academiæ Andreanæ alumni, amplificatoris, patroni;

Qui, contra grassantes per fraudem & tyrannidem prælatos, libertatis & disciplinæ ecclesiasticæ propugnator fuit acerrimus; superstitionis, juxta ac succrescentium sectarum, malleus; religionis cultusque divini purioris vindex & assertor constantissimus: in quæ, cum omni cura & cogitatione, incumbens, assiduos, cum in

Digitized by Google

patria tum in vicino Angliæ regno, labores ecclesiæ utiles, sibi gloriosos, exantlavit, extremum spiritum effudit, die 19 Augusti, 1646, ætatis 63.

To the sacred memory of Mr. Alexander Henderson, chaplane to the king, minister at Edinburgh and primar of the colledge there; who was a schollar at St. Andrews colledge, and a bountiful enlarger and patron thereof:

Who was a most diligent defender of the freedom and discipline of the kirk, against the prelats rageing by fraud and tyranny; a suppressor of superstition, as well as of the under growing sectaries; the maintainer and most constant asserter of religion, and the purest worship of God: upon which, when he had laid out himself, with all care and thoughtfulness, and had endured daily labours, both in his own countrey, and in the neighbouring kingdom of England, profitable to the kirk, and glorious to himself, he gave up the ghost 19 August 1646, and of his age 63.

West Side of Mr. HENDERSON'S Monument.

Reader, bedew thine eyes,
Not for the dust here lyes;
It quicken shall again,
And ay in joy remain:
But for thy self, the church and states,
Whose woes this dust prognosticates.

SOUTH-SIDE.

Hanc quisquis urnam transiens spectaveris,
Ne negligenter aspice,
Hic busta magni cernis Hendersoni,
Pietatis hoc bustum vides.

No negligent spectator may
Look on this tomb at all;
This tomb of greatest Henderson,
And duty we may call.

Digitized by Google

NORTH-SIDE.

Vir fuit divinus ac plane eximius; & omni virtutis genere, tum pietate imprimis, eruditione, prudentia, illustris; regi serenissimo, & utriusque regni ordinibus, juxta charus; cui hoc monumentum, pietatis ergo, erigendum curavit Georgius Hendersonus ex fratre nepos; ipse sibi monumentum, in animis bonorum, reliquit.

He was a godly man and truely great; illustrious in all manner of vertue, piety, learning and prudence; equally beloved by the king and estates of both kingdoms; to whom, George Henderson his nephew, by his brother, in token of sincere affection, caused erect this monument: the defunct himself having left his own memorial in the minds of all good men.

The Laird of DALRY'S Monument.

Memoriæ,

Charissimæ suæ conjugis, Catharinæ Tod, quæ decessit 27 Januarij, 1679, monumentum hoc extrui curavit maritus superstes, Walterus Cheislie de Dalry, mercator & civis Edinburgenus.

To the memory of his dearest wife Katharine Tod, who deceased 27 January 1679, Walter Chieslie of Dalry, merchant and citizen of Edinburgh, her surviving husband caused erect this monument.

The Laird of ENTERKINE'S Monument.

Memoriæ charissimæ conjugis Elisabethæ Paton, Joannes Cunningham, ab Enterkin, sacræ Regiæ Majestatis, & ad ipsius signetum scriba, monumentum hoc extruendum curavit.

Uxor amans, fœcunda parens, lectissima sexus
Fœmina, grata suis, illachrymata viro;
Quam pietas, quam casta fides, quam splendida virtus
Ornarunt, pulchrum cuncta creantis opus.

Digitized by Google

Omnibus æqua, animo constans; dum vixit, egenis
Larga manu, fraudis nescia, plena boni:
Atque puerperij decies perpessa labores,
Conjugij linquens pignora quina sui,
Hoc tumulo cinis est, post lustra octona repostus,
Læta anima ad Christum sanguine lota redit.

Obiit 10 Feb. 1676, ætatis suæ 40.

Ultima semper
Expectanda dies homini; dicique beatus,
Ante obitum nemo, supremaque funera debet.

To the memory of his dearest spouse, Elisabeth Paton; John Cunninghame of Enterkine, writer to the king's sacred majesty, and to his signet, caused this monument to be erected.

A loving spouse, and fruitful parent, who
Was choice of sex; her husband's grief also;
Her piety and chastest faith, with splendour
Of purest vertue, fairest sure did render;
Kind, constant mind to all, and to the poor
Lib'ral, ingenuous, full of goodness pure.
Twice five times suffered she the child-bed pains,
Yet of her children only five remains.
Short fourty years confin'd her to this dust;
Her blessed soul, with Christ, among the just.
She died as above.

Man ever must expect his latter end,
His bypast life, if he would well commend;
Therefore we may no person happy call,
Before his death, and closing funeral.

JAMES CHALMERS his Monument.

M. P q: S.

Jacobus Chalmers, a Chalmers de eodem, per familam de Aschintrees, legitime oriundus, in supremo foro juridico, subacti ingenii, integerrimus causarum patronus;

Digitized by Google

trigamus; uxorem ducens primam, Margaritam Nicolsone, Jacobi Nicolsone a Cockburnspath equitis, ex fratre Alexandro, in prædicto foro, causidico, neptem: Secundam, Ægidiam Sibbald, Davidis Sibbald de Kipps filiam: Tertiam, Katharinam Adams, Coleni Adams, ecclesiæ Enstruther orientalis, pastoris pientissimi, natam: ex unoquoque matrimonio, liberos relinquens, integerrimæ famæ, sexagenarius pene, febris æstu abreptus, fatis cessit, III. Cal. Decemb. anno Dom. MDCLXXV. Monumentum vero hocce qualequale, pietatis ergo, Thomas, thalami primi protogonus, extrui curavit.

Falleris, O lector; si sesquipedalia verba
Expectes; nobis usque modesta placent;
Quantula vita hominis! morimur dum vivimus eheu!
Vis hominis vitam noscere, disce mori.

James Chalmers, from Chalmers of that ilk, lineally descended, by the family of Aschintrees; an advocat before the supreme court of justice: of great integrity and exact judgment; he was thrice married; having for his first wife Margaret Nicolson, neice to Sir James Nicolson of Cockburnspath, knight, by his brother Alexander, advocat before the foresaid court; for his second wife, Giles Sibbald, daughter to David Sibbald of Kipps: the third, Katharine Adams, daughter to Mr. Coline Adams, most Godly minister at Enstruther Easter: leaving children of each marriage: he dyed of most renowned fame, near the sixtieth year of his age, snatched away in the heat of a fever; the 29 November 1675. In testimony of his affection, Thomas, first begotten of the first marriage, caused erect this homely monument.

You erre, O reader, if you should expect
Big swelling words, I modesty respect;
How short man's life! 'las, while we live, we dye,
To know man's life, keep death still in your eye.

Digitized by Google

PROVOST TOD'S Monument.

D. O. M.

Quod caducum habuit, hic deponi jussit, Archibaldus Tod, urbis Edinburgensæ a natalibus civis; vir procul omni fuco, & sine fastu probus; quater matrimonia junctus; at, ex prima tantum conjuge Helena, filia Joannis Jackson civis præclari, unicam natam superstitem reliquit Katharinam, uxorem Davidis Wilkie civis honorifici & hoc anno 1656, ædilis. Ipse vero, seu pace juvante, seu bello adversante, pro patria & urbe semper idem magistratus honorem æque meruit; ter prætor; bis ædilis; septies urbis præfectus; & per sex lustra Βιλσυτής. Obiit multum desideratus. 5to. Idus Februarii. anno 1656, ætatis. LXXI.

Archibald Tod, by nativity a citizen of Edinburgh, ordered what of him was mortal to be depositat here. He was a man far from all guile; and he was Godly, without pride. Four times he was married; but only of his first wife Helen, daughter to John Jackson, a famous citizen, he left one daughter alive, Katharine, spouse to David Wilkie, an honourable burgess, and dean of gild this present year 1656. But Provost Tod himself, whether in the prosperity of peace, or adversity of war, was still the same, for his country and this city; and, in all exigencies, equally deserved the magistracy; having been thrice baillie; twice dean of gild, and counsellor, for 6 lustres, or 30 years. He died much lamented, the 9 February, in the year 1656, and of his age the 71 year.

Here worthy provost Tod doth ly,
Who dy'd, and yet who did not die.
His golden name, in fame's fair roll,
Claims the liferent tack of a soul.
Edinburgh, in this man alone,
Lost both a father, and a son.
For twice three lustres that he sat,

Digitized by Google

In council, for her publick state;
For two years care of late, which more
Avail'd, than fifty twice before;
For the great pains he then did take,
T' avert the cry, kill, burn and sack:
Sure he deserves a tomb of jeat,
Or one of purest porphyrite.
And ev'ry house should bring a stone,
To build him a mausoleon.
But outward pomp he still did flye,
And thus, in single dust, would lye.

JOHN JACKSON'S Monument.

Civi probo, ter quæstori, Joanni Jacksono, ex hac vita avocato, 29. Maii. anno Dom. 1606, ætatis suæ anno 63. climacterico, amoris & gratitudinis ergo, unicus filius poni curavit.

To a good citizen, thrice thesaurer, John Jackson, called out of this life, 29. May in the year of God 1606, and of his age 63. being climaterick: in token of his love and gratitude, his only son caused build this monument.

SIR WILLIAM SHARP'S Monument has no inscription.

GILBERT PRIMROSE'S Monument.

Gilberto Primirosio, Jacobi & Annæ Magnæ Britanniæ, Franciæ & Hiberniæ, regis, archichirurgo, hæredes poni curârunt. Vixit feliciter annos 80. Archichirurgus regius fuit, ad supremum vitæ terminum. Obiit diem, principis & populi publico luctu decoratus, anno Dom. 1615, die 8 Aprilis.

Sic obiit plenusque annorum, & plenus honorum.

Vixi dum volui; volui dum, Christe, volebas; sic nec vita mihi, mors nec, acerba fuit.

Digitized by Google

To Gilbert Primrose, chief chirurgeon to James and Anne, king and queen of Great Britain, France and Ireland, his heirs erected this monument. He lived happily 80 years. To the end of his life he was chief chirurgeon to the king; and dyed adorned with testimonies of public sorrow, from prince and people, in the year of our Lord 1615, the 8 day of April.

Great Gilbert Primrose shut his mortal eyes,
Full fraught with honours, as with length of days.
My will and life, to Christ, I still resign'd,
Hence neither life nor death did bitter find.

JOHN BYRES of Coites his Monument.

Viro vere probo, civi optimo, Joanni Byres de Coites, urbis hujus annos ex ordine sex quæstori, duos balivo & exbalivo, sex ædili, & duos proprefecto; familiare hoc monumentum posuerunt uxor A. S. & liberi: obijt multum desideratus. 8 cal. Decemb. anno salutis MDCXXIX. ætatis suæ LX.

To a man truely good, and excellent citizen, John Byres of Coites, six years together thesaurer of this city, two years city baillie and suburban-baillie; six years Dean of Gild; and two years Old-Provest: his wife A. S. and his children have erected this homely monument. He died much lamented, 24 November, the year of Christ, 1629, and of his age the 60 year.

1673. Baillie GEORGE DRUMMOND his Monument.

Upon Elisabeth Hay, spouse to George Drummond, Baillie in Edinburgh.

Let no dry eyes indifference confess,
When ev'n a stone doth so just grief express.
Here the best wife, mother and friend doth ly;
In whom, none, but her self, a fault could spy.

Digitized by Google

Here, grief and love show in their noble strife,
Him, a kind husband, her a matchless wife.
She, to her husband, her self in life resign'd,
And here he her to heav'n hath consign'd.

Who died 16 November, 1672. Her age 42.

For I know that my Redeemer liveth, &c. Job 19, vers. 25.

Laird of RAVILSTOUN'S Monument.

Memoriæ Sacrum,

Viri optimi Georgii Foulis a Ravilstoun, ex nobili familia Colintonia, rei monetariæ Regiæ Magistri, civitatis Edinburgenæ prætoris, ac per annos 16 Senatoris; qui, in omni munere publico privatoque egregia fide & integritate; in florentis familiæ splendore & fortunæ amplitudine, eximia animi modestia; bonis omnibus charus; nemini etiam improbo invisus; ad maturam usque senectutem provectus, honestam vitam, pia morte, feliciter clausit, 28 Maij 1633, ætatis 64.

Mortalitatis exuvias, in novæ vitæ spem, hic deposuit, una cum charissima conjuge Joneta Bannatina; cum qua 29. annos vixit, in summa concordia.

Reliquit filios superstites 6. totidemq. filias: præmortuos, 5, filios, & filiam, in regnum cœleste, anteambulones habuit.

Consecrate to the memory of that excellent man, George Foulis of Ravilstoun, of the noble family of Colintoun, master of the king's mint, baillie of the city of Edinburgh, and sixteen years a counsellor; who, in every charge, private and publick, was of eminent faithfulness and integrity; and, amidst the splendour of his flourishing family, with the greatness of his fortune, of so great modesty and moderation of mind, that he was dear to all good men; hateful to none, no not to the wicked: having arrived at a good old age, he happily closed his honest life with a Godly end, 28 May 1633. of his age the 64 year.

Digitized by Google

Here he laid down the spoils of his mortality, in hope of a new life; together with his dearest spouse, Jonet Bannatyne, with whom he had lived 29 years in greatest concord.

He left six children surviving, and as many daughters: he had five sons dead before himself, and one daughter, who ushered him the way to the heavenly kingdom.

HENRYSON'S Monument.

Fælicissimæ memoriæ clarissimorum virorum, ingenuorum adolescentium, innoxiorum infantium, lectissimarum fœminarum, sanctissimarum matronarum, hic sparsim recubantium, gloriosum servatoris Domini nostri Jesu Christi adventum expectantium, & generalem universæ carnis resurrectionem in Domino opperientium, Dominus Thomas Henrysonus, Eques, senator, VI. Calend Octobres posuit mœstissimus: anno Dom. CIƆIƆCXXXVI.

D. Eduardi Henrysonis, J. U. D. patris amantissimi Q. senatoris & S. consistorii Edinburgeni Juridici; D. Helenæ a Swintoun, matris chariss. trium sororum uterinarum dilectissimarum; D. Agnetis, & mariti digniss. D. Jacobi Foulis, baronis Colintoniæ; D. Helenæ, & clariss. conjugis, D. Thomæ Cragii a Riccarton, jurisconsulti celeberrimi; D. Lodovici Cragii Equitiis Riccartonii, & senatoris amplissimi; Joannæ, & sponsi ejus Joannis Laurie prætoris Edinburgen: hereotarum germanæ unius Elisabethæ Henrysonis, & mariti egregii D. Joannes Nicolson a Dryden, S. consistorii Edinburgeni juridici, & advocati eloquentissimi.

Mors, vitæ natalis. Spes altera, vitæ.

D. Alexandri Henrysonis ejusdem S. consistorii juridici, Domini Thomæ Filii; Thomæ, Joannis juvenum, duorum Eduardorum, Helenæ, Margaretæ, Beatæ, infantium; Marionæ & jucundissimi conjugis D. Jacobi Haliday, a

Digitized by Google

Pitlochie, commissarii Dumfrisiensis; Annæ, & clarissimi conjugis D. Roberti Hamiltonii a Preston; rarissimarum, clarissimarum, duarum conjugum, D. Margaretæ Hayæ, a Kenneth; D. Rebeccæ Weiriæ, Chestriæ, memorabilium matronarum; Gulielmi Elphinstoni nepotis cariss. &c. Omnes ut in Deo vixerunt, semper cum Deo vivant.

D. Elisabethæ Calderhalliæ Dominæ, sex liberorum matris, optimæ, desideratissimæ.

Soli Deo honor & gloria. Amen.

To the most happy memory of most famous men, gallant young gentlemen, innocent infants, most choice women, and most holy matrons, promiscuously here lying, waiting for the glorious coming of our Lord and Saviour Jesus Christ, and expecting in the Lord, the general resurrection of all flesh, Sir Thomas Henryson knight, senator, plunged in grief, erected this monument. 26 September, in the year of our Lord 1636.

And to the memory of Mr. Edward Henryson Dr. of the civil and canon law, his most loving father, senatour, and one of the judges of the consistorie of Edinburgh; and of Helen Swintoun his dearest mother, and of three most beloved uterine sisters; Agnes, and of her most worthy husband, Sir James Foulis Baron of Colintoun; Helen, and of her most renouned husband, Mr. Thomas Craig of Riccartoun most famous lawyer; of Sir Lodovick Craig of Riccartoun knight, a most honourable senatour; Jean, and of her husband John Lawrie, baillie of Edinburgh; of one sister german Elisabeth Henryson and her notable husband John Nicolson of Dryden most eloquent advocat, and judge of the said consistorie.

Death the birth-day of life, hope, of another life.

As also to the memory of Mr. Alexander Henryson a judge of the said consistory, son to the said Sir Thomas; and of Thomas and John, young men, and of two

Digitized by Google

Edwards, and of Helen, Margaret and Beatie, infants; of Mareon, and her most pleasant husband Mr. James Haliday of Pitlochie, commissar of Dumfreise; Anna, and her most renouned husband, Mr. Robert Hamilton of Preston; of the most singular and most dear wives dame Margaret Hay of Kennet, and dame Rebecca Weir of Chesters, most memorable matrons; and of William Elphinston, a most dear grandchild, who all lived in God, that they might eternally live with God.

And of dame Elisabeth Lady Calderhall, most loving and most lamented mother of six children.

To God alone be glory and honour. Amen.

On the south corner of this monument, is the following inscription.

Here is buried Jean Lauder, eldest daughter to the Laird of Haltoun, Lady Calderhall; who died on the 2 day of July 1672.

THOMAS BANNATINE'S Monument.

On top, Hodie mihi, cras tibi.
Vita quid est hominis? flos, umbra & fumus, arista;
Illa malis longa est; illa bonis brevis est.

To-day is mine, to-morrow yours may be;
Each mortal man should mind, that he must die.
What is man's life? a shade, a smoak, a flower,
Short, to the good; to th' bad, doth long endure.

If thou list, that passest by,
Know, who in this tomb doth ly;
Thomas Bannatine, abroad
And at home who served God.
Though no children he possest,
Yet the Lord with means him blest.
He on them did well dispose,
Long ere death his eyes did close.
For, the poor his helping hand,
And his friends his kindness fand;

Digitized by Google

And on his dear bed-fellow
Janet M'Math, he did bestow,
Out of his lovely affection,
A fit and goodly portion.
Thankful she her self to prove,
For a sign of mutual love,
Did no pains nor charges spare,
To set up this fabrick rare;
As Artemise that noble frame,
To her dear Mausolus name.

He died 16 July 1635, of his age, 65.

O that men were wise, to { Know the multitude of these, that are to be damned; the paucity of those that are to be saved; and the vanity of of transitory things.
Understand evil committed, good things omitted, and the loss of time.
Foresee the danger of death, the last judgement, and eternal punishment.

PROVEST KINLOCH'S Monument.

Magdalenæ M'Math, natalium, animi corporisq. ornamentis, pietate præsertim, prudentia, modestia, & lenitate rarissima; omnibusque; in virum, in liberos, in familiam, in universos, officiis, illustri matrona dignis. conjugi lectissimæ vir amantissimus Franciscus Kinnalochius, pridem antiquæ hujus urbis amplissimus jure consul, memori & merito affectu pio, monumentum hoc sibi & posteris commune, mœrens mœstusque; poni curavit. Obijt 16 die Novembris 1674. ætatis anno 59.

To Magdalen M'Math, of notable descent, and ornaments of body and mind, especially piety, prudence, modesty, and most singular meekness, and all duties towards her husband, children, family and all persons, becoming an illustrious matron, his most beloved wife, her most affectionat husband Francis Kinloch, late most

Digitized by Google

magnificent provost of this ancient city, from a mindful and most affectionat duty, and from a mournful mind, caused erect this monument, for the common use of them and his posterity. She died, as above.

NORTH-SIDE, from west to east.

JAMES BROWN'S Monument.

On the death of the vertuous Marjorie Brodie, spouse to James Brown, felt maker, burgess of Edinburgh.

ELEGIE.

Here lyes inter'd her corps, in hopes to rise,
Whose soul's above, with Christ, in paradise,
When both unite; an matron grave and just;
Faithful and careful in her husband's trust;
Not gaudie, kept her shop, went not abroad,
Vert'ous, and charitable, serving God;
Prudent, obliging, in her ways discreet,
At home, abroad, did for her husband's credit:
He, mindful of her worth, moved this intent,
For badge of love, t'erect this monument.

The said James Brown departed this life, upon the 5 day of April 1691. his age 69 years and 10 mouths.

Here lyes James Brown younger, who departed this life upon the 18 day of June 1703, his age 21, years and 6 months.

ALEXANDER DOUGLAS hatter his Monument.

Hodie mihi, cras tibi. See this Englished page 26.
Monumentum Alexandrii Douglas Galerii.

Here lyeth Jean Douglas his spouse, who deceased the 2. August 1667. her age 39.

Alexander Douglas, himself deceased, 14. October 1669. his age 55.

Walter Douglas, his son, deceased, 24. May, 1670. his age 25.

Digitized by Google

JOHN TROTTER'S Monument.

Mors patet, hora latet. anno 1641.
John Trotter, Jonet M'Math.
Octoginta ultra Trotterus vixerat annos;
Progenie felix, ambitione carens.
Publica privatus curavit; semper egenis,
Aut opere, aut opibus, contulit almus opem.
Death is most sure;
Unseen its hour. Or, its time obscure.
'Bove eighty years, John Trotter liv'd,
And saw his issue fair;
He, from ambition all, was free:
A property most rare.
Tho' privat, publick was his mind;
He guardian to the poor:
Whom to assist, by pow'r, or wealth,
He labour'd ev'ry hour.

The Lord is the giver of all good to them that love and trust in him.

ALEXANDER WARDLAW his Monument.

A. W.

All demolished, except the date, 1 September, 1596.

Mr. JOHN BAYNE, of PITCARLEY, his Monument.

Memoriæ doctissimi viri, Magistri Joannis Bayne de Pitcarlie, signeto Regio scribæ Insigni; Euphamia Aikman, ejus vidua, sibiq. utriusq. & conjugis cognatis, Monumentum hoc erigi curavit. Obiit, quinto Calendas Februarii MDCLXXXI. ætatis suæ LX.

To the memory of that most learned man, Mr. John Bayne of Pitcarlie, a famous writer to the signet; Eupham Aikman, his widow, for themselves, and for the kindred of both wives, caused erect this monument. He died 28 Januarii 1681, and of his age the 60 year.

Digitized by Google

Mr. WILLIAM AIKMAN'S Monument.

Æ. M. S. Æternæ Memoriæ Sacrum.

Wilhelmi Aikman de Cairnie, in supremo foro juridico, causarum patroni disertissimi; viri singulari literarum scientia, pietate, prudentia, modestia, & omnigenis virtutibus fæliciter ornati; conjugis amantissimi, parentis optimi; uxor & filius grato mœrentiq. animo, monumentum hoc posuerunt.

Vixit annos LII. Menses VI. Obiit XXIX. Decembris MDCXCIX.

Consecrate to the eternal memory of Mr. William Aikman of Cairnie, most eloquent advocat, before the supreme court of justice; a man of singular learning, piety, prudence, and modesty, and happily adorned with all manner of vertues; a most loving husband and kindest father. His wife and son, from a thankful but mournful heart, erected or placed this monument.

He lived 52 years, 6 months. He died 29 December, 1699.

Illustrious inscriptions on the Old Church, or that part of St. GILES-CHURCH, commonly called the South Church.

The Earl of MURRAY'S Monument.

Below his Coat of Arms, it is written on the South-side towards the left hand, Pietas, sine vindice, luget; and on the North side of the monument, or copper-plate, towards the right hand, it is written, Jus exarmatum est.

Underneath, over both sides,
23 Januarii, 1569.

JACOBO STOVARTO, Moraviæ Comiti, Scotiæ Proregi; viro ætatis suæ, longe optimo: ab inimicis, omnis memoriæ deterrimis, ex insidiis extincto, ceu patri communi, patria mœrens posuit.

Godliness mourns without a defender. Law is disarmed.

To James Stewart, Earl of Morray, vice-roy of Scot-

Digitized by Google

land, the far best man of the age he lived in; slain at ambush by his enemies, the worse persons in all memory As to a common father, the mournful countrey erected this monument.

Illustrious inscriptions within the Grayfriars Church.

Sir DAVID FALCONAR, Lord President, his Monument.

M. P. Q. S.

Tenet hoc sepulchrum cineres, D. Davidis Falconari, a Newtoun, e familia Halcartoniana oriundi; supremi senatus præsidis integerrimi; Carolo 2do & Jacobo 7mo. Consiliarii fidelissimi; in summum illud fastigium, summa in Reges fidelitate, & insigni in negotiis vigilantia, universo patriæ voto, bono publico admoti: qui, dum nimia hac vigilantia, patriæ plus quam sibi viveret, obiit, 15 Decembris, 1685, ætatis 46.

This sepulchre contains the ashes (or remains) of Sir David Falconar of Newtoun, descended of the family of Halkertoun, most upright President of the Session, and most faithful counsellor to King Charles the 2d, and King James the 7th. Advanced to that high pinacle of honour by the unanimous desire of the countrey, and for the publick utility; by reason of his greatest loyalty to his prince, and for his great and notable vigilance and dispatch of business; by which nimious vigilance, while he lived more to his countrey than to himself. He died as above.

Sir WILLIAM OLIPHANT'S Monument.

Non præesse, sed prodesse, vera Laus.

Clarissimi viri Domini Wilielmi Oliphant, advocati regii integerrimi, & consiliarii fidelissimi, quod claudi potuit, hic jacet; cujus victuræ famæ, & virtutis memoriæ, hunc cippum mœstissimus filius posuit. Obiit idibus Aprilis 1628, annos 77, vixit Deo, principi & patriæ.

It is truely-praise worthy to do good, but not to be in power.

Digitized by Google

Here lyes the confineable part of that most famous man, Sir William Oliphant, most conscientious King's advocat, and most faithful counsellor; to whose living fame, and to the memory of his vertues, his most mournful son placed this grave-stone. He dyed 13 April 1628, after he had lived 77 years, in the service of GOD, of his prince, and of his countrey.

Baillie THOMAS DOUGLAS his Monument.

Thomas Duglassius, antiquæ & nobilis, Duglassiorum de Cavers, familiæ filius, civis & mercator, Edinburgensis; tam familiam qua satus, quam civitatem cui insitus est, haud parum honestavit; vita & moribus, utraque dignus: tempore turbido & difficili, inter varios factionum æstus, nulli implicitus, nec ulli invisus; nec otio torpescens, nec nimis negotiosus; re tamen opima quæsita, honores & munera, in civitate, fugit magis quam ambiit, nec minus meruit: et adeptus, summa justitiæ & integritatis Laude, bis consul urbanus, bis etiam suburbanus prætor. Demum vitæ longioris, lustra bis septem emensus, omnibus viri pii, & boni civis, officiis, in familiam & necessarios, civitatem & pauperes, perfunctus, placide obiit, nono Augusti, anno sal. hum. MDCLXXXVI, ætatis suæ LXX.

Memoriæ defuncti, hoc monumentum, debitæ gratitudinis tesseram, mœrentes posuerunt Ricardus Duglassius, Robertus Bennetus, advocati & defuncto consanguinei; & Robertus Blackwood, senior, mercator, hæredes ipsius testamentarii.

Thomas Douglas, a son of the ancient and noble family of Douglas of Cavers, citizen and merchant in Edinburgh, not a little honoured both the family from which he descended, and the city into which he was engrafted; by his life and carriage, well worthy of both. In troublesome and difficult times, amidst the various heats of factions, he was entangled by none, nor ill-looked upon by any. He was neither slothful, through ease,

Digitized by Google

nor too busie; yet, having acquired an opulent fortune, he rather shun'd offices and honours in the city than desired them, whereby he merited them the more: and, having embraced them, he was twice city baillie, and twice suburban-baillie, with the greatest applause of justice and integrity. At last, having arrived at a considerable age of 70 years, and having performed and discharged all the duties of a godly man and good citizen, towards his linage and relations, towards the city, and towards the poor, he departed in peace, the 9th day of August, the year of man's salvation, 1686, and of his age the 70th.

To the memory of this defunct, his mournful cusings, Mr. Richard Douglas and Mr. Robert Bennet, advocats, and Robert Blackwood, elder, merchant in Edinburgh, his heirs testamentar, erected this monument, as a pledge of their due gratitude.

Baillie THOMAS ROBISON his Monument.

Æ. M. S.

Hic situs est Thomas Robertsonus, Prætor Edinburgenus æquissimus; vir superis apprime charus: qui, clarissimum Robisoniorum nomen, virtute sua, plurimum illustravit; pietate, in Deum; fide, in regem; amore, in patriam; humanitate, erga omnes, insignis; prudentia, integritate, in rebus agendis, solertia, nemini secundus: pauperum, spes & caput; artificum columen; urbis, exornator, si non conditor; civium deliciæ; gentis desiderium.

Conjugi optimo, patri amantissimo, uxor & liberi hæredes mœsti posuere. Obiit XI. cal. Octob. anno Dom. MDCLXXXVI, ætatis suæ LXIII.

Vivit, post funera, virtus.

Here is interred Thomas Robertson, baillie of Edinburgh, and most just in that office; a man very dear to GOD; who, by his vertue, greatly illustrated the most

Digitized by Google

famous name of Robison; being notable for his piety, towards GOD; loyaltie, towards his prince; love, to his countrey; and civility, toward all persons. He was inferiour to none, in prudence, integrity, and dexterity in management of business; he was the hope and life of the poor; the support of tradesmen; the adorner, if not the builder, of the city; the delight of the citizens; and the desire of the whole nation. To him, as the best of husbands, and most loving of parents, his most mournful wife, and his children his heirs, erected this monument. He died the 21 day of September, the year of our Lord, 1686; of his age the 63 year.

Vertue survives the grave.

Collonel ROW'S Lady's Monument.

Hic positæ reliquiæ lectissimæ matronæ Jeannæ Johnsonæ, conjugis Archibaldi Row regiæ scloppetariorum legionis, chiliarchi, quæ, triennij spatio marem & fœminam enextertio partu extincta est, XIII, cal. Julij anno MDCCII, Ætatis XXXIII. Monumentum hoc qualecunque, gratitudinis & amoris ergo, maritus poni curavit.

Here are interred the remains of a most choice matron, Jean Johnson, spouse to Archibald Row, collonel to the royal regiment of fusileers; who having brought forth a boy and a girl, in the space of three years, died in the third birth, upon the 19 June, 1702, and of her age, as above. Her husband caused this homely monument to be erected, as a token, of his gratitude and affection.

The votival or dedicatorie inscription, over the chief entry, to the Trone church, is thus,

ÆDEM HANC, CHRISTO ET ECCLESIÆ SACRARUNT CIVES EDINBURGENSES. ANNO DOM. MDCXLI.

The citizens of Edinburgh have dedicate this temple or house, to CHRIST and to the Church, anno Dom. 1641.

Digitized by Google

Illustrious inscriptions, upon the Lady Yester's church.

Upon the LADY YESTER'S Tomb, on the north side of the vestiary.

It's needless, to erect a marble tomb:
The daily bread, that for the hungry womb,
And bread of life thy bounty hath provided,
For hungry souls, all times to be divided;
World-lasting monuments shall reare,
That shall endure, till CHRIST himself appear.
Pos'd was thy life; prepar'd thy happy end;
Nothing, in either, was without commend.
Let it be the care, of all who live hereafter,
To live, and die, like Margaret Lady Yester:

Who died 15 March 1647. Her age 75.

Without, on the east side of the vestiary.

Blessed are the dead, which die in the LORD; they rest from their labours; and their works do follow them. Revel. xiv. 13.

L.
M. K.

Buried 25 March, 1647. Her age 75.
Church built, 1644.

The illustrious inscription, over the Nether-Bow, on the inside, relating to the effigies of king James the 6th. of ever glorious memory, sometime standing there, and demolished the time of the usurpation.

JACOBUS REX. (Anag.) ARIS EXCUBO.

Non sic excubiæ, nec circumstantia pila,
Ut tutatur amor.

Noe sentinells, nor javelins are so true;
As subjects's love: king's en'mies to subdue.

JACOBUS 6, REX. ANNA REGINA. 1606.

Digitized by Google

Illustrious inscriptions, in the Abbey Church of Haly-Rude-house, or Chapel-Royal.

The Duke of HAMILTON'S Monument.

D. I. H.

Here lyes ane nobil and maist vertuous ladie, deame Jeane Hamilton, Countas of Eglingtoun, dochter to James Duke of Schattillarot, sometime governour of this realm. she deceast in December, 1596.

Upon the front of the third pillar, from the east corner, on the south side of the church, is

Bishop ADAM BOTHWEL'S Monument.

Hic reconditus jacet nobilissimus vir, Dominus Adamus Bothuelius, Episcopus Orcadum & Zethlandiæ; commendatarius Monasterii Sanctæ Crucis, senator & consiliarius regius: qui obiit anno ætatis suæ 67. 23, die mensis Augusti, anno Domini. 1593.

EPITAPHIUM.

Nate, senatoris magni; magne ipse senator;
Magne senatoris, triplice laude, parens;
Tempore cujus opem poscens ecclesia sensit;
Amplexa est cujus cura forensis opem;
Vixisti, ex animi voto: jam, plenus honorum,
Plenus opum, senii jam quoque plenus, obis.
Sic nihil urna tui, nisi membra senilia, celat;
Teque vetat virtus vir tua magne mori.
I fœlix, mortem requie superato suprema;
Sic, patriæ & liberis, fama perennis erit.
Æternum vive, atque vale. MHR.

Here lyes interred a most noble man, Lord Adam Bothwel, bishop of Orkney and Zetland; commendator of the monastry of Holy Cross, senator of the colledge of Justice, and one of the lords of his majesties privy council; who died in the 67 year of his age, 23 day of the month of August, in the year of our Lord, 1593.

Digitized by Google

Thy praise is triple, sure; thyself, thy sire,
Thy son, all senators, which men admire.
The stagg'ring state, by thee was quickly stay'd;
The troubled church from thee got present aid;
Thou lived at thy wish; thy good old age,
In wealth and honours, took you off the stage.
Thine aged corps, interred here now lye;
Thy vertues great forbid your name to dye.
Go happy soul; and in thy last repose,
Vanquish thou death, and all its fatal blows;
Thy fragrant fame shall thus eternal be,
Unto thy country and posteritie.

On the South wall of that church, opposite to the middle distance, betwixt the third and fourth pillar from the East end on that South side, is

The Laird of EASTER-KENNAT'S Monument.

Hic jacet Alexander Hay, de Easter-Kennat, clericus registri; qui obiit 19 Septembris, 1594.

Here lyeth Alexander Hay, of Easter-Kennat, clerk register; who died, as above.

Sir GEORGE STERLINE'S Monument.

D. O. M.

Here lyeth Dame Margaret Ross, daughter to James Lord Ross, and Dame Margaret Scot, daughter to Walter Lord Buccleugh, and sister to Walter Scot, earl of Buccleugh. She was married to Sir George Sterline of Keir, knight, and chief of his name; and, having lived a pattern and paragon, for piety and debonaritie, beyond her sex and age, when she had accomplished 17 years, she was called from this transitory life, to that eternal, 10 March, 1633. She left behind her only one daughter, Margaret; who, in her pure innocency, soon followed her mother, the 11 day of May thereafter; when she

Digitized by Google

had been 12 months showen to this world, and here lyeth, near unto her, interred.

D. Georgius Sterline, de Keir, eques auratus, familiæ princeps, conjugi dulcissimæ poni curavit. MDCXXXIII.

At each corner below, five roses, 2 and 2 cross against each other, and 1 in the midle, with an escrol above, bearing over each five, Mors Sentibus æquat.

Though marble, porphirie, and mourning touch,
May praise these spoils; yet can they not so much:
For beauty, last and fame, this stone doth close
One, earth's delight, heav'n's care, a purest rose.
And shouldst thou, reader, but vouchsafe a tear
Upon it, other flow'rs shall soon appear;
Sad violets and hyacinths, which grow
With marks of grief, a publick loss to show.

The Lord BELHAVEN'S Monument.

In the Vestiary.

Quod reliquum, apud nos, est, hic conditur, Roberti, vicecomitis de Belhaven, baronis de Spot, &c. Regi Carolo a secretioribus conciliis & inter familiares intimi; quippe qui & prius Henrico Valliæ gratissimus, ejusque stabulis præfectus erat. Illo vero fatis cedente, fratri Carolo nunc rerum potito, in quæsturam domus, adscitus est, singulari favoris gradu acceptus, re & honoribus auctus. In juventute, Nicolæ Moraviæ, Abercarniæ comarcho natæ, ad octodecim non amplius menses, unicæ uxoris in puerperio simul cum fœtu extinctæ, lectissimo consortio fruebatur. Ingravescente senectute, ab aulico strepitu (ut morum illico & malorum temporum pertæsus) se subtrahens, in patriam, reversus est. Archibaldum & Robertum Duglassios, equites auratos, primævi fratris filios, terris & bonis, præter quæ testamento legavit, æqua lance divisis, hæredes scripsit; qui, memoriæ ejus, gratitudinis suæ pignus, hoc monumentum poni curarunt.

Ingenium, quod literis cultura non implevit, sagacitate

Digitized by Google

natura supplevit. Indolis bonitate & candore, nulli cessit. Facile succendi, at, dum loquimur, facilius defervescere: ei, in moribus, quod æque ab omnibus vix acciperetur, unicum erat. Fide, in regem; pietate, in patriam; officijs, in amicos; charitate, in egenos nulli secundus: cui, in prosperis, modus & comitas; in adversis, constantia & magnanimitas, ad supremum usque diem, invaluere. Obijt Edinburgi prid. Idus Januarij, anno, ab incarnatione Messiæ, supra CIƆIƆCXXXIX; ætatis vero, ultra clymactericum magnum, tertio.

Here are interred the remains of Robert, viscount of Belhaven, baron of Spot, &c., counsellour to king Charles, and most intimately in favour with him; because, formerly he had been most dear to Henry, prince of Wales, and master of his horses. But he being dead, and Charles his brother now reigning, he was made chamberlane to the king's houshold, and entertained with a singular degree of favour; and advanced to great honours and wealth. In his youth he enjoyed the sweet society of Nicolas Murray, daughter to the baron of Abercairney, his only wife, who lived with him not above 18 moneths, and died in child-bed with her child. When grievous old age came upon him, (as weary of bad times and customs,) withdrawing himself from the noise of the court, he returned to his countrey. He nominate Sir Archibald and Sir Robert Douglasses, baronets, sons to his eldest brother, his heirs; dividing equally, to them, all his lands and goods, except some legacies. And they erected this monument to his memory, as a token of their gratitude.

Nature supplyed in him, by sagacity, what his mind wanted of education. He was inferiour to none in a good capacity and candour; he would soon be angry, but as soon calmed; this one thing he had in his life which scarcely would be alike acceptable to all. For loyalty towards his prince, love to his countrey, kindness to his relations, and charity to the poor, he was singular. In

Digitized by Google

prosperity he was meek and moderate. In adversity his constancy and magnanimity prevailed to his very end. He dyed at Edinburgh the 14th day of January, and from the incarnation of the Messiah, 1639; and of his age the 66, being the 3d year above his great climacterick.

Bishop GEORGE WISEHEART'S Monument,

1673.

Hic recubat celebris Doctor Sophocardius alter;
Entheus ille Σοφος καρδιαν Agricola.*
Orator fervore pio, facundior olim
Doctiloquis rapiens pectora dura modis.
Ternus ut Antistes Wiseheart; ita ternus Edinen;
Candoris columen nobile, semper idem.
Plus octogenis hinc gens Sophocardia lustris
Summis hic mitris claruit, atque tholis:
Dum cancellarius regni Sophocardius, idem
Præsul erat Fani, Regule sancte, tui.*
Atque ubi pro regno ad Norham, contendit avito
Brussius, indomita mente manuque potens;
Glasgous Robertus erat Sophocardius alter:
Pro patria, qui se fortiter opposuit.*
Nec pacis studijs, Gulielmo, animisve Roberto,
Agricola inferior; cætera forte prior
Excelsus sine fastu animus; sine fraude benignus;
Largus opis miseris; intemerata fides;
Attica rara fides: constantia raraque; nullis
Expugnata, licet mille petita, malis.
In regem, obsequij exemplar, civisque fidelis;
Antiquam venerans, cum probitate, fidem.

* *Vide* Spotswood's Hist. pp. 46, 48, 76, & 118.

Digitized by Google

Omnibus exutum ter, quem proscriptio, carcer,
Exilium, lustris non domuere tribus.
Ast reduci Carolo plaudunt ubi regna secundo;
Doctori Wiseheart insula plaudit ovans.
Olim ubi captivus, squalenteque carcere læsus,
Annos ter ternos, præsul honorus obit.
Vixit olympiadas ter quinas; Nestoris annos
Vovit Edina: obitum Scotia mœsta dolet:
Gestaque Montrosei, Latio celebrata cothurno:
Quantula (proh) tanti sunt monumenta viri!

Another famous Doctor Wiseheart, here
Divine George Wiseheart lyes; as may appear.
Great oratour, with eloquence and zeal;
Whereby on hardest hearts he did prevail.
Three Wisehearts, bishops; so the third was he,
When bishop of fair Ed'nburgh's diocie.
Candor in him was noble, free of stain;
In cases all the same he did remain.
Above four hundred years, great Wiseheart's name
For honours, has pure and untainted fame;
While one thereof both purse and mitre bore,
Chanc'lar, and bishop near St. Andrew's choir.
And when brave Bruce did for his nation plead
At Norham, with undaunted hand and head;
Then Robert Wiseheart sat in Glasgow's chair,
With courage for his countrey singular.
To these great George was not inferiour
In peace and war, elsewhere superiour.
High without pride, his bounty had no guile;
His charity to th' poor nought could defile;
His loyalty untainted, faith most rare;
Athenian faith was constant ev'rywhere.
And tho' an thousand evils did controul,
None could o'recome his high and lofty soul.
To king and countrey he was faithful still,
Was good and just, ev'n from a constant will.
Thrice spoil'd, and banisht for full fifteen years,

Digitized by Google

His mind unshaken, cheerful still he bears.
Deadly proscription nor the nasty gaol
Could not disturb his great seraphick soul.
But when the nations king Charles the 2d blest,
On his return from sad exile to rest,
They then receiv'd great Doctor Wiseheart; he
Was welcome made by church and laitie.
And where he had been long in prison sore,
He nine years bishop did them good therefore.
At length he dy'd in honour; where his head
To much hard usage was accustomed.
He liv'd 'bove seventy years; and Edinburgh town
Wisht him old Nestor's age, in great renoun.
Yea, Scotland sad with grief condol'd his fall,
And to his merits gave just funeral.
Montrose's acts, in Latine, forth he drew,
Of one so great, ah! monuments so few!

The Earl of SUTHERLAND'S Monument.

Memoriæ illustrissimi Domini Georgii Sutherlandiæ comitis, Strathnaverniæ, &c. Dynastæ, Sutherlandiæ & Strathnaverniæ, jure hæreditario, vicecomitis, ac regalitatis domini; ex sigilli magni custodibus unius; regi Gulielmo a secretioribus conciliis; decimi noni comitis recta linea oriundi ab Allano Sutherlandiæ thano; quem, Milcolumbo tertio hæredi legitimo regnum restituere conantem, e medio sustulit M'Bethus; cum tyrannidem occupasset, circa annum æræ Christianæ 1057. Hoc famæ perennis monumentum deflens posuit vidua, Jeanna Vemia, filiarum Davidis comitis Vemii natu maxima; quæ huic comiti peperit Joannem nunc Sutherlandiæ comitem, & Annam Arbuthnoti vicecomitissam; priori vero marito, Archibaldo Angusiæ comiti filio marchionis Duglassiorum natu maximo, Archibaldum Forfaræ comitem, & Margaretam, vice-comiti de Kingstoun, in matrimonium datam. Quinq. alii hujus dominæ liberi impuberes decesserunt.

Digitized by Google

Natus in arce sua de Dornach, 2do Novembris 1633. Denatus Edinburgi, 4to, Martii. 1703.

To the memory of the most illustrious Lord George, earl of Sutherland, lord Strathnaver, &c., heretable sheriff of the saids lands, and lord of the regality thereof; one of the keepers of the Great-seal, under the most renouned Prince, King William, one of the lords of Privy Council; and the 19th earl, descended in a right line from Allan, Thane of Sutherland, whom M'Beth, in the rage of his usurping tyranny, about the year of Christ 1057 slew, for endeavouring to restore the kingdom to Malcom 3d, lawful heir of the Crown; his mournful widow, Jean Wemys, eldest daughter to David, earl of Wemys, erected this monument of lasting fame. To the defunct earl, she brought forth John, now earl of Sutherland, and Anne, viscountess of Arbuthnot; and to her former husband, Archibald, earl of Angus, eldest son to the marquess of Douglass, she bronght forth Archibald, earl of Forfar, and Margaret, given in marriage to the viscount of Kingstoun. Five other children, of the said Lady Dowager died in their nonage. The earl himself was born, in his own castle of Dornach, 2 November 1633, and died at Edinburgh, 4 March 1703.

In a small inclosure, at the East end of the great church foresaid, are the following monuments, bearing the respective inscriptions under written.

On the East-end of the church without,

ANNA FOULLER'S Monument.

To the memory of Anna Fouller.

Two vert'ous hands, one truth-expressing tongue,
A furnisht heart, with piety, faith, and love,
A fruitful womb, whence hopeful males are sprung,
Two lust-free eyes, thoughts tending far above

Digitized by Google

The reach of nature, motionless become,
Rest peaceably into this earthly tombe.
She died 9 May 1645, of her age 48.

On the North side of that inclosure is
ALEXANDER MILNE'S Monument.

In clarissimum virum Alexandrum Milnum, lapicidam egregium, hic sepultum, Anno Dom. 1643, Feb. 20.

Siste hospes: clarus jacet hoc sub marmore Milnus;
Dignus, cui Pharius conderet ossa labor:
Quod vel in ære Myron fudit, vel pinxit Apelles,
Artifice hoc potuit hic lapicida manu.
Sex lustris tantum vixit, (sine labe,) senectam
Prodidit; & mediam clauserat ille diem.

Stay passenger: here famous Milne doth rest,
Worthy, in Egypt's marble, to be drest;
What Myron, or Apelles, could have done,
In brass, or paintrie, that he could in stone:
But thirty years he (blameless) liv'd; old age
He did betray, and in's prime left this stage.

On the same side, Eastward, are the grave-stone, over the Reverend Mr. George Lesly, minister at the said church of Holyrood-house 1656, with some other stones and monuments on the ground, but all are unlegible.

On the South side of the said inclosure,
Captain GRAHAM'S Monument.
D. O. M.

Gulielmo Gramo de Hilton, & Margaretæ Stuartæ consorti suæ, suisque terrena animæ indumenta, cum fata vocaverint, hic deponi concessum fuit 6to, cal. Septembres MDCXLVI. Hoc in cœmeterio conditur hactenus progenies tota, Alexander, Margareta, Maria una, atque alteri liberi quidem non posteri sed parentum suorum, ut in morte, ita in vita & hæreditate illa æterna antecessores. O quam fluxa res humana, spes lubrica, &

Digitized by Google

mortalitas sæpe præpostera. O vitæ fugacis curriculum breve, in quo viator hæc legens sistis, nec sistis.

27 August, 1646. It was granted to Captain William Graham of Hiltoun, and Margaret Stuart his spouse, and to their children; that in this place they lay down the earthly cloathings of their souls, when God shall call them by death.

Here already is buried their whole offspring, Alexander, Margaret, and one Mary, and their other children; not posthumous children indeed, but forerunners to their parents, as in death, so in the everlasting inheritance and eternal life. O how uncertain are all humane affairs, the hope of them perishing, and mortality often preposterous and backward!

O short race of flying life! wherein, thou passenger, reading this, halts, yet stands not.

Mind passenger thy going hence,
From captain Graham his providence;
Nor envy thou this little stone,
Here is no proud mausoleon:
But rather emulate his hopes,
In which he earth far overtops
Nilus vast pyramids: lo, here
A wardrob for his soul's attire,
He doth provide; he trusts at last
This coat incarnat not to cast,
But lay it off: the world may burn,
Yet shall his ashes from his urne
Muster his out-side, and present
Christ's all-monarchick parli'ment.

WILLIAM GRAHAM.

Anagram.

Ah me! I gravel am and dust,
And to the grave descend I must:
O painted piece of living clay,
Man be not proud of thy short day.

Digitized by Google

Inscriptions upon Monuments in Haly-Rude-House Church-yard.

NICOL PATERSON'S Monument.

Hic habentur reliquiæ Nicolai Patersoni, nobilissimo Joanni, inclyto Rothusiæ comiti, clarissimo Scotorum proregi, à secretioribus ministris. Obiit postridie iduum Decemb. 1665.

Here are lodged the remains of Nicol Paterson, secretary to the most noble and excellent John earl of Rothes, most famous viceroy of Scotland. He dyed 14 November 1665.

To groan, sigh, sob, weep, and bemoan for him that's gone,
Is great folly;
To rest is best in confidence,
He's gone to glory.
You see that neither youth, nor strength, nor beauty,
Can priviledge one man from nature's duty;
Howe're let none pass by without resent,
For death itself for his death doth repent.

JOHN PATERSON'S Monument.

Memoriæ dilectissimi conjugis Joannis Patersoni; qui, cum suavissimo matrimonij vinculo, 35 plus minus annos transegisset; & aliquoties Balivi munere, in vico [Cannongate] functus esset, obijt anno Christi 1663, April 23, ætatis 63. Amoris & officij ergo, monumentum hoc dicavit Agneta Lyell, quæ hæc ipsa obijt, 1664, April 23, ætatis—

Ecce Patersoni, mortis secura secundæ,
Mens peregrinantes quæ peragenda monet.

To the memory of her most beloved husband John Paterson; who after he had lived about 35 years in the sweet bond of marriage, and several times had discharged the office of a baillie in the Cannongate, dyed in the

Digitized by Google

year of Christ 1663, April 23, His age 63. In token of her love and duty Agnes Lyell dedicate this monument. And who herself dyed in April 1664.

Lo, Paterson's kind ghost, redeem'd from hell,
To sojourners their duty clear doth tell.

Stay passenger, consider well
That thou ere long with me must dwell;
Endeavouring, while thou has breath,
How to avoid the second death:
For on this moment do depend,
Torments and pleasures without end.
See then to sin thou daily die,
So shalt thou live eternallie;
And serve the Lord with all thy might,
The day's far spent fast comes the night.
Mark well my son what here you read;
The best advice is from the dead.

Illustrious inscriptions, within the church and church-yard of South Leith, and church-yard of North Leith.

Within the church of South Leith.

JOHN WATSON'S Monument. 1674.

Here lyeth Marion M'Kyne, spouse to John Watson, Skipper in Leith, who deceased the 15 day of February. 1674. being of the age 34 years.

Here lyeth (the said) John Watson, Skipper in Leith, who deceased January 15. 1691. being of age 61 years. and Andrew Watson and Alexander Watson, two of his sons.

JAMES KENDAL'S Monument.

Here lyeth James Kendal, Skipper in Leith; who deceased last March 1674, his age being 40, years.

Here lyeth Alexander Kendal, son to the said James Kendal, Skipper in Leith; who deceased September 14. his age being 21 years, anno 1693.

Digitized by Google

Captain JAMES BURNET'S Monument.

Here lyeth the corps of Captain James Burnet, Skipper in Leith; who departed this life, Feb. 26. 1690. and of his age the 44 year.

North side of the church-yard.

Captain JOHN BROUN'S Wife's Monument 1676.

Conditur hoc tumulo corpus lectissimæ matronæ, Isobellæ Magnæ, conjugis Joannis Broun; quæ quatuor mares, totidem fœmellas peperit: pie honesteque annos 21. nupta vixit: annum agens quadragesimum tertium, diem supremum obiit, sexto idus Januarias MDCLXXII.

Here is interred the body of that most choice matron, Isobel Meikle, spouse to John Broun, who brought forth to him four sons, and as many daughters, & lived in marriage with him honestly and godly 21 years; and died in the 43 year of her age, 8, January 1672.

GEORGE PAUL'S Monument.

Here lyeth the corps of George Paul, maltman in Leith; who departed this life, 23 August 1703. and of his age the 56 year.

As also, two of their children, named Agnes and Margaret, are here interred.

Revel. xiv. 13. at length.

ALEXANDER BORTHWICK'S Monument.

Here lyeth Alexander and John Borthwicks, sons to Alexander Borthwick, maltman in Leith.

MICHAEL BAKER'S Monument.

Here rests the corps of Michael Baker, shoemaker, who departed this life, November 14, of his age the 61 year, the year of Christ not legible.

Digitized by Google

Here rests the corps of Elisabeth Wright, spouse to Michael Baker, who departed this life, March 8, 1685. Her age 59 years.

North East corner of the Church.

Captain DAVID GILLIES his Monument.

To the memory of Captain David Gillies, skipper in Leith, who died 2 January, 1685. Of his age 52.

Here are consign'd his ashes, understood
No other thing, but to be just and good;
Who did endeavour God and man to please
In all his actions, both by land and seas;
Who, all his life, practis'd his counsel deep,
Your mind unto yourself I bid you keep:
Devout to God, and loyal to the king,
In heaven now doth Hallelujahs sing.
Revel. xiv. 13. at length.

South East corner of that Church.

EUPHAM ANDERSON'S Monument.

Here lyeth Eupham Anderson, spouse to Alexander Mathison, wright in Leith; who departed this life August 10, 1684, and of her age the 29 year.

Child, wife, and mother dutiful,
In all a pattern wonderful;
Her grace, in life, makes now her glory sure:
Her corps may rott, her good name shall endure.

At the back of the Church, Southward.

HUGH MOSMAN'S Monument.

To the memory of Bethia Murray, spouse to Hugh Mosman.

A nature sweet grace did enamel o're,
A modest mind a great wit did decore;

Digitized by Google

Her comely feature vertue did excel,
Her dust here lyes, her soul with Christ doth dwell.

She departed this life, November 12, 1675. Her age 46.

Ibidem.

RICHARD SYMMON'S Monument.

Here lyeth the corps of Richard Seamon, baker in Leith; who departed this life, July 1685. His age 74.

Ibidem.

MARGARET COLVIL'S Monument.

Mulieri integerrimæ, uxori charissimæ, Margaretæ Colvillæ; quæ obijt, anno Dom. 1603, mensis vero Februarij. The rest not legible. She seems to have been a person of honour.

North Leith Churchyard.

The Reverend Mr. JAMES LUNDIE'S Monument.

John, chap. v, verses 28, 29, at length.

Siste gradum, viator. Hic jacet Dominus Jacobus Lundinus, theologus admodum reverendus, & verbi divini minister eximius; præclarum exemplar spectatæ morum probitatis, veræ pietatis, Christianæ humilitatis, modestæ gravitatis, certæ amicitiæ, & humanæ urbanitatis; perpetuæ fidei, curæ & vigilantiæ, in munere pastorali; quo, cum annos octodecem, in ecclesia Edinburgena, unum in Dalkethensi, summa cum laude & bonorum favore functus esset, conscientiæ suæ fide commotus ab anno MDCLXXXI. ad annum MDCLXXXVII. à publico ejusdem exercitio cessavit. Postea vero, mutato rerum statu, unanimi ecclesiæ Lethensis Septentrionalis suffragio, ad animarum curam ibidem admotus eam tenuti annos VIII. menses V. Obijt prid. cal. April, anno Dom. MDCXCVI. ætatis 56.

Digitized by Google

Charissimo patri posuit filius natu maximus, Dominus Archibaldus Lundinus, verbi divini minister, apud Saltoun. Volat irrevocabile tempus.

On the back, within a large round wreath, is written Revel. xiv, 13, at length. M.
I. L.

Stay passenger. Here lyeth Mr. James Lundie, a very reverend divine, and a notable preacher (or minister) of God's word; a most famous pattern of a good life, true piety, christian humility, modest gravity, firm friendship, and courteous civility; of constant faithfulness, care and vigilancie, in his ministerial function; which, when he had discharged for the space of 18 years, in the church at Edinburgh, one year at Dalkeith, with great commendation, and the favour of all good people, he, moved by a principle of conscience, ceased from the publict exercise of his ministry, from the year 1681 to the year 1687. But afterwards the state of affairs being altered, by the unanimous call of the church at North Leith, he was advanced to the Cure there, in which he officiat for the space of 8 years and 5 moneths. He dyed the last day of March, in the year of our Lord, 1696. His age 56.

His eldest son Mr. Archibald Lundie, minister of God's word at Saltoun, erected this monument to his dearest father's memory. Irrecoverable Time flies away.

Captain HUGH SOMERVEL'S Monument.

Here rests the corps of Captain Hugh Sumervel, late skipper in Leith; who departed in the year of our Lord 1673, and of his age the 53 year.

Though after my skin worms destroy this body, &c.

ROBERT BRUCE'S Monument.

Here lyes Robert Bruce, who departed this life 11 January 1671, being of age 38 years. Here lyes

Digitized by Google

Thomas Bruce, skipper in Leith; who departed this life, Nov. 17, 1693, and of his age the 30 year.

Robert Bruce, son to Thomas Bruce, departed this life, October 17, 1692, and of his age the first year.

THOMAS HALL'S Monument.

Here lyes Thomas Hall, smith, and Jean Horn his wife. He died 19 December, 1701. His age 63 years. She died 18 January 1702, her age 54 years.

What is man's life? a valley full of ill,
Beginning, midst, and end, lamenting still.
Memento mori, mors patet; hora latet. hodie mihi; cras tibi. See pages 26 and 28. T.H. I.H.

THOMAS ZEMAN'S Monument.

Here lyes Margaret Borthwick, spouse to Thomas Zeman, indweller in North Leith, with their children. She died 20 April, 1690. Her age 62 years. Here lyes (the said) Thomas Zeman, indweller in North Leith. He died 3 October, 1702. His age 70 years.

Ah me! I gravel am and dust,
And to the grave descend I must:
O painted piece of living clay,
Man be not proud of thy short day.
T. Z. M. B.

Illustrious inscriptions in the Churchyard of St. Cuthbert's, commonly called the West Kirk.

On the South west corner of the principal Manss belonging to the minister there.

Religioni, & posteris, in ministerio.

S. R. P. G. A. 1594. M. M. S. S.

The Laird of DEAN'S Monument.

Henricus Nisbet, a Dean junior, famam pluris quam

Digitized by Google

opes; virtutem pluris quam famam habens; terrena despiciens, cœlestia spirans; lethi memor; Ἀναστάσιν expectans; vivus ipse videnque, hoc sibi suisque monumentum sepulchrale construxit, anno Dom. MDCXCII.

Æquâ lege, vocant regem cum paupere fata;
Cuncta fluunt: virtus unica fixa manet.
Huic ergo dones vitam, super astra vehendus,
Mortis & addiscas jura severa pati.

Henry Nisbet, younger of Dean, preferring fame to riches, and vertue to fame, despising earthly things, and aspiring after heavenly enjoyments, being mindful of death, and waiting for the resurrection; in his own life, and at his own sight, caused build this sepulchral monument, for him and his, in the year of our Lord 1692.

Death equally does call the rich and poor;
All things are fleeting, vertue does endure:
Then study vertue, as you would incline,
Maugre sharp death, in heavens high to shine.

ROBERT HOUISON's Monument.

Here lyes Robert Houison, who deceased this life in April 1639. His age 81.

Here lyes Richard Houison, his son, late baillie of the Potterraw, thesaurer of St. Cuthbert's church; who died at Edinburgh 10 May, 1654. His age 63.

And Christian Allane his spouse; who died the 11 day of December 1680. Her age 88.

Here lyes John Houison their son, late baillie in the Potterraw; who died 24 Jan. 1690. His age 58.

Near the North-east door, West Kirk.

WILLIAM SINCLAIR'S Monument.

Here lyeth William Sinclair, burgess of Edinburgh, tacksman of the Canon milnes; who departed this life, October 17, 1678: as also William, Patrick, and Jean

Digitized by Google

his children. To whose memory, Jean Steinson, his spouse, hath erected this monument.

Blessed are the dead who die in the Lord. 1679.

JOHN FINLAY'S Monument.

Mors pater; hora latet. } Englished pag.
Hodie mihi; cras tibi. } 26 and 28.

Here lyes John Finlay, merchant burgess of Edinburgh; who departed this life upon the 8 day of November, 1699. His age 26 years.

O death, O grave, why so severe!
Ev'n youth must see thy look austere;
This young man did by living die,
By death he lives eternally. 1699.

Sir GEORGE MACKENZIE of Rosehaugh.

Reliquæ sacræ, D. G. Mackenzie a Valle Rosarum, equitis aurati, Simonis filii, Coleni comit. de Seafort nepot. Natus æræ Christi anno 1636. Per annos xxxi. foro in supremo causarum patronus. Ab anno 1677 Regius advocatus; regibus Carolo II. et Jacobo VII., à secretoribus conciliis. Patriæ decus, religionis vindex, justitiæ propagator, juris regii assertor strenuus et indefessus.

Collegii juridicæ sive prudentiam summam, sive eloquentiam eximiam, sive instruenda jurisconsultorum bibliotheca curam, et locupletanda munificentiam spectes, ornamentum imprimis illustre, comitatis exemplar, eruditorum Mæcenas eruditissimus omnibus carus, si perduellium colluviem excipias.

A quorum violentia, patriam, patriæque patrem, cum ore cum calamo accerrime vindicavit; virulentiam jure et justitia temperavit; ferociam rationis viribus retulit, ac tantum non domuit. Monarchiæ genius tutillaris, fama, eloquio, morum integritate, factis et scriptis clarus. Ecclesiæ, reipublicæ, liberis et amicis vixit. Maii 8vo 1691, in Domino obiit desideratissimus.

Digitized by Google

AN

Theater of Mortality;

OR, A

Further Collection of FUNERAL INSCRIPTIONS

OVER

SCOTLAND:

GATHERED

From Edinburgh, Dundee, Aberdeen, Stirling, Linlithgow, St. Andrews, Glasgow, Hadingtoun, Kirkaldy, Montrose, Couper, Innerness, Kinghorn, Kirkcudbright, Dumferling, Dumbritton, Dunbar, Elgine, Nairn, Fortrose, Dunkeld, Spynie, Urquhart, Tranent, Alloa, Falkirk, Kilsyth, Hamiltoun, Melross, and several other places elsewhere; all Englished by the Publisher.

BY ROBERT MONTEITH.

EDINBURGH:

Printed by the Heirs and Successors of *Andrew Anderson*.

1713.

Mr. ALEXANDER MONCRIEF'S Monument.

Eheu! siste viator, luge & mirare. Dei amicus, Christi athleta fidelis, grande ecclesiæ ornamentum, hic jacet Dominus Alexander Moncrifius, sanguine nobilis, apud Scoonienses per annos xviii pastor, præco insignis, pollens scripturis, spiritu prophetico non raro afflatus; fide, spe, charitate plenus; Boanerges alter, alter Barnabas, integer vitæ scelerisq. purus; fidei reformatæ tenax, disciplinæ purioris assertor strenuus; prælatorum ira, malignantium furore multa perpessus, grege depulsus, carcere inclusus: denuo liberatus ministerium, sibi

Digitized by Google

a Domino commissum, pessimis temporibus exercuit, implevit, decoravit; suaviq. triumpho, Christo rebelles trahebat animas. Exoriente tandem libertatis luce, in lucem cœlestem migravit anno Dom. MDCLXXXVIII. Octob. die vi. ætatis LXXV. Necnon conjux charissima Anna Moravia; quæ pietate infucata, patientia infracta, prudentia singulari, charitate vere Christiana, Deum colendo, Christi crucem ferendo, rem familiarem administrando, fidelibus afflictis succurrendo, vitæ stadium percurrens, Deo animam reddidit anno Dom. MDCCIV. Octobris die xxv. ætatis LXXXIV. Monumentum hoc, in perpetuæ observantiæ memoriam, utrisq. posuere generosi sex liberi, patri simillima proles. Abi viator & luge.

Non moritur, vivit, vitam qui morte redemit;
Est mihi mors, vita; ut mors mihi vita fuit.
Non mitra aut miles, non sanguinolenta draconum
Turba potest requiem contemerare meam;
Hæc requies, hæc una sedes, hæc sola voluptas
Esse, pati, Domino vivere, velle mori.
In Domino vixi, vici, morior, requiesco;
Ergo lucrum Christus commoda cuncta dedit:
Ipse ego, deliciis divini raptus amoris,
Gaudia summa cano, non peritura. Vale.

M. P. Mr. J. H. S. T. P. Mr. J. A. V. D. M.

Alas! stay passenger, mourn and marvel. The friend of God, Christ's faithful champion, the great ornament of the church, here lies Mr. Alexander Moncrieff, of honourable parentage, minister at Scoonie for the space of 18 years, a notable preacher, powerful in the scriptures, not seldom inspired with a spirit of prophecy; full of faith, hope, and charity, another Barnabas, another Boanerges, upright in life and pure from wickedness; keeping fast to the reformed faith; a stout maintainer of the most pure discipline; who, having suffered many things from the ire of prelates and fury of malignants, being thrust from his charge, shut up in prison; at

Digitized by Google

length being set at freedom, he exercised, fulfilled and adorned the ministry committed to him by the Lord, in the worst of times, and, by a sweet triumph, drew rebellious souls unto Christ. At last, at the dawning of the day of liberty, he was removed into heavenly light, 6th October, the year of our Lord, 1688. Of his age 75. Here also lies his dearest spouse, Anna Murray, who running the course of her life, by unfeigned piety, unshaken patience, singular prudence, true Christian charity, worshipping God, bearing the cross of Christ, managing her lawful affairs, and helping the faithful in affliction, surrendered her soul to God, 25th October, 1704. Of her age 84. In token of their perpetual respect, their six generous children, an offspring very like their father, erected this monument for both their parents. Reader, or passenger, be gone and mourn.

He lives, dies not, who life by death redeem'd;
I life as death, and death as life esteem'd:
My rest cannot be troubled by dragoons,
Nor soldiers, nor prelates in their gowns;
My sole repose, my seat, my only joy
To suffer, die, and live to God, thought I;
In Christ I liv'd, o'rcame, I die, I rest:
Of Christ's reward and gains I am possest.
Hence, ravish'd with delights of divine love,
I sing eternal songs the stars above.
So passenger farewell; you read what here:
You're hard as stone if you drop not a tear.

Mr. ARCHIBALD TURNER'S Monument. Ibidem.

Hic jacet Rebecca Cupar, conjux Mri. Archibaldi Turner. Sexui honos: si sit virtus, prudentia, candor,
Mens pia, larga manus, sermo decorque gravis.
Quæ obiit 2 Decembris 1675, ætatis 47.

If virtue, prudence, candour make a claim,
With gravity and bounty to a name;

Digitized by Google

Then of her sex she well may termed be
The glorious honour to eternitie.

GEORGE LOUTHIAN'S Monument.

New Churchyard.

In piam Memoriam clarissimi viri, D. Georgii Louthiani, mercatoris Edinburgensis, qui fuit superis apprime charus, & clarissimum nomen virtute sua plurimum illustravit; in Deum pietate, in patriam amore, necnon in omnes pietate insignis, obiit xi Februarii MDCCIX. Ætatis suæ XLIV.

Præclaram sobolem, ex charissima conjuge Janeta Turnbull procreatam reliquit, sc. Gulielmum natu maximum; Georgium, qui vitam cum morte commutavit, xi menses natus; Janetam, quæ fatis cessit, ix menses nata; Carolum, qui obiit 30 Novembris, ætatis XVII; Janetam alteram, Margaretam, Georgium alterum, Elisabetham, Joannem, Jacobum, Jeanam, quæ obiit unum annum ac ix menses nata; Alisam, quæ obiit mortem duos annos ac unum mensem nata, necnon Agnetam. Monumentum hoc qualecunque amantissima conjux Janeta Turnbull ac superstites extruendum curarunt.

Sedulitas, labor, ingenium, pietas Louthiani
Fecerunt charum civibus esse suis;
Ast communis honos meritis minor; ergo abiisti
Illo, ubi virtuti verus habetur honos.
Omnia namque piæ vitæ & sinceriter actæ
Præmia securus non peritura tenes.

Unto the pious memory of a most famous man, George Louthian, merchant in Edinburgh, who was very dear to the gods, and who greatly illustrated his most renowned name by his virtue; being notable for his piety towards God, love to his country, and good will and kindness towards all persons. He died 11th February 1709. Of his age 44.

He left a very fair issue, procreate of his dearest wife

Digitized by Google

Janet Turnbull, viz. William the eldest; George, who exchanged life with death, being 11 months old; Janet, who yielded to her fates, being 9 months old; Charles, who died 30th November, his age 17; another Janet, Margaret, another George, Elisabeth, John, James, Jean, who died 1 year and 9 months old, Alison, who died 2 years and 1 month old; as also Agnes. His most loving wife Janet Turnbull and his surviving children caused erect this homely monument.

Louthian's care, labour, wit and pietie,
Unto his neighbours, made him dear to be;
To merit, common honour is unev'n,
Thou'st gone to virtue's true reward in heav'n.
Thy good and holy life, transact'd by thee,
Secures rewards, from all corruption free.

K. JAMES V. and his Queen their inscriptions, in the South-east vault of the Abbay Church of Holy-roodhouse.

Illustris Scotorum, Rex. Jacobus, ejus nominis V. Ætatis suæ, anno xxxi. regni vero xxx. mortem obiit in palacio de Falkland 14 Decembris, anno Dom. 1542. Cujus corpus hic traditum est sepulture.

Magdalena, Francis regis Franciæ primogenita, regina Scotiæ, sponsa Jacobi V. regis. anno Dom. 1537. obiit.

The illustrious king of Scots, James, 5th of that name, died in his palace of Falkland, as above, whose body is here committed to this Sepulchre.

Magdalen, eldest daughter to Francis king of France, queen of Scotland, spouse to king James V. died as above.

Sir William Hamilton of Whytelaw, Lord Justice-clerk, was buried in this church, 1705.

John Paterson, Archbishop of Glasgow, buried also there. (He died Dec. 9, 1708.) No inscriptions.

Digitized by Google

JOHN CUPAR of GOGAR's Monument.
Old Church-yard.

Joanni Cupero, Gogaræ comarcho, patri suo charissimo, ejusdem nominis filius, mœrens merenti poni curavit. Vixit annos 46. Obiit cum multis aliis viris generosis, de ecclesia nostra optime meritis, apud Dunglas.

(Stone broken.) penultimo anno,

To John Couper, heritor of Gogar, his dearest and deserving father, his mournful son of the same name, caused this monument to be erected. He lived 46 years, and died with many other gentlemen, who very well deserved of our church, at Dunglas.

Mr. JOHN MACKENZIE's Monument.

Hic, aut alibi, forsan nullibi,
Condenda sunt ossa
Joannis Mackenzie, & Margaretæ
Sortis humanæ sociorum, (Hay,
Casta cura radamantium,
Fidei præmia, non morum,
Humili spe præstolantium.

Here, or elsewhere, perhaps no where,
are to be laid up the bones
Of John Mackenzie and Margaret
Consorts in wedlock, (Hay,
Mutually loving with chaste care,
Rewards of their faith, not works,
In humble hope expecting.

Lady YESTER's Church-yard.

Hoc quippe quadrum,
In ulnas quinque patens,
Ab urbico senatu,
Sibi suisque sepeliundis,
impetrarunt,
Anno solis justitiæ,
MDCCII.

For this square place,
Extending to five elnes,
From the town council,
To bury them and theirs
They obtained,
In the year of the Sun of
1702. (Righteousness.

Baillie JOHN McMORAN'S Monument.

Old Church-yard, said to be on a copper plate, east side, now abstracted.

D. O. M. S.

Johanni M'Morano, civi longe optimo, urbis, ordinisque. sui ornamento singulari; quæstori ter, a consiliis septies; in balivorum demum numerum, in quadragesimo secundo.

Digitized by Google

eodemque; fatali ætatis suæ anno, meritissime sed infaustissime cooptato; & in illius magistratus accuratiore functione, decimo quinto Septembris die, anno 1595. Glande plumbea, bonorum omnium incredibili cum luctu, infelicissime transverberato, & in Domino obdormienti, mœstissimus frater mœstiores liberi posuere.

To John M'Moran, a most excellent citizen, the singular ornament of the town and of his order; thrice treasurer, seven times a counsellour; at last most deservedly, but most unhappily, received as one of the Baillies, in the fourty-second and the fatal year of his age; and in the more careful discharge of that office, upon the 15 of September 1595, most unfortunately shot through with a ball of lead, to the incredible grief of all good people, and falling asleep in the Lord, his most mournful brother and more afflicted children erected this monument.

Parallelogram of JOHN NASMYMH's Monument. Ibidem. Vide Page 7.

Hic situs est Joannes Nasmithius, e Posso, familia non obscura in Twedia, civis Edinburgensis, serenissimæ Regiæ Majestatis, & Galliarum regis prætoriæ e Scotia cohortis, protochirurgus; omnibus piæ vitæ officiis egregie functus; qui Londini, dum apud regem munia sua obit, utriusque gentis luctu, fatis concedens, corporis exuvias huc translatas (qui ejus in patriam fuit animus) coemiterio hoc condi voluit: regi, patriæ & amicis, quæ habuit & debuit, ad extremum usque persolvens. Obiit ætatis suæ anno 57, ad 16 cal. Octobres, cIↃIↃcxiii. Reverti, unde veneris, quid grave est?

Here lies John Nasmyth, of the family of Posso, an honourable family in Tweeddale, a citizen of Edinburgh, chief chirurgeon to his most serene Majesty and to the king of France his troop of guards from Scotland, having notably performed all the duties of a godly life; who

Digitized by Google

dying at London, to the grief of both nations, in the exercise of his office with his Majesty, ordered his body to be transported hither, (such was his love to his country,) to be buried in this dormitory, acquitting himself to the king, his country, and to his friends, to the utmost of his power and duty. He died in the 57th year of his age, 16 September 1613. Why is it grievous to return whence you came.

JOHN TROTTER'S Inclosure, Ibidem. See p. 29.

Joannes Trotter, Mortounhallæ & Charterhallæ Dominus, orcum hunc, mortuis miseriarum metam, morituris vegrande solatium, monumenti intus, proavo suo extructi; nunc autem renovati, munimentum; sibi suisque, (bene an male merentibus nil refert) domum æternam, decreto concilii Edinburgensis, mense Sept. 1709, fieri fecit.

John Trotter, proprietar of Mortounhall and Charterhall, by warrant of the council of Edinburgh, in the month of September 1709, caused build this inclosure, which to the dead is the march or end of miseries; to the deadly some petty comfort; a fence and guard to the within monument, built for his great grandfather, but now renewed; and to be a long home to him and his, whether they deserve or not.

MARGARET BOUSTON'S Monument. Ibid.

Hic jacet Margareta Boustoun, uxor Gulielmi Clark fabri lignarii & civis Edinensis. Obiit 18, Januarii 1709, ætatis suæ 59.

Here lies Margaret Boustoun, spouse to William Clark, wright and burgess of Edinburgh. She died as above.

MARGARET HAMILTON'S Monument. Ibid.

P. M. Margaretæ, Archibaldi Hamilton de Rosehall, equitis baronetti, filiæ; quæ febri erepta, fatis cessit.

Digitized by Google

xxii mens. Mart. MDCCIV. ætatis suæ xxxviii. Necnon Bathia filiæ, denatæ x mensis Decembris MDCCVI. ætatis suæ xi. Jacobus Hamilton a Dalzell, conjugi de se bene merenti & gnatæ dulcissimæ posuit anno MDCCIX.

To the pious memory of Margaret, daughter to Sir Archibald Hamilton of Rosehall, baronet, who, being snatcht away by a fever, died 22 of the month of March 1704. Of her age 38. As also to the memory of Bethia their daughter, who died 10 day of the month of December 1706. Of her age 11. James Hamilton of Dalzell erected this monument to his well deserving spouse and his sweetest daughter, in the year 1709.

Martyrs Monument. Ibid. Revel. vi. v. 9, 10, 11, & 12.

Halt passenger; take heed what thou dost see;
This tomb doth shew, for what some men did die:
Here lies interr'd the dust of those who stood
'Gainst perjury, resisting unto blood;
Adhering to the covenants and laws
Establishing the same; which was the cause,
Their lives are sacrific'd unto the lust
Of prelatists abjur'd: tho' here their dust
Lies mixt with murtherers and other crew,
Whom Justice justly did to death pursue.
But, as for thir, in them no cause was found
Worthy of death; but only they were found
Constant and stedfast, zealous, witnessing
For the prerogatives of Christ their king;
Which truths were seal'd by famous Guthrie's head,
And all along to Mr. Ranwick's blood:
They did endure the wrath of enemies,
Reproaches, torments, deaths and injuries:
But yet they're these, who from such troubles came,
And now triumph in glory with the Lamb.

Digitized by Google

From May 27, 1661, that the noble marquess of Argyle suffered, to the 17 February 1688, that Mr. James Ranwick suffered, were execute at Edinburgh, about one hundred of noblemen, gentlemen, ministers and others, noble martyrs for Jesus Christ: the most part of them lie here.

On WALTER MILL, Martyr at St. Andrews. April 1558.

Non nostra impietas, non actæ crimina vitæ,
Armarunt hostes, in mea fata, truces;
Sola fides Christi, sacris signata libellis,
Quæ vitæ causa, est & mihi causa necis.

In JACOBUM, MONTISROSARUM Marchionem magnum.

Hunc {fur / am} er immanis {Pl / R} e {b / g} is {j / t} u {g / m} ulavit aperte.

In patriam, regem, leges, ceu perfidus hostis,
Pro patria, rege & legibus, occubui.
Legibus antiquis, patriæ regique fidelis,
A rege & patria & legibus intumulor.

Epitaphium comitis Argathaliæ quod ipse sibi posuit.

Audi hospes, quicunque; venis tumulumque revisis,
Et rogitas, quali crimine tinctus eram?
Non me crimen habet, non me malus abstulit error,
Et vitium nullum me pepulit patria;
Solus amor patriæ, verique immensa cupido,
Desuetas jussit sumere tela manus:
Opprimor en rediens, vi sola & fraude meorum,
Hostibus & sævis victima terna cado.
Sit licet hic noster labor irritus, haud Deus æquus
Destituet populum, secula cuncta, suum.
Ast alius veniet, fatis melioribus ortus,
Qui toties ruptum fine beabit opus.

Digitized by Google

Sat mihi, crede, datur, quamvis caput ense secetur,
Hinc petere ætherei lucida templa poli.

Know passenger, who shall have so much time
To view my grave, and ask what was my crime?
No stain of error, no black vice's brand
Did me enforce to leave my native land:
Love to my country, truth, condemn'd to die,
Enforc'd my hands forgotten arms to try.
By my friends fraud my fall proceeded hath,
More than by foes, though thrice design'd my death.
On my attempt, though Providence doth frown,
Yet God at last shall surely raise his own.
Another hand, by more successful speed,
Shall raise the remnant, bruise the serpent's head:
Tho' my head fall, it is no tragick story,
Since, going hence, I enter endless glory.

THOMAS FISHER, merchant in Edinburgh, &c., lies in the New Churchyard without a Monument. His elegie and epitaph follows.

Elegie on the death of the incomparable Thomas Fisher, merchant in Edinburgh, chamberlain to the good town, and treasurer of George Heriot's hospital; who deceased 26 March, 1711.

T he debt which man by birth contracts, he must
By death repay, adjoining to the dust.
H ad goodness, grace, or truest candour been
Exeem'd from fate, he death had never seen.
O h! the contagion of our father's fall
To certain death has doom'd his offspring all.
M ausoleum he merits well to have,
And not the common cell of homely grave,
A s b'ing, by Heaven's tender care, set o're
The good town's treasure and George Heriot's store.
S ince his first breath did thro' his nostrils pass,
Of virtues all the mirrour bright he was:

Digitized by Google

F urnishing mortals with examples fair
  Of ev'ry action, honest, great, and rare.
I njured Ed'nburgh to his wings did fly,
  For sudden help from hardest je'pardy;
S cotland from him, in epitome, did draw
  A matchless map of truest Burgal law;
H eroick actions ever did attend
  Him all his life unto his blessed end,
E ndearing goodness did him so exalt,
  'Bove burgers all, below th' enamled vault:
R eward of virtue, glory; and the pen
  Of learned ones him stile, *FISHER OF MEN.*

EPITAPH.

Here lies the perfect and the upright man,
Of charity and right'ousness the plan;
Scotland with joy as glad that he was born,
As now in tears his funeral doth mourn.

THOMAS KINCAID'S Monument. Grayfriars.

Instead of the verses on this monument, part I, page 14, are now cut upon the said tomb, the verses following.

Chirurgus, medicus, pastor, matrona jacent hoc,
  Expertus, clarus, fidus, honesta, loco;
Hæc forma & virtute placens fuit, hic pietate,
  Doctrina ille, alius dextera & ingenio:
Non virtus, pietas, doctrina, peritia sistunt
  Fata, sed eximium dant sine morte decus.

The interpretation of which here differs little from that of the former.

In the Grayfriar Church is said to be this following Epitaph.

Cy gist ma femme fort bien,
Pour son repose, ~~be~~ pour le mien.

My wife lies here conveniently;
She is at rest, and so am I.

Digitized by Google

In the Lady Yester's Church, east-side of the Pulpit.

Triuni Deo gloria, qui posse & velle dedit servæ suæ Margaretæ Ker, ædem hanc usui creatoris ac servatoris sui consecrare.

Above, on the cieling.

Lux venit ab alto.

Glory to the one God in the Trinity of persons, who gave power and will to his servant, Margaret Ker, to consecrate this church for the use of her creator and saviour.

Light comes from on high.

Inscriptions on the College of Edinburgh.

At the foot of the back-entry to the Library.

R. M. F. Robertus Milne fundavit. Robert Milne laid the foundation.

Over the back-entry to the Library.

αχις Διπλουν ὀρῶσιν ὀι μαθόντες γραμματα (Min. Poet. in doctrinam) 1616. Duplum vident, qui literas didicerunt.

Over the back-entry to the Common-hall.

Virtus rectorem ducemque desiderat: vitia sine magistro discuntur. (Seneca) 1616.

Virtue desires or wants a leader and governour. Vices are learned without a master.

Over the principal entry to the said Hall.

Senatus populusque Edinburgensis has ædes Christo & musis extruendas curarunt. Anno Domini MDCXVII.

The council and citizens of Edinburgh caused this house to be built for Christ and good learning.

On Chamber, north-side of the high area or yard.

בארץ	אנכי	גר
baaretz	anochi	ger
Earth on	I	Stranger.

Digitized by Google

North-west corner. Lower area.

Robertus Johnstonus, J. U. D. 12000 libris octo beneficiarios in academia fundavit; voluminibus multis bibliothecam auxit; quatuor hæc cubicula ab Joanne Jossio ædificari mandavit, ad pios in urbe usus 40000 libras testamento legavit: aliisque multis beneficentiæ suæ officiis æternum pietatis monumentum posteris reliquit, anno Dom. 1639.

Robert Johnston, Doctor of both Laws, by mortifying 12000 lib. laid a foundation for the education and maintenance of eight bursars in this college; he augmented the library with many volumes; he ordered thir four chambers to be built by John Joussie; by his Testament he bequeathed 40000 lib. for other pious uses in the city; and by many other instances of his beneficial bounty, he left to posterity an eternal monument of his affectionate piety, in the year of our Lord 1639.

South-side. Ditto Yard. Earl Teviot's Chambers.

Musea hæc quatergemina, academiæ hujus alumnus, Andreas Rutherfordiæ regulus, Teviotiæ comes, Tangiræ præfectus, belli pacisque artibus domi forisque clarus, Testamento extrui jussit. May 30, anno Domini 1664.

Andrew, Lord Rutherford, Earl of Teviot, governour of Tangier, famous at home and abroad, for the arts of peace and war, who had been educate at this college, by his testament May 3 1664. ordered thir eight chambers to be built.

Elogies on GEORGE HERIOT.

To the eminently pious, most fragrant, and everlasting memory of that unparallelled patriot, and true pattern of Charity, GEORGE HERIOT, goldsmith, burgess of the city of Edinburgh; and jeweller to the two

Digitized by Google

renowned princes, K. JAMES VI. and K. CHARLES I. Sole founder, builder, and erecter of the most celebrated hospital, in the said burgh; called by his name.

G reat men, in all employments, God doth raise,
For his own glory, to advance his praise:
E ach century affords its famous birth,
Wherewith wise God doth dignify the earth:
O f all and ev'ry age, where shall we find
A man so christian, so truly kind,
R estoring banish'd charity to found,
With our great Heriot, hospital from ground;
G iving thereto what may support the same,
To ages all, in honour of his name:
E specially, in his declining days,
When avarice, in most men, scepter sways?
H e left no children, of his proper seed,
Left all he had, adopted sons to feed:
E nhancing bliss, from bowels of the poor,
God's lender, serves thrice fourty, ev'ry hour.
R age nor of foes, nor all-devouring time,
Shall never waste his mem'ry so sublime,
I n his ALUMNI, ev'ry where doth stand
His monument, and very lib'ral hand.
O f's faith to make a verdict, by his deeds,
Among the saints, he room, in glory, pleads.
T riumphant trophies, of his charity,
Run parallel with all eternity.

Sacrum æternæ memoriæ, immortali famæ, immarcescibili honori pientissimi, munificentissimi, adeoque Deo gratissimi, D. GEORGII HERIOTI.

Quondam aurificis ac civis Edinburgensis, regnantibus Jacobo VI. & Carolo I. gemmarii regii; hospitalis cognominis unici fundatoris & almi provisoris.

GEORGIUS HERIOTUS.

Anagramma.

Digitized by Google

REGIUS, EGREGIUS, HEROICUS.

In Anagramma.

Regia (quis dubitat) res est, succurrere egenis.

Item.

Quam bene se produnt verissima, nomen & omen!
Conveniunt rebus nomina tanta suis.

Anagramma 2. & 3.

EGREGIUS THURIS ODOR.
EGO REGIUS HORTUS.

In Anagrammata.

Dives nectareum sileat panchaia odorem,
Et frutices, Arabum quos colit atra manus;
Non æque Ambrosium redolet panchaia odorem,
Ac data adoptivis fercula HEROTA suis;
Urbem hanc qui serie jugi stabilique beabunt,
Dum mare, dum terras texerit usque polus.

An offering to the eternal memory, immortal fame, incorruptible honour, of the most charitable, most munificent, and therefore most acceptable to God, GEORGE HERIOT, sometime goldsmith and citizen of Edinburgh; jeweller to King James VI. and Charles I., sole founder and bountiful provider of that hospital called by his name.

Anagram 1.

Royal, excellent, noble.

On that Anagram.

Undoubtedly, it is a kingly part,
To th' poor and needy succour to impart.

As also,

Truth now appears most graphically, when
Nature and name agree, i' th' best of men;
Whose horoscope presaged soon, that he
Should royal, excellent and noble be.

Anagram 2. & 3.

Surpassing savour of incense.

I, a royal garden.

Digitized by Google

On these Anagrams.

Your odours sweet, panchaia never boast,
Nor yours, ye shrubs on the Arabian coast.
No odour sweet, like divine charity,
Wherewith George Heriot doth the poor supply:
Nature deny'd him children; divine grace,
Of sones adopted, gives him goodly race;
Whose long succession shall this town decore,
Till heav'n and earth and sea shall be no more.

Illustrious inscriptions upon the most pious GEORGE HERIOT his hospital at Edinburgh, which bears to have been founded 1 July, 1628.

Over the outer gate.

Fundendo fundavi.
Vi cor incaluit pietatis & charitatis.
Sic vos Deus, ut vos eos.
Deus nobis hæc otia fecit.

Over the pious founder's statue.

Corporis hæc, animi est hoc opus, effigies.

This statue well my outward man expresseth,
This hospital my pious mind confesseth.
Or thus,
This statue doth my body fitly show,
My mind this hospital well makes you know.
Or thus,
This statue doth my body represent,
This hospital my pious mind's intent.
Or thus,
My outward man this statue doth descry,
This hospital my mind doth signify.
Or thus,
This statue shews my body, but my mind,
By this fair hospital, is best defin'd.

Digitized by Google

Or thus,
This statue of my body bears the shape,
But of my mind this hospital's the map.
Or thus,
This statue shews my body in its parts,
As it was shap'd by Dedal nature's arts;
But of my mind, the pious godly frame,
This hospital doth to the world proclaim.

Over the entry to the Chappel.

Aurifici dederat mihi vis divina perennem,
Et facere in terris, in cœlo & ferre, coronam.

Kind stars gave me on earth to make a crown,
And so to get wealth, honour, and renown;
But kinder heav'ns, from their propitious care,
Gives me, with saints, eternal crown to wear.

Over the outward entry, below the founder's coat of arms.

Pietas ligat astra terris.

From heav'ns, tho' earth at greatest distance lies,
Yet loving kindness them together ties.

Mr. THOMAS WILKIE'S Monument.

Canongate Kirk, East-side, without.

Reverendus dominus Thomas Wilkie, qui primus hac in æde evangelium enunciavit, quod caducum habuit hic deponi jussit; ad animarum curam, in Vico canonicorum, admotus, pastorali munere ibidem, ad annos plus minus 24, summa cum laude, ad vitæ terminum, functus est. Natus 9, Aprilis 1645, denatus 19, Martii 1711. Cujus memoriæ, ejus vidua, Rachel Sinclar, amoris ergo posuit.

The Reverend Mr. Thomas Wilkie, who first preached the gospel in this church, ordered his body to be laid here. Being advanced to the ministry in the Canongate, he, with greatest applause, discharged the pastoral office

Digitized by Google

there, for about 24 years to the end of his life. He was born and died as above. To whose memory, Rachel Sinclar, his widow, erected this monument, as a badge of her love.

Who in this church the gospel first did preach,
(And by his life as well as doctrine teach,)
Here lies great Mr. Wilkie, who of late
Was minister within the Canongate.
Near twice twelve years he in that office spent
With greatest praise, while life to him was lent.
His birth and death this little stone doth bear,
Which Rachel Sinclar his widow did up rear
Unto his memory: that of her love,
To ages all, it might a token prove.

MARY MOSS'S Monument. Holyrood-house Churchyard.

Here lies Mary Moss, daughter to Edward Moss, who departed this life in the year of God 1671. Her age 18.

Here lies interr'd chaste beauty's maid,
In whom death virtue had betray'd;
Meek, modest, mild, sweet Mary Moss,
Perfection's flow'r in primely bloss,
Transformed now is into dust,
Had the respect of all in trust,
From wedlock's hope divorced here.
Stop reader and her worth admire.

RICHARD and ROBERT HENDERSONS their Monument. Ibidem.

Two brethren Hendersons here lie below,
Sons to Alexander Henderson gardiner;
Struck in their prime of youth by death's sad blow,
Richard could write and plead, Robert could cure.
Their arts, strength, stature, seem'd them to secure

Digitized by Google

Longer from this attack: but we may see
Nothing impedes the course of destinie.

Richard died 30 November 1677. His age 33.
Robert Henderson died 21 June 1680. His age 23.

ALEXANDER MATTHISON'S Monument.
South Leith Churchyard. See Part 1, page 49.

Alexander Matthison died June 28, 1710, aged 70 years.

A humble, prudent, single-hearted saint,
A publick good, and now a publick want;
Sprung from progenitors, whose virt'ous race
For many ages lived in this place:
His early piety and skilful art
Erects a monument in ev'ry heart.

Baillie DAVID RENNY'S Monument.
St. Cuthbert's or West Kirkyard.

To the lasting memory of David Renny, portioner, brewar, and sometime baillie of Portsburgh, who departed this life, 25 April 1705, in the 54 year of his age; who left behind him 12 children, brought forth to him by Jane Ferguson his spouse, who erects and dedicates this monument, for the use of themselves and their posterity. 1 Cor. xv. v. 55, 57.

By him, whose conquests thro' the world are known,
I to my first original am thrown;
My earth lies here, my better part's above
And lives; so I, not death, the conqu'ror prove.
Yet, lest the stingless king of terrours boast
Of what he's won, and what he thinks I lost;
He that's Almighty, and for ever true,
Engag'd this dust should rise and conquer too!
What I possess secures me what's to come,
My clay shall be refin'd then sent for home.

Digitized by Google

ROBERT LITHGOW'S Monument. Ibidem.

Here lies Robert Lithgow, portioner of Crossgates, who departed this life upon the 18 January 1710, in the 56 year of his age.

You'll say, alas he's dead! he cannot die;
He's only chang'd to immortality.
Weep not for him who has no cause of tears,
Hush then your sighs, and calm your needless fears.
Run such a race, as you again may meet;
You'll find your conversation far more sweet,
When purg'd from dross, you shall unmix'd possess
The purest essence of eternal bliss.

Vincenti dabitur. Omnes una manet nox, & calcanda semel via lethi. Mors sola fatetur, quantula, &c.

Sir ROBERT PONT'S Monument. Ibidem. within Mr. Williamson's.

Ille ego Robertus Pontanus, in hoc prope sacro,
Christi qui fueram pastor gregis; auspice Christo,
Æternæ, hic recubans expecto resurgere vitæ.

Obiit 8, die mensis Maii, anno Dom. 1606.* Ætatis 81.

A pastour of Christ's flock sometime was I,
Within the church that standeth just hard by,
Sir Robert Pont my name, who here now ly;
And, in Christ's pow'r, I hope that this my dust
Shall rise to life eternal with the just.

Twice fourty years and one when he had seen,
During which space he on the earth had been;
Of the third month, upon the twice fourth day,
To death he did resign his corps of clay:
When 1600 years and sev'n were past and gone:
He now interred is beside this little stone.

* Monteith gave the date 1608, but there is an entry in the Session records in July 1606, where it appears that Margaret Smith, Pont's widow, sought to get the stone altered; the Session "all agreit in ane consent, yat ye former stane suld not be alterit, neyther anie thing eiket, bot ye will of ye deid was." There appears no authority for calling him *Sir* Robert Pont.

Digitized by Google

Mr. JOHN LAW'S Monument, Edinburgh.

Grayfriars, Old Churchyard.

Memoriæ optimorum parentum, D. Joannis Law, ecclesiæ apud Edinensis pastoris prudentissimi, vigilantissimi, purioris religionis studio & pietate non fucata insignis; et Isabellæ Cuninghame, conjugis amantissimæ, vera sanctitate & placidi ac sedati animi ornamento conspicuæ: qui mortalitatem exuerunt, ad immortalis vitæ gaudia nitentes, ille 26. die Decembris, anno Dom. 1712. Ætatis suæ 80. Hæc 8. die Novembris, anno Dom. 1703. Ætatis suæ 70. Hoc monumentum sacrum esse voluit Gulielmus Law, filius.

ROBERT MILNE's Monument. Ibidem.

Here lyes the famous Robert Milne,
Laird of Belfarge; who had more skill
In mason-craft himself alone,
Than most his brethren, join'd in one.

ALEXANDER MONTEITH's Memorial. Ibidem.

In hoc quoque cœmeterio, hypogæus reponitur Alexander Monteith, de Todshaugh, pharmacopola Edinensis; vir vera magnanimitate, in paucis insignis, artis chirurgicæ longe princeps, in quo juncta fluebant, quæ faciunt divisa beatos: cujus tumulus dici potest virtutum cumulas. Et quarum quidem præclara encomia, laicis assignata, prædictis cunctis epitaphiis contenta, nisi lineis & limitibus suis coercerentur, agmine facto transilirent, & cognatione cogente, ad hunc tanquam aptissimum subjectum & centrum proprium, certatim accurrerent & gregatim advolarent. Vivere desiit, summo gentis mœrori & damno, biduo ante festum Christogonias, 23. Decembris 1713. Ne, ob denati illius mortem, luctus & tristitia, ob nati hujus ortum, gaudia & lætitiam interpellarent.

Digitized by Google

JAMES PEIRSON's Memorial. Grayfriars.

At a little distance from Liberton's tomb, northward, is interred a most comely and most hopeful youth, James Peirson, servitor to Thomas Fisher, mentioned page 65. He was drowned in the water of Boningtoun, May 5. 1710.

JOHN JOLLIE's &c. Memorial. Canongate churchyard.

Fano vici Canonicorum, ex occidentali parte, adjacent fratres bini, Joannes & Robertus Jollii, hic mercator, ille scriba, eodem patre geniti, diversa matre editi, fatali tamen exitio conjunctissimi; hi quippe, noctu dormientes, spiramenti illapsu, cujus ponderosa ruina tectum & lectum penetravit, proh dolor! oppressi exspirarunt & somnum morti continuarunt.

Die Mensis Julii 1713.

DUKE and Dutchess of Queensberry's Monument. Durisdier church, Nithsdale.

Mariæ, Ducissæ Queensberiæ & Doverni, quæ, paterna stirpe, e Burlingtonii & Cumbriæ, materna vero, Somerseti & Essexiæ familiis prælustribus, oriunda, generis splendorem morum suavitate temperavit, animi magnitudine auxit; & severiorem virtutem, honestis ingenii & formæ illecebris, jucundam reddidit & benignam marito amantissimo; dum varia rerum vice exerceretur, in secundis decus, in dubiis stabilimen, in asperis solamen; curarum thalami & consiliorum sanctissimum depositum; conjugi incomparabili, Jacobus, Dux Qeensberiæ & Doverni (ea spe & hoc unico consilio, quod, sub eodem marmore, ubi hos caros deposuit cineres, suas depositurus sit) hoc monumentum extrui jussit. Obiit Londini, Octob. 2. 1709.

To Marie, Dutchess of Queensberry and Dover, who, by the father-side, being descended of the very illustrious

Digitized by Google

families of Burlingtoun and Cumberland, and by the mother-side, from the very illustrious families of Somerset and Essex, qualified the splendour of her kindred by the sweetness of her manners, and augmented it by the greatness of her mind; and while her most loving husband was exercised with various vicissitudes of affairs, who rendered her more austere virtue pleasant and kindly to him, by the honest charms of her wit and beauty; being his honour in prosperity, his settlement under doubtful affairs, and his comfort in adversity, and being a most secret repository of the cares and counsels of their marriage: to her his incomparable yoke-fellow, James Duke of Queensberie and Dover (on that hope and upon that only design, that he was to lay down his own ashes under that same marble where he had laid her dear ashes) ordered this monument to be erected. She died, as above.

Hic, in eodem tumulo, cum charissimæ conjugis cineribus, misceri voluit suos Jacobus Dux Queensberiæ & Doverni; qui, ad tot & tanta, quæ subditus attigit, evectus, Londini fato cessit, sexto die Julii, anno Christi redemptoris 1711. Ætatis 49.

Here, in the same grave, James Duke of Queensberie and Dover, would have his own ashes to be mixed with these of his most dear spouse: and he having been advanced to so many and so great dignities, which he attained as a subject, died at London, as above.

Mr. OLIVER COLT's Monument. Inveresk churchyard.

Memoriæ sacrum magistri Oliverii Colt, hujus ecclesiæ pastoris vigilantissimi, pientissimi, evangelistæ suavissimi, facundissimi, viri integerrimi, saluberrimi, post sedecem & amplius lustra, quorum 8. plus minus sincere, pie, candide, gregi, cujus cura illi a creatore suo demandata, delegata, invigilando exacta, tandem magis senio quam segnitie, sponte magis quam morbo in hunc tumulum delapsi. Obiit penultimo Decembris, anno Dom.

Digitized by Google

MDCLXXIX. Ætatis suæ 82. Mœrens posuit magister Robertus Colt, juriscon. & filius & hæres.

Quisquis es, amissos solitus lugere parentes,
Huc ades, hos cineres collachrymare juvet.
Hic pietas, hic vera fides, hic pristina virtus,
Religionis honos & probitatis apex.
Huic epulæ servasse animas; huic lauta supellex,
Intemerata Dei gloria, cura gregis;
Cujus non paucos, variis erroribus actos,
Restituit; teneros soverat ipse sinu.
Octoginta annos animo vultuque serenus,
Pacis amans vixit, pacis amator obIt.
Felicem O nimium vitam, mortemque beatam!
Contigit heu paucis, sic potuisse mori.

Consecrate to the memory of Mr. Oliver Colt, a most vigilant and most pious pastor of this church, a most sweet and a most eloquent preacher, a man most sound and most healthful: after 82 years and more (whereof about 40 spent in the sincere, pious and candid watching over his flock, the care whereof was committed to him by his Creator) at length dropt into this grave, more through old age than laziness, more of his own accord than by sickness. He died the penult day of December, the year of our Lord 1679. Of his age 82. Mr. Robert Colt advocate, his mournful son and heir erected this gravestone.

Ye who are us'd, your parents dead to mourn,
Come here and shed some tears upon this urn;
Where pristine virtue, pious loyalty,
Religion's honour, crown of goodness lie.
God's glore, to save mens souls, and his flock's care,
His chief delight and rarest dainties were.
He many souls misled brought on the way,
The tender conscience in his bosom lay.
'Bove eighty years, serene in mind and face,
He liv'd and dy'd a lover of all peace.

Digitized by Google

Most happy life, a blessed end had he;
Alas, alas! few happen so to die.

Smallholme church-yard. By a school-master, on his wife and two children.

Conjugis ac geminæ prolis, ah! hospita servas
Terra, sub hoc triplici, corpora trina, tapho.
Margaretæ, polum dum spiras, margine Twedæ,
Exspiras, rigido bis peregrina solo;
Mariæ natum, Mariola, psallis Iesum,
Tuque Iacobæum, parve Iacobe, Deum.

WILLIAM DUNCAN'S Monument. Duddingstoun.

Here lies the body of William Duncan, late baillie of Duddingstoun. He lived 71 years, died 5, June 1708.

Nor Dedalus, nor Tully's skill can show
His matchless worth, that's bury'd here below;
True to his word, just, charitable, kind,
Of an obliging and a constant mind,
In publick and in private matters too,
As baillie, elder, husband, father, true;
He to his wife and children left behind
The lasting tokens of a virt'ous mind:
They unto him their gratitude to prove,
Have caus'd erect this badge of mutual love.
But reader stay, since no enjoyments can
Redeem thee from the common lot of man;
Look on this fabrick with an serious eye:
By living well prepare thyself to die.

Agricola & Prætor, senior, colo, protego, condo,
Rus, jus, templa, manu, consilioque prece.

Mr. ARCHIBALD NEWTON'S Monument.
Libbertoun Churchyard.

Reverendus dominus Archibaldus Newtonus, honestis

Digitized by Google

parentibus, & liberali institutione domi felix; postea imbelli corpusculo, carceris squalore ac malis, apud purioris religionis hostes foris, attrito in patriam redux, ingenio & eloquentia sic claruit, ut primum Duddingstoniæ annos 4. & deinde 18. Libertoniæ pastor, utrobique in mutuo gregis amore, religionis & regii dignitatis constans assertor: anima tandem 2. Junii. 1657 in cœlos migravit, & corporis exuvias in piorum resurrectionem hic recondi voluit.

The Reverend Mr. Archibald Newtoun, being happy in his honest parentage and liberal education at home, afterward his weak body being chattered abroad, by the afflictions of noisom prison, among the enemies of the reformed religion; upon his return to his country, he was so famous for his learning and eloquence, that first he was four years minister at Duddingstoun, and afterwards 18 years at Libbertoun, with the mutual love of his people in both these places, a constant maintainer of religion and of the royal dignity; at length his soul removed to heaven, as above, having ordered his body to be laid up here, until the resurrection of the godly.

Mr. GAVIN NISBET's Monument. Ibidem.

Magister Gavinus Nisbetus, sibi & suis posteris, per actum sessionis hujus ecclesiæ, sepulchrum hic posuit. Sexto Novembris 1631, vixit annos 70. Obiit 22. die mensis Junii 1637.

Adam primus homo damnavit secula pomo;
  Abstulit at damnum filius ipse Dei:
Mors tua, Christe; mihi vita est, victoria, regnum;
  Labe mea morior, sanguine vivo tuo.
Unde superbit homo, cujus conceptio culpa,
  Nasci pœna, labor vita, necesse mori?
Nudus ut in mundum veni, sic nudus abibo;
  Peccatis Christus sit medicina meis.
Vivus adhuc spero, moriturus forte sub horam;
  Mors etenim certa est; funeris hora latet.

Digitized by Google

Pulvis & umbra sumus, vivit post funera virtus.
Qui dat pauperibus, thesauros colligit astris;
In quos nil fures juris habere queunt.

Master Gavin Nisbet, by act of the kirk session here, upon the 6. November 1631. founded a burial-place, for himself and his posterity. He lived and died as above.

Adam first man, the world condemn'd by sin,
The Son of God repairs what lost therein.
O Christ, thy death's my life, reign, victorie;
My sin brought death, thy blood brings life to me.
Whence is man proud? O prethee, tell me, why,
Man, whose conception's in iniquity,
Birth pain, life labour, death necessity?
As to the world I came, so hence
I shall depart; Christ pardon my offence.
On life, I hope, so shall at final hour:
For, death is certain, but its time obscure.
All men are dust and shade; virtue survives
The grave, and endless life to th' virt'ous gives.
Who give to th' poor, in heav'ns treasures have,
The which no thieves can either claim or crave.

Mr. DAVID PITCARN's Monument.
Colingtoun church-yard.

Here lies Mr. David Pitcarne of Dreghorn, who departed this life 27, January 1709, and of his age the 60, year; having left behind him Mary Anderson his wife, with five sons and seven daughters by her.

Inscriptions, Corstorphine, East end of the Church.

Illud collegium incepit anno Domini MCCCCXXIX. Et eodem anno Magister Nicholaus Bannachtyne præpositus, subtus jacens; qui obiit anno Dom. MCCCCLXX. Cujus anniversarius sibi simulque posteris magistris celebrabitur XIIII. die mensis Junii, pro quo annuus reditus 41.

Digitized by Google

Missa de terris de Kyrkcramond. Orate pro papa & pro eo.

That college began in the year of our Lord 1429; and that same year Mr. Nicol Bannatyne was Provost of the said college; who, lying here below, died in the year 1470. Whose anniversary, or yearly commemorative, for him and all the succeeding masters, shall be celebrated and observed upon the 14 day of June; for which an yearly rent of 41, shall be payed out of the lands of Kirkcramond. Pray for the Pope and for him.

In the South isle of the said Church, West-side, stands the following inscription, the first half thereof being rased and delete.

Et dictus Patricius dedit in perpetuum, pro subsidio prædictorum pauperum, unum annuum reditum quadraginta denariorum prædictæ monetæ, de tota & integra terra Joannis March, jacen. in prædicto burgo, secundum tenorem cartæ inde confectæ.

And the said Patrick perpetually gave or mortified, for the help of the foresaid poor, one annual rent of 40 penies money foresaid, forth of all and haill John March's land, lying in the foresaid burgh, conform to the tenor of the charter made thereupon.

Bernard Stewart, Duke of Aubigny, lies interred in this isle of Corstorphine church; and which church is reported to have had a croce of fine gold thereupon, which gave original to the name of Corstorfine: for cross (in French) signifies croce, and d'ore signifies of gold; and fine retains its own sound and significance.

CLARKSON'S Monument. Ibidem Churchyard.

Here lies a piece of earth, which God one day
Will send the best of heav'n to fetch away;

Digitized by Google

Resting in hope that, when our Lord shall call,
Earth shall give up her share, and heav'n have all.

DUNDEE, in the Houf, or common burial place.

ABRAHAM and SARAH's Monument.

Here lies ane godly and virtuous woman, Sarah Auchinleck, spouse to Abraham Martine Frenchman, chirurgeon barber; who departed this life 25, July 1665. Of her age 40.

Here also lies ane honest man, Abraham Martine Frenchman, chirurgeon barber, lawful son of Abraham Martine merchant, burgess of the city of Metz in Loraine; who departed this life 13, June 1673. Of his age 57.

ALEXANDER MILNE's Monument. Ibid.

Patri optimo, Alexandro Milne, sæpius in hac urbe prætura cum laude defuncto, tandem anno ætatis suæ 68. Dom. 1651. Vita functo, monumentum hoc magister Alexander Milne filius erigendum curavit.

Relligio, nivei mores, prudentia, candor,
In Milno radiis enituere suis:
Consule quo, felix respublica; judice, felix
Curia, & ædili res sacra semper erat.

To his most excellent father Alexander Milne, oftimes baillie of this city with great praise, and renown, who died as above, his son, Mr. Alexander Milne caused this monument to be erected.

Sincere religion, candour, prudence shin'd
With brightest rays, from Milne's seraphick mind;
In stations all, he faithful was and just:
Which veneration brings unto his dust.

ALEXANDER WEDDERBURN's Monument. Ibid.

Conditur hoc tumulo Alexander Wedderburn, dominus de Easter-pourie, familiæ suæ princeps; nuperrime huic urbi præfectus; ejusdem, ad parliamentum primum

Digitized by Google

supremi Domini nostri regis Caroli 2di. delegatus. Obiit 9, die Aprilis, anno Dom. 1683. Ætatis 68.

Hic etiam conquiescunt ossa Elisabethæ Ramsay, illius primi amoris uxoris, filiæ unicæ Joannis Ramsay, fratris domini de Murie, hujusque urbis olim prætoris; quæ obiit 2 die mensis Aprilis, 1643. Ætatis 22.

Under this tomb is interred Alexander Wedderburn of Easterpourie, chief of his family, sometime provost of this city, and their commissioner to the first parliament of our sovereign lord king Charles 2d. He died as above.

Here also rest the bones of Elisabeth Ramsay, the wife of his first love; only daughter to John Ramsay brother to the laird of Murie, of old baillie of this city, who died as above.

ALEXANDER WEDDERBURN'S Monument. Ib.

Hic jacet D. Alexander Wedderburn, dominus de Blackness; civitatis Taodunanæ secretarius dignissimus: qui obiit 18 Novembris 1676. ætatis suæ 66.

Here lies Alexander Wedderburn, laird of Blackness, most worthy clerk of the city of Dundee, who died as above.

ANDREW ARCHBALD's Monument. Ibid.

Monumentum Andreæ Archbald, lithotomi insignis, qui obiit pridie Septembris, anno salutis humanæ, 1662, ætatis suæ 67. Ejusdem itidem conjugis, Catharinæ Poureæ amantissimæ.

Hic situs Andreas Archbaldus, candidus, arte
Lithotomus, gratis qui tulit almus opem
Pauperibus; sacri verbi memor usque tonantis,
Qui panem gelidis mittere mandat aquis.
Lithotomi multi, tentantes tollere morbum,
Hinc, pro uno incolumi, mille dedere neci.

On the top of the stone, is written.

Dum vixi, studui morbum quam calculi acerbum
Tollere; sic summus sensit & imus opem.

Digitized by Google

On the sides of the stone, or monument.

Hic jacet Archbaldus, cautus qui & usque peritus:
Sanavit multos; nullaque causa necis.
Hæc conjunx, cui liquit opes, monumenta marito
Erigit hic, scriptis quæ super ossa notis.
Nomina forte rogas, lector; Catharina Puræa
Dicitur; hæc vere pura quod usque fuit.

M Mors solet, innumeris, Morbis, corrumpere vitam; M
O Omnia mors rostrO devorat usque suo: O
R Rex, princeps, sapiens seRvus, stultus, miser, æger, R
S Sis quicunque veliS, pulvis & umbra sumus. S

The monument of Andrew Archbald, a notable chirurgeon and cutter of the stone in the bladder; as also of his most loving wife Katharine Pourie, who died, as above.

Here lies good Andrew Archbald, to his art
Chirurgeon; to the poor he did impart
His helpful hand; still minding God, who bids
The Christian throw his bread upon the floods.
He in his art most skilful was, and he
Excelled others in that mysterie
Of cutting of the stone; for by his skill
He many heal'd, but never one did kill.
I study'd much to cut the bladder-stone,
To poor and rich a kind chirurgeon.
Here learn'd and skilful Archbald lies, who was
To many life, of death to none the cause.
His loving wife, from his own wealth, did raise
This monument and writing to his praise.
Reader, perhaps you ask her name; Lo here
The silent stone doth Katharine Pourie bear:
As Pourie name, so she was truly pure,
And by free grace from ev'ry stain secure.
Death takes our life, by man a sore disease,
And by its force on persons all doth seise:
King, noble, servants, wise, fool, poor and needy;
Dust are and shade, subject to death most greedy.

Digitized by Google

ANDREW CLERK'S Monument. Ibid.

Monumentum Andreæ Clerk, vitriarii, spectatæ probitatis viri; qui in hac civitate sub matrimonii vinculo, cum Catharina Stevinson conjuge dilectissima, annos 40, feliciter vixit. Anno æræ Christianæ 1694, & ætatis suæ 62, fatis cessit, necnon dicta Catharina, matrona præclara, quæ, plus minus septuagenaria, obiit eodem anno.

The monument of Andrew Clerk, glasier, a man of notable goodness; who in this city lived most happily for the space of 40 years, in the bond of marriage, with Katharine Stevinson his most beloved spouse. He died as above. And the said Katharine, a most famous matron, died that same year, being about the age of 70 years.

ANDREW COCHRAN'S Monument. Ibid.

Monumentum Andreæ Cochran vestiarii, qui obiit pridie calendas Aprilis, (the last day of March,) anno Domini 1663, ætatis suæ 65. Ejusdem itidem conjugis Euphemiæ Couper amantissimæ.

Hac pius Andreas Cocheranus conditur urna,
Sobrius, innocuus, sedulitatis amans.
Euphemis Coupera etiam charissima conjunx
Conditur hic, famæ quæ fuit usque bonæ.
Ille expers ut fraudis erat, sic hæc quoque fraudis
Nescia; quin etiam sobrietate pares.
Præterea, ut virtutis amans fuit ille maritus,
Cultrix virtutis sic fuit illa probæ.
Denique, quod pietas similis fuit ante duobus,
Qui pietate pares, hæc habet urna pares.

The monument of Andrew Cochran Taylour, who died as above. This also is the monument of his most loving wife Eupham Couper.

Here, in this urne, good Andrew Cochran lies,
Sober and painful, harmless in his ways.

Digitized by Google

Here also Eupham Couper, his dear spouse
Of good report, a monument did chuse.
Both void of guile; pairs in sobriety;
Both loving virtue, with integrity.
Lastly, who equal were in holy life,
Here sleep together, godly man and wife.

ANDREW FLETCHER'S Monument. New church.

Memoriæ Andreæ Fletcheri, mercatoris & civis primarii urbis Deidonanæ, in testimonium suæ pietatis, Robertus, magister David & magister Joannes filii hoc monumentum cædendum curabant. Obiit nonis Junii anno æræ Christianæ 1637, ætatis suæ 71.

Hic ossa & cineres jaceant, sub marmore, quasque
Exuvias mortis vis truculenta rapit;
Fama, decus, virtus, non depopulanda sepulchris,
Hæc reliqua in terris sunt monumenta tui.

To the memory of Andrew Fletcher, merchant and worthy citizen of the town of Dundee, in testimony of their affection, Robert, Mr. David and Mr. John his sons caused cut this monument. He died 5 June 1637. Of age 71.

Thy bones and ashes lie beneath this stone,
And all the spoils death could triumph upon;
Thy fame and praise, thy virtue cannot die,
These upon earth stand monuments of thee.

B. ANDREW FORRESTER'S Monument. Houff.

Monumentum hoc sepulchrale marmoreum mauceolum Andreæ Forresteri Taoduni prætoris præclari, que in officio præturæ Diem obiit, July 8, 1671. Ætatis 34. In amoris testimonium, unica & selecta conjunx Marjoria Watson superstes cædendum curavit.

Transmisi ad superos animam; sed putre cadaver
Quod vides inglorium;

Digitized by Google

Tale Christus reddet vindex, quale extulit orco,
Ad cœlites denuo redux.

To Andrew Forrester, a most famous baillie of Dundee, who died in that office, as above. His singular and only wife, Marjory Watson surviving, in testimony of her love, caused erect this mausoleous monument of marble.

My soul to heav'n is gone,
My body made of clay,
Lies rotting here under this stone,
Till the uprising day.

ANDREW SCHIPPERT'S Monument. Ibidem.

Here lies ane godly and honest man, Andrew Schippert, baxter burgess of Dundee; who departed this life 13 November 1641. And of his age 65.

Nathaniel's heart, Bezaleel's hand,
If ever any had;
Then boldly may ye say, had he,
Who lieth in this bed.

To his dearest father, Mr. Andrew Schippert, his only son, minister at the church of Benvie, caused this monument to be erected.

ANDREW SMITH'S Monument. Ibidem.

Dulce fuit, quondam mihi vivere; non quia vixi;
Sed quoniam, ut vivam, tunc moriturus eram

Life once was sweet to me; only for this:
It made me die, to bruik eternal bliss.

Mr. ARCHIBALD AUCHINLECK's Monument. Ib.

Here lies interr'd, who, sprung of worthy race,
Match'd with the provest's daughter of this place;
Liv'd long in hymen's knot, tho' fate decreed
For them no child, yet heav'ns this want supply'd,

Digitized by Google

By good Balmanno, his brother, rather son:
Who honours now his ashes, with this tomb.

Mr. Archibald Auchinleck lived in the estate of marriage with his beloved wife Janet Auchinleck 26 years. He died in the Lord 27 November, 1647. Of his age 47.

Death's uncontroulled sithe mowes all men down,
From poorest slaves, to him that wears the crown;
Virtue nor noble birth doth none exeem,
For death such qualities doth not esteem:
But suddenly, and oft in middle days,
As was this worthy one, entomb'd here lies.

ARCHIBALDUS AUCHINLECKUS.

Anagramma.

Salubris mihi archangeli auditus.

I'll rest in peace, while that the time accord,
When I shall hear th' archangel of the Lord.

On the South side, is written thus.

Here lies Mr. John Auchinleck, parson of Largo, who died 15 July, 1702. Of his age 75.

BARBARA WOOD's Monument. Ibidem.

Memoriæ ac virtuti conjugis suæ charissimæ, Barbaræ Sylviæ, Robertus Graius, notarius ac civis urbis Deidonanæ in testimonium amoris, ponebat. Obiit 4 Aprilis, anno æræ christianæ 1641. Ætatis suæ 41

To the memory and to the virtue of his dearest spouse, Barbara Wood, Robert Gray notar and citizen of the town of Dundee, in testimony of his love erected this monument. She died as above.

BESSIE WRIGHT's Monument. Ibidem.

In tomb although consum'd my body lies,
Yet my Redeemer Christ, with thir same eyes,
I shall behold, who of my life the prope
Was still, my trust, and portion of my lot.

Digitized by Google

I'le rest in hope, till Christ in clouds appear,
Who, with the saints, this body will uprear;
My soul united, from spots of sin, shall free:
Me with himself in heav'n, will glorifie.

CHRISTINE WRIGHT and GILBERT GUTHRIE's Monument. Ibidem.

CHRISTINE WRIGHT.

Anagram.

RIGHT IN CHRIST.

Faith without works, is dead; the scripture saith:
Shew me thy works, and thou wilt shew thy faith.
Both faith and works in this blest saint did tryste,
And shew unto the world, her right in Christ.

This godly virtuous woman, after she had lived in the holy bond of marriage with her beloved husband Gilbert Guthry 31 years, deceased 1 April 1661. Of her age 52.

Hic jacet Gilbertus Guthræus, vir pius, probus, integer juxta ac optimus civis; insigne columen patriæ ejus; qui fatis concessit anno ætatis 67, die Augusti 10, anno Dom. 1647.

Alter honoratis cineres insignibus ornet;
Huic palmæ, vita relligionis erat:
Divite fæcundaque operum semente piorum,
Fragrat in hoc nostro, regnat in orbe poli.

Here lies (the said) Gilbert Guthrie; a man holy, good and upright: a choice citizen and a notable support of his country, who died as above.

With honours great some men adorn their dust;
His honour, he religious was and just.
Of pious works a fruitful field was he;
His fame and soul hence live eternallie.

DAVID ALEXANDER's Monument. Ibidem.

Memoriæ charissimi viri sui, Davidis Alexandri tinctoris qui ob morum probitatem artisque peritiam

Digitized by Google

notus, desideratus obiit anno Dom. 1623, Septembris 8. Elisabetha Lin mœrens P. D. C. & manibus ipsius precatur.

- - - tenuem & sine pondere terram,
Spiranteisque crocos, & in urna perpetuum ver. *Juv.*

S. T. T. L. Sit tibi terra levis.

To the memory of her dearest husband David Alexander Dyer; who, being known for the goodness of his life and skill in his trade, died much lamented, as above. His mournful wife, Elisabeth Lin, erected this monument; and prays for his remains,

That on his grave sweet smelling saffron grow,
And in his urn eternal spring may blow.

DAVID KINLOCH'S Monument. Ibidem.

Monumentum sepulturæ, viri amplissimo honore, præclara eruditione, & multis in vita eximiis virtutibus ornati, D. Davidis Kinloch ab Aberbrothie, regum magnæ Britanniæ & Franciæ medici peritissimi; quorum diplomatis & sigillis gentis suæ & familiæ nobilitas luculenter testata & comprobata est. Obiit decimo Septembris, anno salutis humanæ 1617. Ætatis suæ 58.

Kinnalochi proavos & avitæ stemmata gentis
Clara inter proceres, hæc monumenta probant;
Magnus ab his cui surgit honos: sed major ab arte,
Major ab ingenio gloria parta venit.

The monument of burial-place to a most honourable man, David Kinloch of Aberbrothie, of most famous learning, and in his life adorned with many singular virtues; most skilful physician to the kings of Great Britain and France: by whose patents and seals the antiquity of his pedigree and extract is clearly witnessed and proven. He died, as above.

Gallant Kinloch his famous ancient race
Appear, by this erected on this place;
This honour great indeed: his art and skill
And famous name both sides o' th' pole do fill.

Digitized by Google

DAVID ZEMAN, &c. Monument. Ibidem.

Parentibus dilectissimis, Davidi Zeman mercatori, notæ integritatis viro; necnon Margaretæ Puræ, uxori amantissimæ; Patricius Zeman mercator, filius, hoc monumentum cædendum curavit parentavitque. Pater decessit die 4 mensis Maii, anno 1654. Ætatis suæ 48, mater vero 31 Decembris 1669.

Davidis est tumulus Zemani; ubi sede quiescit
Hac placide, & charæ conjugis ossa jacent;
Sobrius ut prudens, dictis jucundus amænis,
Innocuus, nota est intaminata fides.
Vita deoque placens; uxoris maxima cura,
Usque viri cupiens stringere signa pedum;
Nunc cœlo gaudent: animos ubi nulla fatigat
Cura, sed est lux, pax, gloria, plena quies.

To his most beloved parents, David Zeman merchant, a man of known integrity; as also to Margaret Pourie, his most loving wife: Patrick Zeman merchant, their son, caused this monument to be erected. They died as above.

This David Zeman's tomb; wherein he lies,
With his dear wife, in grateful obsequies;
Sober and wise, he pleasant in his talk,
Faithful and harmless in his holy walk;
His life did please the Lord; his wife's great care
Was, how to follow his example rare:
Now both, in heav'n enjoy eternal rest,
In light and glore, where no care doth molest.

ELISABETH WEDDERBURN'S Monument. Ib.

Elisabetha Wedderburna, ex antiqua Wedderburnorum familia, oriunda, Roberto Moravio marito sibique in memoriam ponebat, quæ post aliquot annos virum secuta obiit.

- - - - - - - - Mors sola fatetur,
Quantula sint hominum corpuscula - - - - - -

Digitized by Google

Elisabeth Wedderburn, descended of the ancient family of the Wedderburns, erected this monument, to her husband Robert Murray, and to her self; who, after some years, following her husband, died.

- - - - - - - Death only doth confess,
How little earth our bodies small possess.

FERGUSON's Monument. Ibid.

M. W. F. W. F. H. D.

Manet, post funera virtus.

Vos qui transitis, memores nostri, rogo, sitis;
Estis, quod fuimus; quod sumus, hoc eritis;
Omnia transibunt; nos ivimus, ibitis, ibunt
Ignari, gnari, conditione pari.
Hoc scio, quod vivit, qui me moriendo redemit,
Spes manet hæc membris indubitata meis.

Ye who pass by, of us pray mindful be,
You're what we were; what now, and you shall see;
All things shall pass; we went, and you shall go,
Learned, unlearned, equally all so;
I know that my redeemer lives; this hope,
To me in grave, is comfortable prope.

GEORGE ADAMSON's Monument. Ibid.

While thou dost here enjoy thy breath,
Continue mindful of thy death;
Death's one long sleep, and life's no more
But one short watch, an hour before.

Here, underneath this stone,
Lies skipper George Adamson;
Who died anno eighty four,
And was of age, three and threescore,
We die to live, and live to die,
In Jesus Christ; and so did I:
Which Christ as I have loved best,
Among his saints, I hope to rest.

Digitized by Google

Lo here the certain end of ev'ry mortal one;
Behold alive to day, to morrow dead and gone:
But it is true, the lib'ral heart God loves,
And from him still, all cause of lack removes.

Here resteth, in the Lord, Isobèl Broch, spouse to George Adamson, who departed 30 December 1704.

Baillie GEORGE BROWN's Monument. Ibidem.

Monumentum Georgii Brouni, Deidonani prætoris meritissimi; qui hoc præturæ munere per decennium feliciter defunctus, undique pugnando lethaliter ab hostibus vulneratus: quibus vulneribus per martem languidus, mortem, naturæ debitum, pro civitate & patria, reddidit 2do nona, Octobris, anno Dom. 1651. Ætatis sexagesimo.

Wants the Latin verses, being not legible.

The monument of George Brown, a most deserving baillie of Dundee, who having happily discharged this office for the space of ten years, in the heat of the fight (at the intake of the town) was mortally wounded by the enemy; by which wounds, in fighting having become faint, by death, he payed his debt to nature, and to his city and country, 6 October, in the year of our Lord 1651. Of his age 60.

GEORGE FAIRWEATHER, &c. Monument.

Here resteth, in the Lord, William and George Fairweathers, skippers, pious, virtuous, and of an upright life; who lived with the love of all persons, and at their death were much lamented (the father deceasing 13 May 1683. Of his age 61. the son dying 25 May 1683. Of age 32.) and Katharine Constable, spouse to William Fairweather younger, a religious virtuous young woman is also here interred, who deceast 11 May 1684. Her age 20.

Father and son lo here interred are;
Oft tost by tempests in foamy ocean were;

Digitized by Google

Through divine favour, still preserv'd their prope,
On whom they trusted both by faith and hope:
Waiting with saints, till grave her dead resign,
Hence they'l be call'd eternally to reign.

GEORGE FORRESTER's Monument. Ibid

Here is interred George Forrester, dean of gild of Dundee, who departed this life 3 Januarii 1675. and of his age 40 years.

Forresterus consul Taoduni, flore juventæ
Surreptus subito, conditur hoc tumulo;
Integer, exornans Spartam, pietatis amator,
Præluxit cunctis & decus urbis erat:
Exemplar vitæ nobis insigne reliquit.
Exemplar, lector, nobile disce sequi.

Dundee's great counsel, Forrester here lies,
Snatched away, in flow'r of youthful days;
Upright and faithful, holy, just and good:
To town and country ornament he stood;
Of a good life, a pattern he; so thou
Reader take heed his footsteps to pursue.

GRISSEL SCOTT'S Monument. Ibidem.

Monumentum matronæ eximiæ Grisselidis Scotæ, conjugis Georgii Broun tum prætoris inclyti, nunc ad consulatum, summo amore, honore & respectu omnium, evecti; quæ fatis cessit anno æræ Christianæ 1667, Ætatis suæ 37, cippoque sub hoc, una cum senis liberis, condita jacet.

Grisselis exigua Scota hac quæ conditur urna,
Pignoribus senis, totque superstitibus;
Septem annosque decem charo cum conjuge vixit;
Dulcia sed parcæ & vincula firma secant.
Casta, serena, vacans nævo, prudensque benigna,
Pupillis, inopi, haud deficiente manu.

The monument of a singular matron, Grissel Scott, spouse to George Broun, then a famous baillie, now

Digitized by Google

advanced to the provestship, by the greatest love, honour, and respect of all persons; who died, as above: and lies shrouded under this stone, with her six children.

Here Grissel Scott lies, in this little tomb,
With children six, sprung from her fruitful womb;
As many live: was sixteen years a wife
To her dear husband, in a holy life.
Ah! cruel fates break bonds most sweet and sure;
Against their violence what can endure?
Chaste, calm, and spotless, prudent, liberal
She to the poor and the distressed all.

HENRY CRAUFORD'S Monument. Ibidem.

Sub hoc cippo, contumulantur ossa & cineres spectatissimi viri, D. Henrici Crauford a Seatoun, mercatoris peritissimi, prætoriaque dignitate inclytæ civitatis Taodunensis merito condecorati; qui curriculi vitæ 32 annos, cum conjuge dilectissima Margareta Dunmuire, feliciter transegit: tandemque magno omnium bonorum mœrori, 9 die mensis Julii, anno æræ Christianæ 1684. Ætatisque suæ 56. Fatis concessit.

Optimus ille patrum, jacet hac sub mole sepultus;
Secula cui similem vix peperere virum.
Singula si penses, nil non mirabile cernes,
Nam blando charites hunc aluere sinu;
Huic Deus attribuit quæcunque dat omnibus uni:
Et tandem meritis præmia digna tulit.
Nempe adamavit, habet, compressit, protulit, intrat,
Virtutem, pacem, murmura, vera, polum.

Under this grave-stone is interred the body of a most notable man, Henry Crauford of Seatoun, a most skilful merchant, and deservedly honoured with the dignity of a baillie of the famous city of Dundee; who, having lived 32 years with his most beloved spouse, Margaret Dunmuire, at length, to the great grief of all good people, he died, as above.

Digitized by Google

The best of magistrates here buri'd lies,
To whom this age an equal scarce supplies;
Consider all things: wonderful was he;
The graces nurst him, in their bosom free;
On him alone all gifts conferred were,
At length his merits found rewards most rare.
Because he loved, hath, stay'd, spake, enjoys,
Virtue, peace, tumults, truth, celestial joys.

Captain HENRY LYELL'S Monument.
New Church, East-side Pulpit.

Rex ad opus templi, Salomoni misit Hiramus
Ligna Tyro triticum, pactus multumque rogatus;
Qui sub rege meres dux ferrum gratis & ultro
Transmittis templo instaurando, Henrice Lyelle:
Quina quater Tyrio Salomo dedit oppida regi,
Quam quinis quaterine fuit, tu plures unus.

To Sol'mon's temple, king Hiram sent from Tyre,
Fine cedar-wood, but upon great desire;
This church, thou captain Lyell to repair,
Didst freely give all what was necessar:
Tho' th' Tyrian king gave Sol'mon towns twice ten,
Thou greater than these all, and best of men.

B. JAMES BALFOUR'S Monument. Houff.

Jacobum Balfurium, prætorem Deidonanum æquissimum, prudentia, vitæ integritate illustrem, sub hoc cippo, sepeliri nosces. Ad annum 73, vixit, mense Decembris decessit 1686. Jonetam Kinneries, dilectam conjugem, virtute summa & probitate insignem, hic contumulari cernes; quæ obiit mense Octob. 1685. Anno ætatis suæ 74.

Prætorem insignem tumulari hoc marmore nosces,
Æquum ac ingenuum, judicioque gravem,
Conjuge cum chara; gravitasque modestia cujus
Vitam condecorat, sobrietasque decor.

Digitized by Google

Spe, meritis Christi, clauserunt lumina morte;
In cœlis, queis sunt gaudia, vera quies.

You shall know, reader, that James Balfour, a most just baillie of Dundee, illustrious for prudence and integrity of life, is buried under this grave-stone: he lived and died as above. You shall also know, that Jonet Kinneries, his beloved spouse, notable for eminent virtue and goodness, is also buried here; who died as above.

A famous baillie lies beneath this stone,
For justice, judgment, ingenuity, known;
With his dear wife: whose modesty and grace,
Sobri'ty, virtue, in her life took place:
In Christ's great merits both did shut their eyes,
And now in heav'n possess eternal joys.

JAMES FRASER'S Monument. Ibid.

Jacobus Fraserius, vir domi forisque clarus, & de popularibus optime meritus, parentibus & affinibus, pro reconditorio suo, hoc erigendum curavit.

Jacobi Fraserii, viri clarissimi, elogium.

Annosam matrem cura qui perpete fovit:
Defuncto hunc patri constituit tumulum;
Germanos opibus juvit, charasque sorores;
Anchora cognatis, portus & aura suis;
Qui captivorum sortem miseratus iniquam,
Eripuit duro languida colla jugo.
Christicolas inter Turcasque interpres amicus,
Quem pietas coluit, barbaries timuit,
Usu multiplici rerum, virtute & honore,
Divitiis, priscos nobilitavit avos.

James Fraser, a man famous at home and abroad, and very well deserving of his countrymen, caused erect this monument for a burial-place to his parents and kindred.

His elogie.

His aged mother found his constant care,
To's deceast sire he built this tomb so fair;

470399 Digitized by Google

Sisters and brethren his wealth did supply,
A stay and help to kinsfolks misery;
Of captives saddest case, he pity took,
And from their necks the wreath of bondage broke;
'Mongst Christians and Turks, a midsman square,
Whom th' godly lov'd, barbarians did fear.
By wealth, experience, virtue, honour, he
Nobilitate his ancient pedegree.

JAMES GOLDMAN's Monument Ibidem.

Chrysandri, seu Goldmani octo, ejusdem patris filiæ septem etiam germani, ex secundis nuptiis Margareti; Jack, Gulielmus, Robertus, Joannes, Thomas, Patricius, magister Petrus, Carolus, Goldmani, & Jacobus, hoc Jacobo, patri, monumentum ad familiæ sepulchri locum indicandum, extruxerunt. 1605 Januarii.

Eight persons, sirnamed Goldmans, all sons of the same father, and seven brethren also of his second marriage with Margaret Jack, viz. William, Robert, John, Thomas, Patrick, Mr. Peter and Charles Goldmans, and James, erected this monument to their father; for pointing out the burial-place of their family. January 1605.

Provest JAMES HALYBURTON'S Monument. New Church. West-side Pulpit.

Hic situs est Jacobus Halyburtonus, patruus nobilis viri, Georgii Halyburton de Pitcur, militis, qui præfecturam Deidoni urbanam fauciter annos 33 gessit. Obiit anno Dom. 1588. Ætatis suæ 70.

ALECTI	PATRIÆ	PUPILLI	ECCLESIÆ IESU
PRÆFECTUS	VINDEX	TUTOR	ALUMNUS FUIT.

Here lies James Halyburton, uncle to an honourable man, Sir George Halyburton of Pitcur, knight; who for the space of thirty-three years, happily administred

Digitized by Google

the office of provestship within the town of Dundee. He died in the year of our Lord 1588. Of his age 70.

Written on the traverse lines.

Provest of Dundee, defender of his country; protector of the pupil and orphan; and a son of the church of Christ Jesus.

JAMES SMITH'S Monument. Houff.

Exangue corpus & cassum anima tegit hic lapis Jacobi Smythæi, mercaturam Taoduni facientis; qui, in hac senescentis mundi colluvie, suis concivibus rarissimo præluxit exemplo divini, humani civilisque cultus: nec minore studio aliorum quam sui ipsius commoda procurabat. Obiit 27 Novembris, 1640.

Expleto jam anno ætatis suæ quinquagesimo, incolumi inter homines fama, migravit ad cœlum; reliquit in terris fidissimam pientissimamque, conjugem Elisabetham Wright, duos filios, unam filiam, cum bona spe adhuc superstites. Sepultus, omnibus cippum hunc intuentibus, proclamat, dum licet, vivite Deo; ut cum Deo felices æternum vivatis.

Hic jacet & uxor pientissima Elisabetha Wright; quæ, postquam vidua annos prope 33, in vigiliis, jejuniis, precibus, Eleemosynis, omnibusque officiis Christianis (nec sine variis hujus vitæ afflictibus) vixisset, redemptori spiritum alacriter reddidit 9 die Julii, anno Dom. 1673. Ætatis suæ 71.

This stone covers the dead and lifeless body of James Smith merchant at Dundee; who, amidst the pollutions of this declining world, was a most noble pattern to his fellow citizens, of all duty, divine, humane and civil: and who equally studied the benefit of others as his own. He died, as above.

Having lived, to the 50th year of his age, in good reputation among men, he removed into heav'n; leaving on earth his most faithful and most pious wife Elisabeth

Digitized by Google

Wright, with two sons and one daughter, very hopeful, yet alive. Being huried he loudly cries to all who look upon this grave-stone, while time is, live to the Lord, that ye may live happy with him to eternity.

Here also lies his most beloved spouse the said Elisabeth Wright; who, after she had lived a widow, near 33 years, in watchings, fastings, prayers, almsgivings and other christian duties (not without several afflictions of this life) she cheerfully resigned her soul to her redeemer. As above.

JAMES WRIGHT's Monument. Ibid.

Hic jacet Jacobus Wright, qui obiit 18 Septembris 1651. Ætatis suæ 80.

Hic vitæ cujus series exemplar honesti
Esse potest virtus candida & alma fides;
Cui decori fuerant studium pietats & æqui;
In cœlis diu merce beatus ovat:

Here lies a man, whose life might fitly be
Pattern of virtue, faith and honestie;
Peace, candour, justice, shined in his ways;
In heaven now he blessed doth rejoice.

JOHN COOK's Monument. Ibidem.

Here lies ane godly, virtuous and honest man, John Cook, merchant burgess of Dundee; who departed 1 January 1681. Of his age 50.

In tomb although consum'd my body lies;
Yet my redeemer Christ, with thir same eyes,
I shall behold; who of my life the prope
Was still, my trust and portion of my lot.

JOHN CUTHBERT's Monument. Ibidem.

Hic jacet honestus vir Joannes Cuthbert, burgensis de Inverness; qui obiit 7 die mensis Januarii 1596. Ætatis suæ 51.

Digitized by Google

HOC
OPUS FECIT
FILIUS SECUNDUS

ALECTI PRÆFECTUS.	PATRIÆ VINDEX	PUPILLI TUTOR.	ECCLESIÆ IESU ALUMNUS FUIT.

DICTI IOHANNIS
CUTHBERT.

Here lies an honest man, John Cuthbert, burgess of Innerness, who died as above. The second son of the said John Cuthbert made this work.

See the rest Englished, page 101.

JOHN GUTHIE'S Monument. Ibid.

Joannes Guthræus mercator, sibi & familiæ suæ, & in memoriam quondam Patricii Guthræi mercatoris & Margaretæ Wilkiæ conjugis ejus, hoc monumentum extruxit. Anno 1627.

John Guthrie, merchant, erected this monument, for himself and his family; and to the memory of the deceast Patrick Guthrie, merchant, and Margaret Wilkie his spouse.

Baron of KYNNIER'S Monument. Ibid.

Heir restis ane honorabile Baronne, Jhone Kynneir of yat ilk, quha departit out of this mortal lyf, at Dundee the 21 day of June 1584. And of his age the 63 year.

JOHN McLEAN'S Monument. Ibidem.

Here rests in the Lord John McLean, merchant in Dundee, who departed this life, 10 January 1696. His age 75. And his spouse Agnes Froster, with several of their children.

One grave two bodies doth containe,
—— In heav'n their souls remaine

Digitized by Google

Heads of an honest family,
Who lived well, dy'd happily:
Their fame will never be forgot,
Though bodies in the grave do rot:
Reader, tho' little be set forth,
Blame thou my pen, and not their worth.

JONET MUDIE'S Monument. Ibidem.

Hic jacet virgo castissima Joneta Mudie, filia unigenita quondam Jacobi Mudie prætoris civitatis Deidonanæ, quæ, leti viam patri prætentans, obiit mense September; anno Dom. 1612. Ætatis suæ 15.

Tota hominis vita, ad mortem, iter est; mors ipsa, ad vitam, via.

Omnia debentur fatis; paulumque morati,
Serius aut citius, sedem properamus ad unam.

Here lies a most chaste virgin, Jonet Mudie, only daughter to James Mudie, sometime baillie of the city of Dundee; who, ushering her father the path of death, died as above. The whole life of man is a passage to death, and death itself is a passage to life.

All things depend on fates; all in their turns,
Sooner or later, hasten to their urnes.

JOHN PEARSON'S Monument. Ibidem.

Here resteth, in the Lord, John Pearson, merchant and skipper, of good pedegree; who, after his education at Spain, and several voyages abroad, lived here with his beloved wife, Margaret Davidson, peaceably and honestly 36 years, now ceasing from his labours, died 1 May, 1669. Of his age 67.

At Spain, a little in youth he did remaine,
Ply'd other voyages, but always without staine;
His heart on Christ was stablished by grace,
In faith and patience strove to run his race;

Digitized by Google

Who here in tomb doth rest, until that he
Be call'd from hence to his eternitie.

Provest JOHN SCRYMSOUR'S Monument. Ibid.

Memoriæ spectatissimi patris, Joannis Scrymsouri, mercatoris ac consulis Taodunensis; qui vitam cum morte commutavit mensis Augusti anno Dom. 1657. Ætatis suæ 46. Et dilectissimi fratris, magistri Gulielmi Scrymsouri, verbi divini præconis; qui obiit 14 Septembsis, anno æræ Christianæ 1666. Ætatis suæ 25. Necnon charissimæ matris, Katharinæ Wrighteæ, adhuc superstitis, universæque nostræ prosapiæ, hoc mausoleum exsculpi curavit, parentavitque filius, Joannes Scrymsourus junior.

Hic situs est consul Scrymsourus, lux Taoduni,
Consule quo poterat Roma vetusta regi;
Filius hic primus, Gulielmus, præco fidelis
Divini verbi, contumulatur humi.
Consors chara tori vivens, natusque superstes
Corpora post mortem sic tumulanda rogant. 1688.

Obiit pientissima ac charissima mater, Catharina Wright, Maii 30, 1675. Ætatis suæ 62.

To the memory of his most respected father John Scrymsour, merchant and provest of Dundee, who exchanged life with death the day of the month of August, in the year of our Lord 1657. Of his age 46. As also to the memory of his most beloved brother, Mr. William Scrymsour, preacher of God's word, who died 14 September 1666. His age 25. As also to the memory of his dearest mother, Katharine Wright, yet alive, and to our whole kindred, John Scrymsour younger, caused erect this stately but mournful monument.

Here Provest Scrymsour lies, light of Dundee,
And to old Rome who might a Provest be.
This piece of ground now also doth interre
His first son, William, a probationer;

Digitized by Google

His loving wife and son surviving yet,
Desire that they may here interment get.

The foresaid most pious and most dear Katharine Wright died 30 May 1675. Her age 62.

JONET TYRIE'S Monument. Ibidem.

Hic jacet pia matrona Joneta Tyrie, magistro Alexandro Dunmuire uni nupta; quæ obiit 13, Decembris anno Dom. 1615. Ætatis anno 79.

In te, Domine speravi; resurrectionem credidi:
Ne deficiat anima mea, in adventu Christi tui.

Here lies a godly matron Jonet Tyrie, who was only married to Mr. Alexander Dunmuire; she died as above.

In thee O Lord, I have hoped; I have believed my resurrection: let not my soul faint at the coming of thy Christ.

JOHN ZEMAN of Dryburgh's Monument. Ibid.

Sepulchrum familiæ Joannis Zeman de Dryburgh. 1628.

Incertum est quo loco mors te expectet; tu illam omni loco expecta. Ante senectutem cura, ut bene vivas; in senectute, ut bene moriaris. Seneca.

The burial-place of the family of John Zeman of Dryburgh.

It's uncertain at what place death awaits thee; wait thou for it at every place. Before old age be careful to live well; in old age be careful to die well.

ISOBEL GOURLAY'S Monument. Ibid.

Here lies ane honest and virtuous woman, Isobel Gourlay, spouse to John Boyacke, maltman; who died 1 June 1669, and the 36 year of her age.

From dust I came, and thither do return,
Who here abide till tribes of earth shall mourn;

Digitized by Google

While heav'n and earth wrapt in a scroll shall be,
And Christ with saints coming in clouds I see:
When soul and body united shall again
Be lifted up with Christ for to remain.

ISOBEL WILLIAMSON'S Monument. Ibid.

Lo here doth lye beneath this stone,
The bones of ane true-hearted one;
Who lived well and died better,
Now sings in heav'n glory for ever.

Isobel Williamson deceast 20 December, 1665. Of her age 38 years.

I. R. His monument 1703. A Head-stone. M. B. Ibid.

Here lies a man,
Com'd of Adam and Eve;
If any will climb higher
I give him leave.

KATHARINE BAXTER'S Monument. Ibid.

Stay passenger—no more for marvels seek,
Among thir many monuments of death;
For here a demi-Scot, a demi-Greek
Doth lie, to whom the Cretan isle gave breath.
And is not (this) a wonder, is it not?
Her birth and burial to be so remote.

So falls by winter blasts, a virgin rose;
For blotless, spotless, blameless did she die:
As many virtues nature did disclose
In her, as oft in greatest age we see.
Ne're Jason glor'd more in the golden fleece,
K.B. Than her brave sire, in bringing her from Greece.

Captain Alexander Baxter, burgess in caused make this monument for his daughter Katharine Baxter, who departed 20 March, 1632. Her age 17.

Digitized by Google

KATHARINE CONSTABLE'S Monument. Ibid.

Here is interred a virtuous woman Katharine Constable; spouse to John Mastertoun flesher: who departed 15 January, 1673. And of her age 30.

Our race is short, yet aiming still in mind
Christ's pow'r and presence all my life to find.
I now in grave do lye, till sones of God shall be
In heav'n restor'd to glorious libertie;
With mother, children, where husbands long to raise
To God, in Christ, immortal songs of praise.

KATHARINE GUTHRIE'S Monument. Ibid.

Monumentum spectatæ probitatis fœminæ, Catharinæ Guthrrææ, conjugis Joannis Fergusoni mercatoris, quæ a partu primogeniti filii Gulielmi, trimestri spatio ulterius viventis, fatis concessit, die 20 Januarii, 1668. Ætatis suæ 29.

Cum nato, jacet hoc tumulo Catharina Guthræa,
Virtutis cultrix, casta, serena, proba.
Conjugi adempta suo est, sol vix cum impleverat annum,
Cursu, quaque frui, vivere dulce sibi.
Molliter ossa cupit tuta hac requiescere in urna
Vir suus, hæc curans marmore scripta legi.

The monument of a woman of approven goodness, Katharine Guthrie, spouse to John Ferguson, merchant, who, after the birth of her first-born son, William, who survived three months afterwards, departed as above.

Here Katharine Guthrie, with her son doth lie,
Chaste, virtuous, good, full of serenity;
She scarce a year was wife; when cruel fate
From her mate pluckt her, to his sad regret:
Wishing her softest rest, he doth erect
This monument, from his intire respect.

Digitized by Google

NICOL GODIN's Monument. Ibidem.

Generosæ indolis puer, Nicolaus Godinus, natione Gallus, filius Nicolai Godini mercatoris & Judith Duefur, civium oppidi Haverdegrace in Gallia, a parentibus in Scotiam missus: cum in littus Scoticanum appulisset, confestim febre correptus obiit, die 4to mensis Februarii anno 1648. cum vixisset annos 13, & mensis 10.

Nicol Godin, a boy of a generous disposition, by nativity a Frenchman, son to Nicol Godin merchant and Judith Duefur, burgesses of the town of Haverdegrace in France, sent by his parents into Scotland, as soon as he arrived on the Scottish shoar, was presently snatcht away by a fever, 4 February 1648, when he had lived 13 years and 10 months.

Mr. PATRICK GOURLAY's Monument. Ibidem.

Monumentum probi ac spectatæ integritatis viri, magistri Patricii Gourlay, scribæ publici curiæ Taoduni; hac in arte a negotiis fidelissimi; qui laxato vinculo corporeo humanitus naturæ cessit 17 cal. Januarii anno Domini 1667. Ætatis suæ 47. Ejusdem itidem Marjoriæ Anderson conjugis amantissimæ.

Hic animo tranquillus erat librarius omni,
  Notus ut ingenuus, sic probitatis amans;
In vita, hoc semper signis testatus apertis,
  Ulterius calamum dum manus ægra negat:
Sedulus arte sua, prudens, mitisque fidelis;
  Sic fragilis vitæ munere functus obit.
Conjunx cui & natus, cupiens insistere patris
  Vestigiis, curant hæc monumenta strui.

The monument of a good man and of known integrity, Mr. Patrick Gourlay, clerk of Dundee, most painful and faithful in his calling; the pins of whose tabernacle being loosed, he died as above, upon the 16 December 1666.

Digitized by Google

This clerk was calm and kind, to persons all,
His goodness and his candour was not small;
His life prov'd this, unto the very end,
When trembling joints his quill could not extend:
Painful and wise, meek, faithful; and his days
Closed in honour and immortal praise.
Son, in his father's steps, and loving spouse
Built up this tomb, for the dear defunct's use.

PATRICK GUTHRIE, &c. their Monument. Ibid.

Sepulchrum parentum & familiæ & fratrum Patricii Guthrie.

Certo veniunt ordine parcæ;
Nulli jusso cessare licet;
Nulli scriptum proferre diem:
Recipit populos urna citatos.

Psal. xxxix. 5. in English, at length. Christi resurrectio est clavis sepulchrorum mortuorum, & exemplum spei nostræ. Tertul. de Carne. 1 Cor. xv. 42. at length, in Latine.

Sera nimis vita est crastina, vive hodie.

The burial place of the parents, family and brethren of Patrick Guthrie.

Fates come by certain order; none may stay,
Nor 'gainst the order offer a delay.
The grave is ready still, and doth receive
The cited people; further will not crave.

The resurrection of Christ is the key of the graves of the dead; and the forerunner and encouragement of our resurrection.

To morrow's life's too late; pray live to day;
Against the pow'r of death, this is the way.

PATRICK JACKSON's Monument. Ibidem.

Lector, si cujus ossa marmor hoc tegit, scire cupis, lege; & hic cineres civis honesti Patricii Jacksoni in-

Digitized by Google

venies: qui, Deum pietate, vitam innocentia, domum prudentia, amicos officiis, proximos benefactis demeruit. Moriens, domum lachrymis, amicos luctu, proximos dolore, cumulavit. Obiit 31 Martii anno 1689. ætatis suæ 39. Uxor ejus Margareta Garden, in mariti & patrui Patricii Jackson, qui obiit Maii 1668. ætatis 58, Conjugisque ejus Margaretæ Jackson, quæ obiit Januarii 1675. ætatis 70, Memoriam monumentum hoc extrui curavit.

Reader, if you desire to know, whose bones this monument covers, read, and you shall find, it contains the ashes of an honest citizen Patrick Jackson, who was dear to God for piety, to his household for prudence, to his friends for kindness and to his neighbours for good services: by his death, he loaded his family with tears, his friends with grief and his neighbours with sorrow. He departed, as above. His wife Margaret Garden, to the memory of her husband and of her uncle Patrick Jackson, and of his wife Margaret Jackson, who both died as above, caused this monument to be erected.

PATRICK POURIE's Monument. Ibidem.

Sub hoc lapide, in Domino quiescit Patricius Pouræus, vir inter pistores hujus urbis doli expers, pietate & morum candore eximius; cum 13 lustra peregisset, relictis officiosa conjuge Catharina Watson, duobus filiis ac totidem filiabus, inoffensæ vitæ metam transiliit, ad Deum & cœlites 8 Cal. Januarii 1640.

Ardent dum faculæ, sensim dum sidit arena,
Fac bene: post frustra pœnituisse velis.

Under this stone, rests in the Lord, Patrick Pourie, Baxter in this burgh; a man free from guile and notable for godliness and honesty: when he had lived sixty five years, leaving his virtuous wife Katharine Watson, with two sons and as many daughters, from the end of a

Digitized by Google

blameless life, he removed to God and the saints, upon the 25 December 1639.

While fire and sand thee serve, do well, I pray;
Too late thou wilt repent of thy delay.

RICHARD BLYTH's Monument. Ibidem.

In memoriam generosæ indolis pueri Richardi Blyth, filii Richardi Blyth a Pittachob, qui turbato naturæ ordine, vitæ & parentibus mœstis novennarius ereptus est, 7 die Februarii 1637.

Hunc puerum terris tantum ostendere, nec ultra
Hac luce ætherea fata dedere frui;
Ignavi in dextris numerant feliciter annos,
Immodicis animi rara senecta venit.

To the memory of Richard Blyth, a boy of a generous engine, son to Richard Blyth of Pittachob, who, by the disturbed order of nature, was pluckt away from life and from his mournful parents, being as yet but nine years old, 7 February 1637.

Fates only shew'd this child unto the light,
And then him shrouded in long lasting night;
Dull souls have many years upon earth's stage,
But spirits great come rarely to old age.

ROBERT DAVIDSON, younger of Balgay, his Monument. Ibidem.

Roberto Davidsono, juniori, Balgaiæ comarcho & mercatori; viro integritate vitæ, prudentia industriaque inter Deidonanos concives, admodum conspicuo: qui sæpe præturam, summo cum amore & laude gessit. Obiit calendas (or first day) Augusti 1665. Ætatis suæ 50. Cui dilecta uxor Grisselis Broun superstes adhuc, hic contumulanda, hoc cædendum curavit, anno 1672.

Davididem cernes celebrem recubare comarchum
Marmoreo hoc tumulo; munia celsa tulit

Digitized by Google

Prætoris clari qui summa laude suorum.
Decessit, prudens, sobrius, innocuus;
Mente sagax, alacer vultu, venerabile morum
Exemplar dormit, jussa timore colens:
Cui conjunx dilecta sibi vult carmina cædi,
Hac fossa ut secum contumuletur humi.

To Robert Davidson, younger of Balgay, merchant, a man very notable among his fell-citizens at Dundee, for his uprightness of life, prudence, and industry; who was oftentimes baillie with great respect and commendation. He died as above, to whom his beloved and surviving wife, Grissel Broun, for him and herself, erected this monument, in the year 1672.

Here you behold great Davidson in dust,
In charges all was faithful to his trust;
A famous baillie; greatest was his praise;
He sober, wise, and harmless in his ways;
Sharp wit and cheerful countenance; yea he
A noble pattern of all honestie:
To whom his dearest wife caus'd cut this stone,
For his memorial lasting and her own.

B. ROBERT DAVIDSON'S Monument. Ibid.

Monumentum Roberti Davidson, prætoris vigilantissimi; qui, dum fortiter & magnanimiter, urbis oppugnatione, dimicabat, lethaliter ab hostibus vulneratus, pro civitate & suis vitam reddidit. Cal. Septembris, anno salutis humanæ MDCLI. Ejusdem itidem conjugis amantissimæ Grissellæ Mannæ, quæ obiit MDCLXIIII. Ætatis sexagesimo secundo.

Prætor Davidides, hac qui requiescit in urna,
Tum virtute potens, tum fuit urbis honos;
Pro qua non timuit cum sanguine fundere vitam:
Urbe etenim capta, nil nisi dulce mori.
Urbis honos, genitor; sic filius urbis & orbis
Gloria, marmoreum qui dedit hunc tumulum.

Digitized by Google

Aliud, in eundem.

Pro patria Codrus qui se dedit, anne beatus
Dicitur? & merito nemo negare queat.
Prætor Davidides igitur num jure beatus?
Pro urbe etenim moriens, fama perennis erit.

The monument of Robert Davidson, a most vigilant baillie, who, while he valiantly and magnanimously fought at the siege of the town, being deadly wounded by the enemy, gave up his life for the country and the city. He died 1 September, 1651. This monument serves also for his most loving wife, Grissel Man, who died in the year 1664. Her age 62.

Here Baillie Davidson rests in his grave,
The glory of the town, valiant and brave;
For which undaunted he gave up the ghost,
And sweetly died when the town was lost.
Sire, honour of the town; his gallant son
In honour shines, where Phœbus steeds do run;
He to his parents gave this monument,
Sincerest love that it might represent.

Another, on the same.

For's country Codrus dy'd, and none can say,
But he was very happy in his day;
So shall this baillie have most sweet renown,
Who died in the taking of the town.

ROBERT DONALDSON, Couper, and KATHARINE ANDERSON, their Monument. Ibid.

Hunc civem, fama notum, recubare sepulchro,
Sub cippo exiguo, sobrium & innocuum,
Nosces, vicinis charum, probitate modesta,
Virtute & celebrem; casta, serena quoque
Conjunx, a morte, hic cineres amplexa mariti,
Octavum ad lustrum, pace quiescit ovans:
E tumulo, hinc læti, Christo mandante, resurgent,
Cum canet æternæ vox inopina tubæ.

Digitized by Google

Reader, you'll know, that underneath this stone,
Lies famous, sober, harmless Donaldson,
Dear to his neighbours, and whom did commend
His modest, good, and virt'ous life to th' end.
Here also lies his chaste and comely wife,
Fourty years after her dear husband's life,
In peace embracing here his ashes sweet,
And full of joy that they together meet;
Whence, at Christ's call, they gladly shall arise,
When, with the trumpet's sound, he cometh in the skies.

ROBERT MURESON's Monument. Ibidem.

Here lies a godly and virtuous man, Robert Mureson, merchant burgess of Dundee; who departed 30 September 1637, being of age 32 years.

Away vain world, thou ocean of annoyes,
And come sweet heav'n, with thy eternal joyes.

ROBERT STERLIN's Monument. Ibid.

Hic, cum conjuge charissima Eupemia Lochmolonny, jacet Robertus Sterlin, nauta & mercator; in Deum pietate, vitæ integritate, & concivium amore conspicuus: quorum illa Diem obiit, anno ætatis 36, Dom. 1648. Hic anno ætatis 75, Dom. 1668.

Per freta dum mundi instabilis malefida ferebar,
Anchora spes; verbum nautica pixis erat;
Sacra fides, baculus; distendens Carbasa ventus,
Πνεῦμα ἅγιον; solus tu mihi Christe polus:
Nunc cœlum tuti statio super æthera portus,
Et rerum incertas rideo sperno vices.

Here, with his dearest wife, Eupham Lochmolonny, lies Robert Sterlin, skipper and merchant, who was notable for his holiness towards God, integrity of life, and love of his neighbours. They died respective, as above.

Digitized by Google

The world's tempest'ous sea while I did plow,
My anchor, hope; the word my compass too;
Blest faith my helm; the wind, to fill my sails,
The holy spirit with its blessed gales;
Northstar, thou Christ alone; I steer'd to thee,
Thou still was in mine heart and in mine eye;
In heav'n above, my safest port whence I
Despise and scorn all earth's uncertainty.

ROBERT STRAITOUN's Monument. Ibidem

Robertus Straitonus pharmacopœus monumentum hoc cædendum curavit, sibi & charissimis conjugibus Jonetæ Duncanæ & Isobellæ Robertsonæ; quarum illa fato functa est anno Dom. 1652, December 27, ætatis 39, hæc 1657, December 26, ætatis 44.

Ad dextram Duncana jacet, dilecta Juventæ
Sponsa, & surgentis prima columna domus:
Robertsona tenet lævam, fidissima conjunx:
Altera si fuit hæc, altera non eadem.
Me illa opibus cumulat, quas hæc conservat & auget;
Illa beat multa prole, sed hæc nutriit.
Virtute & probitate pares, complexus amore
Sum parili; atque unus cippus utramque tegit.

Robert Straitoun, apothecary, caused this monument to be erected and cut for himself and his dearest wives, Jonet Duncan and Isobel Robertson, who died respective as above.

On right hand Duncan lies, in youth my spouse,
And the first pillar of my rising house;
Left hand lies Robson, a most faithful wife:
Which was the best it may procure a strife.
First brought to me of wealth sufficient store,
Which th' other guided well, augmented more;
First blessed me with many children fair,
The second nurst them with maternal care.
Virtue and goodness in them equal shone,
And both lie bury'd underneath this stone.

Digitized by Google

ROGER MELVIL's Monument. Ibid.

Hic dormit Rogerus Melvinius, civis Deidonanus, ecclesiæ & reipublicæ studiosus. Obiit 28, Junii 1593. Ætatis suæ 59.

Disco res; inopes, dubii, ægri, quærite, qui vos
Conciliet, juvet, expediat, soletur, in urbe;
Eloquio, re, consilio, ratione, paratus.

Mutata studiis animi si sorte vacasset;
Vicisset fratres, fratrum prolemque suam:
Omnibus omnia eras; ægris solamen, egenis
Res, pax dissidiis, consilium dubiis.

Here lies Roger Melvill, citizen of Dundee; a well-wisher to the church and commonwealth, who died as above.

Ye poor and needy, sickly, doubtful, see,
Your counsel, aid, and comfort who will be;
With reason, judgment, wealth, and eloquence,
To stand up ready in your just defence.

Changing his lot, to learning had he been
Inclin'd, the world very soon had seen
Him far beyond his brethren and their race,
Or yet his own fair children on the place.
To all men all things thou; to th' sick and poor,
Comfort and help; to discords, peace most sure.

THOMAS GRAY's Monument. Ibid.

Hic jacet Thomas Gray, navarchus quondam peritissimus vir eximiæ sanctitatis & integritatis, qui obiit 11 Octobris 1679. Ætatis suæ 53. Hic quoque recubat Euphemia Rollock, ejus conjunx dilectissima, spectatæ probitatis mulier, quæ fatis concessit 31, Augusti, anno, 1685. Ætatis vero suæ 55.

Here lies Thomas Gray, sometime a most expert skipper; a man of notable holiness and uprightness, who died as above. Here also lies Eupham Rollock

Digitized by Google

his most beloved spouse; a woman of approven goodness, who died as above.

THOMAS HALYBURTON'S Monument. Ibid.

Charissimo & unico filio Thomæ Halyburton, spei & indolis eximiæ puero; qui Diem obiit mense Junii, anno 1672. Ætatis suæ 10. Monumentum hoc posuere parentes mœstissimi A. H. I. M.

Hunc nobis natum dedit indulgentia cœli;
Hunc alacres, cœlo jam repetente, damus:
Interea, dum læta Dies nos junget olympo,
Noster, in hoc charo nomine, crescat amor.

To their dearest and only son Thomas Halyburton, a boy of great engine, hope, and expectation, who died as above. His mournful parents erected this monument.

Heav'ns kindness gave to us this son; and now
We give him back, at their demand, as due;
And, till with him we happily be met,
On his dear name our love and joy is set.

THOMAS LYELL's Monument. Ibidem.

Hic dormit in Domino Thomas Lyallus, nauclerus Deidonensis peritissimus; insigni in Deum pietate ac fide, erga concives charitate conspicuus: qui ex ergastulo corporis emigravit 18 Decemb. anno Dom. 1678. Ætatis suæ 43.

Pervigil hic rector recubat sub marmore claro,
Sæpe tulit rapido carbasa tuta salo:
Nam virtute nitens, candore & acumine præstans
Judicii; pulchra hæc sunt monumenta tui.
Confisus Domino, ventos qui regit & undas,
Spe plena ac solida, qua sine labe fide.
Hanc molem extruxit thalami suavissima conjunx;
Sinceri hæc animi viva favilla sui.

Here rests in the Lord Thomas Lyell, a most skilful

Digitized by Google

skipper of Dundee; eminent for his notable piety and faith towards God and love to his fellow-citizens: who removed, from the prison of the body, as above.

Under this stone a watchful skipper lies,
Who often sailed safe in boist'rous seas;
His virtue, candour, and ingenuous wit
Are certainly his monument most fit:
Trusting in God, who rules the waves and wind,
He was upheld; by solid hope of mind.
His dearest wife rear'd up this marble fair
In testimony of her love sincere.

Mr. THOMAS MAULE's Monument. Ibidem.

Desideratissimo suo per annos 26 in matrimonio compari, magistro Thomæ Maule doctori medico, insigniter felici; de summis juxta ac infimis in hac urbe & tota ejus vicinia, etiam de compluribus vitæ nobilitatis viris, optime merito; latine, græce, gallice scienti, astronomiæ præceptis haud leviter imbuto: pietatis in Deum, justitiæ in proximum, eximio cultori.

To her most lamented mate, for the space of 26 years in marriage Mr. Thomas Maule notably happy and very well deserving from the highest as well as the lowest, in this town and the whole vicinage; also of very many excellent men; skilful in the Latine, Greek and French languages; considerably versed in astronomy and a notable practiser of piety toward God, and righteousness toward his neighbour.

THOMAS MILNE's Monument. Ibidem,

Charissimo fratri Thomæ Milne, in urbe hac vita cum decore functo, anno Dom. 1651. Ætatis 22. Magister Milne, pastor Forgonensis posuit. T. M.

Longam fama dabit vitam, cui fata negabant;
Nec moritur, cui sic contigit oppetere.

To his dearest brother Thomas Milne, who lived and

Digitized by Google

happily died in this place, as above, Mr. Milne, minister at Forgon erected this monument.

Short was his life; his fame shall laste for ay;
He liveth still, who happens thus to die.

THOMAS NICOL's Monument. Ibidem.

Monumentum Thomæ Nicolai vestiarii, spectatæ integritatis viri; qui primo Katharinam Kellæam, dein Elisabetham Ogilviam duxit: hæc cippum hunc illi cædendum curavit, fatis cedenti 20 Maii 1668. Ætatis suæ 48.

Mole sub hac lapidum, Nicolai membra teguntur,
Candidus hic animo, mitis & innocuus,
Omnibus ut charus, pietas sincera; laboris
Sic cœlo fructus, gaudia plena, capit.
Sponsa placet Catharina tuæ Kellæa juventæ;
Defuncta vita hac, altera lecta tibi.
Elisabetha, decens conjunx Ogilvia, struxit
Quæ tumulum, his numeris, ossa tenere sua.

The monument of Thomas Nicol tailor; a man of approven goodness, who first married Katharine Kellie, afterward, Elisabeth Ogilvie: and which last caused this monument to be erected to him. He died, as above.

Under this heap, here Nicol's body lies:
Was candid, meek and harmless, in his ways;
Was dear to all for holiness and pains,
And now enjoys heav'ns everlasting gains.
In youth, he had fair Kath'rine to his spouse,
She dead, he then Elisabeth did chuse;
Who built this tomb, to thee, out of her love:
And, to her self, a burial-place to prove.

THOMAS STEILL's Monument. Ibidem.

Sub hoc tumulo conduntur ossa & cineres Thomæ Steil, viri in Deum pietate, in regem & patriam fidelitate, conspicui; qui, in civitate hac sub matrimonii vinculo

Digitized by Google

cum Christiana Gray, conjuge dilectissima annos 31, feliciter vixit (quæ monumentum hoc extrui curavit) fatis concessit 14 Februarii 1686. Ætatis suæ 63.

Si vita censes defunctum me esse, viator,
Falleris: adducta quod ratione probo.
Præclarum in terris nomen, post fata, reliqui;
Spiritus in summo vivit ovatque polo.

Under this tomb are laid up the bones and dust of Thomas Steil; a man observable for his holiness towards God and his loyalty toward his king and country: who, in this city, lived happily in the bond of marriage with Christian Gray, his most beloved spouse, for the space of 31 years; and which spouse caused this monument to be erected for him. He died as above.

Who passest by think you me dead; you err:
Which, by this argument, I do averr.
A famous name I left on earth; and I,
In soul, live and rejoice above the sky.

MARGARET RAMSAY's Monument. Ibid.

Margaret Ramsay, spouse to Andrew Mureson, departed 26 May 1666. Her age

Stay trav'ller; notice, who entomb'd here lyes,
One that was virt'ous, chaste, and very wise;
Good to the poor; still liv'd a godly life,
Both first and last, since she became a wife.
To quarrel death, for her change, were but vain,
For death spares neither godly nor profane;
To say she's chang'd were but a foolish story,
If not to live eternally in glory.

MARGARET SMITH's Monument. Ibid.

Here lies the bones of one who, while she liv'd,
Was glory of her sex; for piety excell'd;

Digitized by Google

Such was her death: but thou, O Lord, hast her reliev'd
From th' effects of sin, and tane her to thyself,
In scarce midst of her age to his most glorious rest.
God takes them soonest whom he loveth best.

Margaret Smith departed 7 March 1666. And of her age 29 years.

B. THOMAS WATSON's Monument. Ibidem.

Jacet sub hoc marmore reconditus D. Thomas Watson, quondam unus ex prætoribus Deidonanis; vir in Deum principem, patriam, proximum, pius, fidus, amicus, benignus. Obiit 4to die mensis Februarii anno 1688. Ætatis suæ 74.

In dubio est, vivatne an sit defunctus Watsonus;
Clauditur hoc ejus pars minor in tumulo.
Pars melior cœlum lustrat, terrasque reliquit;
Pars melior vivit, pars minor interiit.

Under this stone lies Thomas Watson, sometime one of the baillies of Dundee; a man holy towards God, loyal toward his prince; friendly to his country, and bountiful to his neighbours; who died as above.

Doubtful, if Watson die or live; here lies
His lesser part, his better mounts the skies;
His better part enjoys eternal light,
His lesser part is dead and out of sight.

WALTER COUPAR's Monument. Ibid.

Kynd comorades! heir Coupar's corps is layd,
Walter by name—a tailzour to his trade:
Baith kynd and true, and stout, and honest hartit,
Condole with me that he so soon departit;
For I avow, he never weyld a sheer,
Had better parts, nor he that's buriet heir.

Walter Coupar died 25 December 1628. His age 52. Jonet Mortimer his wife.

Digitized by Google

WALTER GOURLAY's Monument.

Here lies an honest man named Walter Gourlay, maltman and burgess of Dundee; who deceased 28 April 1628, and of his age 46 years, with his twenty bairnes. (All their heads being cut upon this stone.)

W. G. M. R.

WILLIAM DUNCAN's Monument. Ibid.

Hic dormit honorabilis vir Gulielmus Duncan medicus, civis de Dundee; qui obiit mense Maii 1608. Ætatis suæ 52. Sive vivimus, sive morimur, Domini sumus; Domino vivendum & moriendum est. Here also lyes ane godly and honourable woman, Katharine Wedderburn, spouse to William Duncan, who departed in the year 1608. Discite ab exemplo, mortales discite nostro

——Mors sola fatetur

Quantula sint hominum corpuscula - - -

Here lies an honourable man, William Duncan, physician and citizen of Dundee, who died as above. Whether we live, or whether we die, we are the Lord's; therefore we ought both to live and to die in the Lord.

Mortals, by our example, learn and see,
That you are deadly, and must surely die. See page 94.

WILLIAM FORBES his Monument. Ibid.

Here lies ane godly and virtuous man, William Forbes, cordiner and burgess of Dundee, and sometime Deacon, who departed 3 December 1643. Of his age 56 years.

Into thine hands, Lord, we commit
Our souls, which are thy due;
For why, thou hast redeemed them:
O God, our God most true.

Digitized by Google

WILLIAM and ANDREW GRAY's Monument Ib.

Memoriæ ac virtuti integerrimi viri, Gulielmi Gray, scribæ curiæ vicecomitatus de Forfar, hoc monumentum ponebant hæredes & Mariota Dog relicta. Obiit 19 Die Aprilis, anno Dom. 1629. Ætatis suæ 49.

On the other side is written.

Pietate & probitate conspicuo, de ecclesia egenisque bene merito, Andreæ Graio, civi Taodunensi, de nobili Graiorum familia oriundo.

To the virtuous memory of William Gray, a most upright man, sheriff clerk of Forfar, his heirs, and Mareon Dog his relict, erected this monument.

To Andrew Gray citizen of Dundee, descended of the noble family of Gray; a man notable for his piety and goodness, and for his good offices to the church and to the poor.

WILLIAM HUNTER's Monument. Ibidem.

Hic situs est Gulielmus Hunter mercator, & ejus uxor Margareta Zeman, pietatis & probitatis exemplum geminum; quum annos 53 conjugali vinculo feliciter transegissent, fatis tandem concesserunt: ille prior & mortis viam uxori prætentans anno Dom. 1610. Hæc viri sui vestigia, post aliquot annos, insecuta. (The rest broken upon the stone.)

Male vivit, qui nesciet bene mori. Non frustra nascitur, qui bene moritur; nec inutiliter vixit, qui feliciter desiit. Mori, tota vita discendum; hoc prægratum ex vitæ officiis est.

Here lies William Hunter merchant and his wife Margaret Zeman, a double pattern of piety and goodness: when they had lived happily 53 years together in marriage, they at length departed; he first ushering the way of death to his wife in the year 1610. And she, after some years, followed her husband's footsteps.

Digitized by Google

He lives ill, who knows not to die well. He is not born in vain, who dies well; nor hath he lived unprofitably, who hath died happily. In all our life we must learn to die; this is one of the most acceptable duties of life.

WILLIAM JACKSON's Monument. Ibidem.

Gulielmo Jacksono, viro integritate, industria & prudentia non vulgari, inter suos conspicuo; qui diem obiit Calendas Martii anno Domini 1662. Ætatis suæ 60. non sine concivium luctu: monumentum hoc cædendum curavit uxor.

Hic proavos atavosque suos, hic jactat honores,
Et jactant alii jugera mille soli;
Spartam ornasse meam, mea laus est maxima & inde
Est procerum & populi conciliatus amor:
Exercet bene se quisquis, quam callet, in arte,
Possidet hic sat opum, sat quoque laudis habet.

To William Jackson, a man conspicuous and famous for his more than ordinary integrity, industry and prudence, who died as above, to the great grief of all his fellow-citizens; his wife caused this monument to be cut and erected.

Some birth and kindred, some their honours boast;
Some thousand aikers land by them possest;
To do my duty well, my greatest praise;
This love of high and low to me did raise.
Dext'rous and busie in his art who be,
Of riches and praise enough hath he.

Baillie WILLIAM RAIT's Monument. Ibidem.

Hoc viator, marmor tibi refricet memoriam Gulielmi Ræti, apud nos inter primos conspicui, summæ pietatis ac probitatis viri, Taodunensis necnon prætoris munere varios annos nobilitati, non minus civibus quam suis chari, ex ergastulo hoc corporis nunc elapsi MDCLXX. Ætatis suæ 57. Decembris 13.

Digitized by Google

Passenger, let this stone raise in you the memory of William Rait, a man of great piety and goodness, shining among the prime citizens with us, as having been honoured several years with the office of a baillie, no less dear to his neighbours than to his own, now escaped out of the prison of his body, as above.

Lo truth, zeal, goodness, candour, constancy,
Beneath this stone, all here entombed lye;
Noe wonder, here within this tomb you see,
Lyes William Rait, once prætor in Dundee:
Whose rest from wordly cares does pleasant prove,
While his immortal soul triumphs above.

WILLIAM RAMSAY's Monument. Ibidem.

Hic dormit vir pius ac virtute præditus Gulielmus Ramsay mercator, civis Deidonensis; qui obiit 11 Februarii anno 1640. Ætatis suæ 79.

Jacobus Ramisæus nauta, defuncti gener, una cum Grissella Ramsay conjuge casta, defuncti filia, monumentum hoc impendiis propriis cædendum curabant.

In one bed we both did keep;
In one grave we both do sleep;
We hope the grave shall us restore again,
To heav'n in glory ever to remaine.

Here lies a godly and virtuous man William Ramsay merchant and citizen of Dundee, who died as above. James Ramsay skipper, son in law to the defunct, with Isobel Ramsay his chaste spouse, the defunct's daughter, on their proper charges, erected this monument.

Mr. BARCLAY minister's Monument, Monyfeeth.

Barclaium forsan culpas, de cœlibe vita;
Falleris, uxores duxerat ille novem.

Of Barclay's single life if you complain,
You err, he had for wife the muses nine.

Digitized by Google

OLD TOWN ABERDEEN.

Mr. HENRY LEYGHTOUN's Monument.

Mr. Henry Leyghtoun bishop of Aberdeen lyes interred in the cathedral of Old Aberdeen; he died in the year 1440. Inscription not legible.

Mr. HENRY SCOUGAL's Monument. College-kirk.

Memoriæ sacrum. Henricus Scougal reverendi in Christo patris, Patricii episcopi Abredonensis filius; philosophiæ, in hac academia regia per quadrennium, totidemque annis ibidem theologiæ professor, ecclesiæ in Auchterless uno anno interstite pastor; multa in tam brevis vitæ curriculo, didicit, præstitit, docuit: cœli avidus & cœlo maturus obiit anno Dom. 1678. Ætatis suæ 28. & hic exuvias mortalitatis posuit.

Consecrate to memory. Henry Scougal, son to the reverend father in God, Patrick bishop of Aberdeen, was professor of philosophy for the space of four years, in this the king's college, and as many years professor of divinity there; an intermediate year being minister at the church of Auchterless, learned, performed and taught many things in the course of so short a life; and being most desirous of heaven and ripe for heaven, he died in the year of our Lord 1678. Of his age 28, and here laid down the spoils or robes of his mortality.

Bishop FORBES's Monument. Cathedral church.

Hic requiescit vir incomparabilis, fulgentissimum quondam Scotiæ sidus, Patricius Forbes, episcopus Abredonensis, prudentissimus pastor, fidelissimus prædicator, eximius scriptor, egregius consilarius regius, studii generalis Abredonensis instaurator & cancellarius, & novæ professionis theologicæ in eodem fundator, Baro de Oneil, ac Dominus a Corse, qui placide ac pie obiit, pridie Paschatis, 28 Martii anno Dom. 1635. Ætatis suæ 71. Apocalyps. x. 6. Græce.

Digitized by Google

Cœtus stella sacri, pastorum gemma, regentum
Delicias, Corsæ gloria, cura poli.

Salus per Christum. Nemo tollat, qui Deum timet.

Here rests an incomparable man, sometime the most bright star of Scotland, Patrick Forbes, bishop of Aberdeen, a most prudent pastor, a most faithful preacher, a notable writer and a singular counsellour to his majesty, restorer of the general studies at Aberdeen, and chancellor there, and founder of the new profession of theology therein, Baron of Oneil and Laird of Corss, who piously and pleasantly died 28 March, being the day before Easter, in the year of our Lord 1635. Of his age 71. Revel. x. 6. in Greek.

Corss was the star of divines, pearl of pastors, he
Delight of rulers, heav'n was in his eye.

Safety by Christ. Let none lift me, who fears God.

Bishop SCOUGAL's Monument. Ibidem.

Hic in Christo requiescit R. P. Patricius episcopus Aberdonensis, D. Joannis Scougalli de eodem filius; vir omni elogio dignus: utpote pie pacificus, modeste prudens, eruditæ probitatis decus & exemplar. Nec morose gravis, nec superbe doctus; egenis, dum viveret, præsens asylum: basilicam sancti Macharii, bibliothecam collegii regii, necnon hospitium publicum veteris Abredoniæ, propensæ munificentiæ indiciis haud spernendis ditavit. Ad episcopale munus consecratus, die Paschatis (Aprilis 10.) anno Dom. 1664. Fatis cessit Feb. 16 anno salutis 1682. Episcopatus 18. ætatis vero suæ 75. Hoc monumentum qualequale piæ memoriæ charissimi parentis sacravit magister Jacobus Scougal, commissarius dioceseos Abredonensis.

Here rests in the Lord, a reverend father, Patrick, bishop of Aberdeen, son to Sir John Scougal of that ilk, a man deserving all praise, as being piously peaceable, modestly prudent, the honour and pattern of learned

Digitized by Google

probity, neither morosely sullen, nor proudly learned; while he lived, a present sanctuary to the needy; he enriched the cathedral church of St. Machar, the library of the king's college, and the publick hospital of Old Aberdeen, with not contemptible tokens of his ready bounty. He was consecrate to the episcopal office on Easter-day (being April 10.) in the year of our Lord 1664. He died February 16, in the year of Salvation 1682. Of his office 18, and of his age 75. Mr. James Scougal, commissar of the diocese of Aberdeen, consecrate this homely monument, to the pious memory of his dearest father.

Mr. WILLIAM DOUGLASS's Monument in the church-yard.

Magistro Gulielmo Duglassio. V. D. M. qui, postquam curam pastoralem ecclesiæ de Forgue, magna cum pietate, per annos 16 tenuisset; & postea S. S. theologiæ professoris munus in academia regia Abredonensi per 22 annos, recondita cum eruditione & summa laude sustinuisset, atque voce, vita, scriptis, Deo & ecclesiæ militasset, vivis excessit 30 die Januarii anno Dom. 1666. Victurumque in secula nomen extendet hoc exuviarum conditorium, quod magister Ludovicus Dunlop. V. D. M. gener posuit.

To Mr. William Douglass, minister of God's word, who, after he had served the pastoral cure of the church of Forgue, with great piety, for the space of 16 years; and afterwards had sustained and discharged the office of professor of theology in the king's college of Aberdeen, for the space of 22 years, with profound learning and greatest praise, and had served God and the church by his voice, life and writings, retired from the living, as above, and whose living and lasting name this his monument will extend to all ages, erected by Mr. Lewis Dunlop, minister, his son in law.

Digitized by Google

Mr. WILLIAM STRACHAN's Monument. Ibidem.

Hic requiescunt in Domino οἱ μακαρῖται, magister Gulielmus Strachanus, fidelissimus quondam pastor palæ Abredonensis, & conjunx ejus pientissima, Elisabetha Midleton, cum filiolo Andræa. Placide & pie obierunt: ille laboribus exhaustus & pene martyr concidit, 8 Martii anno Dom. 1653. Ætatis suæ 44. Hæc ex calculo decessit Januarii 30 1666.

Hic pastor consorsque jacent, mirabile compar;
Ille lucerna ardens, hæc pietatis apex.
Illius effulgens erat integra concio vita,
Os aurum, scatebræ pectora, verba favi.
Virgo, uxor, vidua hæc exacti amoris amussis,
Norma pudicitiæ conjugiique fuit.

Here rest in the Lord, Mr. William Strachan, sometime a most faithful pastour in Old Aberdeen, and his most pious wife, Elisabeth Midleton, with their little son, Andrew. They died piously and pleasantly; he exhausted with labours and almost a martyr, died as above, and she died of the trouble of the stone.

A pastour and his wife here bury'd lie,
He shining light, she top of piety;
His preaching life one sermon was compleat,
Mouth gold, heart springs, his words were honey sweet.
Maid, wife and widow, she standart of love
Of chastity and marriage rule did prove.

New Aberdeen, Within the old church. 1672.

St. Nicolas stately structure here doth stand,
No paroch church can match't in all the land;
Our architectors, most worthy of renown,
Did build this church for to decore the town;
And that God's worship might be in it raist;
Should not their virt'ous paines be highly praist?
Who such a splendid fabrick did erect,

Digitized by Google

No Momus eye can blame its architect,
With all the ornaments fit to decore
A temple, where our God we should adore
In sp'rit and truth; with fear and trembling we
Should worship him, within his sanctuarie.
It hath of real and of casual rent,
Enough it to maintain, if rightly spent;
Then, let its masters, in succeeding ages,
Bestow its rents, and not be sacrilegious:
And, since we praise these, who this work did found,
And rais'd it up ev'n from the gravely ground;
Let all succeeding ages mind, that we
Deserve some praise, by our posteritie.

Inscriptions on MARSHALL's College.

Hæc Phæbo musisque dicat sacraria princeps
Kethiadum, patriæ sidus & orbis honos;
Heroes proavi quam tot meruere triumphis,
Præcones famæ sufficit illa domus.

Chief of the Keiths, his country's brightest star,
The world's great honour, shining ev'ry where,
Did gen'rously thir buildings dedicate
To Phœbus and the Muses, for a seat:
Which buildings fair are heraulds to proclaim,
Of his heroick ancestors the fame.

On the Old Work, ditto College.

They have said.
What say they? Let them say.

Inscription on the Trades Hospital.

Fundavit Gulielmus Rex Scotorum. 1181.

To the glory of God, and to the comfort of the poor, this house was given to the craftsmen, by Mr. William Guild, doctor of divinity, minister of Aberdene. 1633. Prov. xix. 17, at length.

Digitized by Google

Above the door of the Trinity-chappel.

Collapsum restauravit Gulielmus Guild. SS. T. D. verbi præco & capellanus regius. Soli Deo gloria. 1632.

MURTHILL's Monument. Old Church.

Hic jacet providus & honorabilis vir, Alexander de Camera, de Murthill, præpositus hujus burgi di Aberdene, qui obiit VIII die mens. Octobris anno Dom. MCCCCXIII.

Here lies a provident and honourable man, Alexander Chalmer of Murthill, Provest of this burgh of Aberdeen, who died 8 day of the month October 1413.

Mr. ALEXANDER DAVIDSON's Monument. Ibidem.

Hic requiescunt Magister Alexander Davidson de Carnebrogie, jurisconsultus, qui obiit 26, Aprilis A. D. MDCLXVI. Et Magister Alexander Davidson de Newtoun, jurisconsultus, filius ejus, moriens 2 April anno æræ Christianæ MDCLXXXV.

Here rest Mr. Alexander Davidson of Carnebrogie, advocate, who died 26 April, in the year of our Lord 1666. And Mr. Alexander Davidson of Newtoun, advocate, his son, who died 2 April, in the year of Christ, 1685.

Sir ALEXANDER IRVIN's Monument, ditto Church in Drum's Isle, on a Copper-plate.

Hic sub ista sepultura, jacet honorabilis & famosus miles, Dominus Alexander de Irvyne secundus, quondam Dominus de Droum, Dachynder & Foreglen, qui obiit - - - - die mensis - - - anno Domini MCCCC.

Hic etiam jacet nobilis domina, Domina Elisabeth de Kyth, filia quondam domini Roberti de Kyth, militis,

Digitized by Google

Marescalli Scotiæ, uxor quondam dicti domini Alexandri de Irvyne, quæ obiit - - - die mensis - - - - - anno Dom. MCCCC.

Here, under this burial-place, lies an honourable and famous knight, Sir Alexander Irvyne the second, sometime proprietor of Drum, Dachynder and Foreglen, who died as above. 1400.

Here also lies a noble lady, dame Elisabeth Keith, daughter to umquhile Sir Robert Keith, knight, mareschall of Scotland, spouse sometime to the said Mr. Alexander Irvine, who died the - - - day of the month of - - - - - in the year of our Lord 1400.

ALEXANDER THOMSON's Monument. Old churchyard.

Hic sub spe conquiescunt conjuges charissimi, Alexander Thomson advocatus Abredonensis, qui obiit 21 September 1656. Et Joanna Ray, quæ obiit 7 October 1651. Necnon magister Alexander Thomson, scriba communis dicti burgi de Aberdeen qui obiit - - - - - & Helena Gregoria ejus conjunx, quæ obiit 7 September 1711.

Here in hope rest together two most dear spouses. Alexander Thomson, advocate in Aberdeen, who died as above, and Jean Ray, who died as above. As also Mr. Alexander Thomson public clerk of the burgh of Aberdeen, who died - - - - - - and Helen Gregory his spouse, who died as above.

Mr. ANDREW CANT's Monument. Ibidem.

Sub hoc marmore, quiescit Dei servus, D. Andræas Cantæus, vir suo seculo summus, qui orbi huic & urbi ecclesiastes voce et vita inclinatam religionem sustinuit, degeneres mundi mores refinxit, ardens et amans Boanerges & Barnabas, magnes & adamas, academiæ rector labantem rem literariam levavit, intemeratæ

Digitized by Google

pietatis, illibatæ constantiæ, invicti animi; quem tot annos cum Deo purum probasset, hoc ævo virtutum effæto, atque summam hujus vitreæ felicitatis videns in vanitate sistentem, veram eam, quæ nec temporum metis, neque voluptatis modis circumscribitur, propiore spe & augurio præcepisset, animam Christo suo placide reddidit, XLIX annis sui ministerii prius emensis, nec paucioribus auspicatissimi fœderis cum Margareta Irvina, muliere lectissima, anno nat. Dom. cioiioclxiii, pridie calendas Maii. Ætatis suæ LXXIX. qui mortuus adhuc loquitur, vale.

Under this stone, rests the servant of God, Mr. Andrew Cant, the greatest man in his age, who being a preacher to the world and this town, by his words and life upheld declining religion, refined the degenerate manners of the world, a burning and loving Boanerges and Barnabas, a magnet and adamant; being rector of the college, he lifted up and recovered decayed learning; a man of unfeigned piety, untainted constancy, of an undaunted courage and spirit; which when he had proved so many years pure towards God, in this age barren of virtues, and seeing the sum of this glassie and frail happiness, to consist in vanity, and had by a nearer hope and foretaste anticipated that true felicity, which is neither circumscribed by marches of times nor measures of pleasure, he pleasantly gave back his soul to his Christ, after the expiring of XLIX years of his ministry, and as many of his most auspicious marriage with Margaret Irvine a most choice woman in the year of Christ's nativity 1663, April 30. Of his age 79. who being dead yet speaketh. Farewell.

Mr. DUNCAN LIDDELL's Monument. In the old church, in a sheet of brass, over all his grave-stone.

Sub spe beatæ resurrectionis, hic quiescit D. Duncanus Liddelus, doctor medicus, Joannis Liddeli, civis Abre-

Digitized by Google

donensis filius. Obiit xvii Decembris anno Dom. MDCXIII. Ætatis suæ LII.

Æternæ memoriæ D. Duncani Liddeli doct. medici, quem virtus nascentem excepit; recondita in medicina ac omnibus philosophiæ & matheseos partibus peritia natum excoluit, liberalitas supra æquales extulit; cui annuum stipendium debet publicus matheseos in academiæ Abredonensi professor, victumque ejusdem academiæ sex alumnni, fama posthuma meritorum perpetua testis M. H. D. C. Q.

In hope of a blessed resurrection here rests Mr. Duncan Liddel, doctor of medicine, son to John Liddel citizen in Aberdeen. He died 17 December 1613. Of his age 52.

To the eternal memory of Mr. Duncan Liddel, doctor of medicine, to whom, at his birth, virtue was midwife; and whom, when he was born, profound knowledge in medicine and all the parts of philosophy and mathematicks educate and nursed; whose liberality exalted him above his equals; to whom, the public professor of mathematicks in the college of Aberdeen oweth his yearly salary, and six bursars of the same college owe their maintenance. His posthumous fame is a perpetual witness of his merits.

GEORGE DAVIDSON's Monument.
In the churchyard.

Æternæ memoriæ Georgii Davidsone de Pettens, viri vitæ integritate, ac profusæ in egenos largitate & in Deum pietate, vere insignis, de ecclesia universaque republica et hac civitate Abredonensi quam optime meriti. Hic præter plurimas donationes in perpetuum pauperum subsidium ac usus publicos, pontem de Inche reparandum, pontemque haud ineleganti structura de Buxburne construendum curavit. Terras de Pettens & Bogfairlie, cum quibusdam pecuniarum summis, ecclesiæ Abredonensi donavit, in perpetuum usum divini

Digitized by Google

ibidem verbi præconis; templum etiam de Newhills ædficari fecit, ac pro majore regni Dei incremento, in sustentationem prædicatorum evangelii ibidem, dictas etiam terras de Newhills, raro exemplo dicavit. Denatus est anno MDCLXIII.

To the eternal memory of George Davidson of Pettens, a man truly notable for the integrity of his life, and profuse liberality towards the poor, and for his piety towards God, and who deserved very well from the church and all the commonwealth, and from this city of Aberdeen. This man, beside many donations for the perpetual help of the poor and publick uses, caused the bridge of Inche to be repaired, and the bridge of Buxburne to be built of a notable structure. He gifted to the church of Aberdeen the lands of Pettens and Bogfairlie, with certain sums of money, for the perpetual use of a preacher of God's word there; he also caused build the church of Newhills, and, for the more increase of the kingdom of God, by a singular example and preparative, he dedicated and mortified the saids lands of Newhills also, for the maintenance of the ministers of the gospel thereat. He died in the year 1663.

Above the church-yard-door of Fittie.

George Davidson elder civis Abredonensis,
Bigged thir church-yard dykes upon his own expences.
1651.

At the entry to the old church. South-side.

GILBERT ANDERSON's Monument.

Sub spe beatæ resurrectionis, infra hoc marmor, in Domino requiescunt, Gilbertus Anderson, burgensis burgi de Aberdeen, pater, qui obiit 2 Februarii A. D. 1598. Ejusque conjunx dilectissima Janeta Moir, quæ obiit 4 May 1601. & David Anderson a Finzeauch, burgensis dicti burgi, filius, qui obiit 9 Octobris 1629. Illiusque conjunx charissima Joanna Guild, quæ obiit

Digitized by Google

8 Januarii 1667. Necnon magister David Anderson a Finzeauch, nepos qui obiit 19 Decembris 1643. Ut umbra, sic fugit vita.

In hope of a blessed resurrection, below this stone, rest in the Lord, Gilbert Anderson, burgess of the burgh of Aberdeen, father, and his most beloved spouse, Jonet Moir; and David Anderson of Fitzeauch, burgess of the said burgh, his son and his dearest spouse, Jean Guild; as also Mr. David Anderson of Finzeauch, his grandchild, who all died, as above. As a shadow, so flies life away.

GILBERT MENZIE's Monument. Old church.

Tumulus honorabilis viri Gilberti Mengzeis de Pitfoddels, quondam præpositi burgi de Aberdeen & Marjoriæ Liddel ejus conjugis; qui Gilbertus obiit 1439.

The burial-place of an honourable man, Gilbert Menzies of Pitfoddels, sometime provest of the burgh of Aberdeen and of Marjorie Liddel his spouse. He died as above.

JAMES MOWAT's Monument. Churchyard.

Jacobi Mowat de Airdo, viri privatim publiceque egregii, quicquid fuit, hic jacet; quod est si requiras, cœlum specta.

Hic beatam præstolatur resurrectionem, magister Jacobus Mowat de Logie, antiquissimæ Mowatorum gentis secundus; pietate vero & omnigena virtute, paucis aut nemini secundus, qui obiit 5 Maii 1662. Necnon Margareta Mowat, conjunx ejus dilectissima, eadem familia oriunda, quæ monumentum hoc a majoribus conditum, denuo instaurandum, & pecunia civitati huic legata perpetuo conservandum curavit, & fatis concessit septimo Martii die, anno 1700.

Debita naturæ solvis, lætare, triumpha
Corporis O tandem carcere liber abis.

Digitized by Google

Whatever was of James Mowat of Airdo, a man singular both in private and publick, lies here; if you enquire what it is, look up to heaven.

Here waits for a blessed resurrection Mr James Mowat of Logie, second branch of the most ancient family of Mowats, but second to few or none in piety and all manner or kind of virtue, who died as above. Here also expects a blessed resurrection Margaret Mowat, his most beloved spouse, descended of that same family, who caused this monument, built by her ancestors, to be of new repaired, and by money bequeathed to this city, hath provided, the samen be perpetually preserved. She died as above.

Payment of nature's debt brings joy to thee;
From prison of the body, thou goes free.

Provest JAFFRAY's Monument. Churchyard.

Hic jacet vir nobilissimus, Joannes Jaffray, de Dilspro, Abredoniæ consul, qui obiit 10 Junii 1684. Necnon magister Thomas Jaffray de Dilspro, ejus filius, qui obiit 19 Septembris 1695. Hic in Christo requiescit Joneta Forrest, illustrissimi D. Joannis Jaffray, quondam Abredoniarum Præfecti, conjunx pientissima; quæ divinis animi, virtutis & gratiæ dotibus, supra ætatis sortem & seculi genium evecta, molestæ exuviis mortalitatis libera, cœlum ac immortalitatem induit 4 March anno Dom. 1656. Necnon D. Margareta Gordon ab Aberzeldie, excultissima ejusdem conjunx, quæ fato cessit Octob. 11 anno Dom. 1678.

Here lies a most worthy man, John Jaffray of Dilspro, Provest of Aberdeen, who died as above. As also Mr. Thomas Jaffray of Dilspro, his son; here rests in the Lord, Jonet Forrest, most pious spouse of the said John Jaffray, who, being rais'd up by the divine gifts of mind, virtue and grace, above her years, and the humour of the age she lived in, being free from the burden of troublesome mortality, was clothed of heaven

Digitized by Google

and immortality. As also Margaret Gordon of Aberzeldie, his most accomplished wife. All which died as respective above.

Mr. JOHN KENNEDY's Monument in the Old Church-floor, like Mr. LIDDEL's Monument.

Hic jacet honorabilis vir, Magister Joannes Kennedy, quondam scriba hujus burgi de Aberdeen, in officio annos circiter xxx irreprehensus, interitum qui obiit - - - die mensis - - - - - - anno 15 - -

Orphanis, miseris, viduis quis restat alumnus?
Saxea cum Domini supprimat ossa strues.

Here lies an honourable man, Mr. John Kennedy, sometime clerk of this burgh of Aberdeen, who was about 30 years in office without rebuke. He died, as above.

Orphans, poor, widows, who shall hear your moan?
When kindest Kennedy is dead and gone.

Mr. JOHN MENZIES's Monument. Church-yard.
D. O. M. S.

Hic situs est D. Joannes Menesius, presbyter & SS. theologiæ professor in academia Abredonensi 34, annis; illustri familia ortus, sublimis ingenio & eloquentia æque clarus; in scholis disputator subtilis, acer & eruditus; in verbo divino prædicando præpotens, facundus & frequens; orthodoxæ religionis propugnator invictus; vera pietate, vitæ innocentia, morum suavitate omnibus charus: tandem, laboribus officii fractus, in spem beatæ resurrectionis, mortales exuvias deposuit, February 1, 1684. Ætatis 60.

Hic etiam requiescunt cineres filii ejusdem magistri Joannis Menesii A. M. optimæ spei juvenis, qui obiit 20, Augusti 1682. Ætatis 18. Poni curavit mœstissima conjunx, & mater Margareta Forbes.

Here is laid Mr. John Menzies, minister and profes-

Digitized by Google

sor of theology in the college of Aberdeen 34 years, descended of an illustrious family; equally famous for his sublime wit and eloquence. In the schools he was a subtile, sharp, and learned disputant; in preaching God's word he was very powerful, eloquent, and frequent. An invincible defender of the orthodox religion; dear unto all persons for his true piety, innocence of life, and sweetness of manners. At length, being broken by the labours of his office, in hope of a blessed resurrection he laid down his mortality, as above.

Here also rest the ashes of his son, Mr. John Menzies, master of arts, a most hopeful youth, who died as above. Margaret Forbes, most mournful spouse to the former, and mother to the latter, caused this grave-stone to be placed.

LEONARD LESLY's Monument. Ibidem. On the Wall.

Hic adjacet vir probus Leonardus Lesly, mercator Abredonensis, qui obiit - - - Die Augusti 1647.

Near this wall, here lies Leonard Lesly, a good man and merchant in Aberdeen, who died as above.

Mr. PATRICK SIBBALD's Monument. Ibidem.

Patricius Sibbald, SS. T. D. a primis annis, Deo, religioni & literis consecratus, ad animarum curam, hac in urbe natali, anno 1666 & ad SS. T. professionem in academia Mariscalle, anno 1685 vocatus; vir solidæ eruditionis, sinceræ pietatis, illibati candoris, in prædicando & docendo facundus, felix, veritatis & pacis cultor assiduus; in vita munificus; pietatem in dictam academiam, templa, egentes testatus, obiit 14 Novembris anno Dom. 1697, ætatis suæ 57. Et hic, cum parentibus ac pia conjuge, Joanna Scougal, reverendi patris episcopi Abredonensis filia, mortalitatis exuvias deposuit.

Mr. Patrick Sibbald, doctor of divinity, from his

Digitized by Google

youth was consecrate to God, religion, and learning. He was called to be a minister in this his native city, in the year 1666, and to be professor of theology in Mareschall's college, in the year 1685. He was a man of sincere piety, solid learning, and untainted candour. He was eloquent and happy in preaching and teaching; a constant entertainer of peace and truth; in his life, he was munificent; and having testified his kindness towards the said college, the churches and the poor, he died as above. And is here interred with his parents and his godly wife, Jean Scougal, daughter to the reverend father in God, the bishop of Aberdeen.

KINMUNDIE's Monument. Old Church.
D. O. M. S.

Et memoriæ Pauli Minesii a Kinmundy, equestris ordinis viri, qui nobili familia editus hic vitam egit, duodecies concord. civium suffrag. electus præfectus urbis. tot ann. tenuit; miti ingenio, comitate morum omnibus charus; unico eoque concordi conjugio felix, jam octuagenarius, in spem beatæ resurrectionis, mortalit. exuv. deposuit, mense Decembris MDCLI. Alexander filius & hæres optimo parenti F. C. Sub hoc etiam saxo quiescunt ossa Barbaræ Gordonæ, ejusdem Alexandri conjugis, quæ vita abiit 4, Cal. Novembris, anno MDCLVII.

This monument is consecrate to the most gracious and almighty God, and to the memory of Paul Menzies of Kinmundy, of the order of knighthood, descended of a noble family, lived in this place, being 12 times chosen provost of this town, by the unanimous votes of the citizens, and held that office so many years. He was dear to all persons for his mild nature and for his meekness of manners; he was happy in one marriage, and that very agreeable: now, being 80 years of age, in hope of a blessed resurrection, he laid down the spoils

Digitized by Google

of his mortality, as above. Alexander his son and heir caused this monument to be erected for his most excellent father. Under this stone also rest the bones of Barbara Gordon, spouse to the said Alexander, who went from life 28 October 1657.

On a pillar of the Old Church is cut out thus,

Robert Davidson, provest of Aberdeen, was killed at the battel of Harlaw, in the year 1411.

THOMAS BRANCH's Monument. On another pillar, ditto church.

Hic jacet Thomas Brancheus, burgen. Abredoniæ, vera imago honestatis, qui obiit ultimo die mensis Maii, anno 1574.

Here lies Thomas Branch, burgess of Aberdeen, a true pattern of honesty. He died as above.

B. THOMAS MITCHELL's Monument. Churchyard.

Hic jacet, sub spe beatæ resurrectionis, vir spectatæ probitatis, Thomas Mitchel, prætor Abredonensis, qui obiit anno Dom. MDCLXXXVI. Ætatis lxvi; cui tres erant conjuges charissimæ, Marjora Lesly, quæ - - - die - - - - - anno Dom. MDC. - - - fatis concessit; Marjora Moir, quæ vii Septembris anno Dom. MDCLXIV. vita functa est, & Katharina Dun, quæ A. D. MDCLXXVI. xxii Septembris, cum sex liberis subinde decessere. Et Joneta Lealy, uxor ejus dilectissima, 7mo Septembris, anno Dom. MDCXCVIII. & sex liberi mortales deposuere exuvias.

Expertus mundi varios vanosque labores,
Hic tandem jaceo, pulvis & umbra, nihil;
Sed qui de nihilo cœlum terramque creavit,
Me cum carne mea non sinet esse nihil.

Here lies, in hope of a blessed resurrection, a man of

Digitized by Google

approved goodness, Thomas Mitchel, bailie of Aberdeen; who died in the year of our Lord 1686. Of his age 66, who had three most dear wives, Marjory Lesly, who died on the - - - day of - - - - - in the year of our Lord 16 - - - - Marjory Moir, who died on the 7th September, in the year of our Lord 1664, and Katharine Dun, who died on the 22 September the year of our Lord 1676, with her six children all deceased afterwards. And Jonet Lesly, his most beloved spouse, on the 7 September, in the year of our Lord 1698, and their six children laid down the spoils of their mortality.

I try'd world's labours various and vain,
Dust, shadow, nothing, here I am again;
By him who made the heav'n and earth of nought,
My flesh and I from nothing shall be brought.

Mr. THOMAS RAMSAY's Monument. Ibidem.

In reverendi admodum & clarissimi quondam viri, magistri Thomæ Ramissæi, civitatis Abredonensis per triennium & tres menses, pastoris fidelissimi, qui ad diem 28 July 1698. Ætatis suæ 38. Mortalitatem cum beata immortalitate commutavit; ejusque charissimorum pignorum, Matthæi & Mariæ, non multo post patrem superstitum, memoriam, sinceri & perpetui amoris tesseram, marmor hoc mœstus posuit senatus Abredonensis. Memoria justi est benedicta, Prov. x. 7. Prædictus D. Thomas Ramissæus post septennii labores pastorales, Calderæ prope Glasguam, summo consensu Abredoniam transportatus erat.

Unto the memory of that very reverend and sometime most famous man, Mr. Thomas Ramsay, a most faithful minister at Aberdeen, for the space of three years and three months, who as above exchanged mortality with blessed immortality; and to the memory of his most dear children, Matthew and Mary, not long surviving after their father: the mournful council of Aber-

Digitized by Google

deen erected this monument, as a token of their sincere and perpetual respect. The memory of the righteous is blessed. The foresaid Mr. Thomas Ramsay, after 7 years pastoral labours, at Calder near Glasgow, was transported to Aberdeen, with universal consent.

Doctor WILLIAM GUILD's Monument. Ibidem.

Sanctiss. & individ. Trinitati. S. & piæ memoriæ Gulielmi Guild, qui in hac urbe natus & institutus, sacrisque studiis a teneris innutritus, primum curæ ecclesiæ de Kinedwar admotus, eaque per xxiii annos administrata, a municipibus suis in hanc urbem vocatus, jam SS. theologiæ doctor & Carolo regi a sacris, per decennium hic ecclesiastis munere functus; inde translatus ad collegium regale, ubi primarii onus ad decennium sustinuit, donec rebus apud nos turbatis, integritas ejus livorem temporum non effugit: inde igitur digressus, hic, ubi cunabula, nidum senectutis posuit. Non tamen inerti otio deditus, sed voce, calamo & inculpata vita aliis exemplum fuit. Amplum & innocenter partum patrimonium, multo maximam partem, piis usibus legavit. Conjunx quoque quæ sua erant, iisdem usibus addixit. Vixit annos lxxi. & ad vii. cal. Augusti anni MDCLVII. in spem optassimæ resurrectionis, mortalitatem explevit.

Catharina Rowen, superstes vidua, dilectissimo marito, cum quo concorditer xlvii plenos annos vixit, H. M. L. M. F. C. hoc monumentum lugens mœstusque fieri curavit. Nec cœpisse, nec fecisse, virtutis est, sed perfecisse.

ΣΑΡΚΟΦΑΓΙΟΝ hoc qualequale, tum meritissimi mariti tum & propriæ memoriæ sacrum, extruendum curavit infradicta Katharina Rolland, quæ immortalitatis adepta est lauream, 8 cal. Januarii 1660.

Consecrate to the most holy and undivided Trinity, and to the pious memory of William Guild, who being born in this town and educate there, and from his tender

Digitized by Google

years nourished in holy studies, first was advanced to the cure at the kirk of Kinedwar, and having discharged the same, by the space of 23 years, he was called in to this town, by the magistrates thereof, formerly having been made doctor of divinity and chaplane to king Charles; and he served the ministerial function here by the space of 10 years; thence he was translated to the king's colledge, where he sustained the burden of being primar or principal for ten years, till affairs being troubled here, his integrity did not escape the envy of these times: leaving therefore that place, he settled the repose of his old age here, where he got his cradle. Yet he was not addicted to idle slothfulness, but by mouth, pen and spotless life was exemplary to others. The far greatest part of his ample and innocently acquired patrimony, he bequeathed to pious uses. His wife also devoted what was hers, to the same uses. He lived 71 years. And upon the day 25 of July, in the year 1657, in hope of a most wished for resurrection, fulfilled his mortality and died.

Katharine Rowen, his surviving, but most mournful and afflicted widow, caused this monument to be erected for her most beloved husband, with whom she had lived 47 full years. It is neither virtue, to have begun, nor to have done, but to have perfected.

This Burial-place, such as it is, consecrate both to the memory of her most deserving husband, and for her own, the afternamed Katharine Rolland caused to be built, who obtained the crown of immortality, 24, December, 1659.

WILLIAM RICKART's Monument. Ibidem.
D. O. M. S.

In perpetuam inclytæ Rickartorum ab Auchnacant & Arnage familiæ memoriam, monumentum hoc, ex pio in parentes affectu, extruendum curavit vir vere honestus, D. Gulielmus Rickartus, ejusdem familiæ filius, legitimo

Digitized by Google

toro natus, qui fatis concessit xxi Februarii, anno æræ Christianæ MDCXCIX. Ætatis suæ LXVIII. Viator qui sapis, unde sis, quid sis, quid futurus, hinc nosce.

Circulus hæc vita est, ante ortum condimur alvo
Matris, in hunc referunt fata suprema larem.

Unto the perpetual memory of the famous family of Rickarts of Auchnacant and Arnage, William Rickart, a truly honest man, son of the same family, of a lawful marriage, from his pious affection towards his parents, caused this monument to be erected, he died 21 Feb. 1699. His age 68. Passenger, who art wise, learn hence whence thou art, what thou art, and what thou art to be.

This life's a circle; and ere we see the light,
We're hidden in our mother's womb as night;
And, at our end, the same's our fate: for we
Unto our mother's womb returned be. Job 1. 21.

The WELL OF SPAW, at Aberdeen.

Spada Rediviva. 1670.

As heaven gives me,
So give I thee.

The stomach, reins, the liver, spleen, yea sure
A thousand evils this wholesome spring doth cure.

An Epitaph upon Sir George Ogilvie of Dunlugus (ancestor to the present Lord Bamff) and Beatrix Seton, daughter to George Lord Seton, his lady.

Vixit olympiadas ter septem Banffius; ætas
Ter fuit illustri posteritate minor:
Virtutes numera, paucos liquisse nepotes
Comperies, paucos evoluisse dies.

Englished by Sir Alexander Seton of Pitmedden, a grandchild of the family.

Thrice sev'n olympiads lived Bamff; his age
Was three times less than's offspring on earth's stage.

Digitized by Google

His virtues compt, his offspring few do seem,
And all his years evanish like a dream.

MONUMENTS AT STIRLING.

JOHN ADAMSON's Monument. Churchyard.

John Adamson's here kept within,
Death's prisoner, for Adam's sin;
But rests in hope, that he shall be
Set, by the second Adam, free.

On a blacksmith's house in that town.

My name and arms I here forbear to fix,
Lest I or mine should sell thir stanes and sticks.

MONUMENTS AT LINLITHGOW.

CHARLES CRAUFORD's Monument. In the Church.

Hic situs est Carolus Crauford, Limnuchi prætor fidelis, qui fornicem hunc sibi & suis in Sepulturam acquisivit. Obiit pridie cal. Martii anno 1647. Ætatis vero 72. Necnon Euphemia Symson ejus conjunx, quæ obiit pridie cal. Junii 1663. Ætatis vero 91.

Nos, quos certus amor primis conjunxit ab annis,
Junxit idem tumulus, junxit idemque; polus.

Here lies Charles Crauford, a faithful bailie of Linlithgow, who purchased this Isle or vault for a burial-place to himself and his. He died the last day of February 1647. Of his age 72. Here also lies Eupham Symson his spouse, who died the last day of May 1663. Of her age the 91, year.

Whom certain love had joined, from our youth,
One grave, one heav'n, now joineth us forsooth.

JAMES CRAUFORD's Monument. Ibidem.

Hoc monumentum, amoris ergo, lectissimæ conjugi Marjoriæ Ker, quæ obiit 4 calendas Augusti, anno Dom. 1667. Ætatis 63. Erigendum curavit Jacobus Crauford, Limnuchi prætor.

Digitized by Google

This monument, in token of his love, to his most choice wife Marjory Ker, who died 29 July 1667. James Crauford, Baillie of Linlithgow, caused to be erected.

James Hay of Caribber, Writer to the Signet, with Magdalen Robertson his Lady, lieth in this church also; but they have no Tomb nor Inscription; tho' they deserve a Parian Pyramid, for the one, and a Volume, for the other. He died December 1702. She, February 1713.

MONUMENTS AT ST. ANDREWS.

ALEXANDER STUART's Monument.

Monumentum Alexandri Stuarti, priorastæ Andreapolitani, ac senescalatus Fifani regii quæstoris fidissimi; necnon honoratissimæ conjugis, Margaretæ Chisolme: quæ, pari ætate annorum uterque; 72, mortem obiere, anno 1661; et liberorum, Gualteri & Elisabethæ Stuartorum: quorum hic 25 1650, illa 22, ætatis 1657 obiit. Joneta Stuarta, filia superstes, hunc cippum cædi curavit.

Qui paribus vixere animis annisque, cadentes
Par tenet hos tumulus, quos tulit ante torus.

The monument of Alexander Stuart, tacksman of the Priorie of St. Andrews, and a most faithful fiscal of the Stewartry of Fife; as also of his much honoured spouse Margaret Chisolme; who both, at the age of 72, years each, died in the year 1661. This monument serves also for their children, Walter and Elisabeth Stuarts; whereof he, at the age of 25 died in the year 1650. She, at the age of 22 died in the year 1657. To all whom, Jonet Stuart, another daughter, surviving, caused erect this grave-stone.

Concord in mind and years their life did grace;
Living, one bed; dead, have one burial-place.
This in the common burial-place.

Digitized by Google

ANNA HALYBURTON's and Mr. JOHN COMRIE's Monument. Ibidem.

Hic repositæ sunt, in spem beatæ resurrectionis, exuviæ selectissimæ fœminæ, Annæ Haliburtonæ, conjugis M. Gualteri Comrii, pastoris Leonardini. Obiit anno 1653. Ætatis 22.

Casta, pia & prudens, humilis, formosa, serena,
Conjuge nunc Christo fruitur Anna suo.

Hic, juxta matrem Annam, sepultus est magister Joannes Comrius, philosophiæ professor, Doctoris Valteri Comrii filius unicus; & una quicquid amabile, vel parens optet, vel orbus lugeat. Eheu delicias breves! Quod mortale est, non delectat diu; ne delectet nimis. 1. Thess. iv. 17. ad longum.

Here are laid up, in hope of a blessed resurrection, the spoils of that most singular woman, Anna Halyburton, spouse to Mr. Walter Comry minister at St. Leonard's kirk. Who died, as above.

Chaste, holy, wise, fair, humble and serene
Anna, with Christ her husband, now doth reign.

Here, beside the said Anna his mother, is buried Mr. John Comry, professor of philosophy, only son to the said Mr. (afterwards doctor) Walter, he was also all whatever a parent could wish as lovely, or mourn for, being deprived thereof. Alas, for short delights! What is mortal delights not long, lest it should delight too much.

Anonymous Stone. Ibidem.

Lo here the dust of a blessed pair,
Whose life upon the earth was rare;
The world did know them honest and devote,
With voice no staine, or any other blot:
They christians were indeed, and in this life,
He faithful husband, she a loving wife.

Digitized by Google

CHRISTINE LENTRON's Monument. Ibidem.

Exuviæ Christianæ Lentron civis Andreapolitanæ, honesto loco natæ, uxoris Davidis Brædei; quam summa pietas ornavit, plurima probitas decoravit, casta pudicitia illustravit, valetudinariam constans patientia statuminavit, mors denique cœlo sacravit: hoc marmore teguntur. Obiit anno æræ Christianæ 1647. Ætatis anno 37. Dies 7. Memento mori.

The body of Christine Lentron, native at St. Andrews, of good parentage, spouse to David Brydie, is shrouded under this stone; whom great piety adorned, exceeding goodness beautified, chaste modesty commended, under her sickness constant patience confirmed, and whom at last death consecrate to heaven. She died as above.

CLEMENT HEART, of Redwalls, his Monument. Ib.

Hic situs est vir pius, honorabilis, prudens; fortis & sobrius, Clemens Cor de Redwallis; una cum filia sua Joneta, uxore Henrici McKeson civis Edinburgensis. Obiit ille 2 Martii, anno Dom. 1608. Ætatis suæ 75. Hæc autem die sequente, ætatis anno 37.

Sobrietate, præit Curium; gravitate Catonem;
Justitiæ & puræ religionis amans;
Comis & urbanus, prudens: en nomen & omen
Conveniunt, Clemens Corculus hic situs est.
Herculeas frangit vires mors atra; relinquit
Pessima: sed, quæ sunt optima, prima rapit.

Here is interred a pious, honourable, wise, valiant, and sober man, Clement Heart of Redwallis; together with his daughter Jonet, spouse to Henry McKeson, citizen of Edinburgh. He died, as above; and she, the day following.

Than Curius he more sober, and more grave
Than Cato; just, religious, and brave,
Meek, courteous, wise: behold, his name and nature
Agree exactly to compose his feature.

Digitized by Google

Black death breaks greatest strength, and plucks away
First what is best; leaves what is not so gay.

Provest DAVID BALFOUR his Monument. Ibid.

Hic jacet honorabilis vir David Balfour, quondam regi Galliæ ab excubiis corporis; civitatis sancti Andreæ præfectus: qui obiit Andreapoli 16 Februarii 1625. D. B.

Victima, pro Batavis, Germanus morte litavit;
Sære tamen sua est hostia cæsa manu:
Ipse redux, ramum referens pacalis olivæ,
Ad tumulum statui hunc arma virumque meum.

Here lies an honourable man, David Balfour, sometime one of the lifeguard to the king of France, provest of St. Andrews; who died there, as above.

In Holland's wars, my brother-german di'd;
Unto that fate, his courage him convey'd.
In peace returning home, I here lay down
Myself, my warfare and my martial crown.

B. DAVID FALCONER'S Monument. Ibidem.

Hic jacet David Falconer, ex sat honesta familia oriundus, qui honestam matronam Jonetam Jack in hac civitate duxit, ex qua octo liberos habuit; sub præfecto, urbis magistratum, summa cum laude gessit; & ingenium, candorem, urbanitatem, aliasque virtutes ubique monstravit: quæ ei natalium honestatem & erectam satis indolem redolebant. Decessit autem ætatis 47, anno Dom. 1668, 27 Aprilis.

Here lies David Falconer, descended of honourable parentage, who married in this city an virtuous matron, Jonet Jack, on whom he begat eight children. He discharged the office of baillary with great praise. Every where manifesting his learning, candour, courtesie, and other virtues, which in him perfumed his honourable extract and acute spirit. He died, as above.

Digitized by Google

In the Leonardine Church at St. Andrews.

The Monument of Francis Stewart, Lord Haills, and brother to the Duke of Lennox; who was drowned in St. Andrews harbour.

In portu fluctusque omnes, classemque relinquo;
Me spectans, mundumque omnem fascesque relinquo.

I leave the world, its honours, floods, my pine,
Into this harbour; but my soul divine
Dwells in the purest heav'n above: where I
Possess eternal calme serenity.

I saw an silver cup, gifted by the above person, to the said college; having, on the bottom thereof, his arms, and this verse.

Vos, animi patres, mentem virtute beastis;
Pocellum dono: post meliora dabo.

Ye guardians of the mind, my mind ye bless
With virtue; whence proceeds true happiness.
To you I give this little cup; and more
Ye may expect out of my plenty's store.

This cup around his arms carries Franciscus Stuartus, dominus a Haillis, 1576. And, being at Edinburgh, carries this name, A. M.

HELEN MYRTON's Monument. Common burial-place.

Memoriæ sacrum Helenæ Myrtonæ, optimæ matronæ, D. Andreæ Trallii, tribuni militum, viri optimi, primum conjugis; dein D. Roberti Danestoni equitis, consiliarii conservatoris, quæ obiit 13 Feb. 1608. Necnon Mathildæ Melvinæ, Jacobi Trallii conjugis lectissimæ & piissimæ fœminæ, mœrens posuit. Obiit 23 Novembris 1608.

Consecrate to the memory of Helen Myrton, a most deserving matron, first spouse to an excellent man, Colonel Andrew Traill; thereafter spouse to Sir Robert

Digitized by Google

Dennistoun, knight, counsellour and conservatour: she died 13 February, 1608. As also to the memory of Mathilda Melvil, a most godly woman, and most choice spouse to James Traill: her mournful husband erected this monument. She died 23 November, 1608.

HELEN TRAILL's Monument. Ibidem.

Hic jacet honorabilis mulier Helena Traill, uxor Petri Arnot de Balcormo, quæ obiit 25, Februarii 1607. Job xix. 25. 1 Cor. xv. 55. Both ad longum, in Latine.

Here lies an honourable woman, Helen Traill, spouse to Peter Arnot of Balcormo. She died as above.

Mr. HENRY STIRLING's Monument. Ibid.

Henricus jacet hic Stirlinus corpore, mente
Cœlicola factus, per Christum dotibus auctus.
Præco disertus. M. H. S.

Here Stirling's body lies; his soul above
A saint with Christ, enricht by matchless love.
An eloquent preacher.

Mr. HOMER BLAIR's Monument. Ibidem.

Hic jacet Magister Homerus Blair, professor mathematicus academiæ Andreanæ; vir pius, probus & doctus. Obiit 21 Martii 1603. Ætatis suæ 53.

Ossa, cutem, exuvias tritas, terræ hic ego mando,
Quas hic mane, O quas mox repetam induvias!

Here lies Mr. Homer Blair, professor of mathematicks in the university of St. Andrews; a man pious, good and learned, who died as above.

My body's spoils here in the earth I leave,
I' th' morning, them, in honour back I'll crave.

HUGH SCRIMGEOR's Monument. Ibidem.

Exuviæ egregii & generosi viri, Hugonis Scrimgeri

Digitized by Google

a Balraymont; quem prudentia, constantia aliæque virtutes præclarum; dictorum, factorum & amicitiæ fides inviolata, percharum reddidere; hoc marmore teguntur. Obiit æræ christianæ 1646 Feb. 7. Ætatis 53. Memento mori.

Here lies the body of Hugh Scrimgeor of Balrymont, a notable and generous gentleman; whom prudence, constancy and other virtues rendred most famous; and whom faithfulness in word and deed with untainted friendship made most dear. He died as above.

JAMES BROUN's Monument. Ibidem.

Here lyes James Broun, of old extract;
In fifty five, God did exact
From him the debt, that all must pay,
Who mortal are and made of clay:
He of the trades conveener was,
And from this life to death did pass,
In credite, peace and honesty,
An emblème of his piety.

JAMES CARSTAIRS his Monument. Ibidem.

Here lyes James Carstairs merchant and baillie of St. Andrews; who died 29 September 1671. And of his age 80.

Reader, who on this stone does cast thine eye,
Do not forget the blessed memory
Of baillie James Carstairs; to whom God did impart
A candide mind, without a double heart.
To virtue, grace and honesty inclin'd;
To all his friends most singularly kind;
He wisely did, with all men, follow peace;
At length expyr'd, full both of years and grace.

B. JAMES ROBERTSON's Monument. Ibidem.

Hoc sub lapide obdormit Jacobus Robertsonus,

Digitized by Google

mercator & bailivus; vir famæ integerrimæ, fidei probatæ: qui ab omnibus bonis plurimum desideratus vita concessit, ætatis suæ anno 55, anno salutis 1638, Augusti 25. Cic. mors terribilis est his, quorum cum vita omnia extinguuntur; non his, quorum laus amori non potest.

Under this stone sleep the corps of James Robertson merchant and baillie; a man of most intire reputation, known fidelity: who died much lamented by all good persons, as above. Death is terrible to those whose all dies with their life; not unto them, whose praise cannot die.

Within the High Church of St. Andrews.

Archbishop JAMES SHARP, his Monument.

D. O. M.

Sacratissimi antistitis, prudentissimi senatoris sanctissimi martyris, cineres pretiosissimos sublime hoc tegit mausoleum.

Hic namque jacet quod sub sole reliquum est, reverendissimi in Christo patris, D. Jacobi Sharp, sancti Andreæ archiepiscopi, totius Scotiæ primatis;

Quem,

Philosophiæ & theologiæ professorem, academia; presbyterum, doctorem, præsulem, ecclesia; tum ecclesiastici, tum civilis status ministrum primarium Scotia; serenissimi Caroli 2di. monarchicique imperii restitutionis suasorem, Britannia; episcopalis ordinis in Scotia instauratorem, christianus orbis; pietatis exemplum pacis angelum, sapientiæ oraculum, gravitatis imaginem, boni & fideles subditi; impietatis, perduellionis & schismatis, hostem acerrimum, Dei, regis & gregis, inimici, viderunt, agnoverunt, admirabuntur;

Quemque,

Talis & tantus cum esset, novem conjurati parricidæ, fanatico furore peroiti, in metropoliticæ suæ civitatis

Digitized by Google

vicinia, lucente, meridiano sole, charissima filia, primogenita & domesticis famulis, vulneratis lachrymantibus, reclamantibus; in genua ut pro ipsis etiam oraret, prolapsum; compluribus vulneribus confossum; sclopetis, gladiis, pugionibus, horrendum in modum, trucidarunt. 3tio Maii 1679. Ætatis suæ 61.

This stately monument shrouds the most precious dust of a most sacred prelate, of a most prudent senatour, and of a most holy martyr.

For here lies what remains under the sun, of the most reverend father in God, James Sharp, Lord Archbishop of St. Andrews, primate of all Scotland.

Whom the schools, as professor of philosophy and theology; the church as a presbyter, doctour and bishop; the kingdom of Scotland, as her chief minister, both of church and state; the isle of Britain saw, acknowledged and shall admire, as an encourager to the restauration of that most serene prince king Charles 2d. and of monarchical government; the christian world, as the reviver of the episcopal order in Scotland; all good and faithful subjects, as an pattern of godliness, messenger of peace, oracle of wisdom and picture of gravity; and whom the enemies to God, to the king and to all good people saw, acknowledged and shall admire, as a most sharp and active opposer of all ungodliness, treason and schism.

And whom, being so good and so great, nine conspiring paricides, driven by fanatical fury, near to his own metropolitan city, in the face of noon-day sun, after he had fallen down upon his knees, to pray for these his murderers, most cruelly slew and assassinate, being thrust through with a great many wounds, from pistols, swords and daggers, in the sight of his dearest and eldest daughter and his domestick servants, who were all wounded, weeping and reclaiming. 3 May 1679. And of his age 61.

Digitized by Google

Provost JAMES SWORD's Monument.
Common burial-place.

I. S. C. B. 1657, qui obiit 6 Februarii. Ætatis suæ 64.

Gloria municipum quondam, nunc alta gravedo,
Laus olim, jam mœror, hac in lychnite quiescit;
Cujus vita fuit pietatis normula veræ,
Urbem Andreanam diuturna pace gubernans;
Fidus in officio, cunctis & jura ministrans;
Non, propriis inhians; in publica commoda pronus:
Mens invicta malis; nimis haud elata secundis;
Vixerat in Christo: in Christo sua vota suprema.
Mors ultima linea rerum.

Late magistracy's glore, now sorrow deep,
Sometime their praise, now sadness, here doth sleep;
Whose life a rule of piety was true,
St. Andrews rul'd in lasting peace, as due;
Faithful in trust, dispensing right to all,
From private wealth, to publick liberal;
In fortunes both, unconquered he stood,
He liv'd in Christ, Christ was his only good.

Mr. JOHN ALEXANDER's Monument. Ibidem.

Conditum hoc monumento jacet corpus magistri Joannis Alexandri, theologiæ studiosi; qui natus anno 1640, ab hujus vitæ ergastulis, solutus est, anno 1662.

Quæ conferre aliis vix sueta est serior ætas,
Vitæ vere tuæ, cuncta beatus habes;
Ingenium musæ, mores vis enthea, mentem
Excoluit pietas, pectora consilium.
Ne dotes natura omnes conferret in unum,
Quaque aliis tribuat, dona nec ulla forent;
Mors cavit: hinc sophiæ natum, virtutis alumnum,
Clausit Alexandrum, luctifico in tumulo.

Shrouded under this tomb, lies the body of Mr. John Alexander, student of divinity; who, being born, in the

Digitized by Google

year 1640, was loosed from the prison of this life, in the year 1662.

What greater age to others scarce conveys,
Thou happy hadst, i' th' spring-time of thy days;
Muses adorn'd thy mind; thy manners fair
A heav'nly force; wit, piety most rare:
Conduct, thy heart. But ah envious fate,
Lest nature upon thee should erogate
All her best gifts, and should exhaust her store,
And that we might thy loss know more and more,
Thee, wisdom's son and virtue's child, hath pent
In this low grave, to our sad discontent.

Mr. JOHN ANDERSON's Monument. Ibidem.

Hic situs est, in spem beatæ resurrectionis, magister Joannes Anderson; qui obiit 7 Octobris 1670. Ætatis suæ 26.

Qui juvenis priscam discebat pæonis artem,
Occidit; in parcas, pharmaca nulla valent.
Ex humili, virtus sublime vexit, & alta
Sede beans pietas & probitatis amor;
Mens adiit cœlos, sacra quos concordia cultus
Incolit: hic cineres cippus & ossa tegit.

In hope of a blessed resurrection, here lies Mr. John Anderson, who died as above.

He in his youth, learn'd the physician's art;
Yet di'd: 'gainst death, no drugs relief impart.
Virtue and pious goodness did him raise,
From humble lot, and with exceeding praise;
His gracious soul dwells in the heavens high,
His earthly part, below this stone doth lie.

JOHN BRUCE's Monument. Ibidem.

Hic reconditi sunt cineres Joannis Brussi, civis & pistoris Andreapolitani, viri vere honesti, honesto loco nati; quem rara vitæ probitas & integritas bonis omni-

Digitized by Google

bus gratissimum & charissimum reddidere; unde summam, inter artifices indigenas, dignitatem adeptus eandem singulari modestia, æquitate & prudentia administravit. Phthisi demum confectus animam Deo placide reddidit 15 die Septembris, anno Dom. 1699. Ætatis suæ 45. In amoris sinceri tesseram, mœstissima conjunx, Christiana Rankeillor monumentum hoc qualecunque posuit.

Here are laid up the ashes of John Bruce, baxter and citizen of St. Andrews; a man truly honest and of good parentage: whom the singular goodness and integrity of his life rendered very dear and most acceptable to all good persons. Whereupon having attained to be deacon conveener of the tradesmen in the place of his nativity, he managed the same with rare modesty and prudence. At last, being spent with a consumption, he pleasantly yielded up his soul to God, as above. His most mournful sponse Christine Rankeillor erected this homely monument, in token of her sincere love and affection.

JOHN CARSTAIRS his Monument.

Hic jacet ingenuus, atque optimæ spei adolescens, Joannes Carstarius, filius unigenitus & charissimus Jacobi Carstarii mercatoris, balivi, Andreapolitani. Obiit 11 Januarii anno Dom. 1653. Ætatis 18. Chronogramma. MICVI. VIX VIXI DIXI.

Nate, patris matrisque amor, & spes una senectæ,
Quamdiu vita fuit, nunc dolor & lachrymæ,
Accipe quæ mœsti tibi solvunt justa parentes.
Funere, naturæ vertitur ordo, tuo.

Chare pater luctum, mater charissima planctum
Siste; piis placidam mors dat in astra viam.
Ante diem morior; nulla hinc dispendia: non tam
Mors nocet ante diem, quam beat ante diem.

Digitized by Google

Here lies an good and hopeful youth, John Carstairs, only and dearest son to James Carstairs, merchant and baillie of St. Andrews, who died as above.

Dear son, your parents love; hope of old age;
Now saddest grief, when taken off the stage;
Thy mournful parents this last duty pay,
Thy death sweet nature's orders takes away.

Dear parents, stay your tears; to th' godly, death,
To heav'n, a pleasant passage doth bequeath.
My death may seem untimely, not the less
Hurts not, but me receiveth soon to bliss.

JONET DUNCAN's Monument. Ibidem.

Here lyes ane pious, honest, and discreet woman, Jonet Duncan, spouse to Andrew Gullan, who died 14 April, 1681. Of her age 38.

I here an emblem lie, within this urne,
Teaching all flesh to dust they must return.
Oh cruel death! no sacrifice do'st crave,
T' attone thy wrath, but the victorious grave.
Friends, pleasures here below, all worldly care
Adieu; Christ's mine; thrice happy is my share
Christ all in all to me, my portion rare.
Unto thy rest my soul return and see
Thy blessed God with thee deals graciously;
Fix thou thine eyes upon thy king above,
Who thinketh upon thee with endless love.

Mr. JOHN ECHLINE of Pittadrow his Monument. Ibid.

D. O. M. S. Hic situs est vir doctissimus, Magister Joannes Echline, a Pittadrow; qui bonas literas & philosophiam in collegio Leonardino, annos 12 cum singulari eruditionis & ingenii laude, docuit: pie & placide obiit 7 Novembris, 1603. Ætatis 52.

Digitized by Google

Hujus habet pietas venturæ & præmia vitæ;
Dulce mihi Christo vivere: dulce mori.
Immatura nimis ne quis mea fata queratur,
Nunc vitam hanc, vita perpete, penso brevem.

Here lies a most learned man, Mr. John Echline of Pittadrow, who taught good learning and philosophy in the college of St. Leonard's, for the space of 12 years, with great commendation of his acuteness and knowledge. He died piously and pleasantly, as above.

Of present life and future, godliness
Hath rich rewards and total happiness.
To live to Christ to me was very sweet,
To die in him my blessedness compleat.
Let my short life to none be an offence,
Eternal bliss my short life doth compense.

B. JOHN LUNDIE's Monument. Ibidem.

Hic jacet Joannes Londinus mercator, ac balivus hujus civitatis; qui obiit anno Dom. 1671. Ætatis suæ 44.

Stirpe satum clara, justi verique tenacem,
Osoremque mali jam capit urna virum;
Quem vivum coluere pii, planxere cadentem:
Promus, quippe, æqua flectere fræna manu.

Here lies John Lundie, merchant and baillie of this city, who died as above.

Of famous birth, a lover of the truth,
Hater of ill, now hath this urne forsooth;
On life, all good men lov'd him; now they mourn:
For, from the right, he ne're aside did turn.

JOHN MILLAR's Monument. Ibidem.

In spem beatæ resurrectionis, hic terræ mandatur quod mortale fuit Joannis Millar, apud Sanctandreanos, caus-

Digitized by Google

arum patroni consultissimi; ac in foro criminali ibidem protonotarii. Obiit ad nonas Septembris (or the fifth day of that month) 1676. Ætatis 37.

Si simplex animi candor, si nescia fuci
Integritas, nobis sternit ad astra viam;
Nemo te propius, frater, se æquabit olympo:
Nam te candidior nemo, nec integrior.

In hope of a blessed resurrection, here is committed to the earth what was mortal of John Millar, procurator at St. Andrews, and clerk to the justice court there. He died, as above.

Of mind if single candour, void of guile,
Integrity, a man a saint can stile;
Thou might lay claim to heav'n: these graces fair
Lodged in thee, admitted no compare.

JONET ROBERTSON's Monument. Ibidem

Memoriæ charissimæ & lectissimæ conjugis, Jonetæ Robertsonæ; quæ, ex partus dolore, summo cum suorum luctu, die mensis Septembris 13 anno Dom. 1644. Ætatis autem suæ 28. fatis cessit; monumentum hoc cædendum curavit magister Jacobus Martinus, evangelii minister.

Casta, gravis, fœcunda, Deo dilecta, marito
Fida, sub hoc recubat marmore clausa vira.
Seu fati genus inspicias, vitæque labores,
Æmula phœnicis vixit & interiit.

To the memory of his dearest and most singular spouse, Jonet Robertson, who died by the pangs of childbirth, to the great grief of all her friends, as above. Mr. James Martine, minister of the gospel, caused erect this monument.

Chaste, fruitful, fair, belov'd of God, and true
Unto her husband, here lieth out of view;
Look to her life or death: and you shall see
Her, phœnix-like, for singularitie.

Digitized by Google

Mr. JOHN SWORD's Monument. Ibidem.

Hic jacet magister Joannes Sword, filius primogenitus Jacobi Sword, urbis Andreanæ præfecti; qui obiit 5. Januarii 1654. Ætatis sue 32.

Insignis juvenis, charitum ditatus abunde
Magnificis donis, hac requiescit humo;
Namque in eo probitas præluxit, pallade juncta,
Cunctaque quæ juvenem nobilitare solent.
Spiritus in cœlis, corpus tellure quiescit;
Nobis virtutes ut paradigma forent:
Reliquit famam mundo, nomenque poetis,
Dulcia dum Christo cantica dulce canit.

Here lies Mr. John Sword, eldest son to James Sword provest of the city of St. Andrews; who died as above.

Rare youth, adorned with all gifts of grace
Abundantly, now resteth in this place;
Goodness and learning shined in him bright,
With all that youth most noble render might:
His soul in heav'n; his corps lie here by death,
His life exemplar virtues did bequeath;
The world his fame, and poets have his names,
While he to Christ hallelujahs proclaims.

JOHN SYMSON's Monument. Ibidem.

Here lies the corps of John Symson; who departed this life in the year 1695, March 19. Of his age 61. Job. 16. 12. at length.

He of Drumcarro tenent was,
And, from this life, to death did pass;
In credite, peace and honestie:
An emblem of his pietie.

Over the spade, shovel, yoke and coffin, within a shield is written,

Here lies a ploughman good enough,
Who gain'd his living, by the plough. 1701.

Digitized by Google

JOHN WILSON's Monument. Ibidem.

Hic jacet vir pius & probus, Joannes Wilson, commissariatus sancti Andreæ clericus; qui obiit 12 Maii 1666. Ætatis suæ 44. Necnon præclara fœmina Joneta Robertson, ejus uxor; quæ obiit 15 Aprilis 1667. Ætatis suæ 35.

Hunc vitæ integritas, hunc mens & acerrima, virtus
Omnigena certant condecorare virum;
Hic odit scriba & bifrontis bivia Jani;
Conscribens, cur sic secla futura beent.
Hac itur ad superos; hac dum pulvisculus urna
Dormit in exili, mens petit astra poli.
Fœmina, præclaris fata civibus, ecce marito
Est consors tumuli, quæ fuit ante tori.

Integrity of life, all virtues rare
Strove, in this man, to make him singular.
This writer hated all the arts of fraud;
Hence all posterity shall him applaud.
This is the way to heav'n: and while this dust
Sleeps in this urne, his soul is with the just;
Wife, sprung of worthy parents, here is laid,
Partner of husband's grave, as of his bed.

JOHN VENNISON's Monument. Ibidem.

Hic jacet pius & industrius adolescens Joannes Vennisonus, fama & integritate vitæ præclarus; civis hujus civitatis & quondam diaconus artis laniatoriæ: qui obiit. Die mensis Augusti, anno Dom. 1654. Ætatis suæ 32. Vive memor lethi.

Here lies a godly and industrious youth, John Vennison, famous for renown and purity of life; a citizen of this city and deacon of the butchers there. He died as above.

JUDITH NAIRN's Monument. Ibidem.

Exiguo hoc tumulo, clauditur fœmina lectissima

Digitized by Google

Juditha Nairn, Joannis Vœmii mercatoris sponsa dilectissima. Obiit anno Dom. 1646, Decembris 11. Ætatis suæ 80.

Æterna ut rerum primordia cuncta resurgunt;
Sic rursum in terram morta cuncta cadunt:
Cana fides, probitas, themis, constantia, virtus
Et pietas gelida hac contumulantur humo.

In this little grave is enclosed a most singular woman Judith Nairn, most beloved spouse to John Weems merchant, who died as above.

Eternal seeds of all things rise again;
All dead things fall to earth, and there remain:
Candour, faith, goodness, virtue, justice true
And constant piety here are engrossed now.

KATHARINE CARSTAIRS her Monument. Ibidem.

Hic, beatæ resurrectionis spei plenæ, requiescunt, redemptoris præstolantes adventum, exuviæ lectissimæ fœminæ Catharina Carstairs, Jacobi Sylvii quondam conjugis charissimæ; quæ vitam terrenam, a prima ætate, modestia, sobrietate, industria, pietate, aliisque virtutibus christianis, citra fucum ornatissimam; tandem morbi pertinacis torminibus confecta, insignemque de hoste salutis humanæ, in gravissimo certamine, victoriam, Domini virtute, ingenti solatio spectantium, adepta, cum cœlesti commutavit 9 Septembris, anno 1658. Ætatis suæ 38. 18 conjugii, in quo xi liberos, 5 filios, 6 filias enixa, ter insuper abortum passu, pie & religiose obiit. Anagrammate vero, casta, rara christiana.

Here, in full hope of a blessed resurrection, and waiting for the coming of her redeemer, lie the corps of that most choice woman Katharine Carstairs, sometime spouse to Mr. James Wood; whose earthly life, most adorned from her infancy with modesty, sobriety, industry, piety, and other christian virtues without hypocrisie; in end being worn with the torments of an

Digitized by Google

obstinate disease, and having obtained a notable victory over the enemy of man's salvation, in a most grievous conflict, by the power of her Lord, and to the great comfort of the beholders, she exchanged with an heavenly life, and died as above, with a true anagram, a chaste, rare christian.

Haud procul ab hoc tumulo, sepulta jacet Margaretæ Mentetha, sponsa Rev. admodum Alexandri Young, archidiaconi Sanctandreani, postea episcopi Edinensis, Ep. demum Rossensis; hæc obiit mens. Feb. anno 1668, ille vero, calculo (cujus eripiendi gratia transfretaverat) vix dum eruto, beatifica autem visione inchoata, lumina clausit, atque Deum petiit, nam fuit ante Dei. Lutetiæ Paris. mense circiter sextili, anno 1683.

KATHARINE DUDINGSTOUN's Monument. Ibid.

Ornatissimæ lectissimæque fœminæ Catharinæ Dudingstoniæ, uxori meritissimæ, maritus superstes mœrens hoc posuit monumentum, amoris mnemosynen. Obiit 15 Aprilis, 1614. Ætatis 36.

Casta, pudica, gravis, pia, conjugis unius uxor,
Quæ periit pariens; his Catharina jacet. T. L.

To that most adorned and most choice woman, Katharine Duddingston, his most deserving spouse, her mournful surviving husband, T. L. erected this monument, a memorial of his love. She died as above.

Chaste, modest, holy, grave, here Kath'rine lies,
One husband's wife, in childbed ah she dies.

PATRICK WALKER's Monument. Ibidem.

Here lies Patrick Walker, merchant, sometime baillie of this city, who departed this life, 17 March, 1678.

Under this stone, lies hid the dust
Of Patrick Walker, good and just;

Digitized by Google

Whom virtue rais'd, and merite kept
In credite, till by death he slept.

Doctor PETER BRUCE's Monument. Leonardine Church.

D. M. clarissimi viri, D. Petri Brussii S. sanctæ theologiæ doctoris, & academiæ sæpius rectoris; qui huic collegio, summa cum pietatis & eruditionis laude, 19 annos præfuit. Obiit ætatis suæ 63, 1648.

To the memory of that most famous man, Doctor Peter Bruce, doctor of divinity, and oftentimes rector of the university, and who was principal of this college for the space of 19 years: with great commendation of his piety and learning. He died as above.

Mr. ROBERT WILKIE's Monument. Ibidem.

Memoriæ sacrum clarissimi viri D. Roberti Vilichii, academiæ rectoris; qui huic gymnasio annos 21, summa cum laude præfuit; aream, ab occidente, ædibus clausit; ab oriente auxit; testamento quatuor millia ducenta mercarum pauperibus alendis legavit. Obiit anno ætatis 63, anno Dom. 1611, mens. Junii 26.

Consecrate to the memory of that most famous man, Mr. Robert Wilkie, rector of the university; and who was principal master of this college for the space of 21 years; he built the close of the college, with houses on the westside, and enlarged it on the eastside; and, by his latter will, bequeathed and mortified the sum of 4200 merks for maintenance of the poor, or six bursars. He died as above.

SIMON GREIG's Monument. Common Burial-place.

Sub hoc marmore quiescunt & conduntur exuviæ clarissimi viri Simonis Greig, civitatis Sti. Andreæ ædilis vigilantissimi, qui in eo munere fungendo cessit, anno

Digitized by Google

1637. Monumentum hoc posuit magister Simon Greig scriba, ejus nepos. M. S. G. B. B. Pulvis & umbra sumus. Memento mori.

Under this marble, rests in repose the body of that most famous man, Simon Greig, a most vigilant dean of Gild of the city of St. Andrews, who died in the discharge of that office, in the year 1637. To the defunct's memory, Mr. Simon Greig writer, his grandchild, erected this monument.

Remember death; 'cause dust thou art,
And, as a shadow, must depart.

THOMAS BLACK's Monument. Ibidem.

Sub hoc lapide, conquiescunt ossa Thomæ Black, viri integerrimi & omnigena virtutum cohorte stipati; amanuensis officio civitatis Sti. Andreæ non sine gloria defunctus; tandem, emenso umbraticæ hujus vitæ stadio, animam cœlo redonavit 10 Novemb. anno Dom. 1630. Ætatis suæ 48. Certo veniunt ordine parcæ; nulli jusso cessare licet; nulli scriptum proferre diem. Dulce mihi Christo vivere, dulce mori.

Under this stone rests the body of Thomas Black, a most upright man and adorned with all manner of virtues; who having honourably discharged the office of clerkship in the city of St. Andrews, and having finished his course of this transitory life, he gifted back his soul to heaven, as above.

Fates come by certain order; none may stay:
Nor, 'gainst the orders, offer a delay.

THOMAS ROBERTSON's Monument. Ibidem.

Sub hoc lapide placide obdormiunt ossa Thomæ Robertsoni, civis Andreani undequaque spectatissimi & synedrici longe peritissimi; qui, mortalitate exemptus & superorum ordinibus ascriptus, magnum sui desiderium apud omnes

Digitized by Google

bonos reliquit, anno Dom. 1631, mensis Augusti 10 die. suæ autem ætatis 56.

Moriendum certe est; & incertum, an eo ipso die. Cic. æquissimo animo, moritur sapientissimus quisque; stultissimus iniquissimo. Vitæ summa brevis spem nos vetat inchoare longam. Horat.

Under this stone sleep the corps of Thomas Robertson citizen of St. Andrews, every where most respectful and a most skilful clerk; who, being taken from mortality and associate to the number of the saints above, died much lamented by all good people, as said is. We must certainly die; and it is uncertain, if this same day. Cic. Every wise man dies contentedly; and every foolish person dies most unsatisfied.

Our short account of days
Discharges us, to hope for life always.

WALTER GOOD's Monument. Ibidem.

Huic cippo includitur Valterus Good, optimæ spei puer; qui, morum probitate & ingenii acumine supra ætatem, omnes sui ordinis commilitones longe antecelluit: et ex hac miseriarum valle, ad sempiternam felicitatem commigravit, cum nondum tria annorum lustra explevisset, anno partæ salutis 1637. Valterus Good. Conveniunt rebus nomina sæpe suis. Non potest male mori, qui bene vixit.

Under this stone is shut up Walter Good, a most hopeful boy; who, for the goodness of his behaviour and sharpness of his wit above his age, far excelled all his school-fellows of that same degree; and removed from this valley of miseries to eternal happiness, when he had not yet filled up or seen fifteen years, as above.

Walter Good.

A thing here singular this doth unfold,
Name and nature doe proportion hold;
In real goodness who did live his days,
He cannot fail to die well, to his praise.

Digitized by Google

Mr. WILLIAM MAIRCHE's Monument. Ibidem.

Hic situs est Magister Gulielmus Mairche, philosophus splendidus in collegio Leonardino, annis 13, doctus theologus; post pastor ecclesiæ Finnanæ integerrimus, sagax mente, promptus manu, disertus voce: cujus pleraque pulcherrima fuerunt, nihil non laudabile. Diem suum obiit, in collegio Leonardino, anno ætatis suæ 49.

Here lies Mr. William Mairche, a famous philosopher in St. Leonard's college, for the space of 13 years; a learned divine: afterward, a most faithful pastor at Finnan-kirk. He was wise in mind, liberal in hand, eloquent in speech; with him, all things were most comely; nothing not commendable. He died in the Leonardine college, as above.

WILLIAM NAPER's Monument. Ibidem.

Hoc tumulo clauditur Gulielmus Naper, vir, fama & fortunis, multis eujsdem loci & ordinis, par; balivus hujus civitatis per aliquot annos meritissimus: qui vixit annos 55 & 9 menses. Obiit anno Dominicæ incarnationis 1650, Martii 2.

In this tomb is enclosed William Naper, a man for renown and wealth equal to many of his station in this place; and for several years a most deserving baillie of this city. He lived 55 years 9 months. Died as above.

Mr. WILLIAM PRESTON's Monument. Ibidem.

Hic conditus est generosus, præstans & perdoctus juvenis, magister Gulielmus Preston; filius clarissimi viri domi Joannis Preston equitis ac baronis de Airdry; philosophiam, in gymnasio Leonardino, per triennium totum professus, ingenio, industria, moribusque probatis, omnium. Suffragia meruit: hinc præmatura morte abreptus intacta fama obiit 6 Cal. Aprilis (Martii 27.) anno Dom. 1657. Ætatis 26. Dignum laude virum musa vetat mori. Vive memor lethi; fugit hora.

Digitized by Google

Here is interred a generous, excellent and very learned youth, Mr. William Preston; son to a most famous man Sir John Preston knight, baron of Airdrie: who, having professed philosophy in the Leonardine college for the full space of three years; approving himself by his learning, industry and good life, he obtained the good applause of all persons; and being pluckt away hence by untimely death, he died with most fragrant fame, as above.

The muses keep alive
That man, whose merit makes his fame survive.
Time flies away;
Mind death alway.

WILLIAM WOOD's Monument. Ibidem.

Memoriæ sacrum. Hic jacet spectatæ pietatis, probitatis & fidei, illustris civis, Gulielmus Wood; cum fœmina lectissima, conjuge dilectissima Christiana Balfour, qui simul morbo & morte correpti diem obierunt, ejusdem consortes tumuli, ut participes thalami. Hic obiit anno 1612, ætatis 27. Hæc obiit anno 1612, ætatis 27, dies 14.

A sacrifice to memory.

Here lies William Wood, an illustrious citizen, of notable piety, goodness and faithfulness; with his most choice and most beloved spouse Christine Balfour; who were both seized by sickness and snatched away by death at the same time, sharing one grave, as formerly one bed. They died as above.

MONUMENTS AT GLASGOW.

AIKENHEAD and DOWHILL's Monument.
High churchyard.

[On Bessie Adam, wife of James Hamilton of Aikenhead.]

Ye gazers on this trophie of a tombe,
Send out one grone for want of her, whose lyf,

Digitized by Google

Once borne of earth, and now lyis in earths wombe,
Lived long a virgine—then a spotles wyf:
Heir is inclosd mans greif, earths lose, freinds paine,
Religiones lampe, vertevs light, heavens gaine.

Dvmbe senseles state of some lyveles stones
Reard wp for memrie of a blessed sovle;
Thow holds bvt Adam—Adames blood bemones
Her lose; schees fled, non can her ioyes controvle.
O happy thow! For zeale and christiane love,
On earth belovd, and now in Heavns above.

1616.

Sir ALEXANDER THOMSON's Monument. Ibid.

Memoriæ sacrum Domini Alexandri Thomsone equitis aurati, quondam in regio præsidio centurionis spectatissimi, fortissimi, vigilantissimi; qui pie & placide in Domino obdormivit Octob. 18, anno Dom. 1669. Ætatis 63.

Gentis honos, virtvtis amor, fama integra, candor
Thomsonum ornabant vivum; nunc, ære perenni
Firma magis, famæ stant monumenta ducis.
Est sacer hic tumulus, necnon venerabilis urna;
Quam tegit augustus, quem capit urna, cinis.
Vita mihi mors est, mors mihi vita nova.

Consecrate to the memory of Sir Alexander Thomson knight, sometime a most famous, valiant and most vigilant captain in the king's forces, who fell asleep in the Lord piously and pleasantly, as above.

The nation's honour, virtue's love, renown
Adorn'd this captain, while the earth upon;
His lasting fame, reporting what he was,
Will far surpass a monument of brass.

This grave is sacred, venerable dust;
For, here are laid the ashes of the just.

Life did bring death to me; but, here's my gain,
By death I do a better life obtain.

Digitized by Google

ESTHER FLEMING's Monument. Ibidem.

Asks thou, who in this earthly lodge doth lie,
Both holy, loving, pitiful and chaste;
All dewis, while days endur'd, none can deny,
To God, to friend, to poor, to spouse profest:
Sp'rit is with sp'rits; corps here with corps must rot
Of Esther Fleyming, spouse to Mr. Scott.

JAMES ANDERSON's Monument. Ibidem.

Memoriæ sacrum Jacobi Andersoni, mercatoris Glasguensis, patris amantissimi; liberi monumentum hoc posuerunt. Obiit anno æræ christianæ 1688. Necnon in memoriam Jacobi Andersoni filii sui primogeniti constituerunt. Natus anno 1679, denatus anno 1702.

Consecrate to the memory of James Anderson, merchant in Glasgow, their most loving father, his children erected this monument. He died as above. As also to the memory of James Anderson his eldest son, who was born in the year 1679. He died in the year 1702.

Archbishop JAMES LAW his Monument. High Church.

Sat vixi; quia non corpus sine pectore vixi:
Mi curæ Christus religione fuit.
Structa alibi, titulis stant mausolæa superbis;
Urna LAI brevis est, fama perennis erit.
Laudat, hyperboreos inter, quæ gesserat, Orcas,
Hic, qui, Glotta, tuis accola gaudet aquis.
Gymnasii reditus, domus hospita, plumbea fani
Tecta, scholæ tanti sunt monumenta viri.
Exitus in Domino placidus, sine labe peractis
Bis septem lustris, præsule dignus, erat
Obiit 3 Idus Octobres 1632.
Omnibus hæc calcanda via est mortalibus; at, qui
Calcat eam, Christo sub duce, salvus erit.

Digitized by Google

I lived well enough; because, my mind,
Unto my baser part, was not confin'd;
Christ and religion was my love and care:
All other things, in me had little share.

Some monuments do swell with titles proud,
Unto the skies, as if they cry'd aloud;
Archbishop Law, here in a homely dress,
Was truly more, than what words can express:
Witness his acts at Orkney: and beside,
His grand memoirs, left on the banks of Clyde;
The college rents, the schools, the hospitals,
The leaden covert 'bove the churches walls,
Of this great man such monuments fair be,
As well forbid his noble name to die,
A good and spotless age did him attend,
Worthy a prelate to his blessed end.

He died 13. October, 1632.

All men must tread the path of death; but he,
Who follows Christ therein, shall saved be.

Dr. ROBERT MAYNE's Monument. Ibidem.

Hic jacet Robertus cognomento Magnus, multis nominibus revera magnus, philosophus, orator, poeta, medicus, omnigeno virtute ac eruditione clarus, medicinæ in Academia Glasguensi professor. Obiit nonis Februarii anno Dom. cIↃIↃcxlvi. Ætatis suæ sexies septimo climaterico.

Here lies Mr. Robert, sirnamed Mayne, upon many accounts truly great, a philosopher, orator, poet, physician, and famous for all manner of virtue and learning, professor of medicine in the college of Glasgow. He died 5 February 1646. Of his age the 42, year, which proved climaterick to him.

Digitized by Google

Stewart of Minto's monument on a copper plate in the Choir of the High Church.

HEIR AR BVRIET SR WALTIR SR THOMAS SR IOHNE SR ROBERT SR IOHNE AND SR MATHIEV, BY LINEAL DESCENT TO VTHERIS BARONS AND KNICHIS OF THE HOVS OF MVNTO: WT THAIR VYFFIS, BAIRNIS AND BRETHEREIN.

Inscription above the entry to the High Church.

DEDICATA FVIT HÆC
ECCLESIA GLAGUENSIS
ANNO DOMINI MILLESIMO
CENTESIMO NONAGESIMO
SEPTIMO PRIDIE
CALENDAS IVNII.

On Dr. Low's monument in the High churchyard.

1612
M.
P. L.

IOHN+LOW. IAMES+LOW.

DOCTOR PEETER LOW.

Stay passenger and view this stone,
For under it lyis such a one,
Who cuired many whill he lieved,
Soe gracious he noe man greived,
Yea when his physick's force oft failed,
His plesant purpose then prevailed;
For of his God he got the grace,
To live in mirth and die in peace.
Heavin hes his soul,—his corps this stone,
Sigh passinger and soe be gone.

Ah me! I gravell am and dust,
And to the grave deshend I most:
O painted peice of liveing clay;
Man be not proud of thy short day.

Digitized by Google

MR ZACHARIAS BODIVS FIDELIS ECCLESIÆ SVBVRBANÆ PASTOR 20000 LIB. QVA AD ALENDOS QVOTANNIS TRES ADOLESCENTES THEOLOGIÆ STVDIOSOS; QVA AD EXTRVENDAS NOVAS HAS ÆDES VNA CVM VNIVERSA SVPELLECTILI LIBRARIÆ ALMÆ MATRI ACADEMIÆ LEGAVIT.

ACADEMIA GLASGUANA, CUM PRIVILEGIIS BONONIENSIS; ANNO ÆRÆ VULG. CIƆCDL. CURA ET IMPENSIS GULIELMI TURNBULI EPIS. GLAS. FUNDATA FVIT: AUCTORITATE VERO JACOBI SECVNDI, REGIS SCOTORUM.

HÆ ÆDES EXTRVCTÆ SVNT ANNO DOM. CIƆIƆCLVI.

Digitized by Google

Illustri civitati Glasguanæ, quæ & rem gymnasii hujus varie olim auxit; &, ad harum ædium structuram perficiendam, sumptibus alioqui deficientibus, multum pecuniæ liberaliter contulit: hanc inscriptionem, perpetuæ gratitudinis testem, L. M. posuit academia.

Magister Michael Wilson, civis Glasguensis, (qui, literas humaniores in Anglia professus, obiit ibidem anno Dom. 1617.) sex mille libras Scoticanas, in pios academiæ usus, testamento legavit; cujus voluntas egregia plane irrita fuisset, nisi accessisset serenissimi regis Jacobi benignitas, singulari studio & opera clarissimi, viri, & multifariam de hoc collegio optime meriti, Gulielmi Alexandri a Menstrie equitis aurati, regi a secretis, impetrata: quorum nomen & merita, perenni memoria, pie celebratura academia, hoc tantæ rei exile monumentum, extare voluit.

These four in the College.

Mr. Zachary Boyd, a faithful pastor of the Barony church, bequeathed to his kind mother the college of Glasgow, twenty thousand pounds, with all his library, partly towards the yearly maintenance of three young men, students of divinity, and partly for the erecting of thir new buildings.

The college of Glasgow, endowed with the privileges of the university of Bologna in Italy, was founded in the vulgar year 1450, by the care and at the charges of William Turnbull bishop of Glasgow, authorized by James the Second, king of Scots.

To the illustrious city of Glasgow, who not only several ways formerly augmented the patrimony of the college, but also liberally contributed considerable sums of money, towards the perfecting of thir buildings, when the revenues fell short; the college hath erected this inscription, as a token of their eternal thankfulness.

Mr. Michael Wilson, a native of Glasgow, and who having taught the Latine tongue in England, died there

Digitized by Google

in the year of our Lord 1617, by his latter will bequeathed six thousand pounds Scots money, for the pious uses of the college; whose notable purpose had been altogether disappointed, without the favour of the most serene king James, obtained by the care and singular affection of that most famous man, and many ways greatly deserving from this college, Sir William Alexander of Menstrie knight, his majesty's secretary of state; whose honours and merits this college, being gratefully to recount and eternally recognize, have ordered this inscription to stand as a small but lasting monument and remembrancer of so great a matter.

Principal WILLIAM DUNLOP, his Monument.
New (College) Churchyard.

Memoriæ sacrum D. Wilielmi Dunlop academiæ & collegii Glasguensis vicecancellarii & præfecti dignissimi, vigilantissimi, ecclesiæ ibidem pastoris fidelissimi; serenissimis principibus Wilielmo & Mariæ historiographi peritissimi, qui obiit viii Idus Martii anno Dom. MDCC Ætatis suæ xlvii.

Consecrate to the memory of Mr. William Dunlop, a most worthy vice-chancellour and a most vigilant principal of the university and college of Glasgow; a most faithful minister of the church there, and most skilful historiographer to the most serene princes William and Mary. Who died 8 March 1700. Of his age 47.

Merchants' Hospital, Bridgegate.

ΑΠΟΡΕΜΠΟΡΟΔΟΧΕΙΟΝ hoc, civitatis Glasguanæ mercatorum, pia liberalitate & impensis fundatum, æræ vulgaris cioioci. denuo munificientia reædificatum, auctum & ornatum est cioioclix.

Digitized by Google

Mutuat Jehovæ, qui largitur pauperi; retributionem illius reddet ei.

This Merchants hospital, founded by the kind liberality and charges of the merchants of the city of Glasgow, in the vulgar year of our Lord 1601, was afterwards rebuilt, augmented and adorned, by the munificence of the merchants, in the year 1659.

Who giveth to the poor, lendeth to the Lord; and the Lord will give him his reward.

HUTCHESONS' Hospital, Trongate.

GERONTOCOMEION & ORPHANOTROPHEION, duorum fratrum, Georgii & Thomæ Hutchesonorum munificentia dedicatum. 1642.

Nobilis hospitii si forte requiris alumnos,
Orphanus hic habitat pauper, inopsque senex;
Tu ne temne domos, ignarus sortis: egestas
Forte tuum senium progeniemque premet.
Quis scit, an hinc veniant, quos publica fama celebret,
Sive armis surgat gloria, sive toga?

Adspicis Hutchesonos fratres: his nulla propago
Cum foret, & numero vix caperentur opes;
Hæc monumenta pii, votum immortale, dicarunt,
Dulcia quæ miseris semper asyla forent.
O bene testatos! hæredes scripsit uterque
Infantes inopes invalidosque senes.

An hospital for poor old men and for young children, destitute of both parents, dedicated, devoted, and mortified by the munificence of two brethren, George and Thomas Hutchesons.

In this fair hospital, should you enquire
Who be maintain'd? I'll answer your desire.
The poor, both old and young, live in this place,
Orphans and old men of a ghostly face.

Digitized by Google

Despise not thou the buildings nor the fare;
Of your own lot yet ignorant you are:
And canst not tell but grievous want may try
You in old age and your posterity.
Who knows but, from this house, men of renown
May rise, or for the sword or for the gown?

You see two brethren Hutchesons, whom want
Of issue and much wealth moved to plant
This hospital unto the poor: to be
For ages all a safest sanctuarie.
Testators blest! to whom, as heirs, succeed
Poor orphans and old men, who wanted bread.

On the Tolbooth of Glasgow. 1626.

Hæc domus odit, amat, punit, conservat, honorat,
Nequitiam, pacem, crimina, jura, probos.

At the Sun-dyal on the High Church wall.

Our life's a flying shadow, God's the pole,
The index pointing at him is our soul;
Death the horizon, when our sun is set,
Which will, through Christ, a resurrection get.

MONUMENTS AT HADINGTOUN.

Mr. ALEXANDER COCKBURN's Monument. Churchyard.

Alexander Cockburnus, illustri Cockburnorum de Langtoun familia oriundus, nec splendori natalium impar, eximis magni tum animi, tum corporis dotibus, constanti in Deum & regem fide; probitate & industria existimationem & rem peperit, sine injuria, sine invidia; nec amicis & necessariis tantum, sed civibus, vicinis & accolis, prudentia, consilio & opera, utilis in primis, imo necessarius & omnibus charissimus fuit. Demum, cum diu sibi & aliis vixisset, placide obiit, anno salutis 1668.

Digitized by Google

ætatis LXXI. & exuviis hic positis quiescit; verum, anima in cœlis, in terris sobole, in bonorum animis desiderio, est & vivit superstes, magnum virtutis, & quæ virtuti comes, felicitatis exemplum, viator, tibi haud lugendum, sed legendum & imitandum.

Alexander Cockburn, descended from the illustrious family of the Cockburns of Langtoun, nor inferiour to the splendour of his birth, by his notable gifts both of a great mind and of body, constant in duty toward God and the king; by his goodness and industry purchased wealth and reputation, without injury, without envy; nor to his friends and relations only, but also to his servants, neighbours and acquaintances, for prudence, advice and pains, he was very useful yea necessar, and he was most dear unto all persons. At length, when he had lived long to himself and others, he departed in peace, in the year of Christ 1668. Of his age 71, and having laid aside his mortality, rests here. But, by his soul in heaven, his issue on earth, and kind affection in the minds of good people, he exists, lives and survives an great example of virtue and of happiness the companion of virtue; which thou passenger are not to mourn for, but to read and imitate.

Mr. ALEXANDER SETON's Monument. In the Church.

In obitum magistri Alexandri Setonii, scholæ Hadinensis moderatoris.

Qui jacet hic, juvenum mentes mansuevit agrestes,
Excoluit dociles, erudiitque rudes;
Ex adytis aditum reserans, mysteria pandens,
Pieridum antistes dicier ille potest.

Obiit anno 1645. Maii 12. Ætatis 46.

On the death of Mr. Alexander Seton, schoolmaster at Hadingtoun.

Digitized by Google

Here lies a man, who tamed wayward youth,
Instructing them with letters and with truth,
The easie minds he greatly did improve,
Inform'd the ignorant, by special love:
He did disclose all myst'ries, and reveal
What most abstruse, as hidden under seal.
Consider him aright, for truly he
Priest of the muses well may named be.

MAREON GRAY the Schoolmaster's wife's Monument. Ibid.

If modesty commend a wife,
And providence a mother,
Grave chastity a widow's life,
We'll not find such another
In Hadingtoun as Mareon Gray,
Who here doth lie till the doomesday.

She deceased 29 December, 1655. And of her age 60.

DAVID WILSON's Monument. Churchyard.

Monodia in obitum Davidis Wilsoni, tinctoris burgi de Hadingtoun, qui obiit 3, nonas Maii, anno æræ Christianæ MDCLXVIII. Ætatis vero LXIII.

Qui bibulam Tyrio tingebat murice lanam,
Wilsonum nobis mors inimica tulit;
Largus erat miseris, frugi in se, fidus in omnes:
Virtutis speculum conditur hoc tumulo.

A funeral song on the death of David Wilson, dyer in Hadingtoun, who died 5 May, 1668. His age 63.

Who thirsty wool in Tyrian purple dy'd,
Wilson from us unkind fates have convey'd;
Who frugal was and lib'ral to the poor,
Faithful to all unto his final hour,
Mirrour of virtues here lies bury'd sure.

Digitized by Google

GEORGE HEPBURN of Monkrig his Monument. Ibidem.

D. Georgii Hepburnii, a Monachagrio, ingenio, doctrina & morum elegantia eximii viri, medici vero imprimis celeberrimi, tam in vita quam in morte, omnibus bonis charissimi desideratissimique tumulus.

Hospes, sparge rosas; jacet hac Hepburnus in urna,
Pæonia nemo quo prior arte fuit.
Atropos invidit partis de morte trophæis,
Rupit & atroci pendula pensa manu.
Ingenium excellens, virtutem candidam & artes
Egregias heu! heu! quam brevis hora rapit!

The tomb of Mr. George Hepburn of Monkrig, a man notable for his wit, learning, and elegancy of manners, but chiefly a most famous physician, most dear and most beloved by all good persons, as well in his life as at his death.

Spread roses, passenger; below this stone
Lies Doctor Hepburn, second unto none;
The fates envy'd his skill, snatch'd him away,
Long ere the ev'ning came of his short day.
Sad case of mortals! when so small a time
Cuts down rare gifts and virtues ere the prime.

GEORGE WILSON's Monument. Nungate, Chappel-yard.

Good people, know, here lies a youth (whose name
Engraven here) was one of a good fame;
Opposing vice, of quick engine was he,
Retaining virtue, wisdom, constancy;
Grave, humble, pleasant, sober, meek, and chaste,
Extolling mercy, pious to the last;
And now, until the trumpet last shall sound,
In quiet grave, his bones here may be found;
Likeways, his soul, up in the heavens high.

Digitized by Google

Solemnly joins with saints sweet melody:
O therefore study all his steps to trace,
Now, when he's gone, the standart of his race!
He died August 6, 1702. His age 14 years.

JAMES CRAIG's Monument, Headstone. Had. Churchyard.

Hout Atropos! hard-hearted hag,
To cut the sheugh of Jamie Craig;
For had he liv'd a wheen mae years,
He had been o'r teugh for your sheirs.
Now Jamie's dead, sua man we a,
And for his sake I'll say this sa,
In heien Jamie be thy saul!

Mr. JAMES FORMAN his Monument. Ibidem.

Here lies Mr. James Forman, minister of the gospel, who, for the space of ten years, discharged the duties of the pastoral office, in the paroch of Midlebie, and about 27 years in the paroch of Hadingtoun; most faithfully with good success and approbation: the integrity and probity of his life being unsullied, after the attacks of some enemies. And having by his innocence, charity, and unwearied diligence, in attending his charge, by publick and private application to those of the higher and lower qualities, left a fair copy to be transcribed by others: his soul was translated to the regions of rest and glory, on the third day of December 1702, in the 59 year of his age.

JEAN SMITH, spouse to Patrick Hepburn of Abbaymilne, her Monument. Ibidem.

Stay, passenger, and shed a tear
For her who lies enshrined here;
If virtues could keep from the grave,

Digitized by Google

Or features from corruption save;
If prudence and a pious life,
And what adornes a modest wife;
If husband's sighs and children's tears,
Friend's warm desires and secret fears
Could have kept her from the grave,
Still this treasure we should have:
But Heaven's wiser providence
Hath ta'ne from us what came from thence,
And there, where lasting joyes abound,
Have her with bliss and glory crown'd.

Provest JOHN LESSELS his Monument. Ibidem.

Johannes Lessels, Hadintoniæ præfectus, de civitate bene meritus; vir pius & probus, prudens, antiquæ fidei & justitiæ cultor egregius & rigidus satelles; quamplurimis beneficus, nulli injurius, omnibus æquus, exanimis concidit. 7 cal. April, 1691. Ætatis 61.

John Lessels, provest of Hadingtoun, who well deserved of the city; a man good and godly, wise, a notable observer and strict follower of ancient faithfulness and justice; bountiful to very many, hurtful to none, just to all persons, died 26 March 1691. His age 61.

Epitaph by K. James VI. upon Chancellor JOHN MAITLAND, in an Isle in the Kirk.

Thu passenger, who spyst with gazeing eyes
This sad trophie of death's triumphing dart,
Consider, when this outward tomb thu sees,
How rair a man leaves here his earthly pairt;
His wisdome and his uprightness of heart,
His piety, his practice in our state,
His pregnant wit, well vers'd in every pairt,
As equally not all were in debate.
Then justly hath his death brought forth of late
A heavy grief to prince and subjects all,

Digitized by Google

Who virtue love, and vice do truly hate,
Tho vicious men be joyful at his fall:
But for himself, most happy doth he die,
Tho for his prince it most unhappy be.

Joanni Metellano, baroni de Thyrlestane, magno Scotiæ cancellario, qui a nobili Metellanæ stirpe, oriundus, vetustissimæ familiæ decus celebriore titulo auxit; cujus sincera pietas, heroica mens, eruditio singularis, gnava fortitudo, posteris æmulanda, invidenda antiquis, parum vix habuerunt: liberalitas exprompta, lætus lepiduique ingenii vigor devinxit sibi publicæ omnes, privatim singulos: quem, post varia in republica præclare gesta munia, Jacobus, ejus nominia sextus, Scotorum rex (omnium, quos Europa unquam vidit, regum sapientissimus) ad summum cancellariatus fastigium, acclamantibus tribus regni ordinibus, in comitiis publicis; evexit. Sed manum illud annos vix novem sustinuit; cum ea tamen prudentia, integritate ac laude, ut merito affirmari possit, brevis dignitatis ingentem fuisse gloriam. Tandem, annos natus quinquaginta, in medio fere honorum & virtutum curriculo, ereptus, acerbum sui desiderium reliquit omnibus, præcipue regi optimo, qui, versibus vernaculis, supremo huic marmori incisis, demortuo parentavit. Obiit anno 1595. 5. nonas Octobris, in arce sua de Thyrlestane, a se recens extructa.

Joannes Metellanus Lauderiæ comes, filius unigena, parentibus optimo, majore pietate quam impensa, poni curavit.

To John Maitland, baron of Thyrlestane, lord high chancellor of Scotland, who being descended of the noble stock of the Maitlands, by a more glorious title, augmented the honour of that most ancient family; whose sincere piety, heroick mind, singular learning, undaunted courage, to be imitated by posterity, to be envied by antiquity, scarce had a parallel; his ready liberality, cheerful and pleasant strength of wit, obliged all persons to

Digitized by Google

him publictly, and every one privately: whom, after several honourable offices in the commonwealth honourably discharged, king James, the sixth of that name, king of the scots, (the wisest of all the kings Europe saw) advanced to the high dignity of chancellor, with consent of the three estates of the kingdom in publick parliament. But he scarce enjoyed that charge for nine years; yet with such prudence, integrity, and commendation, that it might justly be affirmed of him, that great was the glory of his short dignity. At length, having arrived at fifty years of age, almost in the middle race of his honours and virtues, being snatched away, he left with all persons a bitter sense of the want of him, especially in that best of kings, who celebrate this defunct's funeral epitaph in English verse (as above) engraven upon the top of this marble. He died 3 October, 1595, in his own castle of Thyrlestane, lately built by himself. John Maitland, earl of Lauderdale, his only son, to his most deserving father, from more affection than expence, caused erect this Monument.

Chancellor MAITLAND's Lady's and Daughter's Monument. Ibidem.

Janæ Flaminiæ, Jacobi Baronis Flemying, ex Barbara Hamiltona, Jacobi Ducis Castri Eraldi filia, proli unicæ, serenissimæ heroinæ, cujus virilis animus, secundis juxta ac dubiis rebus, constans permansit; quæ, summæ erga Deum religionis, erga maritum fideli, amoris erga liberos (duos enim peperit, Joannem & Annam Mætellanos) nobilitatis, denique atque humanitatis erga omnes, vivens moriensque singulari præluxit exemplo: quæ, quamvis secundis nuptiis Joanni Cassilissæ comiti juncta, hic tamen cum priore marito, eodem simul conditori, reponi voluit, infelici calculo extincta, Edinburgi 9 cal. Quintil. 1609, currente anno ætatis 55. Joannes Mætellanus, Lauderiæ comes, filius unigena parentibus optimis, majore pietate quam impensa poni curavit.

Digitized by Google

Janæ Metellanæ, Baronis de Thyrlestane, Scotiæ cancellarii & Janæ Flaminiæ filiæ, puellæ nobilissimæ, quæ, pietate, ingenio, castitate & morum elegantia insignis, Roberto Wintoniæ comiti desponsata, virgo mortua est, anno 1609, pridie non. Quintil. exacto ætatis anno 16 eodem cum matre funere elata. Joannes Matellanus L. C. unicæ sorori frater unicus mœrens posuit.

To Jean Flemyng, only child to James baron of Flemying, by Barbara Hamilton daughter to James duke of Chatteleraulf, a most serene heroess, whose manly spirit remained constant in prosperity as well as adversity, who living and dying shined forth a singular example of devote religion towards God, honour toward her husband, of nobility toward her children (for she brought forth two, John and Anna Maitlands) and of courtesie towards all persons: and who, albeit she was joined in second marriage to John earl of Cassils, yet she would be buried here with her former husband, in that same burial-place with him: she died of the unhappy stone, at Edinburgh, 23 June 1609, in the 55 year of her age. John Maitland earl of Lauderdale, as before.

To Jean Maitland, a most noble damsel, daughter to John baron of Thyrlestane, chancellor of Scotland and Jean Flemying; who, being notable for her piety, wit, chastity and elegance of manners and behaviour, betrothed to Robert earl of Wintoun, died a virgin 6 July 1609, being just past 19 years, and was buried with her mother, in that same funeral: John Maitland, earl of Lauderdale, only brother to the defunct his only sister, caused erect this mournful tomb.

JOHN Earl of Lauderdale, his Countess and Daughter their Monument. Ibidem.

Janæ Metellanæ, virgini lectissimæ, cujus divino ingenio atque industriæ nihil difficile unquam est visum

Digitized by Google

quod nobilem pudicamque puellam doceret: cujus vera pietas, formæ venustas, eximia castitas, morum suavitas, & indolis, præter sexum, præter ætatem, miraculum, invidiam parcarum excitarunt; Joannes Metellanus, Lauderiæ comes, & Isabella Setonia parentes, præpostero naturæ ordine superstites relicti, insperatum hoc memoriæ sacrum statuerunt. Vixit annos 19 m. 2 d. 8 vitam mortalem exuit. 6 idus Decembris 1631.

Isabella Setonia, Lauderiæ comitissa, Alexandri Fermeloduni comitis, Scotiæ cancellarii & dominæ Liliæ Drummondæ filia, viva gaudium, mortua mariti gemitus, hic sita est; quæ matronarum splendor, conjugum honos, pudicitiæ jubar, sanctimonii templum, virtutum & formæ cumulus, virum (cum quo mirabili concordia annos 28 mens. 4 transegit) quindecim liberorum numero auxit, marium 7. Fœmell. 8 superstitibus tantum quatuor, Joanne, Roberto, Sophia, Carolo: quæ sic semper vixit, ut seculum ipsa haud dignum videretur; ida diem extremum clausit, ut mors omni vitæ suæ curriculo responderet: ac, post incredibilem in longissimo morbo constantiam, patientiam, pietatem, fessi corporis ergastulo soluta, in terris, ut cœlo frueretur, esse desiit. 2 Novembris 1638. Annos nata 44 m. 3 d. 2. Joannes Metellanus, Lauderiæ comes, conjux desolatissimus, tantæ jacturæ propemodum intolerans, uxori incomparabili, cujus merita nullus amor æquare possit, desiderii sui perpetuum monumentum, indefesso mœrore posuit.

Joannes Metellanus, Lauderiæ comes, locum delegit sepulturæ, ad parentum pedes, sibi & uxori Isabella Setoniæ; ne, quos singularis amor & unanimis vitæ consuetudo conjunxit, vel mors ipsa sejungeret tumulo.

To Jean Maitland, a most choice virgin, to whose divine wit and industry nothing ever appear'd difficult, which did become a noble and chaste maid; whose true Godliness, comeliness of beauty, notable chastity, sweetness of manners, and wonderful spirit, above her sex

Digitized by Google

and beyond her age, stirred up the envy of the fates; John Maitland, earl of Lauderdale, and Isobel Seton her parents, left to survive her, by the backward order of nature, erected this unexpected monument to her memory. She lived 19 years, 2 months and 8 days, and died 8 December 1631.

Isobel Seton, countess of Lauderdale, daughter to Alexander earl of Dumferling chancellor of Scotland, procreate betwixt him and Dame Lillias Drummond, alive the joy, being dead the grief, of her husband, lies here; who, being the beauty of wives or matrons, the honour of married persons, the bright star of chastity, a temple of holiness, a bundle of virtues and beauty, enriched her husband (with whom she lived in wonderful concord 28 years 4 months) with the number of 15 children, 7 males, 8 females, 4 only surviving, viz. John, Robert, Sophia and Charles: who still lived so, that the age seemed not worthy of her; and who died so, that her death corresponded and agreed to the whole course of her life; and who, after incredible constancy, patience and Godliness in a very long sickness, being loosed from the prison of a wearied body, that she might enjoy heaven, ceased to live on earth, 2 November 1638, being of age 44 years, 3 months, 2 days. John Maitland, earl of Lauderdale, her most desolate husband, scarcely bearing so great a loss, amidst his excessive grief, erected this perpetual monument of his affections to his most incomparable spouse, whose merits no love could equalize.

John Maitland, earl of Lauderdale, choosed a burial-place at his parents feet for himself and his spouse Isobel Seton, lest whom singular love and unanimous agreement had joined in life, even death itself should disjoin in their grave.

JOHN Duke of Lauderdale's Monument. On his Coffin, in a vault there.

In spem beatæ resurrectionis, hic conditur illustrissi-

Digitized by Google

mus & nobilissimus princeps ac Dominus, D. Joannes Dux de Lauderdale, Marchio de March, Comes de Lauderdale & Guilford, vicecomes Maitland, Dominus de Thirlestane, Musselburgh, Bolton, & Petersham; sæpius ad Parliamenta & ordinum hujus regni conventus tenenda prorex; a restauratione regiæ Majestatis, per 20, annos, solus, pro regno Scotiæ, regum optimo, Carolo secundo, a secretis; præses secreti concilii, prædicto potentissimo regi, in regno Angliæ, a secretioribus conciliis & ex cubiculariis primariis unus; in Scotia, ex quatuor senatoribus collegii juridici extraordinariis unus; castelli regii Edinburgen constabularius & gubernator: nobilissimi ordinis garterii eques.

Natus 21, Maii MDCXVI. Leidintoniæ. Obiit 24 die Augusti, prope fontes de Tunbridge, anno humanæ salutis MDCLXXXII. Ætatis 68.

In hope of a blessed resurrection, here is enshrined a most illustrious and most noble prince and lord, John Duke of Lauderdale, Marquess of March, Earl of Lauderdale and Guilford, Viscount Maitland, Lord Thirlestane, Musselburgh, Bolton and Peterham; oftimes his majesty's commissioner to the parliaments and conventions of estates of this kingdom; after the restauration of monarchy, for the space of 20 years, sole secretary of state for the kingdom of Scotland, to the best of kings Charles the second; president of the secret council, to the said most potent king, in the kingdom of England; one of his majesty's cabinet-council, and one of the chief gentlemen of his majesty's bed-chamber; one of the four extraordinary senators of the college of Justice in Scotland, constable and governour of his majesty's castle at Edinburgh, and knight of the most noble order of the garter. He was born at Leidingtoun, 21 May, 1616. He died, near Tunbridge wells in England, 24 August, in the year of our Lord 1682. Of his age 68.

Digitized by Google

Provest JOHN SLEICH, his son and grandchild their Monument. In the church.

In spem beatæ resurrectionis, hic conduntur reliquiæ viri imprimis clari, Joannis Sleich, patris, qui, per cunctos Magistratus gradus, tandem ad præfecturam evectus, eaque sæpius summa cum laude functus, nonagenario major, matura ætate obiit 7 cal. Februarii, 1686.

Hic quoque situm est, quod mortale fuit Joannis Sleich minoris, tanto patre filii dignissimi; qui, paternæ virtutis æmulus, eisdem muneribus summa cum laude functus, fidei integritate, animique constantia spectabilis, impavidus, ipsa etiam augusti oris majestate venerabilis, maximo sui apud omnes bonos relicto desiderio, in cœlestem patriam migravit, pridie idus Decembris, 1689. Ætatis 58.

Hic denique jacet Joannes Sleich, artium magister, hujus filius, illius vero nepos, majoribus haud degener; qui, prætura fungens, in medio vitæ curriculo, abreptus est 6 kal. April. Ætatis 35.

Hoc monumentum socero, marito filioque ejus erigendum curavit lectissima fœmina Maria Smith.

In hope of a blessed resurrection, here are laid up the remains of a very famous man, John Sleich, the father; who, through all the degrees of magistracy, at length arriving at the provestship, and having often discharged that office with the greatest commendation, being above 90 years, died in ripe old age, 26 day of January, 1686.

Here also lies what was mortal of John Sleich, younger, the most deserving son of so great a father; who, imitating his father's virtues, having exerced the same offices with greatest praise, being notable for intire honesty and constancy of mind, undaunted and venerable for the very majesty of an august personage, having left a great affection of himself in the minds of all good men, he removed to his heavenly country, 12 December, 1689. Of his age 58.

Digitized by Google

Lastly, Here lies John Sleich, master of arts, son to the last and grandchild to the former, not degenerate from his predecessors; who, being a baillie, was snatched away in the middle race of his life, 27 March, and of his age 35.

A most choice woman, Mary Smith, caused erect this monument to her father-in-law, her husband and her son.

JOHN ZEAMAN's Monument. Nungate Chappel.

Hoc in exiguo tumulo, conduntur ossa dignissimi, Joannis Zeaman; qui, ex honesta majorum serie natus, vixit, dum mori didicerat; quique, quum Dei gratia suaque industria rem sibi congesserat, aliisque haud ullo tempore deficiens fuerat, anima ad superos profecta, exuviis hic positis, quiescit.

Expertus mundi varios, &c.

See thir 4 verses and English thereof, page 143.

Natus mense Martii anno MDCXXX. Obiit mense Maio, anno MDCLXXVI.

In this little grave are laid up the bones of that most worthy John Zeaman, who, being descended of an worshipful race of Ancestors, lived till he had learn to die; and when, by the blessing of God and his own industry, he had purchased wealth to himself, and had not at any time been wanting to any, his soul being gone to the mansions above, and his body being laid down here, he rests.

He was born in the month of March 1630. He died in the month of May 1676.

MAREON SLEICH, Spouse to William Lamb Baillie, her Monument. Ibidem.

Her husband di'd'; and while she try'd
To live behind, could not, and di'd.

Digitized by Google

PATRICK HEPBURN his Monument. Ibidem.

Cujus abundanti vivax in pectore virtus,
Consilium prudens, intemerata fides;
Patricius situs est Hepburnus: cætera dicent
Candor & integritas, ingeniumque viri.

To whose full breast did lively virtue fly,
Wise counsel and untainted honesty,
Here Patrick Hepburn lies; all what remains
Is candour, wit, uprightness, free of stains.

Mr. ROBERT KER's Monument. Ibidem.

Reverendo beatæque memoriæ viro, D. Roberto Caro, generis splendore illustri; utpote nobilissima Carorum Roxburgi comitum familia oriundo; ecclesiæ Prestosalinensis primum per octo, deinde Hadinensis per 31, annos, pastori eximio, fideli, pio; ingenii acumine, animi candore, vitæ integritate, consilii prudentia, morum suavitate, constantiæ inter paucos firmitate, ministerii efficacia, in sanandis conscientiæ morbis dexteritate singulari; omnibus denique naturæ & gratiæ dotibus non leviter tincto, sed penitus imbuto: quo factum est, ut omnibus bonis vere carus, & inimicis (quos ob rem privatam nullos habuit) non admodum exosus esset. Inter preces & lachrymas suorum, in Christo placidissime sopito, Jana Ramisæa, dilecto conjugi unice dilecta mœrens posuit. Obiit, die Dominico, pridie nonas Februarii, anno Dom. MDCLXXVII. Ætatis 68. Ministerii 39, cum liberis una infantulis 7, hic sepultus.

To a reverend man and of happy memory, Mr. Robert Ker, illustrious for the splendour of his kindred, as being descended from the most noble family of Kers, earls of Roxburgh; a notable, faithful, and godly pastour, first, at the church of Saltprestoun or Prestounpans for the space of eight years, thereafter of the church at Hadingtoun, for the space of 31 years. He was a man of sharp wit, candid mind, upright life, prudent counsel,

Digitized by Google

sweet behaviour, rare firmness in constancy, effectual in his ministry, and singularly skilful in healing wounded consciences; and finally, not lightly adorned, but altogether endued with all the gifts of nature and of grace; whereby it came to pass, that he was truly dear to all good men, and to his enemies (of whom he had none for his private affairs) he was not very hateful. Amidst the prayers and tears of his relations, when he had most pleasantly fallen asleep in the Lord, Jean Ramsay his only beloved mournful spouse erected this monument to him. He died on the Lord's day, being the fourth day of February, in the year of our Lord 1677. Of his age 68, and of his ministry 39. And is buried here, together with his 7 young children.

Quo nuper gavisa suo est Hadina ministro,
Sed quoque natalis Presto-salina prius;
Hic magno proceres numero, civesque patresque,
Mœsti omnes sanctum composuere virum.
Dum stetit haud varianda suis ecclesia mystis,
Non fuit in paucis nomen inane tuum.
De tristi semente prius, quam fecit, opimam
Messem nunc hilari corde reportat ovans.

Salt-prestoun at his birth was very glad,
But more, when they him as their pastour had;
And, in like sort, their neighbour Hadingtoun
Did much rejoice in this man of renown,
Their pastour also, whom he both did teach,
As well by life, as by what he did preach.
All ranks of people now, with weeping eyes
And saddest hearts, attend his obsequies;
Who, when the church unalter'd did remain,
A famous name did ever still obtain:
He sow'd his seed, with floods of brinish tears;
Wherefore, with joy, his sheafs now home he bears.

Mr. THOMAS WILSON's Monument. Ibidem.

Qui juris nodos, Græcos Latiosque lepores,

Digitized by Google

Et Sophiæ succos, hausit avarus, obIt.
Proh! pietas, probitas, doctrina aut munera cuncta
Non possunt avidæ pellere tela necis.
Obiit ætatis suæ 37 anno Dom. 1673, Januarii 30.

This philosoph, this lawyer and philologue
Had scarce attain'd more, than of life a prologue.
Ah! goodness, learning and endowment brave
Cannot redeem, from th' all devouring grave.

Mr. WALTER PATERSON's Monument. Ibidem.

Here lies Mr. Walter Paterson, a man of excellent parts, improved by great industry and sanctified by divine grace; of a sharp, piercing and solid wit; learned, beyond the ordinary pitch; most prudent and dexterous in business; singularly pleasant and no less inoffensive, in conversation; a faithful friend; esteemed and beloved by the wisest and best; and hated by none; except perhaps by the enemies of truth and peace. After he had been 16 years minister at Bolton, with general applause and unwearied diligence, in the year 1681, he quate his charge to save his conscience; but still continued his care and zeal for the publick good. And, during the space of ten years, that he was kept out of all publick office, he did no small service to his country and the church, by his painful studies, in defending the truth and advancing godliness; by his pious and prudent governing of his numerous family, and such as were sent for their education to his house, as a seminary of knowledge and virtue; and by his exemplary and edifyiug deportment before all. At last, his health being broken by a complication of diseases, which he bore with an invincible and christian constancy; and his spirit vexed and wearied with the vices and fruitless and endless contests of this unhappy age, he retired and got into the harbour of eternal rest and joy, on the 22 day of March, in the year of our Lord 1692. And of his age 51.

Digitized by Google

Tumulo hoc reliquiæ sunt sacræ reconditæ
Viri integerrimi Patersoni, optimi
Pastoris, omi laude fulgentissimi;
Pro veritate proque conscientia,
Pro pace moribusque sanctis, plurima
Qui fecit intrepide, tulitque fortiter.
At nunc laboribus exsoluto ergastuli,
Datum fruisci non corona marcida.
Mr. W. P. E. S. J. P. J. P. 1693.

The Monument of Provest Seton, his Father, his Wife, his Mother, &c. In the Kirk.

Memoriæ sacrum Gulielmi Seton, natalibus hujus urbis Hadinæ civis ingenui & honesti; prosapia autem e vetustissima & nobilissima gente Setona oriundi; recta quippe serie, ex familia Setona de Northrig, jure connubii cum illius prædii hærede unica, cognomine Sinclara, per atavum suum Gulielmum Seton, familiæ Setonæ principis nepotem, olim acquisiti, originem suam ducentis; præfectura hujus civitatis, per decennium continuum, fideliter, prudenter & moderate functi, ejusdemque, ad suprema regni comitia, delegatione sæpius honorati; officio tabellarii equestris in hac urbe, per 37 annos, diplomate regio præpositi; ingenii & morum humanitate, virtute & industria, omnibus, injuria autem & dolo nemini, noti; ab avaritia, vindicta, injustitia & in concives odio prorsus alieni: pie tandem, & qua christianum decet, animi tranquillitate, anno ætatis suæ 57. Vita functi; monumentum hoc, mœroris & conjugalis sui desiderii signum & indicium, Agneta Black, ipsius conjugio nunc viduata, extruendum curavit; locumque simul hunc, cansellis munitum, in quo reconduntur ossa & cineres Alexandri Seton, scholæ publiæ hujus urbis quondam moderatoris ejus patris, Mariotæ Gray matris, Alexandri, Gulielmi, & Mariotæ, trium ipsius liberorum, dicto connubio, cum Agneta conjuge sua, procreatorum,

Digitized by Google

ut sibi pariter & mariti sui agnatis cognatisque cum fatis cesserint, sepulturam commodam præbeat, auctoritate parochiali, religiosum fecit. Anno 1682.

Consecrate to the memory of William Seton, by birth a citizen of this town of Hadingtoun, candid and honest; but by his pedegree descended from the most ancient and most noble family of Seton, as deriving his original in a right line from the house of Seton of Northrig, of old acquired by his great grandfather's father, William Seton, great grandchild to the chief of the family of Seton, by right of marriage with the only heiress of that room, sirnamed Sinclar. He was provest of this city for the space of ten years together, in all fidelity, prudence, and moderation, ofttimes town's commissioner to the parliaments, and postmaster of the town by the king's patent, for the space of 37 years. For wisdom, courtesie, virtue, and industry, he was known to all; for injury or deceit, known to none; altogether averse from covetousness, revenge, injustice, or hatred against his fellow-citizens. At last, having died piously and peaceably as becomes a christian, in the 57 year of his age, Agnes Black his relict caused erect this monument as a sign and token of her grief and conjugal affection; and, by publick order of the kirk-session, set apart this room, hedged in with iron-grates, wherein are reposed the bones and dust of Mr. Alexander Seton, sometime schoolmaster of the publick school of this city his father, Mareon Gray his mother, Alexander, William, and Mareon Setons, three of his children procreate by him, with the said Agnes Black in the said marriage, that it might be a convenient burial-place for her self and for the kindred and friends of her husband, when they should depart this life.

ABERLADY CHURCHYARD.

JOHN SMITH's Monument.

Here lies John Smith,

Digitized by Google

Whom death slew for all his pith;
The starkest man in Aberlady,
God prepare and make us ready.

On a Man, elsewhere.

Here lies a man beside a witch,
Who did oppress both poor and rich;
But where he is, or how she fares,
No man doth know, and als few cares.

MONUMENTS AT KIRKCÀLDY.

All in the churchyard.

ALEXANDER and JAMES LAW's Monument.

Hic jacet corpus honorati viri Alexandri Law, hujus urbis balivi, cum conjuge sua Isobella Quhyte; qui obiere, illa Maii 8 anno Domini 1641, ætatis 89, ille Maii 9 1642. Ætatis 90.

Conditur hoc tumulo vir, majestate verendus,
Consilio prudens, authoritate gravis;
Hac octodecies perstabat in urbe balivus,
Quo melius nullus munere functus erat:
Quadraginta annos chara cum conjuge vixit,
Septem habuit natas ille, maresque duos.

Cum genitore suo senior jacet hic Iacobus
Lavius, in tumulo conditus exiguo:
Sed, virtute sua & fama, super æthera notus,
Strenus & fortis, vir pietate gravis.

Balivus erat annis duodecem, urbis præfectus obiit Decembris 4, anno Dom. 1667. Ætatis 70.

Here lies the corps of an honoured man, Alexander Law, baillie in this city; with his wife Isobel Quhyte, who both died as above.

Here lies a man, for counsel and command,
Might vie with many persons in the land,

Digitized by Google

Twice nine times baillie of this burgh; and so
That scarce his equal could the city show.
He fourty years did live in wedlock's tie;
Two sons, sev'n daughters were his progeny.

Here, with his sire, James Law the elder lies,
For fame and virtue, known above the skies;
Valiant and great; grave, in his piety;
Was twelve years baillie, and did provest die.

ANDREW BOSWEL's Monument.

Hic jacet Andreas Bosuellus, origine clarus
Conjugio & natis; mente manuque valens;
Quinque in olympiadas, vitam sine labe peregit;
Cœlo animus, mundo laus manet, ossa solo.

Famous in children, marriage, birth, here lies
Good Andrew Boswell, valiant and wise;
Liv'd five and twenty years, but spot or stain:
Heav'n soul, world fame, the earth his corps contain.

ANNA BERRILL's Monument.

Twice twenty years old Anna Berrill lies
Here buried; a matron grave and wise;
Religious, modest, virt'ous, just and kind;
To all in straits, a present help and friend;
A tender mother and a loving wife,
Who in sixth birth departed this frail life:
Now she is gone, yet shall her name remain;
The grave her bones, the heav'n her soul contain.
She died May 1688.

DAVID BARCLAY's Monument.

Hic jacet David Barclay de Tough, scriba peritissimus, honesto loco oriundus, omnibus ingenii dotibus insignitus; qui, magno omnium mœrore, infesta fibre extinctus, conjugem lectissimam Euphemiam Law, cum

Digitized by Google

septem liberis superstitibus post se, moriens reliquit, decessit 12 die Julii MDCLXXXVIII. Ætatis vero suæ XLI.

Non vigor ingenii, non cultæ gratia linguæ,
Non honor aut virtus clara, nec alma fides,
Non gazæ ingentes, nec firmo in pectore vires,
Nec pietas mortis sistere tela potest.
Mors sua sceptra tenet, toti communia mundo,
Omnibus obscuras injicit illa manus.

Here lies David Barclay of Tough, a most skilful writer, of good parentage, and endued with all notable gifts of mind; who, being undone by a deadly fever, to the grief of all persons, leaving his most choice wife, Eupham Law, with seven surviving children, died as above in the year 1688. Of his age 41.

Not learning, eloquence, nor honour fair,
Virtue nor faithfulness, nor pers'nage rare,
Riches nor piety, can save from death;
It's scepter rules ov'r all who carry breath:
On persons all, of whatsoe're degree,
Death lays it's pallid hand, and none are free.

DAVID BAXTER's Monument.

D. B. I. L. 1683.

Below this stone doth David Baxter lie,
Prais'd in his life for wit and honesty;
A godly man and well belov'd was he,
By persons all of high and low degree:
His worth and merite we can not decide,
In peace he liv'd, in Christ he did confide.

Departed 19 February, 1678. Of age 97. Jonet Law his spouse.

DAVID HUTCHEON's Monument.

Here lies the corps of a famous man, David Hutcheon, who departed this life 28 November 1615; who in his

Digitized by Google

lifetime doted to the kirk, school, and poor the sum of five hundred merks.

To private gain the publick well
Thou didst prefer before,
With praises high thy name shall be
Eternaliz'd therefore.

HENRY BOSWEL's Monument.

Henrici corpus Bosuelli conditur infra,
Vir genio magnus, clarus in arte sua;
Prætor erat decies, semel & præfectus in urbe,
Tempore quo toto jus sine labe fuit:
Vixerat innocuus, Christi decessit amator,
Et nunc cum Christo cœlica regna colit.

Anno Dom. 1681. Ætatis suæ 51, 3tio die Martii vitam cum morte mutavit.

This stone hides Henry Boswel's body, who
Was great in mind, skilful in art also;
Baillie ten times, once provest of town,
Still just and blameless to his great renown;
He harmless liv'd, and di'd in love of Christ,
In heav'n with Christ and angels now doth rest.
He died, as above.

HENRY MONTGOMRY alias MILLER's Monument.

Hic jacet probus vir Henricus Montgomrie, alias Miller. Qui obiit 15, mensis Februarii 1596.

Quæ terrena mei pars est sub marmore dormit;
Quæ pars cœlestis cœlica regna colit:
Corpus humo surget redivivum, spiritus illud
Intrabit, vita sic sine fine fruar.

Here lies a good man, Henry Montgomrie, alias Miller; who died as above.

Digitized by Google

Under this stone my earthly part doth rest,
My heav'nly part of heaven is possest;
My body shall arise, and, with my soul
United, endless life inherit shall.

JAMES BAXTER and JONET WALLACE's Monument.

James Baxter wright, his wife here lies,
Grave Jonet Wallace, meek and wise.
She died November 19 1675. Her age 71.

James Baxter wright, here laid beside his wife,
The ninth of March departed from this life;
A godly man and peaceable was he:
He liv'd and di'd, in peace and honestie:
Of his age 77, the year of God 1679.

Mr. JAMES SYMSON's Monument.

Hic jacet corpus reverendissimi D. D. Jacobi Symson, pastoris hujus burgi per annos 36, qui obiit Januarii 3, anno Dom. 1665. Ætatis vero suæ 85.

Ille ingens vates, fama super æthera notus,
Symsonus, Domini sedulo pavit oves;
Quinquaginta annos, pugnando fortiter, idem
Nusquam de recto tramite flexit iter.
Presbyter hic prudens, doctor pius æquus, acutus,
Regi fidus erat, propositique tenax.

Here lies the body of the most reverend Mr. James Symson, minister of this burgh for the space of 36 years; who died as above.

Fam'd Symson, prophet great, by faithful care,
He fed the Lord's sweet flock and children dear;
For fifty years he valiantly withstood
All wickedness; was ever straight and good:
Wise presbyter, learn'd teacher, just, acute,
Faithful to th' king, inconstancy without.

Digitized by Google

JAMES WEMYS's Monument.

Boggius hic, octo vitæ post lustra, Iacobus
In tumulo Vemius, præcoce morte jacet;
Filius in patrios at sic quæsivit in annos,
Ut rogitet patris addere fata suos.
Obiit 1 Februarii 1631.

James Weems of Boggie, years, but twenty twice,
Snatched away by hasty death, here lies;
His son did for his father's death so groan,
He could have wisht his father's death his own.
He died as above.

JOHN BRUCE's Monument.

Hoc sub marmore sepelitur Joannes Brucius, vir pietate insignis hujus urbis mercator & civis; qui mortalitatem idibus Martii anno Domini MDCLXVII. posuit, natus annos 34.

Terrenum corpus tegitur sub marmore, lector,
Bruci; qui sanctis fidus amicus erat;
Ejus nobilior pars, quæ super æthera gaudet,
Perfruitur sanctis angelicisque choris.
Utendium est ætate; cito pede, labitur ætas.

Under this stone is buried John Bruce; a man notable for his piety; merchant and burgess of this burgh; who laid aside his mortality 15 March 1667. Of his age 34.

Reader, this stone John Bruce's corps doth shroud;
To th' godly faithful friend he ever stood;
His nobler parts, which live above the sky,
Enjoys the saints and angels company,
We must use time aright, if we be wise;
For, with the swiftest pace, away it flies.

JOHN MELVIL's Monument.

Here lies the corps of two honourable men, John Melvills of Raith, father and son; who departed this life in the christian faith, viz. the father, 13 January 1603, the son 17 January 1626.

Digitized by Google

Captain JOHN TENNENT's Monument.

Hic jacet corpus honorati vereque pii viri, capitani Joannis Tennent, hujus urbis civis; qui obiit 8 Februarii anno Dom. 1667. Ætatis vero 43.

Hic ducis, O lector, cernis monumenta Tenentis,
Quo melior nullus per mare sulcat aquas;
Vir gravis atque pius, fidus, navarcha peritus:
Heu! præmatura morte peremptus erat.
Sidera sæpe notans, longas consumere noctes
Suetus erat; cœli nunc super astra micat.

Here lies the body of an honoured and truly godly man, Captain John Tennent, citizen of this burgh, who died as above.

Reader, you see this Captain Tennent's stone,
More dext'rous skipper never yet was one;
Grave, holy, faithful, skilful in his trade,
Alas by death untimely here is laid.
Marking the stars, oft us'd to spend long night,
In heav'n, he shines above the stars most bright,

Provest JOHN WILLIAMSON's Monument.

Hic jacet Joannes Williamson, ex longa magistratuum hujus urbis serie oriundus: vir sane non tam artis nauticæ & mercatoriæ peritia, qua præ multis claruit, aut opibus (quas non contemnendas posteris reliquit) quam authoritate, prudentia & morum gravitate insignis; omnibus boni magistratus officiis honorifice defunctus, senator prudens, quæstor fidelis, prætor incorruptus, ædilis conspicuus, præfectus ornatissimus; pluribusque, tum ad urbium, tum etiam ad regni comitia, legationibus, celebris emicuit; cum autem, per annum unum super sexaginta, suis civibus charus, pietatem & honestatem colens, vixisset, 28 Octobris, anno Domini MDCXCIV. desideratus obiit.

Here lies John Williamson, descended of a long race of magistrates of this city; a man truly notable, not so

Digitized by Google

much for his skill in navigation and merchandise (wherein he excelled many others) nor for his riches (whereof he left a competency to his posterity) as for his authority, prudence, and gravity of deportment; he served honourably in all the offices of a good magistrate, a wise counsellor, faithful treasurer, unbyassed baillie, notable dean of guild and a most adorned provest, and shined very illustrious in many commissions, not only to the meetings of the borroughs, but also to the parliament of this kingdom: at last, when he had lived sixty one years, in piety, honesty and love to his neighbours, he died much lamented, as above. 1694.

JOHN WILLIAMSON's Monument.

Navita præclarus positus jacet hic Ioannes
Williamsonus, splendidus ingenio;
Urbis quindecies prætor; legatus & omni
Conventu in magno non sine laude, fuit:
Vir pietate clarus, nulli virtute secundus,
Nunc, cum cœlicolis, quod patefecit, habet.
Vixit annos 88. Obiit anno Dom. 1657.

A skilful skipper here doth lie, by name
John Williamson, of splendid wit and fame;
Fifteen times baillie, town's commissioner
To all the meetings, that momentous were;
Renown'd for piety; his virt'ous way
Second to none, who lived in his day:
His gracious life conveyed him to bliss,
Where, with the saints, he lives in happiness.
He died and of age as above.

ISOBEL QUHYTE's Monument.

Hic jacet corpus mulieris dignissimæ, Isobellæ Quhyte, quondam uxoris honorabilis viri Alexandri Hird, navarchæ ac civis hujus burgi; quæ obiit 15 Junii 1648. Ætatis 54.

Digitized by Google

Candida dicebar; sed pectora candidiora
Gessi: candorem nunc super astra gero.
Dives eram gaza; plus fortunata viro; sed
His magis optandas dat mihi Christus opes.

Here lies the body of a most worthy woman, Isobel Quhyte, sometime spouse to an honourable man Alexander Hird, skipper and citizen of this burgh; who died as above.

White was my name; more bright that soul of mine,
Which now more clear than any star doth shine;
Was rich in wealth; in husband more, indeed:
But Christ gave riches that do all exceed.

Mr. KENNETH LOGIE's Monument.

Hic recubat magister Kennethus Logie, pastor Kirkcaldensis, parentibus virtute & stirpe claris ortus, Edini educatus, Domini miles, Novembris 29 1669, in pace decedens intravit in gaudia Domini.

Hic Christi servus ab incunabulis, Dei cultor voluntaria sui consecratione, ecclesiæque vocatione, per varia eruditionis specimina probatus; a Domino messis in messem suam est missus operarius: qui oves Christi, ex ipsius amore, pascens, & plurimas animas Christo lucrifaciens, per decem annos Skirlini, & viginti Kirkcaldiæ, gregis Christi nocte dieque curam egit. Genio erat ille mitis, gravitate reverendus, pietate & integritate cordis clarus, laborum patiens & viscerum plenus, vita & voce docebat facienda & faciendo. Matth. 24. 46. at length in Latine.

O quam grata quies, post tot certamina! mundus
Quid tibi, dum cœli gaudia carpit ovans?

Here lies Mr. Kenneth Logie, minister at Kirkcaldy, descended of virtuous and honourable parents, educate at Edinburgh, a soldier of the Lord and under his banner; dying, as above, he entred into his master's joy.

He was a servant of Christ from his infancy; a wor-

Digitized by Google

shipper of God by his voluntar giving up of himself thereto. At the call of the church, being approven in several trials of his learning, he was sent to labour in the Lord's vineyard, by the master of the harvest; who, feeding Christ's flock, from love to him, and gaining many souls to Christ for the space of ten years at Skirling, and 20 years at Kirkaldy, he day and night was careful of the same flock. He was of a meek nature, of reverend gravity, famous for piety and uprightness of heart, and full of bowels of mercy: teaching as well by life as by his doctrine. Matth. 24. 46.

After my many conflicts, O sweet rest!
Adieu vain world, of heav'ns joys I'm possest.

MARY DRUMMOND's &c. Monument.

Hic jacet Maria Drummond, uxor vidua Joannis Riddoch a Laggan, &c. Quæ fatis concessit mense Maio anno salutis humanæ MDCXCIII. Ætatis suæ lx.

Hic etiam conditur Joanna Drummond, sponsa Joannis Riddoch, prioris Joannis filii primogeniti; quæ decessit mense Augusto, anno Christi MDCLXXXIX. Ætatis vero suæ xl.

Hic socrus atque nurus tumulo conduntur in uno;
Forma ambæ illustres & probitate pares:
Ambæ Drummonidum prognatæ ex gente vetusta,
Ambarum virtus lausque perennis erit.

Here lies Mary Drummond, relict of John Riddoch of Laggan, &c. who died in the year of Christ 1693. Age 60.

Here also is interred Jean Drummond, spouse to John Riddoch, eldest son to the former John Riddoch; who died in the year of Christ 1689. Age 40.

Mother and daughter as of law here lie,
Pairs in best beauty and in probity;
Descended both of Drummond's ancient race,
Their virtues praise shall live eternal space.

Digitized by Google

Provest MATTHEW ANDERSON's Monument.

Epitaphium integerrimi viri, Matthæi Anderson, in oppido Kirkcaldiensi, sæpius urbis præfecti; qui obiit idibus Aprilis, anno æræ Christianæ MDCXCIV. Anno vero ætatis suæ lxxxiii.

Navita præclarus, probitate verendus & annis,
Moribus eximius & pietatis amans;
Strenuus assertor recti; virtutibus amplis
Ornatus, cana conspicuusque fide:
Consulis officio qui functus in urbe frequenter,
Partibus a regiis strenuus usque stetit.
Sed cadit heu! tandem longo consumptus ab ævo,
Grande decus patriæ, summus & urbis honos.

The epitaph of a most upright man, Matthew Anderson, oftentimes provest of the burgh of Kirkcaldy, who died 13 April, 1694. Of his age 83.

A famous skipper, of goodness and days
Full, rev'rend, holy, honest in his ways;
He was a stout asserter of the right,
Virtues and faith in him still shined bright:
He oftentimes was provest of this town,
Still loyal to the king, with great renown.
'Las! now he falls, consum'd by length of days,
The country's honour, and the city's praise.

ROBERT CHAPMAN's Monument.

Of Coblehaugh, here Robert Chapman lies,
A theam for mourning to all readers eyes;
When baillie of this burgh, straight, good and just,
He was a credite to his place of trust;
Chief of his name, most loyal, virt'ous, kind,
Of a religious, humble, faithful mind;
Obliged all, and gained all men's love;
The trade of merchandizing did improve;
Did live a quiet life, in peace did die,
Whose soul 'mongst saints enjoys eternity.

Digitized by Google

The corps of Jonet White, spouse to the above-named Robert Chapman, was interred upon the 23 February, 1692. Robert Chapman, son to the above Robert Chapman, departed this life 22 July, 1699. And of age 37.

ROBERT WHYTE of Pouran and his Wife's Monument.

Hic jacet Robertus Whyte, a Pouran, apud suos inter primos conspicuus; sæpius prætura, bis urbis patriæ præfectura nobilitatus: qui, primos urbis honores adeptus, adeo sine fastu fastigium id cum fructu temperavit, ut præesse posset, prodesse velle videretur. Obiit anno 1667, ætatis 68. Hic etiam conjugis amantissimæ, Janetæ Tennant, reponuntur cineres. Obiit anno 1670, ætatis 62.

Here lies Robert White of Pouran, a man notable among the chief of his own people; ofttimes honoured with the office of baillie, and twice with the provestship of his native city: who having arrived at the chief honours of that town, he so qualified that eminence with fruit and usefulness, and without all pride, that he was more desirous to evidence his will to do good, than any power or advancement he had got. Here also are laid up the ashes of Jonet Tennent, his most loving spouse. They both died, as above.

WILLIAM BOSWEL's Monument.

Hic jacet corpus viri celebris vereque fidelis, Gulielmi Boswell civis hujus urbis; qui obiit 9 Octobris anno Dom. 1639. Ætatis suæ 63.

Bis quater exegi, dulci cum conjuge, lustra,
  Ex qua bis quina prole beatus eram;
Occubuere novem: post, me mea fata vocabant;
  Hæc eadem gnatos terra patremque tegit. 1686.

Digitized by Google

Here lies the body of a famous and truly faithful man, William Boswell, burgess of this burgh; who died, as above.

Twice twenty years with my sweet wife I liv'd,
Blest in ten children, from her I receiv'd;
Nine di'd; at length the fates on me did call:
This little earth is covert to us all.

MONUMENTS AT MUNIFICENT MONTROSE.

Ante leves ergo pascentur, &c. *Virg.*
Ante retro Simoeis fluet, &c. *Ovid.*
Cana prius gelido desint, &c.
Os mihi destituat vox, &c.
Prima mihi vestræ nisi sint præconia laudis,
Hinc nisi lætitiæ surgat origo meæ. *Buch.*

ALEXANDER DUNCAN's Monument. Churchyard.

Under this is interred Alexander Duncan, who died 27 March, 1662. Of age 68. Andrew Duncan, who departed 30 June, 1667. Of age 99 years, 8 months. And James Duncan, who departed 14 October, 1671. Age 84.

As ev'ry thing a center hath, to which it doth incline,
So all men, being made of earth, to earth return in time.
These who do here from labours rest more lines stretch from a center,
Some short, some long, as he thought best, who is the divine painter.
To write elogies of those dead, I find its not my strain,
If men be honest and fear God, they're free from future pain.

ALEXANDER DUNCAN's Monument. Ibidem.

Alexander Duncan, agricola suburbanus. 1659.

Hoc tegitur cippo Duncani corpus humati,
At quæ pars melior vincula rupit ovans.

Digitized by Google

Terricolis cunctis calcanda hæc semita mortis,
Sola fides mortem suffocat atque domat.

Alexander Duncan, a land-labourer in the suburbs.

Here Duncan lies; his better part hath broke
The bonds of death, and casten off its yoke.
All men on earth must tread the path of death,
Which only conquer'd is by lively faith.

ALEXANDER RANET's Monument. Ibidem.

Hic jacet Alexander Ranet, burgensis de Montrose, nonarum Octob. 1608. Ætatis suæ 79. Item Joannes Ranet filius, vir pius & probus. Obiit - - - - 28. Ætatis 62, 1628.

Here lies Alexander Ranet, burgess of Montrose; as also John Ranet his son, a good and godly man, who both died as above.

ALEXANDER WEBSTER's Monument. Ibid.

When the last day with wasting fire shall shine,
Disperst through earth and sea beyond each line;
Straight from the cold grave shall arise the just,
And breath again, who late were worms and dust.

ANDREW SCOTT's Monument. 1694. Ibidem.

Mors certa est, incerta dies, hora agnita nulli;
Extremam quare quamlibet esse puta.

O frail man, certain is thy death, uncertain is the day,
None knows the hour of his last breath, then look for it alway.

ANDREW STEVENSON's Monument. 1679. Ibidem.

The weavers art renow'd is so,
That poor nor rich without it cannot go.

Τω νικωντι δοσεται τον των ἀγζελων κανωνιαν ἐχειν,

Digitized by Google

To him that overcometh shall be given to have the society of angels.

ANDREW STRAITON's Monument. Ibidem.

Cippum hunc erigendum curavit Andreas Straiton, apothecarius, in memoriam sui ejusque conjugis dilectissimæ, pietate illustrissimæ, Margaretæ Gairden, majorum minorumque suorum, quorum hæc obiit pridie idus Octobris, A. D. MDCLXXIII. Ætatis suæ XXXVII. Ille . . .

Sat vixit, bene qui vixit, qui morte lucratur,
Sic tibi contingat vivere, sicque mori.

Omnibus hæc calcanda, &c. See page 173.

Mors solet innumeris, &c. See page 86.

Mors certa est, incerta dies, modus horaque mortis;
Consulat ergo animæ, qui sapit, ipse suæ.

Andrew Straiton apothecary caused erect this tomb, in memory of himself and his most beloved spouse, Margaret Gairden, most illustrious for piety; she died 14 day of October, in the year of our Lord 1673. Of her age 37. He . . . . . .

He liv'd enough, who well; who gains by death;
So may'st thou live, so spend thy final breath.

Death's certain; but its manner, day and hour,
Uncertain is; which nothing can secure:
Therefore the man of wisdom must take heed,
To look for his poor soul right soon indeed.

ARCHIBALD LINDSAY's Monument. Ibidem.

Cessant hic fabri præclari, mascula proles;
Arte & ingenio, nomine Lindesii.

In parentum memoriam, sacrum hoc extruendum curavit Archibaldus Lindesius, sepulchretum etiam sibi & suis, viz. Joannis Lindesii, qui obiit MDCXLII. Ætatis lxv. Katharinæ Greig, quæ MDCLV. Ætatis lxxviii. Anno Dom. 1672.

Digitized by Google

Rare artists with their labour wisely cease,
For Lindsay's merits they cannot express.

Unto the memory of his parents, Archibald Lindsay caused this monument to be erected, as also to be a burial-place for himself and his wife, viz. John Lindsay, who died in the year 1642. Of his age 65. Katharine Greig 1655. Of her age 78, in the year of our Lord 1672.

ARCHIBALD RAIT and MARGARET LYELL's Monument. Ibidem.

While we have time and space here on the earth,
Let us prepare ourselves, for th' hour of death;
Our times are short, like a declining shade,
And like the grass, that suddenly doth fade.

CHRISTINE MILL's Monument. Ibidem.

In memoriam spei plenæ virginis, Christianæ Mill, theanthropo desponsatæ, anno 1669. Ætatis . . . . monumentum hoc ponendum curavit frater uterinus, Gulielmus Greig.

In cinerem rediit cinis, ast anima ad paradisum
Pertigit, angelica nunc vivit cumque caterva;
Qua comitæ, induta exuvias, cum devolet ipsa,
Felix tum fiet conventus tumque perennis.

In English thus, (on the gravestone.)

Heaven challeng'd the immortal soul, and then
The elements took what they gave, again:
She now the company of angels keeps,
While weary nature in her causes sleeps;
But when she comes in the angelick choir,
And that puts on, which was put off before:
Then what embracings, what a heav'nly greeting?
'T would be (me thinks) a heav'n to see the meeting.

The first part may be rendred thus,
Unto the memory of Christine Mill, a most hopeful

Digitized by Google

virgin, espoused to Christ in the year 1669. Her age . . . . Her brother, by the mother's side, caused this gravestone to be placed, William Greig skipper in Montrose above mentioned died 2 April 1701. Aged 52:

DAVID GUTHRIE's Monument. Ibidem.

Montimentum hoc Mariti sui amantissimi, Davidis Guthræi, balivi quondam Montrosani; necnon liberorum Roberti & Elisabethæ Guthries, qui obierunt, ille Septembris 30, anno Dom. 1639. Ætatis 63. Hic, ætatis 4. Anno 1613. Illa, ætatis 25, 4 cal. Septembris 1640. Amoris tum conjugalis, tum materni ergo, extruendum curavit Margaretæ Lychtone pietatis studiosissima.

Davidis hic tumulus Guthræi continet artus,
Nomen habet mundus, spiritus astra colit.
Nunc vivis? vixi. Morior? moriere viator;
Vivere vis? vera est vivere vita Deo.

Margaret Lychton, from her intire affection and conjugal as well as maternal love, caused this monument to be erected for her most loving husband, David Guthrie sometime baillie of Montrose, and their children, Robert and Elisabeth Guthries, who died all of them, as above.

Here David Guthrie's body lies, his fame
Lives in the world, his soul the heavens claim.
Lives thou? O passenger, I liv'd, now dead,
And sometime cover shall the grave thy head.
But wouldst thou live? true life is only this,
To live to God, the author of all bliss.

DAVID MORISON's Monument. Ibidem.

Sub spe beatæ resurrectionis hic requiescunt sacræ reliquiæ Davidis Morisoni, naucleri Montisrosani, qui ab hujus vitæ molestiis & mortalitatis exuviis faustissime liberatus, piam suam animam Deo exhalavit, & immor-

Digitized by Google

talitatis lauream est adeptus, 15 Februarii, anno salutis humanæ 1664. Ætatis 54. Et ejus conjugis dilectissimæ Isobellæ Miller, quæ fatis concessit . . . . . Ætatis anno æræ Christianæ . . . . .

In hope of a blessed resurrection, here rest the sacred remains of David Morison, shipmaster in Montrose, who being most happily fred from the troubles of this life and the spoils of mortality, breathed out to God his pious soul, and obtained the crown of immortality, as above; and of Isobel Miller, his most beloved spouse, who died as above.

ELISABETH GRAY's Monument. Ibidem.

Conjugi suæ charissimæ, Elisabethæ Gray, puerperii dolore abreptæ, xi. cal. Junii, anno Dom. MDCXXXIV. Ætatis suæ 24. Posuit Matthæus Pool, maritus mœrens.

To his dearest wife Elisabeth Gray, pluckt away in the pains of childbirth, on the 19 May 1634. Of her age 24. Matthew Pool her mournful husband placed this gravestone.

ELISABETH GUTHRIE's Monument. Ibidem.

In memoriam sui amoris, erga charissimam quondam suam conjugem, Elisabetham Guthrie, puerperii dolore, 4 cal. Septembris MDCXL. Ætatis suæ 25, abreptam, Robertus Gairdyne civis Montisrosarum, maritus mœrens, monumentum hoc extrui curavit.

In testimony, or unto the memory of his love, towards his sometime dearest spouse, Elisabeth Guthrie, snatcht away by the pains of childbirth, upon the 28 August, 1640. Of her age 25. Her mournful husband, Robert Gairdyne, citizen in Montrose, caused erect this monument.

ELISABETH HARDIE's Monument. Ibidem.

In memoriam perdilectæ suæ conjugis, Elisabethæ

Digitized by Google

Hardy, pietatis juxta ac charitatis studiosæ, quæ fatis concessit, pridie cal. Decembris 1660. Ætatis 60. Cippum hunc, amoris indicium, posuit Jacobus Strachan faber murarius, civis Montisrosanus, qui obiit anno Dom. .... Ætatis ....

Unto the memory of his most beloved spouse, Elisabeth Hardie, pious and charitable, who died upon the last day of November 1660. Age 60. James Strachan mason, and burgess of Montrose erected this gravestone, as a token of his love. He died as above.

GEORGE SCOTT's Monument. 1656. Ibidem.

Huc oculos animumque tuum deflecte viator,
Ipse jubet mortis te meminisse Deus.

O passenger, be to thyself so kind,
As on this stone to cast thine eyes and mind;
And think on Death, while life is lent to you,
For God himself commands thee so to do.

Deut. 32. 29 Eccles. 12. 1. Et passim alibi.

HENRY WATT's Monument. Ibidem.

Have judgment ever in your mind,
That death may still us ready find;
Our glass doth run, our time doth go,
Awake from sin, why sleep ye so?

HERCULES TAILZOUR's Monument. Ibidem.

Hic requiescunt reliquiæ religiosissimi & honoratissimi viri, Herculis Taylzour de Borrowfield, ejusque conjugis dignissimæ, Elisabethæ Naper; quorum ut vita Christus, sic mors lucrum fuit. Illius anno Dom. 1657, cal. Octob. Ætatis suæ 84. Hujus, anno Dom. 1649, die paschatis. Ætatis 76.

Mors hominum felix, quæ se non dulcibus annis
Ingerit, & miseris sæpe vocata venit.

Digitized by Google

Qui nimium terras amat & mortalia tecta,
Fallitur; est alio patria nostra loco,
Vive, precor, sed vive Deo; nam vivere mundo,
Mortis opus; viva est vivere vita Deo.

Here lies the remains of a most religious and most honoured man, Hercules Tailzour of Borrowfield, and of his most deserving wife, Elisabeth Naper; to whom their life was Christ, and their death was gain. His, 1 Octob. 1657. Age 84. Her's, upon Easter-day 1649. Age 76.

Happy their death, comes not in youthful years,
But comes oft call'd by miserable tears;
Who loves the earth too much and cottages of clay,
He errs; our country lies another way.
Then, wouldst thou live? pray, live to God alone;
To live to th' world, death and perdition.

JAMES MILL's Monument. Ibidem.

Hoc cippo teguntur Jacobus Mill, qui obiit anno 1637, ætatis mense primo; Thomas Mill, qui obiit 1644, anno ætatis secundo, & Thomas Mill, qui obiit anno 1661, anno ætatis nono; David Mill, qui obiit 1656, ætatis 2do. & Andreas Mill, qui obiit 1655, mense primo. Nati Jacobi Mill prætoris & Katharinæ Rannie. Hi etiam circumnominatorum parentes, Jacobus Mill & Katharina Rannie, cum creatoris sui proposito laude satis ampla inserviissent, & vitæ filum ad terminum sibi constitutum perduxissent, huic ærumnarum cœno miseriarumque barathro valedixerunt, ille ætatis suæ anno 52, Christi 1664. Mense Octobris; hæc ætatis 57, Christi 1670, mense Martio, & sub hoc quoque cippo inhumati quiescunt.

With this gravestone are covered James Mill, Thomas, Thomas, David and Andrew Mills, sons to James Mill baillie and Katharine Rennie, who died as above. These persons also (last named) the parents of the persons

Digitized by Google

named about the sides of this stone, when they had laudably enough served the designs of their creator, and had led the thread of their life to the bounds appointed by him, they gave a farewell to this puddle of sorrows and gulf of miseries; he and she died as respectively above, and lie also buried below this stone.

JAMES OGILVY'S Monument. Ibidem.

Hic situs est Jacobus Ogilvius, re nautica insignis, Deo & hominibus gratus, pietatis cultor ac scelerum hostis acerrimus, qui in patriam cœlestem migravit anno 1634.

Mens manet & virtus, cætera mortis erunt,
Omnia peribunt, sic ivimus, ibitis, ibunt.

Here is laid James Ogilvy, notable for knowledge in sea affairs, acceptable to God and men, an observer of piety and a most bitter enemy of wickedness, who removed hence into his heavenly country in the year 1634. The mind and virtue remains, all other things are fading. All things shall perish, so we have gone, ye shall go, they shall go.

Baillie JAMES SCOTT's Monument. In the Church.

Sacrum memoriæ illustrissimi viri, Jacobi Scoti terrarum de Logie, &c. Domini, civitatis Montisroseæ prætoris, dignissimi, qui obiit cal. Novembris anno Dom. 1658. Ætatis suæ 65. Ejusque conjugis pientissimæ Joannæ Tailzor, quæ obiit . . . . . anno ætatis suæ . . . . .

Hoc tegitur corpus prætoris marmore Scoti,
Sed tegitur nullo vivida fama loco;
Nempe reformandas, vitæ melioris in usum,
Hic veteres posuit Loggius exuvias:
Fortunatus erat, dum vixit; sed mage felix,
Post mortem, Domini certus amore frui.

Hunc lapidem sepulchralem, novissimum pietatis officium, erigendum curarunt ejus filii, qui hic quoque siti sunt. Anno 1659.

Digitized by Google

Celurcæ sublime decus, pietate colendus,
Nobilis hac Scotus contumulatur humo.

This monument is consecrate to the memory of a most illustrious man, James Scott, proprietor of the lands of Logie, &c. a most worthy baillie of the city of Montrose, who died 1 November 1658. And to the memory of his most pious wife, Jean Tailzeor, who died as above.

Under this stone, here Baillie Scott doth lie,
His living fame can have no canopy;
To be refined for a better turn,
He laid his ashes in this homely urn:
Happy in life; more happy far, when now
His master's face in glory he doth view.

This tomb, as the last office of their affection, his sones caused erect, and who are also laid here.

The pious, noble, Baillie Scott,
Montrose's honour high,
Beside this pretty monument,
Interred here doth lie.

Celurca is the old name of Montrose; perhaps it should be read Cerarca (as Lanarcum) quasi cereris arca.

Mr. JAMES WISEHEART's Monument. Church-yard.

Lapidem hunc sepulchralem, conjugalis sui amoris indicium, extrui curavit Helena Beatie, in memoriam pii ac dilectissimi sui mariti, Jacobi Sophocardii, urbis Montisrosanæ civis, philologiæ professoris, qui obiit pridie idus Octobris 1683. Ætatis suæ 60.

Disce mori, quicunque legis mea scripta, viator,
Omnes æqua manent funera, disce mori.
Disce mori, frater; discat cum præsule clerus,
Cum juniore senex, cum sapiente rudis.

Digitized by Google

This gravestone, as a token of her conjugal love, Helen Beatie, caused to be erected unto the memory of her pious and most beloved husband, Mr. James Wiseheart, citizen of the town of Montrose, and professor of philology there, who died 14 Octob. 1683. Of his age 60.

Learn, passenger, who reads thir lines, to die;
On persons all death waiteth equally.
Let clergy, bishop, friar, wise and rude,
The young and old, each learn to die indeed.

JEAN BEATIE's Monument. Ibidem.
R. A. J. B. 1682.

Saxeum hoc monumentum egregium Robertus Arbuthnetus, urbis Montisrosanæ civis & subinde prætor, in memoriam piæ juxta ac dilectæ conjugis, Joannæ Beatie, erigendum curavit; quæ postquam felix ac placidum cum marito conjugium per aliquot coluisset annos, ex hac vita migravit, idibus circiter Novemb. anno Dom. 1682. Ætatis vero suæ 41. Quæque una cum liberis 5, in hoc dormitorio sepulta jam quiescit.

Corporis exuviæ tumulo conduntur & ossa,
Spiritus in Christi vivit at estque sinu.
Est ita; nam supera, quamvis moriantur, in arce,
Cum Christo vivunt, qui coluere Deum.

Sub hoc etiam cippo, si Deus annuerit, sepulti jacebunt, ubi suo quisque fato concesserit, maritus ipse ejusque liberi adhuc superstites.

Robert Arbuthnet, citizen of the town of Montrose, and afterward a baillie, caused erect this stately monument of stone, unto the memory of his pious and beloved wife, Jean Beatie; who, after she had honoured and adorned a happy and pleasant marriage with her husband for some years, removed out of this life about the middle of November, 1682. And of her age 41. And who, together with 5 of her children, rests buried in this dormitory.

Digitized by Google

Her dust and ashes in this grave doth lie,
Her soul with Christ now lives triumphantly;
'Tis so, for though the godly fall to dust,
In heav'n they live with Christ and with the just.

Under this gravestone also, if God will, the husband himself and his other surviving children, shall be interred after their death.

JOHN, JEAN, &c. ADAM's Monument. Ibidem.

Here lies four bairnes of Robert Adam and Jonet Orrock, viz. John, Jean, Christine, and Margaret Adams. 1679.

O cruel death, O furious death, what fury makes thee rage,
Thus to cut down young pleasant plants and pass by crooked age?

JOHN CLOUDSLIE's Monument. Ibidem.

Here lies interred John Cloudslie baker, burgess of Montrose, who died 25 July, 1658. Of his age 40. And Margaret Frain his spouse, who died 7 March, 1661. Her age 50.

Here lies Anna Oichterlony, spouse to Thomas Cloudslie, merchant in Montrose, who died 12 February, 1695. Age 57.

A pious, prudent, modest wife,
And loving, frugal, without strife,
Hath left this momentary life,
And made choice of a better.

Friends, neighbours, children moan their loss,
Her husband bears it as his cross,
But death, who came on his pale horse,
Would not away without her.

She's now above the reach of fate,
Of change or chance whatever,
As being in that happy state
Of bliss, which changeth never.

Digitized by Google

JOHN FINDLO's Monument. Ibidem.

Hic siti sunt tumulo, Joannes Findlo, & chara ejus conjux Euphemia Renat, cives Montisrosani; qui, singulari & spectata probitate, necnon, vitæ integritate insignes, ex felici connubii fœdere his sena prole beati, multumque suis desiderati, fatis concesserunt; ille, anno humanæ salutis 1639. Ætatis suæ 70. Illa anno humanæ salutis 1640. Ætatis suæ 27.

Tota licet veteres exornent undique ceræ
Atria, nobilitas sola est atque unica virtus.
Cum tumulum cernis, cur non mortalia spernis?
Tali namque domo clauditur omnis homo.

Here are laid in grave John Findlo, and his most dear spouse Eupham Renat, citizens of Montrose, who, being notable for their singular and approved probity and integrity of life, and being blest with 12 children of a happy marriage, and much lamented by their own people, died as above.

Your courts tho' full of wax-effigies be,
Virtue's the sole and true nobility.
When thou beholds a grave, why do not you
Despise all earthly things, with hatred due?
A grave, I say, wherein each man must lie,
Who is invested of mortality.

JOHN FINDLO's Monument. Ibidem.

Non metuit mortem, qui cœli gaudia sperat,
Huc, nisi per mortem, nam via nulla patet.

He fears not death who hopes for heavens joy,
Except by death, to that no patent way.

JOHN LEICHE's Monument. Ibidem.

Hoc cippo teguntur Joannes Leich, qui obiit anno 1645. Ætatis suæ 7mo. Hercules Leich qui obiit 1646, anno ætatis suæ 5to. Joannes Leich, qui obiit 1667. Ætatis suæ 22. Robertus & Margareta Leich

Digitized by Google

gemini, qui obiere anno 1648, ætatis mense primo. Pignora Joannis Leich & Margaretæ Beatie.

Expertus mundi, &c. See thir 4 lines, pages 142-3.

Hac spe nil mortem feci, nihil omnia feci,
Nil nihili vermes posse nocere scio.
Conjunx cumque suo, quina cum prole, marito
Margar: in hoc tumulo busta beata tenent.
Prorsus homo violæ similis, quam, tempore verno,
Una dies nasci vidit, & una mori.

This hope made me death and all things despise,
Worms can by nothing suffer prejudice.
Husband and wife, and with their children five,
Lies in this grave, until they shall revive.
Man like the violet, which in one day
Doth flourish, and the same doth fade away.

JOHN PAPLAY's Monument. Ibidem.

Hoc est monumentum Joannis Paplay, generosi in turma regis, qui obiit anno Dom. 1675, Septemb. 13. Ætatis suæ 38, & conjugis generosæ Joannæ Graham.

Hic morum exemplar, generosi & cultor honesti,
Vitæque innocuæ palma decusque jacet.
Esse bonum tribuit virtus, natura decorum,
Esse brevis vitæ mors inopina dedit;
Vivida perpetuum sed gloria floret in ævum,
Ut penset vitam perpete laude brevem.
Nuper eram miles, sævis metuendus in armis,
Sexque pedes habui, quos unquam nemo recusat.
Nunc mihi vix duo sunt; inopem me copia reddit.

Hic sepulta jacet Joanna Graham, Joannis Paplay conjunx vere generosa, vita innocentissima & integerrima; quæ ubi ætatis suæ annum 54, explevisset, 4 die Decembris anno Dom. 1687, non sine summo omnium luctu supremum Diem obiit.

Mors certa est, incerta dies, modus horaque mortis. See p. 213.

Digitized by Google

Quam spe præcepit, votis ambivit, amore
Arsit, habet patriam dia propago suam;
Nempe, tot eripitur, quod habet mala vita, procellis,
Hinc abit, & patria sidus in arce micat.

This is the monument of John Paplay, gentleman in the king's troop of guard, who died as above.

Of manners and of gen'rous honesty,
Of harmless life the fairest effigy,
The crown and honour here interr'd do lie.
Kind nature, beauty, grace, all virt'ous arts,
But cruel death short life to thee imparts.
Thy living glore depart shall never hence,
But endless praise thy short life shall compense.
A souldier late, I did my weapons use,
And had six feet, which no man would refuse,
Now scarce have two; such is my rigid fate,
That plenty makes me scant and desolate.

Here lies interred Jean Grahame, spouse to John Paplay, a woman truly generous, of a most innocent and upright life, who, after she had outrun the 54 year of her age, died as above, not without the great grief of all persons.

This godly soul possesseth heaven above,
Which was her hope, her wishes and her love;
And, fred from all the storms of sinful time,
In heavenly mansions a bright star she doth shine.

JONET BEATIE's Monument. Ibidem.

Hoc conditur tumulo Joneta Beatie, mulier honesta, pudica, pia, Joannis Beatie, hujus civitatis prætoris, quondam dilectissima conjux, quæ felicissime in Domino obiit, anno salutis humanæ 1640. Ætatis 42.

Terram terra tegat, dæmon peccata resumat,
Mundus res habeat, spiritus astra petit.

In this tomb is laid Jonet Beatie, an honest, chaste, and pious woman, sometime the most beloved spouse of

Digitized by Google

John Beatie, baillie of this city, who most happily died in the Lord, in the year of man's salvation 1640. Her age 42.

Let earth take earth, the dev'l his sins again,
The world its goods, the soul may heav'n contain.

JONET MONCUR's Monument. Ibidem.

Spectatæ probitatis conjugi, Jonetæ Moncur, quæ, in Deum pietate, in virum observantia, in liberos sedulitate & in alios charitate, feliciter obiit A. C. 1625. Ætatis 56. Posuit Magister Samuel Ramsay, urbis pastor & maritus mœrens.

To his wife of approved goodness, Jonet Moncur, who happily died with piety towards God, obedience towards her husband, carefulness towards her children, and charity towards all, in the year of Christ 1625. Her age 56. Mr. Samuel Ramsay, minister of the town, and her mournful husband, erected this gravestone.

ISOBEL GLEN's Monument. Ibidem.

Here lies ane godly honest woman, Isobel Glen, spouse to James Arrot, burgess in Montrose. She departed this life 3 July 1642. Her age 73 years.

KATHARINE RANET's Monument.

Hic in Domino quiescit Catharina Renat, sponsa quondam Alexandri Raney, burgensis de Montrose, quæ feliciter in Christo obiit cal. Maii, anno 1620. Ætatis suæ 49. Alexander Raney departed 14 January, 1643.

Serius aut citius, metam properamus in unam.

Here rests, in the Lord, Katharine Renat, spouse to umquhile Alexander Raney, burgess of Montrose, who happily died in Christ, as above.

Altho' our death uncertain be and dark,
Sooner or later, all hasten to one mark.

Digitized by Google

MARJORIE RANET's Monument. Ibidem.

Hic sita est Marjora Ranet, mulier pia & honesta, uxor Davidis Mackene, civis Montisrosani, qui, conjugalis sui amoris ergo, hunc cippum erigendum curavit, quæ obiit 15 Augusti 1635. Ætatis 29.

Here is laid Marjory Ranet, a woman godly and honest, spouse to David Mackene, burgess of Montrose, who, in token of his conjugal love, caused this gravestone to be erected. She died as above.

ROBERT KEITH's Monument. Ibidem.

Sacrum memoriæ perillustris viri Roberti Keith, domini terrarum de Polburne, &c. Prætoris hujus urbis dignissimi, ejusque conjugis ac liberorum, extructum anno Dom. 1641. R. K. L. G.

Hic situs est præclarus vir Robertus Keith, dominus de Polburne, &c. prætor hujus urbis dignissimus, qui summo omnium mœrore, obiit anno salutis humanæ 1640. Ætatis vero suæ 56.

Nobilis hæc Kethi prætoris saxea moles
Ossa tegit, famam non teget ulla dies.
Prætorem civemve alium Ketho mage dignum,
Urbs habuit nunquam, vix habitura parem.
Lex hæc firma manet, moriendum esse omnibus; ergo
Mors metuenda minus, morsque dolenda minus.
Principium vitæ mors est, sic itur ad astra,
Felix qui vivit, qui moriturque Deo.
Conditus hoc tumulo sic vixit, mortuus & sic,
Quare O felicem terque quaterque virum.

This monument is consecrate to the memory of a very illustrious man, Robert Keith, proprietar of the lands of Polburne, &c. most worthy baillie of this town, and of his wife and children, built as above, and he died in the year of man's salvation 1640. Of his age 56.

Brave Baillie Keith his corps entomb'd here lie,
His fame shall never have a canopy;

Digitized by Google

Baillie or citizen, more worth than he,
This town had never, scarce his peer shall see,
This law stands fixt, that all must die; death then
Less to be fear'd, lamented less by men.

Death life's beginning, so to heaven we scan;
Who lives and dies to God, he happy man;
Who here entomb'd, so liv'd, so died he,
Wherefore most happy he may called be.

ROBERT STOTTIE's Monument. Ibidem.

Frail man is like the grass, or the field flow'r,
That groweth up and withers in an hour;
But he that righteously spends here his hours,
His fame smells sweet on earth like wither'd flow'rs.

R. Y. Monument. Ibidem.

Enclos'd within this coffin, here doth lie,
Exeem'd from cares, and from all troubles free,
A woman, whose great virtues were such, that
None can them well express, less imitate.
Lo, here's a proof, that death doth oft arrest,
In this sad instance, not the worse but best;
Not much unlike these worms, that almost still
Do marr the fairest flow'rs, but spare the ill.
Now cease, dull muse, and silently deplore
A matchless loss, and if I could say more.

THOMAS BRUCE's Monument. Ibidem.

Hic jacet Thomas Brussius bynefex Montisrosanus, qui obiit 21 Martii 1654.

Cuncta bonis prosunt, quos & mors ipsa beatos
Efficit, ut sumant præmia principium.

Mors certa est, &c. See And. Scott's Monument p. 212.

Here lies Thomas Bruce maltman in Montrose, who died as above.

Digitized by Google

All things are good to th' good; whom death makes blest,
And whose rewards begin just with their rest.

THOMAS SMITH's Monument. Ibidem.

Hic siti sunt Thomas Smith ejusque uxor, Christiana Tailzeor, filia Herculis Tailzeor de Borrowfield, qui vinculo conjugii conjuncti, Deo hominique chari, sibi ipsis casto amore invicem respondentes, gemina prole, filio & filia beati vixerunt, feliciter vero obierunt; ille anno salutis humanæ 1611. Ætatis suæ 41, illa anno salutis humanæ 1636. Ætatis 65.

Omnia cum pereant, est virtus sola perennis;
Nos immortales reddere sola potest.
Unde superbit homo, cujus generatio culpa,
Nasci pœna, labor vita, necesse mori?

Here are laid Thomas Smith and his wife Christian Tailzeor, daughter to Hercules Tailzeor of Borrowfield; who being joined in the bond of marriage, dear to God and man, mutually answering one another in chaste love, lived blessed with two children, a son and a daughter, and they died happily, as above.

All things must perish, virtue sole endures,
Sole unto us immortal life secures.
Whence is man proud? O prethee, tell me why?
He whose conception's in iniquity,
Birth, pain; life, labour; death, necessity.

WALTER GUTHRIE's Monument. Ibidem.

Hic jacet honorabilis vir Walterus Guthrie balivus de Montrose, qui obiit 23 Julii A. D. 1581. Ætatis suæ 48 & sponsa Jonetæ Ogilvy.

WILLIAM COUTS' Monument. Ibidem.

Hic siti sunt Gulielmus Couts, & Joneta Ochiltrie, vinculo conjugali conjuncti, grati Deo hominibusque

Digitized by Google

chari, sibi ipsis casto amore invicem respondentes, tripla prole beati vixerunt. Feliciter ille obiit 4 Octob. 1678. Ætatis suæ 77, illa obiit Octob. 12 1638.

Hoc procul a cippo, commenta facessite vatum,
Vera vir hic vivus, vera sepultus amat.
Cœlestem in terris vitam transegit, & idem
Mortuus in sanctis cœlica regna tenet.
Non vitam livor, moresve calumnia rodit,
Quo dentem infigant, non habuere locum.
Quid sapere, & quid sit bene vivere, discite stulti;
Quam pia vita fuit, mors pia testis erit.

Here are laid William Couts and Janet Ochiltrie spouses, joined in the bond of marriage, acceptable to God and dear to men, mutually answering each other in chaste love, and who were blest in their life with three children. They died as above.

Far from this gravestone, poets vain recéde,
This man lov'd truth alive, so now, when dead.
On earth he led a heav'nly life; his death
Possession of heav'ns kingdom doth bequeath.
No stains his life or manners could attack,
They found no ground whereon their claim to make,
Fools, from this learn true wisdom, to live well;
A pious life a pious end will tell.

WILLIAM GENTLEMAN's Monument. Ibidem.

Mausoleum hoc extruendum curavit Gulielmus Gentleman, mercator Montisros. in memoriam charissimæ & pientissimæ conjugis, Joannæ Graham, quæ obiit anno Dom. 1671. Maii 29, ætatis 49. Item in sepulchretum sibi suæque nunc conjugi, Elspetæ Reid.

Frigida mors vitam, mortem rapit altera vita;
Mors vanæ vitæ finis, origo bonæ.
Ad cœlum qui carpis iter, tibi sit via pura;
Vita fugax passus, gratia firma gradus.

Digitized by Google

This stately monument William Gentleman merchant in Montrose caused to be built, to the memory of his dearest and most pious wife, Jean Graham, who died as above; as also for a burial-place to himself and his present wife, Elspeth Reid.

Life natural, death's cold hand did expell;
That death o'ercame a life which doth excell;
Death of vain life the end and period,
Beginning of the life, that is with God.
Who travels heav'nward, let thy ways be pure;
Short life the path, but firm grace is the door.

Valete optimi Montrosani! functis, sit terra levis;
Vivis, omnimoda salus & universa felicitas.

Monuments at Inch-chappel, near Montrose.

ALEXANDER MILL's Monument.

Genes. iii. 19. In the sweat of thy face shalt thou eat bread, till thou return unto the ground; for out of it wast thou taken; for dust thou art, and unto dust shalt thou return. Cut upon the stone in Hebrew letters.

ANDREW SCOTT, Skipper in Ulishaven, his Monument.

This honest skipper Andrew Scott,
To all his neighbours was the cock.

JAMES GLEN's Monument. Ibidem.

James Glen tailzeor in Ferrieden, died 28 October 1681. Of age 69.

Death is the passage thorough which we go;
'Tis just to all, spares neither high nor low.
If all the virtues could have made a stand,
Then here lies he whom never one could brand,
With either vice or yet impiety;
But it's ordain'd that all men once must die;

Digitized by Google

As he liv'd godly, so he di'd in peace;
His fame survives, a credite to his race.

JAMES MILL's Monument.

Mors tua, mors Christi, fraus mundi, gloria cœli,
Et dolor inferni, sint meditanda tibi.

Thy death, Christ's death, world's fraud and heav'ns glore,
With pains of hell be thy thoughts evermore.

JOHN LIVVIE's Monument.

Death is the end of all tribulation,
And therefore to wise men a sweet consolation,

JONET MILNE spouse to James Livvie her Monument.

We do this for no other end,
But that our burial may be kend.

ROBERT ARBUTHNET and MARGARET MONCUR's Monument. Bervie churchyard. 1663.

Having now found by common sense,
That all things nothing be;
I here remain within this grave,
As nothing to the eye.

MONUMENTS AT CUPAR IN FIFE.

DAVID FORRET's Monument.

Davidis hic corpus Forrethi dormit in altum;
Mens, evecta polum, Christo duce, pace potitur:
Aucupis in terris celebrata est fama superstes.
Post undena suæ vitæ bene lustra peractæ,
Gloriam in excelsis, nunc cum jove fando triumphat.

Here David Forret's corps asleep doth lie,
His soul, with Christ, enjoys tranquillity;

Digitized by Google

A famous fowler on the earth was he,
And for the same shall laste his memory.
His years were fifty-five, he now doth sing
Glore in the highest, unto heaven's king.

Doctor JAMES BETHUNE's Monument.

Monumentum pii & generosi D. D. Jacobi Bethune, medicinæ doctoris, Tarbet inferioris domini; qui obiit 4 cal. Januarii 1680. Ætatis anno 77.

Hippocrates alter fuit hic heros, medicinæ
Artibus & musis semper amicus erat;
Belgis ac Italis, Gallis simul atque Britannis
Nota fuit virtus ingeniique vigor.
Ille, forisque domi claras, cecidit, remanente
Jucunda prole & hic situs ipse jacet.
Pulvis es & ad pulverem redibis.
Qui legis hæc, hospes, mortis tu sæpe memento.
Beati morientes in Domino. D. I. B. E. B.

The monument of a godly and generous gentleman, Mr. James Bethune of Nether-Tarbet, doctor of medicine; who departed 29 December, 1679. Age as above.

Another Hippocrate he was, for skill
In medicine; to th' muses friendly still.
Britain, France, Holland, Italy also
His parts and virtue did exactly know.
Famous he was abroad and alse at home,
Blessed in issue, lies beneath this tomb.
Reader, thou'rt dust, and to the dust must turn;
Still mind of death, while looking on this urn.
Fates unto some a comfort great afford,
Blessed are they who die in Christ their Lord.

Mr. JAMES WEDDERBURN's Monument.

Sepulchrum Magistri Jacobi Wedderburni, viri pietate eximia & præclaris dotibus aucti; ecclesiæ Munsiæ fidelissimi pastoris: qui obiit 23 die Julii, A. D. MDC-

Digitized by Google

LXXXVII. *Ætatis suæ 52.* Cum patre, jacet optimæ spei filius, Gulielmus Wedderburn; qui obiit paulo ante patrem nono die Julii MDCLXXXVII.

Hic, cum prole, parens una requiescit in urna,
Marmore dignus erat genitor: lunaris ocelli
Lux, solis radiis lustrata & lucida stella:
Et proles tanto fuit haud indigna parente.
Hic febre is fluvio periit. Proh! tristia fata
Attingunt unum, quæ sunt contraria, finem,
Unda ignis cœlo ponunt, cum prole parentem.

The sepulchre of Mr. James Wedderburn, a man replenished with notable piety and singular gifts; and most faithful pastour at the church of Moonsie. Here also, beside his father, lies his very hopeful son, William Wedderburn; who died a little before his father, as above, both in the year 1687.

Father and son here, in one tomb now rest,
Sire worth' in Egypt's marble to be drest;
He was a shining light and splendid star,
Nor was the son unworthy such a sire.
By fever th' one, by water th' other di'd,
Ah saddest fates! thus contraries divide,
Yet both attain one end; the son and sire
In heaven both, by water and by fire.

JOHN CRAMBIE's Monument.

Here rests his body, whose soul above
Knows nothing else but joy and love.
By death he is not hurt although cut down;
Life comes by death, and by his faith a crown.
His spouse and children might lament and cry,
Did not hope sist and wipe all tears away.

WILLIAM RYMOUR, Maltman, Burgess of Cupar, his Monument.

Through Christ, I'me not inferiour
To William the conquerour. Rom. 8. 37.

Digitized by Google

Mr. WILLIAM SCOTT's Monument.

Scotis resuscitatis, Anglis excitatis, renovato fœdere reparata religione, prostrata hierarchia, restituto presbyterio, succenturiantibus illustrissimis e prima nobilitate & ministerio bene meritis in ecclesiam, nunquam satis memorandis, confirmante Cæsare Britannico, adstipulantibus regni ordinibus, obiit placidissime in Domino unus, qui nobis cunctando restituit rem, Gulielmus Scotus, ecclesiæ Cuprensis pastor, ex illustri & antiquissima familia Scoto-Balviriana 84º, anno æræ Christi MDCXLII. A. D. cal. Junii 13.

The Scots being again raised up, the Englishes animated, the covenant being renewed, religion restored, the hierarchy thrown down, presbytery again set on foot, the most illustrious of the chief nobility and of the ministry favourers of the church, never enough to be remembred, all appearing, the king confirming, and the estates of parliament concurring, died most pleasantly in the Lord, one who by mature counsel restored to us our business, Mr. William Scott, minister of the church at Cupar, and the 84th person lineally descended from the illustrious and ancient family of Scott of Balweirie. He died 20 May, 1642.

MONUMENTS AT INNERNESS.

Epitaphis, quæ sequuntur, Ennernessana, Elginina, Fortrosana, Spyniana, & Urcliartana, accepta referimus operæ & studio eruditissimi juxta ac humanissimi D. J. Langii, apud Innernessenses scholarchæ; hortatu & suasu dignissimi, amicissimi D. D. A. Langii, scholæ publicæ apud Vicocanonicenses, rectoris primarii.

ALEXANDER ROSE's Monument. Chappel-yard.

Hic jacet corpus mulieris, non tantum natalium splendore, sed etiam propriis virtutibus illustris, Dominæ Sibyllæ M'Kay, filiæ legitimæ nobilis quondam & potentis

Digitized by Google

Domini, Joannis reguli a Reay & Dom. Barbaræ M'Kay, Alexandri Rose, prætoris Innernessensis sponsæ, quæ obiit 16 cal. Novemb. anno æræ Christi 1691. Ætatis autem suæ 27.

Hoc est monumentum Alexandri Rose, prætoris Innernessensis, in quo sepultum jacet corpus mulieris, generoso stemmate oriundæ & veris virtutibus illustris, Jannetæ Dunbar ejusdem sponsæ, quæ obiit 2do. Iduum Februarii, æræ Christi 1689. Ætatis autem suæ 53. Ubi & sepeliuntur ipsorum liberi 16.

Here lies the body of a woman, not only illustrious for the splendour of her birth, but also for her personal virtues, D. Sibylla M'Kay, lawful daughter procreate betwixt an sometime noble and potent lord, John Lord Reay and Dam Barbara M'Kay, spouse to Alexander Rose, baillie of Innerness, who died 17 October, 1691. Of her age 27. This is the monument of Alexander Rose, baillie of Inverness; wherein lies interred the body of Janet Dumbar his spouse, a woman descended of a generous family, and illustrious for true virtues, who died 12 February, 1689. Of her age 53. Where are also buried their 16 children.

B. ALEXANDER STEWART's Monument.

Here we lie asleep, till Christ the world surround
This sepulchre will keep, until the trumpet sound.

DAVID ROBERTSON's Monument. Outside wall. Old Church. 1661.

Mundus non mundat, sed mundus polluit; ergo,
Qui manet in mundo, quomodo mundus erit?

The world not clean, but doth pollute; O then
Can he be clean who in it doth remain?

COLLODEN's Monument. Chappel-yard.

In memoriam Duncani Forbosii, a Colloden, patris,

Digitized by Google

& Jannetæ Forbosiæ, matris, inque usum familiæ, sepulchrale hoc opus extrui curavit Joannes Forbosius a Colloden, filius.

Unto the memory of Duncan Forbes of Colloden, his father, and Janet Forbes his mother, and for the use of the family, John Forbes of Colloden their son caused this monument to be erected.

JOHN CUTHBERT's Monument.

John Cuthbert of Drakies, lately provest of Inverness, died November 21, 1711.

In death, no difference is made
Betwixt the scepter and the spade.

JOHN LOCART's Monument.

Beholder ———
Take time while time doth serve; 'tis time to day,
But secret dangers still attend delay;
Do what thou canst; to day hath eagle's wings,
And who can tell what change to morrow brings?

JOHN MACKNUIER's Monument.

The life of man's a rolling stone,
Mov'd to and fro and quickly gone.

JOHN STEWART's Monument. 1607.

Hodie mihi cras tibi. Sic transit gloria mundi.
To day is mine, to morrow yours may be,
And so doth pass this world's poor pageantry.

JOHN STEWART, Sailer's Monument.

Asks thou, who lies with this place so narrow?
I'me here to day, thou may'st be here to morrow;
Dust must return to dust, our mother;
The soul returns to God our father.

Digitized by Google

B. JOHN TAYLOR's Monument.

My hope is not confounded,
Because on Christ my hope is grounded.

PATRICK COMRIE, Surveyor, his Monument.

Here lies my friend, yet he'll no longer lie,
Than death is swallow'd up in victory;
We parted were when he resign'd his breath,
He'll make us meet again who conquer'd death.

Bishop WILLIAM HAY's Monument. Old Church.

P. M. S.

Reverendi admodum in Christo patris Gulielmi Hay, S. T. P. episcopi Moraviensis meritissimi, qui primævæ pietatis & summæ eloquentiæ præsul, constans ubique ecclesiæ & majestatis regiæ assertor, nec magis florentis utriusque quam afflictæ; episcopales infulas pietate ornavit, vitæ integritate, morum suavitate decoravit; tandem, studiis & paralysi vicennali exhausto, vitam integerrimam beatissima secuta est mors, Martii 19, 1707. Ætatis suæ 60. Hoc monumentum, qualequale est, qui ejus filiam duxerat, Joannes Cuthbert, A. R. M. posuit.

Consecrate to the pious memory of the very reverend father in God, William Hay, professor of theology, a most deserving bishop of Morray; who, being a prelate of primitive holiness and great eloquence, and every where a constant maintainer of the church and regal dignity, as well in their afflicted as in their flourishing condition, adorned the Episcopal mitre with his piety, and honoured the same with the integrity of his life and sweet behaviour; at length, being exhausted with his studies and a twenty years palsie, a most blessed end followed his most upright life, as above. John Cuthbert his son in law erected this homely monument.

WILLIAM McBEAN Merchant his Monument. 1674.

Then virtue doth mens praises sound,
When they are lodged under ground.

Digitized by Google

Underneath are some roses carved on the stone, with this inscription,

This emblem may to all disclose,
Our beauty withers like a rose;
We live and die within an hour,
And quickly pass like any flow'r.

Underneath, a coffin is cut out, and then the following verse.

A coffin black is all we have,
When we are laid into the grave.

Below all is the following inscription.

Under this heap of carved stones,
Lies dust and ashes and dry bones;
And when this monument is gone,
True virtue will outlive alone.

Mr. WILLIAM FRASER's Monument.

He was sometime minister at Innerness, who died Nov. 22 1659.

Phœnix presbyterum, felix sine felle columba.
Conditur hoc tumulo, pastor, amor populi.

A pastor choice, a dove without a gall,
Lies in this grave, the people's love withall.

WILLIAM TRENT his Monument.

While time doth run, from sin depart,
For none can shun death's piercing dart.

MONUMENTS AT KINGHORNE.

ARCHBALD ANGUS his Monument.

Spe vivens, dissolvi cupiens, stationem quærens, portum inveni. 1598. AR. ANGUS.

Living in hope, desiring to be dissolved, seeking the road, I found the harbour.

Digitized by Google

JAMES BETSON of Kilrie his Monument.

Hic est sepultus Jacobus Betson de Kilrie; qui obiit 29 Maii 1647. Ætatis 76.

Tu requies tranquilla piis; te cernere, finis.

Here is buried James Betson of Kilrie, who died as above.

Christ is sweet rest unto the godly soul;
To look to him is bliss without controul.

Mr. ROBERT GLEN's Monument.

Hic jacet pius & honorabilis vir M. Robertus Glen de Enchky, qui obiit 4 Maii 1597. Olim balivus & thesaurarius Edinburgi.

Here lies an godly and honourable man Mr. Robert Glen of Enchky, who died as above. Sometime ago he was baillie and treasurer of Edinburgh.

Mr. THOMAS BIGGAR's Monument.

Unto their pastour, Mr. Thomas Biggar, some of his flock, mariners made this remembrance. He changed life 4 January 1605. Of his age 66. Of his ministry at Kinghorne 41. M. T. B. E. C.

I led you 40 years in the desert. I am entred in Jesus's rest: walk to it while ye may, and wish not out of time.

In the midst of his coat of arms is written.

M. T. B. younger died 1 January 1641. Of his age 67, and was reader at Kinghorne 46 years.

WILLIAM BETSON of Souther-Glasmont's Monument.

Hic jacet Gulielmus Betson de Souther-Glasmont, cum Anna Smith sponsa; quorum ille diem obiit 22 Augusti 1682, illa autem obiit 31 Januarii 1676. Ætatis suæ 49. Mors ultima linea rerum. 1687.

Conditur hoc tumulo generosi cultor honesti,
Virtute, ingenio, prole bonisque potens.

Digitized by Google

Here lies William Betson of Souther-Glasmont, with his wife Anna Smith; they respective died as above.

Under this tomb here William Betson lies,
Was generous and honest in his ways;
He virt'ous was and had an issue fair,
Pow'rful in riches, and in knowledge rare.

WILLIAM KNOX of Common his Monument.

Here lies the corps of William Knox of Common; who departed this life 1 October 1677. His age 70.

Of terrour's king, the trophies here you see;
Frail man his days like to a shadow flee;
As Boreas blasts soon shake the pleasant flow'rs,
So do the fates consume this life of ours.

In the ISLE of the KIRK of KIRKCUDBRIGHT.

Lord and Lady Kirkcubright's Monument.

Hic situs est Dominus T. McClellanus, & uxor
D. Grissel Maxwell; marmor utrumque tenet.
His genitus R. D. Kirkcubrius ecce sepulchrum
Posuit hoc, chari patris amore sui.

MAREON McNAUGHT's Monument.
Common burial-place.

Mareon McNaught, sister to John McNaught of Kilquhanatie, an ancient and honourable baron, and spouse to William Fullerton provest of Kirkcudbright, died April 1643. Age 58.

Sexum animis, pietate genus, generosa locumque
Virtute exsuperans, conditur hoc tumulo.

A gentlewoman, who did far surpass
Her sex in courage; to her kindred was
A shining star, for virt'ous piety,
And to her country, in this grave doth lie.

Digitized by Google

DUMFERLING.

ROBERT PITCAIRN's Monument.

D. Roberto Pitcarnio, abbati Fermiloduni, archidecano St. Andreæ, legato regio, ejusque majestati a secretis.

Hic sitvs est heros modica Robertvs in vrna
Pitcarnus, patriæ spes colvmenque suæ;
Qvem virtvs, gravitas generoso pectore digna,
Ornant, & cum vera pietate fides:
Post varios vitæ flvctvs, jam mole relicta
Corporis, elysivm pergit in vmbra nemus.
Obiit anno 1584, 18 Octob. Ætatis 64.

To Mr. Robert Pitcairn abbot of Dumferling; archdean of St. Andrews, his majesty's ambassador and one of his privy council.

In this small grave here lies his country's hope,
Robert Pitcairn, it's confidence and prope;
Grave, gen'rous, loyal, virtuous and true,
With all the gifts kind stars did him endue:
From various fleetings of this life, his clay
Left here, his soul to heaven made its way.
He died as above.

WILLIAM SCHAW's Monument. Ibidem.

Integerrimo amico Gulielmo Schaw.
Vive inter superos, æternumque optime vive;
Hæc tibi vita labor, mors fuit alta quies.
Alexander Setonius D. D.

D. O. M.

Humilis hæc lapidum structura tegit virum excellenti peritia, probitate eximia, singulari vitæ integritate, summis virtutibus ornatum, Gulielmum Schaw, regiis operibus præfectum, sacris ceremoniis præpositum, reginæ quæstorem. Extremum is diem obiit, 18 Aprilis 1602.

Digitized by Google

Mortales inter, vixit annos quinquaginta duos; Gallias multaque alia regna, excolendi animi studio, peragravit: nulla liberali disciplina non imbutus; architecturæ peritissimus, principibus imprimis viris, egregiis animi dotibus commendatus; laboribus & negotiis non indefessus modo & insuperabilis, sed assidue strenuus & integer; nulli bono non carissimus cui notus; ad officia & demerendos hominum animos natus: nunc inter superos, æternum vivit.

Anna regina, ne virtus, æterna commendatione digna, membrorum mortalitate tabesceret, optimi integerrimique viri memoriæ, monumentum poni mandavit.

To his most intire friend William Schaw.

Live with the gods, thou worthy live for ever;
From this laborious life death now doth thee deliver.
Alexander Seton D. F.

This small structure of stones covers a man of excellent skill, notable probity, singular integrity of life, adorned with greatest virtues, William Schaw master of the king's works, sacrist and the queen's chamberlane. He died as above.

Among the living he dwelt 52 years; he had travelled France and many other kingdoms for improvement of his mind; he wanted no liberal art or science; was most skilful in architecture; he was early recommended to great persons, for the singular gifts of his mind; he was not only unwearied with labours and business, and insuperable, but daily strenuous and strong; he was most dear to every good man who knew him: he was born to do good offices, and thereby to gain the hearts of men: now he lives eternally with God.

Queen Anne caused this monument to be erected to the memory of this most excellent and most upright man, lest his virtues, which deserve eternal commendation, should fail or decay by the death or mortality of his body.

Digitized by Google

DUMBRITTON.

WILLIAM SCROGIE bishop of Argile his Monument.

D. Gulielmi Scrogii episcopi Lismorensis meritissimi, memoriæ sacratum.

Stemmate de docto, dedit incunabula & artes,
Doctorum genitrix alma Abredona viro.
Primitiis fruitur felix Rathvena laborum;
Hic radiosa micant ars pietasque diu.
Hinc mitram meruisse datum; Lismora triumphis
Præsulis eloquii nobilitata sui.
Omnibus officiis bene functus, inutile tempus
Sprevit, & (heu lasso corpore) lætus obit.
Spiritus, alta petens, comprendit jubila cœli;
Ossa, sub hoc tumulo (mox animanda) manent.
Exuvias mortalitatis posuit 6,cal. Feb. anno Dom. 1678.

Κατεπόθη ὁ θάνατος εἰς νῖκος.

Consecrate to the memory of Mr. William Scroggie most deserving bishop of Argile.

To this great man gave birth and learned parts
Kind Aberdeen, the mother of good arts,
Raffan was happy in his first employ;
We here did long his godly pains enjoy.
The mitre call'd him hence unto Argile,
Which honour'd was by this great bishop's stile,
Having perform'd all duties, he did cease,
From all his labours and depart in peace.
His soul above possesseth heav'nly joys,
His body here, till resurrection lies.
He died 27 January 1678.
Death is swallowed up in victory.

MONUMENTS AT DUNBAR.

Mr. ANDREW STEVENSON's Monument.

Ἐγείρεται Πνευματικόν.

Sacris hic reconditis exuviis clarissimi & charissimi

Digitized by Google

patris sui magistri Andreæ Stephanidæ, primum per annos 30, in academia Edinensi philologiæ & philosophiæ professoris celeberrimi; annos dein 25, ecclesiæ Barodunensis pastoris fidelissimi (cui micare incepit diluculum nostrum breve Octob. 29 1588. Lux vero meridiana æterna affulgere Decemb. 13 1664.) Archibaldus Stephanides medicinæ doctor liberorum octo, (quorum M. Thomas, Jacobus, Joneta, a pedibus patris requiescunt) solus cum sorore Agnesia superstes, cippum hunc qualencunque L. L. M. D. C. Q.

Ecce satus Στεφανω situs hic; qui lustra peregit
Undena, officiis verna corona suis:
Spineta hic tetrici perruperat aspra Lycæi
Junior: ast vegetum suada suprema senem
Extulit. Æternam adspiras quicunque coronam,
Vita hujus vitæ norma sit apta tuæ.

To the sacred dust, here reposed, of his most famous and most dear father, Mr. Andrew Stevenson, first, for 30 years, a most famous professor of philology and philosophy, in the college of Edinburgh; thereafter, for the space of 25 years, most faithful minister at the church of Dunbar, (to whom the short dawning of a natural life began to appear, or he was born, Octob. 29, 1588, and the noonday of eternal light began to shine, or who died Decemb. 13, 1664.) Mr. Archbald Stevenson, doctor of medicine, of the defunct's eight children (whereof Mr. Thomas, James, and Jonet, rest here at their father's feet) only surviving with his sister Agnes, drenched in tears, have dedicate and consecrate this homely tomb.

Here Mr. Stev'nson lies, of high renown,
To learning a great ornament and crown;
Full five and fifty years he was in charge,
And wisely did all offices discharge.
In youth the school-difficulties he broke,
And in his fresh old age, himself betook

Digitized by Google

To divine eloquence, which did extoll
His reputation, and enrich his soul.
Who seeks a crown of life, let this man be,
For his good life, a pattern unto thee.

GEORGE, Earl of Dunbar's Monument.

Here lieth the body of the right honourable, George, Earl of Dunbar, Baron Houme of Barwick, lord high treasurer of Scotland, knight of the most noble order of the garter, and one of his majesty's most honourable privy council, who departed this life the xxix day of January MDCXI.

ELGINE.

A brief account of the ruined Cathedral Church at Elgine, which is dedicated to the blessed Trinity.

Andrew, dean of Morray, after he was made bishop of Morray, obtained a commodious spot of ground from king Alexander II. whereupon he founded the cathedral church, on the 15 July, 1204, being St. Swithin's day, by authority from Pope Honorius. He added 14 chanons to the former 8, which made up 22, and designed every one of them a toft for building a manse. He died the said year, and was buried in the quire of the same kirk.

A. 1390, Alexr. E. of Buchan, 3 son to K. Rob. II. who was commonly called the Wolf of Badenoch, usurped over the bishops lands there, and upon a small provocation from the bishop of Morray, burnt the said church (Buchanan's hist. lib. 9, sub. fin.) for which he was excommunicated, and thereafter absolved therefrom by Walter Traill, bishop of S. Andrews, in the kirk of the Blackfriars at Perth, being received at the kirk-door, and then at the high altar, before the king and many of the nobility.

Anno 1406, John Innes, parson of Duffus, and chanon of Caithness, succeeded to William Spynie, bishop of

Digitized by Google

Morray, 13 January that year, he sat 7 years, and died in the Chanonry, April 25, 1413, and was buried under the northwest pillar in the middle of the cathedral, where the great steeple stood, a great part whereof was founded and built by himself.

Anno 1414, Henry Leighton, parson of Duffus, and doctor of both laws, succeeded; he sat 10 years, and compleated the great steeple which Bishop Innes founded, and was then translated to the bishoprick of Aberdeen, where he died, and lies buried at the end of the cathedral of Old Aberdeen.

Bishop ALEXANDER DOUGLASS's Monument. St. Giles's Church.

Mr. Alexander Douglass, minister at Elgine, for the space of 25 years, was promoved to the see of Morray in the year 1606, died 1623; was buried in the south isle of St. Giles Kirk (now the paroch kirk of Elgine). He had married to his 2 wife, Mary Innes, daughter to Robert Innes of that ilk; he was bishop of Morray 17 years. The inscription of his monument not legible.

ALEXANDER GORDON's Monument. Cathedral. Gordon's Isle.

Hic jacet nobilis & potens dominus, Alexander Gordon, primus comes de Huntly, dominus de Gordon & Badzenoth, qui obiit apud Huntly, 15 July, anno Dom. 1470.

Regent ANDREW MURRAY's Monument. Cathedral.

On the south pillar was the pretty monument of Andrew Murray, sometime regent of Scotland, nephew to K. Robert Bruce, by his sister, of the family of Abercairnie, but now in rubbish. It seems, he has been transported hither, for Buch. hist. lib. 9, edit. Mosm.

Digitized by Google

pag. 234, a, says, he was buried at Rosemarkie, near Chanrie of Ross, or Fortrose.

ANNA COOK's Monument. Cathedral.

Sub hoc cippo, conduntur exuviæ Annæ Cook, piæ modestæ ac charissimæ conjugis, magistri Alexandri Gadderer, V. D. M. apud Girvanos Airenses, quæ obiit Januarii 17, 1698. Anno ætatis 25. Itidem natorum ex iisdem nuptiis secundis paternis, viz. Jacobi Gadderer, qui obiit July 11, 1696, semestri exacto super annum infantiæ; Alexandri, qui obiit Maii 12, 1696, 4to a nativitate die.

Under this gravestone are reposed the bodies of Anna Cook, pious, modest, and most dear wife to Mr. Alexander Gadderar, minister at Girvan, who died as above; and of James and Alexander Gadderars, children of the said second marriage of their father, whereof James died as above, being above his infancy a year and a half old, and Alexander died as above, the fourth day after his birth.

ARCHBALD LESLY's Monument. Ibidem.

Hic jacet Archibaldus Lesly, quondam rector de Rothes, qui obiit 3 Julii, 1520. Orate pro communi patria. The rest worn out.

ELISABETH GADDERER's Monument.

Memoriæ sacrum Elisabethæ Gadderar, filiæ unicæ ex lectissima matre, Katharina Lammie, Angusiana. Pater utrique superstes Magister Alexander Gadderar, præco evangelii apud Girvanos Airenses posuit. Hæc obiit Aprilis 20, 1688. Ætatulæ suæ anno 8vo.
Unde sies, quid sis, quid futurus, hinc cognosce viator.

Consecrate to the memory of Elisabeth Gadderar, only daughter of a most choice mother, Katharine Lammie, an Angus gentlewoman. Mr. Alexander

Digitized by Google

Gadderar above designed, father yet surviving both (meaning this person and the above mother) placed this gravestone. She died, as above. Passenger, learn hence whence you are, what you are, and what you are to be.

ELISABETH PATERSON's Monument. Ibidem.

Memoriæ charissimæ conjugis, Elisabethæ Paterson, dignissimis parentibus, ecclesiæ Scoticanæ ministris fidelissimis oriundæ; monumentum hoc extrueudum curavit superstes maritus, dominus Jacobus Thomson, pastor Elginensis.

Corpore præstanti, vultuque animoque serena,
Et bis nupta viro, hic suavis Eliza jacet;
Fœmina labe vacans, piisque parentibus orta,
Virtute & meritis, laude & honore nitens;
Ter denos vixit sex & ferme insuper annos,
Fida viris, mundo mortua, chara Deo.
Decessit 12 die Augusti 1698. Ætatis 36.

To the memory of his dearest spouse, Elisabeth Paterson, descended of most worthy parents, the most faithful ministers of the Scottish church, her surviving husband, Mr. James Thomson, minister at Elgine, caused this monument to be erected.

Of stately personage, meek countenance and mind,
Here sweet Elisa lies, in wedlock twice was joined;
A woman spotless, of godly parents sprung,
Her virtue's merit, praise and honour shine;
Years thirty-six on earth were her abode,
Chaste, dead unto the world, and dear to God.

JAMES INNES's Monument.

Sub hoc cippo requiescunt Jacobus Innes, legitimus filius Magistri Joannis Innes, peritissimi medicinæ doctoris, fratris natu minoris Roberti Innes quondam domini de Drainie, & Maria Seton ejus uxor, legitima filia

Digitized by Google

Davidis Seton, quondam domini de Menie; qui mortem obiere, ille pridie cal. Julii, anno 1685, & hæc ..... Extruendum curavit David Innes, filius superstes.

Under this gravestone rest James Innes, lawful son to Mr. John Innes, a most skilful doctor of medicine, younger brother to Robert Innes, sometime proprietar of Drainie; and Mary Seton his wife, lawful daughter to David Seton, late of Meny; who died, he upon the last day of June, 1685, she ..... David Innes, their surviving son, caused erect this monument.

JEAN GORDON's Monument. Gordon's Isle.

Hic jacet Joanna Gordon de Thomastoun, quæ obiit Elgini, 25 Julii, 1691. Ætatis 65. Matrona meritissima & honoroficæ parentelæ; seu virgo, seu nupta, seu orbata viro, supra sui sexus modum præclara; per 14 An. R. D. Geo. Chalmer, quondam de Raynie rectori matrimonio conjuncta: post cujus obitum per 31 An. perduravit fere vidua, erga Deum religiosa, semet sobria, liberorum & nepotum provida: quorum nonnulli defuncti, nominatim Margareta, uxor Jo. Grant, burg. de Elgin, quæ obiit 26 Decem. 1694. Hic secum sub spe beatæ resurrectionis requiescunt in pace.

Here lies Jean Gordon of Thomastoun, who died as above. A most deserving matron and of honourable parentage. Virgin, wife, and widow, she was very famous, above the measure of her sex. For the space of 14 years she was married to the Reverend Mr. Geo. Chalmer, parson of Raynie, after whose death she continued a widow almost the space of 31 years, being religious towards God, sober towards her self, provident towards her children and grandchildren, whereof some are deceased, namely Margaret Chalmers, wife to John Grant, burgess of Elgine, who died 26 December, 1694, and rest here with her self, under the hope of a blessed resurrection.

Digitized by Google

Mr. JOHN GILZEAN's Monument. Cathedral Church-yard.

Sub spe beatæ resurrectionis reconduntur hic exuviæ Magistri Joannis Gilzean, filii Joannis Gilzean, municipis Elginensis; juvenis eximiæ sane indolis, ingenii acumine, bonarumque literarum cognitione, & pietate erga Deum assidua, parentes observantia, proximum benevolentia; morum denique probitate in primis insignis: qui pie ac placide in Christo obdormivit, immatura morte fatisque abreptus acerbis, die 22 Jan. anno christogonias supra sesqui millesimum ducentesimo decimo, cum 20 annos & septem menses vixisset.

In hope of a blessed resurrection, here are laid up the spoils of Mr. John Gilzean, son to John Gilzean, burgess of Elgine; a youth of a truly notable engine, chiefly remarkable for his sharpness of wit, learning, constant piety towards God, obedience to his parents, good will to his neighbours, and lastly the probity of his coversation, who piously and pleasantly fell asleep in Christ, being pluckt away by untimely death and bitter fates in the year 1710. when he had lived 20 years and 7 months.

Bishop JOHN INNES his Monument. Cathedral.

Hic jacet Reverendus in Christo pater D. D. Joannes de Innes, hujus ecclesiæ quondam episcopus Moraviensis, qui hoc notabile opus (viz. the pillar on the northside of the great steeple, now in ruines, where this inscription was cut) extruxit, & per septennium episcopale munus tenuit. See the brief account, page 246.

MARGARET McAULAY's Monument. Prentice Isle.

Hic requiescunt exuviæ Margaretæ McAulay, Murdochi miseratione divina, Moraviensis quondam, nunc Orcadum episcopi charissimæ conjugis, quæ fatis concessit mense Maio anno Dom. 1676. Necnon Davidis

Digitized by Google

McKenzie, prædicti episcopi filii natu minimi: ideoque; in piam gratamque; memoriam, monumentum hoc extruendum curarunt superstites.

Here rests the corps of Margaret McAulay, dearest spouse to Murdoch, by the mercy of God, late bishop of Morray, now bishop of Orkney, who died as above; also the body of David McKenzie youngest son to the said bishop. Therefore this monument is erected by the surviving to their pious and acceptable memory.

ROBERT INNES of that Ilk his Monument.
Cathedral Church-yard.

Requiescunt hic Robertus Innes ab eodem, & Elisabetha Elphinstone ejus conjux, qui fatis concesserunt 25 Septemb. & 26 Febr. anno sal. hum. 1597, & 1610. Ideoque; in piam gratamque; memoriam charissimorum parentum, hoc monumentum extruendum curavit Robertus filius.

Here rests Robert Innes of that ilk and Elisabeth Elphinstone his spouse, who died as above. And therefore Robert Innes their son caused this monument to be erected unto the pious and acceptable memory of his dearest parents.

ROBERT INNES's Monument. Ibidem.

Sub hoc cippo conduntur, in spem beatæ resurrectionis, exuviæ Roberti Innes filii lectissimi honorandi viri, Valteri Innes a Blackhills, qui morte abreptus in flore juventutis, animi vere generosi candore, vultus ingenui nitore, morum probitate, vitæ integritate, erga omnes charitate, veritatis ac pacis cultu semper conspicuus, magnum apud omnes sui desiderium reliquit, pie ac placide in Christo obdormivit Aprilis 23, 1705.

Under this gravestone, are laid up, in hopes of a blessed resurrection, the corps of Robert Innes, most choice son of an honourable man, Walter Innes of Blackhills; who,

Digitized by Google

being always notable for the candour of a truly generous mind, the brightness of an ingenous countenance, for the probity of his manners, integrity of his life, his charity towards all persons and for his respect to truth and peace, was taken away by death in the flower of his youth, and left a great desire of himself with all people, and fell asleep piously and pleasantly in the Lord as above.

Mr. ROBERT LANGLAND's Monument. Prentice Isle.

Hic requiescit vir pius ac reverendus, dominus Robertus Langlands, fulgentissimum quondam ecclesiæ sidus mellifluus verbi præco, fidelis mysteriorum Dei oeconomus, ecclesiæ Glascuensis per annos aliquot pastor vigilantissimus; & ad Elginum, paulo ante obitum, generalis hujus ecclesiæ synodi decreto translatus, ubi pie ac placide obiit pridie idus Augusti, anno Dom. 1696. In cujus memoriam, monumentum hoc extruendum curarunt amici, & reverendus collega, dominus Jacobus Thomson.

Hac situs est humili clarus Langlandius urna,
Flebilis heu cunctis occidit ille probis,
Præco pius reserans sacri mysteria verbi,
Et docuit populum sedulus usque; suum.
Doctrinæ laudes variæ, prudentia rerum,
Ornabant animum consiliumque; sagax;
Et licet Elginum teneat, quem Glascua quondam
Dilexit, proprium vendicat ipse polus.

Here rests a godly and reverend man, Mr. Robert Langlands, lately a most bright star of the church, a most sweet preacher of the word, a faithful steward of the mysteries of God, a most vigilant minister at Glasgow for some years, and by an act of the general assembly of this church translated to Elgine a little before his death. he died piously and pleasantly 12 August 1696. to whose memory, his friends and his reverend collegue, Mr. James Thomson, caused this monument to be erected.

Digitized by Google

In this small grave, the famous Langlands lies;
All good men mourn for his sad obsequies;
A faithful preacher, op'ning mysteries;
Not slothful, but was teaching ev'ry where
His people, with sedulity and care.
His various learning and his counsel sound,
With prudence great, adorned well his mind;
Tho' Elgine holds, whom Glasgow lov'd before,
Yet heav'n it self him claimeth for its glore.

ROBERT LESLY's Monument. St. Giles. North Isle.

Robertus Lesly, comitis qui filius olim
Rothusie fuerat, simul & suavissima conjux,
Elpstonii soboles herois, conduntur in antro
Hoc licet obscuro, celebres pietate supersunt.
Hos quondam binos Hymenæus junxit in unum
Corpus, & his vivis semper suit una voluntas,
Unus amor, domus una fuit; nunc lumine cassos,
Una duos iterum condit libitina sepultos.

Tho' Robert Lesly, earl of Rothes son,
With his sweet wife, daughter of Elphinstone,
Heroick blood, lie in this grave obscure,
Their shining graces ever do endure.
Those, sometime two, did hymen join in one
Body and mind, in life's conjunction;
They had one love, one house; and now when dead,
Them here one grave and tomb has covered.

Mr. THOMAS LESLY's Monument. Cathedral Church-yard.

Hic jacet venerabilis vir Thomas Lesly, quondam rector de Kingusey, qui obiit anno Dom. 1515.

Mr. THOMAS PATERSON's Monument. Ibidem.

Hic jacet magister Thomas Paterson, filius legitimus quarto genitus Joannis episcopi Rossensis, qui obiit primo die Septembris, anno Dom. 1674.

Digitized by Google

WALTER INNES's Monument. Ibidem.

Memoriæ sacrum honorandi viri Valteri Innes a Blackhills, qui obiit 6 die Februarii 1708. & lectissimæ conjugis, Isabellæ Kynnaird, quæ obiit——& posterorum.

The names of the children of Sir Alexander Dunbar of Westfield, first sheriff of Morray, as they are in the Dunbar's burial-place, commonly called the Dunbar's isle, in the north side of the cathedral church of Morray, in Elgine.

1. Sir James Dunbar of Cumnock. 2. Sir John Dunbar of Mochrume. 3. Alexander Dunbar of Kilboyack. 4. Gavine Dunbar, bishop of Aberdeen. 5. Jannet Dunbar, Lady Innerugie. 6. David Dunbar of Durrhs. 7. Mr. Patrick Dunbar, chancellor of Aberdeen. 8. Leonard Dunbar, student in Paris. 9. .... Dunbar, who died young.

INSCRIPTIONS AT NAIRN.

Mr. DAVID DUNBAR's Monument. In the church.

Memoriæ sacrum magistri Davidis Dunbar, filii secundogeniti Jacobi Dunbar de Boath; qui pastorali munere, in ecclesia hac Narniensi, summa fidelitatis laude, per viginti annos administrato, obiit placide in Domino, ix. calend. Martii 1680. Impositum est etiam memoriæ Margaretæ Hay ipsus conjugis, Gulielmo & Georgio Dunbars, ipsorumque liberis.

This monument is consecrate to the memory of Mr. David Dunbar, second son to James Dunbar of Boath; who, having discharged the pastoral office in this church of Nairn, with greatest applause of fidelity, for the space of 20 years, died pleasantly in the Lord, 21 February 1680, and to the memory of Margaret Hay his spouse, William and George Dunbars and their children.

Digitized by Google

DAVID ROSE's Monument. Ibidem.

Mors Christi, mors mortis. Sic itur ad astra.

Positum Davidi Rose de Earlesmill, filio Gulielmo Rose & Liliæ Hay; Domini et Dominæ de Kilravock; qui obiit 30 Maii 1669. Ætatis 76. Necnon conjugi, Christinæ Cuthbert, filiæ Jacobi Cuthbert de Drakie, quæ obiit 8 Septemb. 1658. In memoriam parentum & fratrum, Jacobi, Gulielmi & Alexandri, & Gulielmi Roses, adornandum curavit magister Hugo Rose, divini verbi minister apud Nairne. 1667.

JOHN ROSE, &c. Monument. Ibidem.

Mors temporalis advolat.

Joannes Rose, de Broadley, filius Gulielmi Rose & Liliæ Hay, Domini et Dominæ de Kilravock, obiit 19 April 1662. Ætatis 72. Anna Chisholme ipsius conjunx, filia Domini de Cromlix, obiit 29 Maii 1658. Filii & conjugis - - - Joannes primogenitus, 1. Joanna Kynnaird, filia Domini de Coulbine. 2. Christina Fraser, filia . . . . Fraser de Strouie. Jacobus secundogenitus, tribunus militum in Gallia 1641. Gulielmus tertiogenitus, Lilias Grant, soror Joannis Grant de Moynes. Hugo quartogenitus, Margareta McCulloch, filia Andreæ McCulloch de Glastalich. Alexander quintogenitus obiit 1661. Henricus sextogenitus, Joanna Ross, filia magistri Thomæ Ross de Morenge.

Filiæ & conjuges.

Anna primogenita, Alexander Dunbar de Boath. Maria secundogenita, magister Joannes Dallas de Budzett, decanus Rossen. Joanna tertiogenita, magister Jacobus McKenzie, divini verbi minister apud Nigg. 1670.

Inscription upon the Bridge of Nairn.

Gulielmus Rose, filius secundogenitus Gulielmi Rose & Liliæ Hay, D. & D. de Kilravock. 1631.

Digitized by Google

INSCRIPTIONS AT FORTROSE.

ALEXANDER McKENZIE, (Father to Mr. John McKenzie of Delvine,) his Monument.

Tumulus Alexandri McKenzie de Coull, & Christianæ Munroe, ejus sponsæ.

Hoc McKenzeus pius atque sponsa,
Pulchrum opus cœli domino dicarunt,
Cui suam vitam quoque semetipsos
Corde dederunt.
Una mens illis, amor unus, unum
Gaudium vitæ; hic rogus unus, in quo
Dormient, donec veniet supremi
Judicis hora.

Godly McKenzie and his mate
To heaven's Lord have dedicate
This work so fair, themselves with that
From heart resign'd.
They had one mind, one joy, one love,
They sleep here in a common grave,
Until the judge come from above,
In glory shrin'd.

CHRISTIAN LAWDER's Monument.

Christian Lawder, spouse to Hugh Dallas, clerk to the commissariot of Ross, she died 21 April, 1691.

Harmless as dove, as serpent wise,
To Mag'dlen's love join'd Mary's choice;
To God I liv'd, in him I die,
With him I live, tho' dead I lie.

JEAN GRANT's Monument.

Jean Grant was lawful daughter to Sir James Grant of Moynes, who died 18 August, 1688. Aged 20 years.

Under this stone behold is laid
A modest, pious, spotless maid;

Digitized by Google

Whose life was short, but yet well spent,
Her soul was still heavenward bent;
Her virt'ous grace and innocence,
Against all vice did prove a fence:
Although her body lies in dust,
Her better part lives with the just,
Enjoying the dread majesty
Of trinity in unity.

JOHN DUNBAR's Monument.

Monumentum sepulchri honorabilis Joannis Dunbar de Bennethfield, ejusque sponsæ, Agnetæ McKenzie, ejus prædecessorum & successorum, cognomen de Dunbar gerentium.

The sepulchral monument of the honourable John Dunbar of Bennethfield, Agnes McKenzie his spouse, and of his predecessors and successors, carrying the sirname of Dunbar.

RORY McKENZIE's Monument.

Rory McKenzie, a child, son to Mr. Coline McKenzie of Muretoun, departed the 4 April, 1693, in the ninth week of his age.

All flesh are but as morning grass,
Both green and wither'd ere day pass;
To prove this truth all may behold,
That as soon born this child wax'd old.

THOMAS FORBES's Monument.

Unica virtus, fama superstes,
Gratia Christi, causa salutis.

Sub spe beatæ resurrectionis in Domino, hic conduntur cineres Thomæ Forbosii, quondam balivi Fortrosensis, mortui 21, sepulti 25, Maii 1699. Qui, in indicium grati erga Deum animi, & charitatis erga homines,

Digitized by Google

1200 lib. Scot. ad sustentandam evangelii prædicationem, hac in urbe, dicavit. Monumentum hoc, mariti impensis, extruendum curavit Helena Stuarta, relicta conjunx, hic etiam sepelienda sperans.

Virtue alone survives in fame,
By grace of Christ salvation came.

Under the hope of a blessed resurrection in the Lord, here are laid up the ashes of Thomas Forbes, sometime baillie of Fortrose, who died on the 21, and was buried 25 May 1699. He, in token of his thankful mind towards God, and his love towards men, mortified 1200 lib. Scots, for support of the ministers of the gospel in this town. Helen Stewart, his relict, caused build this monument on her husband's charges, hoping to be buried here also.

Mr. THO. URQUHART of Kinnudie's Monument. 1633.

My hope shall never be confounded,
Because on Christ my hope is grounded.
My hope on Christ is rested sure,
Who wounded was my wounds to cure;
Grieve not when friends and kinsfolk die,
They gain by death eternity.

MONUMENTS AT DUNKELD. In the Church.

Monument of ALEXANDER, Earl of Buchan.

Hic jacet bonæ memoriæ, Alexander Senescallus, comes de Buchan & dominus de Badenoch, qui obiit 24 November 1394. See brief account of the cathedral, Elgine.

Marquess of ATHOL's Monument.

D. O. M.

Hic subter in hypogæo, in spem beatæ resurrectionis, conduntur cineres illustris herois, Joannis, marchionis

Digitized by Google

Atholiæ, comitis Tullibardini, vicecomitis de Balquhider, D. Murray, Balvenie & Gask, Domini regalitatis Atholiæ, balivi hereditarii dominii de Dunkeld, senescalli hereditarii de Fife & Huntingtour, Stuartorum Atholiæ, & Muraviorum Tillibardini comitum hæredis; qui, utroque parente, Joanne Atholio & Joanna filia D. de Glenurchy, nondum decennis, orbatus, a rege Carolo II. reduce, ob gnaviter, adversus rebelles, dum adhuc juvenis xviii. circiter annorum, navatam operam, summamque exinde in bello & pace constantiam & fidem, multis muneribus accumulatus est: quippe erat justiciarius generalis supremæ curiæ in civilibus, extra ordinem senator, cohortis prætoriæ equistris præfectus, parliamenti interdum præses, sigilli privati custos, ab ærario, scaccario & a conciliis, vicecomes Perthensis, locum tenens comitatus Argatheliæ & Tarbat, & denique, a rege Jacobo VII. nobilissimi ordinis Andreani eques factus est. Obiit 7 die Maii, 1703.

Here underneath, in a vault, in hopes of a blessed resurrection, are laid up the ashes of an illustrious hero, John, marquess of Athol, earl of Tilliebairne, viscount of Balquhider, lord Murray, Balvenie and Gask, lord of the regality of Athol, heritable baillie of the lordship of Dunkeld, heritable stewart of Fife and Huntingtour, heir to the stewarts earls of Athol, and to the Murrays, earls of Tilliebairn; who, being deprived of both his parents, John, earl of Athol, and Jean, daughter to the lord Glenurchy, while he was scarce ten years of age, was honoured with many offices, by king Charles II. at his return, for his diligent labours against the rebels, being as yet an youth about 18 years of age, and for his greatest constancy and loyalty afterwards in peace and war: for he was justice-general, an extraordinar lord of session, captain of the king's lifeguard, sometimes president of the parliament, keeper of the privy seal, lord of the treasury, exchequer and council, sheriff of Perthshire, lieutenant of the earldom of Argile and Tarbert,

Digitized by Google

and lastly, by king James VII. he was made a knight of the most noble order of S. Andrew. He died as above.

Bishop of DUNKELD's Monument. Ibidem.

Hic jacet Robertus (Carden) episcopus Dunkeldensis, qui fuit primus fundator hujus fani. Obiit circiter 1436.

Here lies Robert Carden, bishop of Dunkeld, who first founded this church. He died about 1436.

Monument of WILLIAM CLELAND, Lieutenant Colonel to my Lord Angus's regiment, who died at Dunkeld, 21 August 1689. In the church.

Grace, learning, valour, centered in one,
Adorn'd that dust, lies here below this stone;
Because on earth his equals were but few,
His soul took wing, and early heav'nward flew:
That he might shun earth's follies, stains and care,
And with his mates, sing halelujahs there.

Lessus in luctuosissimum obitum JOANNIS vicecomitis Taodunensis, inhumati in fano Blaræ Atholiæ, anno 1689. Julii vigesimo octavo.

Ultime Scotorum! potuit quo sospite solo,
Libertas patriæ firma fuisse tuæ;
Te moriente, novos accepit Scotia cives,
Accepitque novos, te moriente, Deos.
Ila tibi superesse negat, nec tu potes illi:
Ergo Caledoniæ nomen inane vale:
Tuque vale gentis priscæ fortissime ductor,
Ultime Scotorum, atque optime Grame, vale.

MONUMENT AT SPYNIE.

Mr. SAMUEL TULLOCH's Monument.

Hic jacet, in spem beatæ resurrectionis, vir vere pius & probus, R. D. M. Samuel Tulloch, Spyniensis eccle-

Digitized by Google

siæ vigilantissimus quondam pastor; qui placidissime in Christo obiit, 11 cal. Novemb. die, circa horam duodecimam meridian, anno MDCCVI. Ætatis LXXV. & officii ibidem feliciter administrati xlvi. Necnon pia & pudica, Elisabetha Gordon, unica ejus conjunx charissima, cum tribus eorundem filiabus, virginibus, Agnete, Margeria & Joanna.

In quorum omnium piam gratiam & memoriam hocce monumentum, ab ipso præstructum, memorali autem hac inscriptione denuo exarandum, ejusdemque munimentum circundatum, extruendum curavit Alexander Tulloch, prædict. M. Samuelis & Elisabethæ filius unicus.

Here lies, in hopes of a blessed resurrection, a man truly good and pious, Mr. Samuel Tulloch, lately most vigilant pastor at Spynie, who died most pleasantly in Christ, upon the 11 day of November, about 12 hours midday, in the year 1706. Of his age 74, and of his office happily administred 46. As also the pious and chaste Elisabeth Gordon, his only and most beloved wife, with their three daughters, virgins, Agnes, Marjory and Jean.

For all whose pious sake and memory, Alexander Tulloch only son to the said Mr. Samuel and Elisabeth, caused this monument, built before by himself, but afterward to be adorned with this memorial inscription, and this inclosure around the same to be erected.

JOHN MARSHALL's &c. Monument. Urquhart Church-yard.

Here lies John, David, Gilbert and David Marschells, the last died in December 1627. This about the sides of the stone, and within, as follows.

Here lies father and son,
Goodsire and grand,
Who liv'd and died,
Upon a poor twelfth part of land.

Digitized by Google

The explication whereof is this, the lands of Urquhart are cast into 12 parts; every feuer has one or more of these 12 parts, each paying 30 bolls victual. Mr. Alexander Gadderar minister at Girvan, is the lineal successor by his mother, and now proprietar of that portion above mentioned.

THOMAS BELL's Monument. Tranent Church-yard.

Miles, caupo, faber, stravi, fulsi, fabricavi,
Hostes, cor, ferrum, vulnere, vite, manu.
Anonymi, saltem quoad me. Prestonpans.
Læta domus patriæ tunc spes, nunc incola cœli;
Oderat hic quicquid virtus amare negat.

WILLIAM MATTHISON's Headstone. West Church-yard. Ibidem.

William Matthison here lies,
Whose age was fourty one;
February seventeenth he dies,
Went Is'bel Mitchell from,
Who was his marri'd wife,
The fourth part of his life.

The soul it cannot die,
Tho' th' body be turn'd to clay;
Yet meet again must they,
At the last day:
Trumpets shall sound, archangels cry,
Come forth Is'bel Mitchell, and meet William Matthison in the sky.

Earl of MAR's Monument. Alloa Church.

P. M. Caroli Ereskin, comitis de Mar, parentis optimi, nati die xix mensis Octob. anno MDCL. denati die xxiii mensis April anno MDCLXXXIX. Ut & Georgii unius & alterius, Caroli item unius & alterius, & Fran-

Digitized by Google

cisci, fratrum impuberum: Joannes hæres ex asse, itidem comes, patri pientissimo & germanis desideratissimis posuit, A. MDCCIX.

To the pious memory of Charles Erskine earl of Mar, his most excellent father, born 19 day of Octob. 1650. died 23 day of April 1689. As also to the memory of two Georges, and two Charleses, and of Francis, his underage brethren, John universal heir, as also earl, erected this monument to his most affectionate father and to his most beloved brethren german, in the year 1709.

HENRY ERSKINE's Monument. Ibidem.

P. M. quoque Hendrici Ereskine tribuni militum, fratris charissimi, nat die xi. mensis Septemb. anno MDCLXXXII. decora, sed æternum flebili, morte extincti, apud Almanzam in Hispania, anno MDCCVII. Joannes idem S. D.

To the pious memory likewise of Henry Erskine, colonel, his dearest brother, born 11 September 1682. cut off by an honourable, but eternally mournful death, at Almanza in Spain, in the year 1707. The same John erected this monument.

Countess of MAR's Monument. Ibidem.

P. M. Margaritæ, Thomæ Hay, comitis de Kinnoul filiæ natæ die xxx. mensis Septemb. anno MDCLXXXVI. de natæ die xxv. mensis April anno MDCCVII. Et Joannis filioli trimestris, Joannes Ereskin, comes de Mar, conjugi bene de se meritæ & gnato dulcissimo posuit anno MDCCIX.

To the pious memory of Margaret, daughter to Thomas Hay, earl of Kinnoul, born 30 September 1686, died 25 April 1707, and of John their little son, 3 months old. John Ereskin, earl of Mar, erected this monument to his well deserving spouse and to his sweetest son. 1709.

Digitized by Google

TULIBODIE's Monument. ditto Paroch.

P. M. Georgii Abercrombie de Tulibodie, beneficentiæ & liberalitati assueti, injuriarum immemoris, beneficii memoris, cognatis benefici, amicis grati, vicinis chari; ob incorruptam mentem, inviolatam fidem, in justo proposito constantiam, veræ amicitiæ cultum, simulatæ odium & opportunam festivitatem, nemini secundi: ad extremum usque spiritum, vitam egit immaculatam, cœlebs vixit & obiit 26, die mensis Junii, anno Dom. 1699. Ætat 74. In cujus commemorationem, & benignitatis erga adoptivum meritissimam recordationem, sepulchrale, hoc monumentum extruxit Alexander Abercrombie. Nec curo me, ipse incertus quo periturus.

To the pious memory of George Abercrombie of Tulibodie, accustomed to beneficence and liberality, unmindful of injuries, mindful of favours, bountiful to his kindred, kind to his friends, dear to his neighbours; second to none, for his incorrupt mind, inviolate faithfulness, constancy in a just purpose, observance of true friendship, hatred of simulate friendship, seasonable merriness: to his last breath he led an unstained life, lived unmarried, died as above. To whose remembrance and most deserved memory of his bounty towards his adopted, Alexander Abercrombie built this sepulchral monument. I do not care for myself, being uncertain where I shall die.

JOHN ARTHUR shipmaster his Monument.
Churchyard of Alloa.

Though Boreas blasts and Neptune's waves
Have tost me to and fro,
In spite of both, by God's decree,
I harbour here below;
Where at an anchor I do lie,
With many of our fleet:
And once again we must set sail,
Our admiral Christ to meet.

Digitized by Google

B. ROBERT FORMAN's Monument. Ibidem.

Stay passenger, consider well,
That thou ere long with me must dwell;
Since thou on earth hast but short stay,
Remember then to watch and pray,
To honour God with fear and dread;
Learn thou this lesson from the dead.

MONUMENTS AT FALKIRK.

DAVID CAMBELL's Monument.

Death certain is; but neither when nor where:
Which teacheth us each day we should prepare.

Sir JOHN GRAHAM's Monument.

Mente manuque potens, et Vallæ fidus Achates,
Conditur hic Gramius, bello interfectus ab Anglis,

In mind and body strong, Wallace's mate most true,
Here lies great Grame, i' th' field whom Angles slew.

Here lies Sir John the Grame, both wight and wise,
One of the chiefs rescued Scotland thrice;
Ane better knight ne'er to the world was lent,
Than was good Grame, of truth and hardiment.
He died xxii July 1298.

JOHN KNOX younger his Monument.

John Knox younger, both goodly and wise,
From grave to glory waiting to arise.

Tumulus magistri RICARDI CALENDER, qui obiit 29 Januarii 1686.

Stirpe sacerdotum prognatus utrinque, sacerdos
Hic jacet innocuus, vir sine fraude sagax:
Quotque dies mensis bissextus continet, annos
Tot fuit huic divi credita cura gregis:

Digitized by Google

Sex alibi, hic annos bis denos tresque peregit,
Dum casto usque suas corde fovebat oves.
Solis rite cyclo, quoad ævum, bis repetito,
Nunquam sat flendus, seu reverendus, obit.

Sprung of a race of priests on either side,
Here lies a priest whom candour still did guide;
Full nine and twenty years he did endure
The toil and pains of ministerial cure:
Six years elsewhere, here three and twenty spent,
Upon his duty he was ever bent.
His age near sixty years: his merits great
Seem'd to deserve of time a longer date.

KILSYTH. On a Dwarff.

Beneath this stone here lies a man,
Whose body was not full three span,
A bon companion, day and night,
Sir Thomas Henderson of Haystoun knight.

MONUMENTS AT HAMILTON.

Mrs. RACHEL MURRAY (alias Wyllie) her Monument.

P. M. lectissimæ, dilectissimaque conjugis, Rachel Murray, ex illustri ac perantiqua gente Moraviorum a Philiphaugh, prognatæ; eximiis vero tum naturæ tum gratiæ dotibus, quam stemmatis splendore, longe illustrioris: quæ nata pridie cal. Octob. cIƆIƆclxiv. denata xvi. cal. sextil. cIƆIƆcxciv. annorum xxix. Biennio conjugali vixdum exacto, febri ex secundo puerperio correpta, vitam, filiolo quam dederat in terris peragendam, lubens deseruit; ad supernam, cui matura inhiabat, evecta, magno sui desiderio apud omnes probos relicto: cippum hunc, luctuosi tesseram amoris, quo etiam primogenitus infans, nomine Jacobus, propter matrem, conditur, Robertus Wyllie, ecclesiæ Hamiltoniensis antistes, expectans, dum, ad suos aggregatus, in spem

Digitized by Google

beatæ resurrectionis, ipse simul seminetur, orbitatem interea suam mœrens, posuit. Matrem secuta est altera proles, Thomas, Δίμηνος infans.

Unto the pious memory of his excellent and most dearly beloved wife, Rachel Murray, descended from the ancient and noble family of Murray of Philiphaugh, but much more illustrious by the singular endowments both of nature and of grace, wherewith she was adorned, than by the honour of her pedigree: who was born 30 September 1664, died 15 July 1694. Aged 29 years. Having scarce compleated two years in a married state, seized of a fever in her second childbirth, she cheerfully exchanged this mortal for that heavenly life, to which she was ripe, and after which she longed, much desired and lamented by all good people. Her husband Robert Wyllie, minister of Hamiltoun, waiting till being gathered unto his own, in the hope of a blessed resurrection, he be sown in the same spot of earth, bewailing in the mean time his widowhood and childless condition, hath erected this gravestone, as a monument of his mournful love; under which their firstborn son, called James, lies buried beside his mother, whom their other child, called Thomas, two months old, did soon follow.

Inscription on WILLIAM Duke of Hamiltoun's Monument.

Memoriæ sacrum illustrissimi principis Gulielmi secundi, Hamiltoniorum ducis, Clidisdaliæ marchionis, Araniæ, Lanerici, &c. comitis Avaniæ, Polmontii, Machaniæ, &c. reguli, celcissimi Duglassiorum marchionis, ex secundis nuptiis, cum Maria Gordon marchionis de Huntly filia, filii natu maximi; regii palatii Sanctæ Crucis custodis perpetui; in trium regni ordin. comitiis sæpius proregis; secretiori conciliis regni Scotiæ præsidis; tribus etiam regibus succedaneis ab intimis regni Angliæ conciliis; sacri ibidem ærarii comitis; in supremo foro juridico senatoris extraordinarii; regni Scotiæ thalassiarchæ;

Digitized by Google

nobilissimi ordinis periscelidis equitis socii; patriæ propugnatoris strenui; familiæ instauratoris tanquam divinitus missi; hoc (famæ nunquam interituræ) monumentum mœrens posuit vidua Anna (post seriem tredecim procerum familiæ principem) ipsa familias hæres; præter Jacobum hæredem, quinque alios reliquit filios, tres itidem filias, illustrissimi familiis in matrimonium collocatas. Natus 24 die Decembris 1634. dentatus 18 Aprilis 1694.

Consecrate to the memory of William the second duke of Hamiltoun, marquess of Clidisdale, earl of Arran, Lanerk, &c. Lord Evandale, Polmont, Machan, &c. eldest son of the most high marquess of Douglas, of his second marriage with Mary Gordon daughter to the marquess of Huntly; heritable keeper of the royal palace of Holycroce; ofttimes viceroy in the meetings of the three estates, or parliament, president of the secret council in Scotland; secret counseller in England to three succeeding kings; lord of the Theasaury; extraordinar lord of session; admiral of Scotland, knight of the most noble order of the garter; a valiant defender of his country; the restorer of the family of Hamilton, as if sent from heaven: his widow Anne (being of her self heiress of the family, after a succession of thirteen nobles chiefs of the family) placed this monument to his never dying fame: beside James his heir, he left five other sones, as also three daughters, bestowed in marriage to most illustrious families. He was born 24 December 1634. died 18 April 1694.

Inscription above one of the Church-doors of MELROSS.

John Morow sum tym callyt was i,
And born in Parysse certainly;
And had in keping al mason werk
Of Santandrays: ye hye kirk
Of Glasgw, Melros, and Paslay,
Of Nyddysdayll and of Galway:

Digitized by Google

I pray to God and Mary bath,
And sweet St. John keep this haly kirk fra skaith.

Above another door of the said Church.

Sa gays the cumpas evyn aboute,
Sa trouth and laute, do but duite.
Behald to ye hende q. Iohne Morvo.

INSCRIPTIONS AT DALKEITH.

Mr. JOHN VEITCH's Monument. In the Church-yard

In memoriam magistri Joannis Vetchii, pastoris Westrutherensis; qui, in reditu ab Edinburgo, Dalkethi obiit xvii cal. Januarii, anno Dom. MDCCII. Monumentum hoc erigi curavit Susanna Dundass, uxor viri amantissima.

Hic recubant Vetchi senis & venerabilis ossa,
Spiritus est, Christi sanguine lotus, ovans;
Hospes erat, mastixque mali, verique patronus,
Alterius parcus, prodigus usque sui:
En prope tres annos, post lustra bis octo, labores
Finivit febris vis violenta tuos.
Undecies quinos docuisti pastor in annos
Eloquio, vita, carcere, morte, gregem.

Unto the memory of Mr. John Veitch, minister at Westruther, who, on his return from Edinburgh, died at Dalkeith, 16 December 1702. Susanna Dundas, his most affectionate spouse, caused this monument to be erected.

Old venerable Veitch his corps here lies,
His soul above, with Christ, in paradise;
Was sojourner and punisher of ill,
But of the truth a patrone ever still;
Upon God's work, himself he daily spent,
From what was others, great was his restraint.
Lo, after years twice fourty and near three,
A vi'lent fever clos'd thy works to thee;

Digitized by Google

Years fifty five thou taught thy dearest flock,
By word, by life, by prison and death's stroak.

Mr. WILLIAM CALDERWOOD's Monument. In the Church.

In memoriam Gulielmi Calderwood, pastoris Dalkethensis, patris sui; qui obiit anno Dom. MDCLXXX. mensis vero Martii die 4to. Ac etiam memoriæ Margaretæ Craig, filiæ de Riccartoun, suæ matris, quæ decessit anno Dom. MDCLXXXII. Mensis Septemb. die 3tio. Necnon memoriæ M. Ludovici Calderwood sui fratris, cæterorumque puerorum, qui hic cum patre & matre requiescunt.

Hoc quicquid est monumenti poni curavit Thomas Calderwood, filius primogenitus.

In obitum D. Gulielmi Calderwood pastoris Dalkethensis, annos supra vicenos.

Non te deflemus cœlo, vir magne, receptum;
Ploramus nostram, nec sine jure, vicem:
Dotibus eximiis patris, pastoris, amici,
Vix magis ornatum protulit ulla dies.
Dum fluit esca duplex, sylvamque amplectitur ulnis,
Caldervode, tibi fama perennis erit.

Unto the memory of Mr. William Calderwood minister at Dalkeith, his father, who died in the year of our Lord 1680, the 4 day of the month of March; as also to the memory of Margaret Craig a daughter of the family of Riccartoun, his mother, who departed 3 September 1682. As likewise to the memory of Mr. Lodovick Calderwood his brother, and of the rest of the boyes, who rest here, together with their father and mother, Thomas Calderwood their first begotten caused this monument to be erected.

On the death of Mr. William Calderwood, minister at Dalkeith above the space of 20 years.

We mourn not thee, great soul, possest of bliss;

Digitized by Google

We rather mourn our own unhappiness,
Who want a father, pastor and a friend,
Whose equal scarcely any time could find:
While th' wood stands here embrac'd by rivers two,
Great Calderwood, thy fame shall live, as due.

Inscription on JOHN BELL.

John Bell lived in Annandale, on the Scots side, and has a stone 200 years old on him, with this inscription.

I Jocky Bell o' Braikenbrow, lyes under this stane,
Five of my awn sons laid it on my wame;
I liv'd aw my dayes, but sturt or strife,
Was man o' my meat, and master o' my wife.
If you done better in your time, than I did in mine,
Take the stane aff my wame, and lay it on o' thine.

John Bell's monument is in Reid-kirk yard, now in the parish of Graitney.

Sir DAVID MURRAY's Monument. Scoon-Kirk.

The right honourable Sir David Murray of Gospitrie, son to Sir Andrew Murray of Balvaird; his grandsir was brother to the earl of Tullibardine; his mother, daughter to the earl of Montrose; his gooddame, by the father, daughter to the lord Lindsay; his gooddame by the mother, daughter to the earl of Marishal. He, for his good services done to king James VI. (whom he faithfully served from his youth, in many honourable employments) from a cupbearer, master of his horses, comptroller of his rents, captain of his majesty's guards, and one of his honourable privy council, was created Lord Scoon. He married dame Elisabeth Beaton, an ancient baron's daughter of Creich, died without issue and left his estate to his nephew of Balvaird, and to D. Agnes Murray his neice, whom he married to a brother to the earl of Tullibardine, from whom he first descended. He helped his other friends, who enjoy the fruit of his

Digitized by Google

labours. His buildings pruifs he was politick; good men knew he loved virtue, and malefactors that he maintained justice. He founded the hospital, and built the church. His soul enjoys happiness: and under this tomb, built by himself, lieth his body, expecting the joyful resurrection.

Mr. MUNGO WATSON's Monument.
Gladsmoor Church-yard.

Fata volunt, amen. Alias, quis dixerit amen?
Hanc urnam merito ecclesia mœsta dolet.
Conjux chara gemit, nati natæ quoque lugent,
Cuncti & collachrymant invida fata boni:
Quippe, pius doctusque fuit, fidusque minister,
Rerum sacrarum lampas eratque micans.
Sed, quid lugendum? palmam fert, morte sepulta,
Gaudet apud superos; molliter ossa cubent.

Fates cannot be controul'd; the church doth mourn
Deservedly his death, lies in this urn;
Wife, children, persons all lament and cry,
B' envious fate, this good man snatcht away.
He pious, learned, faithful pastour was,
A shining lamp to divine mysteries.
But wherefore grief? the crown he doth obtain,
And, maugre death, with Christ doth live and reign.

Mr. JOHN BELL's Monument. Ibidem.

Publica mens, cursusque micans, facundia linguæ
Gratia, grateolens vultus, cœlestia dona
Lugendam Belli nostri pastoris adornant
Urnam (proh tremimus) mens fruiturque polo.

Rare gifts of grace and nature brightly shone
In Bell our pastor, laid beneath this stone;
And we his death might mournfully condole,
But that we hope it fares well with his soul.

Digitized by Google

JOHN FRASER, son to Hugh Fraser of Dalcraig his Monument. Kirk-yard Crombie alias Torrieburn.

Here lieth one, below this stone,
Who lov'd to gather gear;
Yet all his life did want a wife
Of him to take the care.
He won his meat both ear and late,
Betwixt Cleish and Craigflour,
And crav'd this stone might lie upon
Him at his latter hour.

JOHN SPIER's Monument. Dumfreise, as reported.

Here lies John Spier,
Dumfreise-pipier:
Young John? fy, fy.
Old John? ay, ay.

MONUMENTS AT TORPHICHEN.

WALTER LINDSAY's Monument. In the Paroch-kirk.

Walterus Lindesay, justiciarius generalis de Scotland, & principalis præceptor Torphichensis. 1538.

Sepulchral-stone of the BOYDS. M. R. B.

Magistro Roberto Bodio a Kipps, Jurisconsulto; qui ad antiquam sanguinis nobilitatem, insignem pietatis, probitatis & eruditionis claritatem accumulavit: bonis probatus vixit, desideratus ad cœlestem gloriam transiit 10 Julii, 1645. Ætatis septuagesimo primo. Sub hoc etiam conditur cippo Margareta Bodia ejusdem Roberti filia primogenita, & conjunx Magistri Davidis Sibbaldi fratris germani Rankillorii: in qua, præter singularem modestiam & constantiam, emicuere pietas, prudentia, & quæcunque virtus matronam decebat, ab illustrissima Bodiorum gente oriundam. Nata Januarii 1606, denata 10, Julii 1672.

Digitized by Google

To Mr. Robert Boyd of Kipps advocate, who, to the ancient nobility of his blood, added the notable brightness and splendour of godliness, goodness, and learning; he lived approved by all good people, and much lamented, passed into heavenly glory as above. Under this gravestone is also laid Margaret Boyd, eldest daughter of the said Mr. Robert, and sponse to Mr. David Sibbald, brother german to the proprietor of Rankeillor; in whom, beside singular modesty and constancy, shined forth piety, prudence, and whatever virtue became a matron, descended from the most illustrious family of the Boyds. She was born January 1606, died 10 July, 1672.

On Two Lovers, who died before Marriage.

Something such was at Hadingtoun Church.

Læta quibus thalamum sponsis Erycina parabat,
Pro thalamo, his tumulum trux libitina locat;
Flevit amor niveus, ploravit mater amoris,
Nec lachrymas tenuit frater amoris, Hymen:
Ambo infelices; quis nox saltem una negata est,
Felices, ambos una quod urna tegat.

Venus, for thir two loves, prepar'd a bed,
And hopeful was them in it to have laid;
The cruel fates, before the nuptial day,
Unmercifully snatcht them both away.
And for one bed (so fates would needs it have)
To these two lovers, made a common grave.
The family of love bemoan'd their case,
And floods of tears run down their moistned face.
Unhappy both, enjoyed not one night,
Nor smallest taste of conjugal delight:
Both happy, they in common grave now lie,
And maugre death, keep up society.

On a certain woman.

Not born, not dead, not christned, not begot,

Digitized by Google

Lo here she lies, that was and that was not;
She di'd, was born, baptised, aye, what was more,
Was in her lyfe not honest, not a whore.
Reader, behold a wonder rarely wrought,
Which, while thou seemst to read, thou readest not.

On NICOL VILANT, a Frenchman. In the North.

Alma dedit cunas mater mihi Gallia, sponsam
Hospita fœcundum Scotia fida dedit;
Sexaginta & sex cœlebs, denis quater annis
Sponsus eram, genui pignora bina quater:
Sobrietas morbos, & in ipsa morte, piavit,
Ut morbus sic mors ipsa senecta foret.
Kind France gave me my birth and tender life,
Fair Scotland blest me with a fruitful wife;
Sixty-six years a batchellor was I,
Fourty years more I liv'd in wedlock's tie;
And, in my marriage, to increase my love,
Of children eight, a father I did prove;
My temp'rance did diseases all expell,
I hated all intemperance as hell:
So death it self and sickness soon agreed,
Of my long life old age should cut the threed.

Inscription upon the entry to the closs of Moroco's land, in the Canongate-head. North side.

Miserere mei Domine; a peccato, probro, debito & Morte subita, libera me.

On the Monument of Francisca Swintoun, third daughter of the second marriage to Mr. Alexander Swintoun of Mersingtoun, advocate, a child of 7 years of age, were the following verses, now altogether worn out. Near Mr. Henderson's monument, Grayfriars.

The sweetest children are but like fair flow'rs,
Which please the fancy for some days and hours;
They soon spring up, but ere they be well grown,
They fade away, their place is no more known:
Only their death, sure, leaveth such a smart,
That grief's engraven on the parent's heart.

Digitized by Google

IN WESTMINSTER.

D. O. M.

Bonæ Memoriæ.

Mariæ Stuartæ Scotorum reginæ, Franciæ Dotariæ, Jacobi V. Scotorum regis filiæ & hæredis unicæ; Henrici VII. angliæ regis, ex Margareta, majori natu filia, (Jacobi IV. regis Scotorum matrimonio copulata) proneptis Edwardi IV. Angliæ regis, ex Elizabetha, filiarum natu maxima abneptis; Francisci II. Gallorum regis conjugis: coronæ angliæ, dum vixit, certæ & indubitatæ heredis; & Jacobi Magnæ Britanniæ monarchæ matris; stirpe vere regia & antiquissima prognata erat, maximis totius Europæ principibus agnatione & cognatione conjuncta; & exquisitissimis animi & corporis dotibus & ornamentis cumulatissima, verum, ut sunt variæ rerum humanarum vices, postquam annos plus minus viginti in custodia detenta, fortiter & strenue (sed frustra) cum malevolorum obtrectationibus, timidorum suspicionibus, & inimicorum capitalium insidiis conflicta esset; tandem, inaudito & infesto regibus exemplo, securi percutitur: & contempto mundo, devicta morte, lassato carnifice; Christo servatori animæ salutem, Jacobo filio spem regni et posteritatis, & universis infaustæ cædis spectatoribus exemplum patientiæ commendans; pie, intrepide cervicem regiam securi maledictæ subjecit; & vitæ caducæ sortem, cum cœlestis regni perennitate commutavit, ult. idus Febr. ann. Christi 1587. Ætat. 46.

Si generis splendor, par & si gratia formæ
  Probri nescia mens, inviolata fides.
Pectoris invicti robur, sapientia, candor,
  Nixaque solantis spes pietate Dei:
Si morum probitas, duri patientia fræni,
  Majestas, bonitas, pura benigna manus.
Pallida fortunæ possint vitare tonantis
  Fulminaque montes, templaque sancta petunt.

Digitized by Google

Non præmatura fatorum sorte perisset,
  Nec fieret mœstis tristis imago genis.
Jure Scotos, thalamo Francos, spe possidet anglos,
  Triplex sic triplex jure corona beat,
Felix, heu nimium felix, si turbine pulso
  Vicinam sero conciliasset opem.
Sed cadit, ut terram teneat, nunc morte triumphat,
  Fructibus ut sua stirps, pullulet inde novis.
Victa nequit vinci, nec carcere clausa teneri,
  Non occisa mori, sed neque capta capi.
Sic vitis succisa gemit fœcundior uvis,
  Sculptaque purpureo gemma decore micat.
Obruta frugifero sensim sic cespite surgunt,
  Semina per multos quæ latuere dies.
Sanguine sancivit fœdus cum plebe Jehova,
  Sanguine placabant numina sancta patres
Sanguine conspersi quos praeterit ira penates;
  Sanguine signata est, quæ modo condit humus.
Parce Deus, satis est, infandum! siste dolores
  Inter funestos pervolet illa dies.
Sit reges mactare nefas, ut sanguine posthac
  Purpureo nunquam terra Britanna fluat.
Si meliore sui post mortem parte triumphet,
  Carnifices sileant, tormina, claustra, cruces.
Quem dederant cursum superi regina peregit,
  Tempora læta Deus, tempora dura dedit.
Edidit eximium, fato properante, Jacobum,
  Quem Pallas, musæ, delia fata colunt.
Magna viro, major natu, sed maxima partu:
  Conditur hic regum filia, sponsa, parens.
Det Deus! ut nati, & qui nascentur ab illis,
  Æternos videant hinc sine nube dies.

ON HENRY PRINCE OF WALES. 1612.

Here lyes—drie eyes read not this Epitaph.
Here lyes great Britain's stay, great Jacob's staffe:

Digitized by Google

The stately top-bough of Imperiall stemme,
World's richest jewell, nature's rarest gemme,
Mirrour of princes,—miracle of youth,
All vertue's pattern—patron of all truth;
Refuge of armes, ample reward of arts,
Worth's comforter, milde conquerour of hearts:
The churches tower, the terrour of the Pope,
Heroick Henry, Atlas of our hope.

An Epitaph upon King JAMES VI.

All who have eyes, awake and weep;
For he whose waking wrought our sleep,
Is fall'n asleep himself, and never
Shall wake again, till wak'd for ever:
Death's iron-hand hath clos'd those eyes,
Which were at once three kingdoms spies;
Both to foresee and to prevent
Dangers, as soon they were meant.
That head, whose working brain alone
Wrought all men's quiet but his own,
Now lies at rest. O let him have
The peace he lent us, in his grave.
If that no Naboth, all his reign,
Was for his fruitful vineyard, slain;
If no Uriah lost his life,
Because he had too fair a wife;
Then let no Shimei's curses wound
His honour, or profane this ground.
Let no blackmouth'd, nor rankbreath'd cur
Peaceful JAMES his ashes stir.
Princes are Gods; O do not then
Rake in their graves, to prove them men.
For two and twenty years long care;
For his providing such an heir,
Who to the peace we had before,
May add twice two and twenty more;
For his days travels and night-watches;

Digitized by Google

For his crax'd sleep stoln by snatches;
For two fair kingdoms joined in one,
For all he did, or meant t' have done;
Do this for him, write on his dust,
James the peaceful and the just.

Epitaph on the Royal Martyr King CHARLES I. written by James, the Great Marquess of Montrose, with the point of his Sword, upon the sands of in Denmark.

Great, good, and just! could I but rate
My grief and thy too rigid fate;
I'd weep the world to such a strain,
That it should deluge once again;
But since thy loud-tongu'd blood demands supplies,
More from Briareus hands, than Argus eyes,
I'll sing thy obsequies with trumpet sounds,
And write thine elegies in blood and wounds.

Epitaphium GEORGI BUCHANANI, per Josephum Scaligerum, Julii Cæsaris filium.

Postquam laude tua patriam, meritisque beasti,
Buchanane, tuis solis utrumque latus.
Contemptis opibus, spretis popularibus auris,
Ventosæque fugax ambitionis, obis;
Præmia quina quater, piseæ functus olivæ,
Et linquens animi pignora rara tui:
In quibus haud tibi se anteferent quos Itala vates
Terra dedit: nec quos Gallia mater alit,
Æquabunt genium felicis carminis, & quæ
Orbis habet famæ conscia signa tuæ.
Namque ad supremum perducta poetica culmen
In te stat, nec quo progrediatur habet
Imperii fuerat Romani Scotia limes,
Romani eloquii Scotia finis erit.

Digitized by Google

PART III.

Additional Inscriptions.

EDINBURGH.

Dunbar Douglas, earl of Selkirk, born 1st December, 1722, died 24th May, 1799.

Under this stone lye the remains of the Honourable John Maule, Esq., thirty-two years one of the Barons of Exchequer, Scotland. Died the 2d of July, 1781, aged 75 years.

Heir lyis ye nobil and poton Lord, James Dovglas, lord of Cairlell and Torthorall, vha marrid Daime Eliezabeth Cairlell, air and heritrix yairof; vha vas slaine in Edinburghe ye xiiii day of Ivly, in ye zeier of God 1608, vas slain in 48 ze. L. I. D. E. C.

Sacred to the memory of Henrietta Elizabeth Hay, daughter of the Reverend George Hay Drummond, son of Robert, archbishop of York, who departed this life, Nov. 28, 1802, in the sixteenth year of her age.

Too pure and perfect still to linger here,
Cheer'd with seraphic visions of the blest,
Smiling she dried a tender father's tear,
And poured her spirit forth upon his breast.

He bends not o'er the mansion of the dead,
Where loveliness and grace in ruins lie;
In sure and certain hope he lifts his head,
And faith presents her in her native sky.

Mary Dunbar, widow of Lord Basil Hamilton. Died May 1760, aged 86 years.

Here lies the body of Thomas Lowes, Esq., late of Ridley Hall, in the county of Northumberland; one instance among thousands of the uncertainty of human life, and the instability of earthly possessions and enjoyments. Born to ample property, he for several years

Digitized by Google

experienced a distressing reverse of fortune; and no sooner was he restored to his former affluence, than it pleased divine providence to withdraw this together with his life. Reader, be thou taught by this, to seek those riches which never can fail; and those pleasures which are at God's right hand for evermore; the gracious gift of God, and to be enjoyed through faith in Jesus Christ, our Saviour. An only daughter, over whom the deceased had long watched with the tenderest care, and many friends who admired his liberal and generous mind, unite in deploring his loss. He departed this life on the 18th day of September, in the year of our Lord 1812, and in the 61st year of his age.

In memory of Isabella, countess-dowager of Errol, daughter of Sir Will. Carr of Etall, Bart. and widow of James 14th Earl of Errol, whose life was passed in the discharge of all the duties which religion prescribes; and closed in all the hopes which it inspires! This stone is inscribed by her grateful and affectionate daughter Augusta Carr, countess of Glasgow. She was born March 31, 1742, and died Nov. 3, 1808.

In the middle of this chapel lie the remains of Euphemia, widow of William Stewart, Esq. of Castle Stewart, in the shire of Wigton, sixth daughter of Kenneth Lord Fortrose, son of William fifth earl of Seaforth; she died suddenly on the 14th February, 1817, in the 67th year of her age.

A soul prepared needs no delays,
The summons come, the saint obeys.
Swift was her flight, and short the road,
She closed her eyes and saw her God.

Viri pii et admodum Roberti Hamilton hic conduntur ossa, qui morum simplicitate clarus, in literis sacris apprime eruditus, in re critica sacra celeberrimus, sanctam Christi doctrinam annos triginta tres in academia Edinensi publicis prælectionibus illustravit, per

Digitized by Google

totum vitæ decursum probitate integerrima exornavit: tandem octogenarius, terrestribus muneribus honorifice perfunctis, tertio nonas Aprilis, anno post Christum natum millesimo septingentesimo octogesimo septimo, diem obiit supremum.

Viro Reverendo Thomæ Blacklock, S. S. Theol. D. probo, pio, benevolo, omnigena doctrina erudito, poetæ sublimi; ab incunabilis usque oculis capto; at hilari, faceto, amicisque semper carissimo. Qui natus xxi. Novembris 1721, obiit vii. Julii 1791. Vidua ejus Sara Johnston, mœrens posuit.

Τὸν περὶ Μουσ' ἐφίλησε δίδου δ' αγαθόν τε κακόν τε'
'Οφθαλμῶν μὲν ἄμερσε δίδου δ' ἡδειαν ἀοιδήν.

Memoriæ sacrum Alexandri Adam, florentissimæ scholæ regiæ Edinensis, per annos xl. et amplius rectoris indefessi, meritissimi; viro ingenio, doctrina, industria, literarum suavitate penitus imbuti insignis, quas ipse et præceptis, et exemplo, mira felicitate discipulis suis commendavit. Natus viii. cal. Julii 1741, obiit xv. Januarii 1810; eodem die quofilius ejus natu maximus efferebatur.

Near this stone are interred the remains of Mr. David Herd, writer; a man of probity, of a kind and friendly disposition, mild tolerant principles, and a taste in ancient Scottish literature. Not solicitous to shine, nor anxious to become rich, he lost few friends, and made few enemies. These qualities had their influence; for they averted many of the wants and evils of declining years. He died a bachelor, aged 86, upon the 10th of June 1810.

Infra situs est Colin Maclaurin, matheseos olim in acad. Edin. prof. electus ipso Newtono suadente. H. L. P. F. Non ut nomini paterno consulat, nam tali auxilio nil eget, sed ut in hoc infelici campo, ubi luctus regnant et pavor, mortalibus prorsus non absit solatium; hujus enim scripta evolve, mentemque tantarum rerum capacem, corpore caduco superstitem crede.

Digitized by Google

Here lies Doctor Archibald Pitcairn, who died 26th October 1713, aged 61. Elizabeth Stevenson, his widow, died 5th October 1734. Janet Pitcairn, countess of Kellie, his daughter, died 7th June 1770; and Lady Ann Erskine, his last surviving grandchild, one of the best of women, died 18th March 1803.

Ecce mathematicum, vatem, medicumque, sophumque,
Pitcarnum magnum, hæc urnula parva tenet.
Ergo, vale, lux Scotigenum, princepsque medentum,
Musarum columen deliciæque, vale.

Sodalitas Edinburgena filiorum Æsculapii anno 1772 instituta, hoc monumentum reficiendum curabat, prid. id. Junii 1800; præside Alex. Wood, col. reg. chir. ed. dec. em. Andrea Duncan, M. D. & P. a secretis.

A tribute of admiration, affection, and regret, to the memory of the late Reverend James Struthers; a man of superior understanding, intelligence, and worth: whose talents and success as a pulpit orator were not excelled, and scarcely equalled, in the place and period which were honoured by his short but distinguished mortal existence. He was born at Glasford, on the 31st of October 1775; educated at Glasgow, ordained minister of the first relief chapel, College-street, Edinburgh, 28th July 1791; and died 13th July 1807.

To the memory of the Reverend Mr. James Hall, who died 8th December 1781, ætatis suæ 55.

Blameless in life, even in his early youth,
Unknown to wander from the paths of truth,
He lived; but did not live on bread alone,
The word of God his comfort, heaven his home.
His constant aim the love of Christ to win,
A friend to sinners, yet abhorr'd their sin.
Firm to the truth, by sacred influence mov'd,
Mild yet severe; even in reproof belov'd.
This to thine honour, more than this thy due,
On earth the Christian's life was shewn in you.

Digitized by Google

Sacred to the memory of the Reverend Mr. Joseph Robertson Macgregor, who died at Edinburgh on the 21st of January 1801, minister of the Gaelic congregation there. This stone was erected by his son, Captain Macgregor, 88th regiment.

Multis ille bonis flebilis occidit,
Nulli flebilior quam mihi.

Sacred to the memory of the Reverend Adam Gib, an able and faithful minister of Christ: endowed with a large share of natural talent, improved by education, study, and use: in language concise, clear, nervous, and expressive, with freedom, acuteness, zeal, and assiduity, he long preached the pure doctrines of the gospel; and contended to instruct, warn, and reprove a degenerate and declining age. Born 15th of April 1714; he died on the 14th of June 1788, ætatis 74.

Sacred to the memory of that celebrated scholar and worthy man, Thomas Ruddiman, A. M. keeper of the advocates' library near fifty years. Born October 1674, within three miles of the town of Banff; died at Edinburgh, 19th January 1757, in his eighty-third year.

To the memory of George Drummond, Esq., one of the Honourable Commissioners of his Majesty's revenues of customs and excise in Scotland, and six times Lord Provost of the city of Edinburgh; who died the 4th of December, 1766, aged 79 years. This monument was erected by Archibald Drummond of Rudgeway, Esq. M. D. his eldest son, 1797.

To the memory of the Reverend John Jardine, D. D. dean of the most ancient order of the thistle, and one of his Majesty's chaplains for Scotland, who died 30th May 1766, aged 51 years; and of Jean Drummond, his wife, who died 27th September 1766, aged 44 years. This monument was erected by Henry Jardine, writer to the signet, their only surviving son.

Here are deposited the remains of Adam Smith,

Digitized by Google

author of the theory of moral sentiments, and wealth of nations, &c. &c. &c. He was born 5th June 1723, and he died 17th July 1790.

Here lies Robert Fergusson, poet. Born 5th September 1751, died October 16, 1774.

No sculptur'd marble here, nor pompous lay,
No storied urn, nor animated bust;
This simple stone directs pale Scotia's way,
To pour her sorrows o'er her poet's dust.

By special grant from the managers to Robert Burns, this stone is to remain for ever sacred to the memory of Robert Fergusson.

Memoriæ sacrum Gulielmi Lothian, S. T. D. & S. R. S. Ed. hujus ecclesiæ per annos xix. pastoris primarii, verbi divini præconis egregii; in curiis ecclesiasticis, oratoris acris et diserti; qui recti conscius ac propositi tenax, quanquam aurem popularem minime captaret, gregi tamen suæ probatissimus, amicis, conjugi, liberis dilectissimus, vixit; et postquam pectore constante, animoque vere Christiano, sævissimi morbi cruciatus, diu tolerasset, vitam tandem cum morte beatissima commutavit, xvi. cal. Jan. 1783, anno ætatis xliii. hoc marmor vidua mœstissima, ponendum curavit.

Charles Alston, king's botanist in Scotland; fellow of the royal college of physicians, professor of medicine, and of botany in the university of Edinburgh, died November 22, 1760. His merit as one of the distinguished founders of the medical school at Edinburgh, ought never to be forgotten by the city and the college.

A very conspicuous monument, in a style of architecture rather singular, is placed over the grave of David Hume, Esq. In the front of it, immediately above the door is a niche, probably intended for a statue. The only inscription it contains is "David Hume, Esq. Born 26th April 1711, died 26th August 1776."

Sacred to the memory of Dr. James Macknight, one

Digitized by Google

of the ministers of the Old Church, Edinburgh; author of the harmony of the gospels, the truth of the gospel history, and a translation and commentary upon the apostolic epistles. He was born on the 17th of September 1722, and died on the 13th of January 1800.

In hoc conduntur sepulchro, reliquiæ summi viri, ingenio, judicio, doctrina præstantis, suavissima indole, puris moribus, assidua benignitate, omnibusque privatis virtutibus; suis quam maxime cari; sacrosancti evangelii ministri fidelis, prædicatoris eloquentis; in ecclesia Scotiæ administranda, presbyteri mitis, prudentis, felicis; academiæ Edinburgenæ præfecti meritissimi; historici gravis, diserti, candidi, sagacis. Cujus memoriam, non exigua hæc et ruitura monumenta, sed scripta ipsius ære perenniora, vetabunt mori, atque in omne ævum testabuntur, tale sui seculi et patriæ, artibus ingenuis, et scientia frugifera, literisque elegantibus, jam tum florentissimæ, decus et lumen, extitisse, Gulielmum Robertson, S. S. T. P. Natus est A. D. 1721. Obiit A. D. 1793.

Here lies interred Mr. Neil M'Vicar, who died the 29th day of January 1747, in the 75th year of his age, and 47th of his ministry, whereof in this parish near 40 years.

In dutiful and affectionate memory of the Rev. Thomas Pitcairn, formerly minister of this parish, this monument is erected by Miss Elizabeth Pitcairn, his youngest daughter. 1751.

In memory of the Rev. William Paul, one of the ministers of St. Cuthberts, who, to the regret of the whole parish, died 27th October 1802, in the year of his age 48, and of his ministry 22.

Here lie deposited the remains of the Rev. David Black, minister of Lady Yester's Parish, Edinburgh, who died on the 25th of February 1806, in the 44th

Digitized by Google

year of his age. He walked with God, and was a man greatly beloved.

Sacred to the memory of the Rev. Dr. Thomas Fleming, late minister of Yester's Church, who died on the 19th day of July 1824, in the 70th year of his age, and the 45th of his ministry. He exemplified in his life the firmness of Christian integrity, with the tenderness of Christian affection. He experienced in his death the consolations of the truth which he preached, and the joy of that salvation for which he waited and longed.

Here lie the remains of Anne Countess of Aberdeen, relict of William Earl of Aberdeen, and daughter of Alexander Duke of Gordon. Obiit 26 Junii, A. D. 1791. Ætatis suæ 78. And also her son, the Honourable Alexander Gordon, Lord Rockville, Obiit 13 March 1792, ætatis sui 53.

In memory of that most excellent lady, Willielma Maxwell, Viscountess Glenorchy. Few characters in the religious world were better known, or more universally and justly respected. Her many amiable personal qualities and superior understanding, improved by education, genuine religion, reading and experience, greatly endeared her to her numerous acquaintance, her family, and select friends. And this house, with several other places of worship in Scotland and England, founded by her, together with large sums she bequeathed to the society for promoting Christian knowledge, will be a lasting monument how much she had at heart the glory of the Redeemer, and the best interests of mankind: she died July 13th 1786, aged 43, and her remains are deposited in the centre of this church. This monument was erected, as a tribute of respect, by her executrix, Lady Maxwell.

Sacred to the memory of Dame Darcy Brisbane, widow of Sir Walter Maxwell of Pollok, bart. and youngest daughter of the late Thomas Brisbane, Esq.

Digitized by Google

of Brisbane. Died at Edinburgh, July 2, 1810; who was equally distinguished for her exalted piety, benevolence, and christian virtue, as she was esteemed for her amiable disposition and dignified manners.

Now she has dropt her cumbrous clay,
And joyful soars the shining way;
While kindred spirits spread their wings,
And bear her to the King of Kings.
Long had she known the Saviour's love,
And fix'd her heart on things above:
Long had she run, with even pace,
A useful, not uncertain race;
With various gifts and graces fraught,
By the unerring spirit taught,
She warn'd, allur'd with fervent zeal,
Nor dar'd religion to conceal:
And now she shines in endless light,
In all her Father's glories bright,
A spotless robe to her is given,
And all the glorious joys of heaven:
She sees with joy the Saviour's face,
And sings the triumphs of his grace;
Then casts her crown beneath his throne,
And glory gives to God alone.

This monument is erected by her nephews and trustees, Col. Brisbane of Brisbane, and Archibald Swintown, Esq. W. S. as a mark of their affection and regard.

In memory of William Coulter, Esq. Lord Provost of Edinburgh, who, after distinguishing himself by industry, rectitude, and usefulness in his station—sustaining with honour many offices in the magistracy of this city—died in the chair of its government, on the 14th day of April 1810, aged 56 years. This stone is erected by an affectionate widow and an only son. The widowed mother is called to inscribe this stone with a tribute to her only son, Ensign William Coulter, who lately joined

Digitized by Google

in raising it. Having chosen the military profession, and served two campaigns in Portugal, daily gaining on the esteem of his equals, and confidence of his superiors, he fell on the 16th May 1811, aged 21, at the battle of Albuera, bearing the colours of the 66th regiment, and bequeathing to an afflicted parent the sweet consolation that he was worthy of his country.

Depositum illustrissimii et reverendissimi in Christo patris et Domini, Domini Alexandri Cameron, Dei et apostolicæ sedis gratia episcopi maximianopolitani vicarii apostolici in planis Scotiæ; qui obiit die vii Februarii, A. D. 1828. Octoginta annos et mensis sex natus, episcopatus vero anno 29.

"Henry Prentice died; be not curious to know how I lived; but rather how yourself should die."—This inscription was written by himself, and set up in the Canongate churchyard before his death; but after all he was buried at Restalrig, in 1788.

To the memory of Margaret, the beloved wife of David Rae, of the city of Edinburgh, Esq. She was the daughter of John Stewart, Esq. (son of Dougal Stewart, Lord Blairhall, and nephew of James Earl of Bute,) by the Lady Anne, his wife, daughter of Francis Earl of Moray; and was mother of five children; four of whom survived her, viz. David, John, Margaret, and William. (And on the lower table, in the centre of the pedestal, is this additional inscription:) In returning to Scotland with her husband, from a visit to her relations in England, while flattered with the hope, how vain! of soon embracing her tender infants at home, and accustomed to health and joy, the fruit and reward of innocence! she was cut off, like a flower in its bloom, and meekly submitted to the will of the Almighty, who, in this city, put an early period to the virtuous and valuable life of this most amiable traveller, on the 7th day of June 1770, at the age of 29 years. In testimony

Digitized by Google

of an affection which death could not destroy, and as a tribute to virtues that did honour to her sex, he who was once supremely happy as her husband, erected this monument in the year 1772. In Worcester.

De viro claro atque erudito Georgio Stuart, literarum humaniorum in academiâ Edinensi professore, nuper defuncto. Doleant musæ corruit ingens columna linguæ latinæ; occidit vir magnus in republicâ literarum: quo quis flebilior? seu consilium respicias, sive scientiam, sive amicitiam, sive lepores atque facetias, sive animum liberum atque rectum. Multa multis benefecit, præcipue juventuti studiosæ atque egenæ; quorum multos gratuitò erudivit, atque ad vitæ conditionem haud pœnitendam evexit. Mores hominum acriter inspexit, et feliciter depinxit. Quid magis elegans, quid veritati magis consentaneum, quam quas exprimere solebat imagines virorum clarorum? quis auctores latinos animosius digniusvè explicavit? quis antiquitates Romanas clarius illustravit? quis elegantias felicius elicuit, aut difficultates discussit? Opus contexuit magni laboris atque pretii, supplementum scilicet sive additamentum thesauri viri clarissimi Roberti Ainsworth, quod, summo cum literarum detrimento, cautione et timiditate bibliopolarum, eheu! est interiturum. Modicas industriâ atque curâ comparavit opes; quibus in villâ suâ prope Musselburgum, viginte fere annos, nec turpem nec injucundam transegit senectutem. Novem superfuit liberis; in eis filio, insigni literarum ornamento: nec non amantissimæ uxori, quîcum annos 51 conjunctissime vixerat. Decessit tandem decimo quarto kalendas Julias 1793; anno ætatis suæ octogesimo, omnes animi dotes integerrimè retinens, magnumque sui desiderium apud omnes suos relinquens.

Digitized by Google

GLASGOW—High Churchyard.

On Thomas Hutchison's monument. Conditur hic D. Thomas Hutchisonus, quem semper innocentia sero opulentia beavit, cujus brevem possessionem amplis in egenos largitionibus compensavit humana cuncta ficta, falsa, fabula, et vanitatum vanitas. Obiit kal. Septembris anno 1641. Ætatis suæ 52.

This is the buriall place belonging to John Anderson of Douhill, present provest of Glasgow. Wheire lyes buried his grandfather Ninian, his father John Anderson who was allso provest there, and there wifes and children. June 1704.

Within the railing of this tomb on a square altar about 8 feet high.

To the memory of Mary Scott Macintosh, wife of John Horrocks of Tillichewan; who died June 16, in the year of our Lord 1823, aged thirty years. This tribute of unavailing sorrow for an amiable and dutiful child, is placed by her bereaved mother, not without the cheering hope of meeting her again in a blessed eternity.

"Come thou blessed."

Here lies the corps of Robert Bunton, John Hart, Robert Scot, Matthew Patoun, John Richmond, James Johnston, Archibald Stewart, James Winning, John Main, who suffered at the cross of Glasgow, for their testimony to the covenants and work of Reformation, because they durst not own the authority of the then tyrants, destroying the same betwixt 1666 and 1688.

Years sixty six and eighty four,
Did send their souls home into glore,
Whose bodies here interred ly,
Then sacrific'd to tyrrany;
To covenants and reformation
'Cause they adheared in their station.
These nine, with others in this yard,

Digitized by Google

Whose heads and bodies were not spar'd,
Their testimonies, foes, to bury,
Caus'd beat the drums then in great fury:
They'll know at resurrection day,
To murder saints was no sweet play.

The original stone and inscription repaired and new lettered 1827, at the expense of a few friends of the cause for which the martyrs suffered.

To the memory of three eminent physicians, Matthew, Thomas, and John Brisbane; grand-father, son, and grand-son, men not more distinguished for skill in their profession, than for their learning, virtue, and humanity. They died anno Dom. 1699, 1742, 1775.

In memory of George Rodger, jun. one of the managers of Barrowfield discharging works, and in testimony of their unfeigned esteem for him as a worthy and excellent master, the workmen under his management have erected this monument.

He was a young man in whose person the warmth and generosity of youth were happily blended with the coolness and experience of age; and whose benevolent heart and liberal hand ever felt for and relieved distress. He died lamented by all who had the happiness of his acquaintance, on the ninth day of September 1824, in the twenty-sixth year of his age.

He whose loved ashes moulder here below,
Was once the gentlest model of his kind;
He lived—nor made himself a single foe,
He died—nor left one enemy behind.

Here lyes Mr. Robert Law, minister of Easter Kilpatrik. Here lyes his son Mr. John Law, one of the regents of the college of Glasgow, who died in 1718. This is the burial place of their heirs.

Here lyes the body of Patrick Maxwell, son of John Maxwell of Allhouse, mercht. taylor; who died deacon conveener Septr. 1623, & Bessy Boyd his spouse. Here lyes the body of ye Revd. Mr. Robert Maxwell who

Digitized by Google

served Chryst in the work of ye gospel at Monk-toun & Prestick from 1640 to 1664, when he was ejected for nonconformity, and after that exercised his ministry, partly there, partly in this city and the countrey round till March 26, 1686, when he fell asleep in Christ at Bogtoun house in Cathcart, aged 75, & Robert Maxwell his son & Euphan Paton his spouse; & belongs to Mr Patrick Maxwell minr. at Inchennan, [who died 1749] and now to his son the Rev. Mr Thomas Maxwell minister at Stewarton, 1777. (Ob. 1796.)

In the Choir.

This monument erected by the lord provost, magistrates, and council, in honour of the memory of John Orr of Barrowfield, advocate, principal town clerk of Glasgow. Records the sense entertained by a grateful community of the zeal, talents, and integrity displayed by him, during a period of 22 years, in discharging the various duties of a most important office. Died the xvi Decr. MDCCCIII. Aged 58 years.

Sacred to the memory of lieut. John Stirling of the Bombay army, eldest son of William Stirling, Esq. merchant in Glasgow; who, attached to the cavalry of his highness the Nizam, fell, while gallantly leading the assault against the fort of Dundhootee, on the 3d of January 1828, aged 23 years. His remains are interred near the spot where he bravely fought and fell; and in testimony of the sense entertained by the Nizam's government of his heroic conduct, a monument has been raised over his grave at the public expense. This cenotaph is erected by his brother officers of the Nizam's cavalry, in testimony of their high esteem of his public and private worth. MDCCCXXIX.

Sacred to the memory of the Honourable Henry Cadogan, lieu.-colonel of the 71st, or Glasgow regt. honorary burgess of this city, who gloriously fell at the

Digitized by Google

head of his battalion, in the ever memorable battle of Vittoria, June 21, 1813, aged thirty-three years. This monument is erected by a few of his friends in this city and neighbourhood, to perpetuate the remembrance of his worth as a man, and his gallantry as a soldier.

M. S.

Gulielmi F. Thomæ Hamilton, patriæ virtutes et muneris hæredis, anat. et bot. in academia Glascuensi professoris celeberrimi: qui, capacis et exculti vi ingenii, jucunda disciplinam tradendi facultate, felici in morbis curandis industria et successu prisca fide et pietate et unica morum comitæ. Auditorum venerationem ægrotorum fiduciam collegarum et suorum amorem. Bonorum omnium benevolentiam, sibi vivus conciliavit: tam cari capitis desiderium, cui nec pudore nec modus, extinctus reliquit. Pientiss. et mœstiss. conjunx Elizabetha Stirling, P. Natus pridii cal. Aug. A. D. MDCCLVIII. obiit iii idus Martias A. D. MDCCXC. Heu! tales terris quod monstrant fata, nec ultra esse sinunt.

Beneath a marble bust.

M. S.

Gulielmi Chrystal, L.L. D. schol. gram. Glasguensis rectoris; quem freto Glottiano submersum. Mors immatura abstulit. Hoc pietatis monumentum acerbe lugentes posuerunt alumni, et familiares. Natus est vi. idus Jun. MDCCLXXVI. Obiit vii. idus Jun. MDCCCXXX.

To the much revered memory of John Bowman, Esq. of Ashgrove, late lord provost of this city, who, with christian perseverance, supported the trials, and fulfilled the duties of a long and valuable life. Born December 18, 1701; he slept Nov. 24, 1797, and waits his lord's reviving call in the neighbouring consecrated ground of this ancient sanctuary: where also are interred his father, John Bowman, Esq., who likewise served his fellow-citizens as a worthy chief magistrate, and his pious brother, William.

Digitized by Google

In memory of Mr. William Cochran, portrait painter in Glasgow, who died Oct. 23, 1785, aged 47 years. The works of his pencil, and this marble, bear record of an eminent artist, and a virtuous man.

At the Coal Basin, formerly the place of execution,

Behind this stone lyes James Nisbet, who suffered martyrdom at this place, June 5th, 1684; also James Lawson and Alexander Wood, who suffered martyrdom October 24, 1684; for their adherence to the word of God, and Scotland's covenanted work of reformation.

Here lye martyrs three,
Of memory,
Who for the covenants did die;
And witness is,
'Gainst all these nations perjury.

Against the covenanted cause
Of Christ, their royal king;
The British rulers made such laws,
Declar'd 'twas Satan's reign.
As Britain lyes in guilt you see,
'Tis ask'd, O reader! art thou free?

This stone was renewed by the proprietors of the Monkland navigation. April 1818.

College Churchyard.

Memoriae sacrum Thomae Reid, S. T. P. quondam in schola regia Aberdoniensi, philosophiae professoris, nuper vero, in universitate Glasguensi, ab anno 1764 usque ad annum 1796, philosophiae moralis professoris: qui, in scientia mentis humanae, ut olim in philosophia naturali illustris ill Baconus verulamius, omnia instauravit, qui ingenii acumine, doctrinaeque omnigenæ, summam morum gravitatem, simul atque comitatem adjunxit: qui obiit 7º Oct. 1796, annos natus 86: cuiusque ossa cum cineribus Elisabethae Reid, conjugis carissimæ.

Digitized by Google

Triumquæ filiarum, morte prae matura abreptarum sepulcho hic condita sunt hoc monumentum poni jussit filia piissima unica superstes, Martha Carmichael.

James Baillie, D. D. professor of divinity in the university of Glasgow, died on the 28 April 1778, aged 55 years.

H. S. E.

Robertvs Simson, matheseos in academia Glasgvensi per annos LVIII professor prisca morvm simplicitate simvl atqve probitate insignis omniqve doctrina excvltvs veterum græcorum geometriam per annos bis mille fere deperditam, in pristinvm splendorem restitvit vnvs. Monvmentvm qvidem perenne sibi geometricis svis operibvs ipsi exegit marmor avtem hoc cadvcvm reliqviis egregii viri mortalibvs sacrvm posvere testamenti cvratores Jac. Clow, Gvl. Rouet, Joa. Bvchanan jvnior. Obiit ipsis kalendis Octobris anno æræ christianæ MDCCLXVIII, ætatis anno LXXXI.

In the English Chapel.

Sacred to the the memory of Alexander Spiers, Esq. of Elderslie, merchant in Glasgow: who, with uncommon ability, and liberality of mind, promoted the interest of his fellow citizens, and extended the commerce of his country: with unblemished integrity, acquired an ample fortune; and with affectionate tenderness, fulfilled the duties of domestic life. His virtues render his death a subject of regret to the public, and claim this testimony of grateful respect, from a few of his particular friends, who have obtained leave of his family to erect this monument, in this chapel, whereof he was a member. Ob. 10th Dec. 1782. Æt. 68.

Inscription on the Old Grammar School.

1601.

Schola grammaticor. A senatv civibvsque Glascvanis bonar. literar. patronis condita.

Digitized by Google

Here lys the remains of Mr. Archbald Craufurd, parson of Eaglesam, provost of this new kirk; who departed this life, *(day and month illegible)*, anno 1593.

This inscription was found on a gravestone which was discovered near the pulpit in the south aisle of the old Tron Church when it was taken down in 1794. There had also been a cemetery round the outside of the church, but no traces of it are now to be found.

On the Rev. John M'Laurin, minister of the North West parish. Born at Glendaruel 1693, died at Glasgow, Sept. 8, 1754.

Adorn'd with learning, taste, and manly sense,
Wisdom with genius, wit without offence,
Modest, yet resolute in virtue's cause,
Ambitious, not of man's, but God's applause,
Each talent that enriched his heaven-born mind,
By Jesus given, to Jesus he resigned.
Swift was his race, with health and vigour blest,
Soft was his passage to the land of rest:
His work concluded, ere the day was done,
Sudden the Saviour stoop'd, and caught him to his throne.

High Churchyard.—Sacred to the memory of Mrs. Helen Graham, relict of the late Capt. John Hamilton Bardowie; ob. 1775. Also of Mrs. Eliz. Graham, eldest daughter of Walter Graham, Esq. of Kilmardinny; ob. 1791; and of Robert Graham, Esq. of Kilmanan; ob. 1804, æt. 82. Also of his wife, Mrs. Mary Hill of Gairbraid and Lambhill; ob. 1809, æt. 79.

On his monument in George Square.

To commemorate the military services of Lievtenant-General Sir John Moore, K. B. native of Glasgow, his fellow-citizens have erected this monvment. 1819.

In St. Paul's.

Sacred to the memory of Lieutenant-General Sir John Moore, K. B. who was born at Glasgow in the year

Digitized by Google

1761. He fought for his country in America, in Corsica, in the West Indies, in Holland, Egypt, and Spain: and on the 16th of January 1809, was slain by a cannon ball at Corruna.

CAMPSIE.—Heir lyis ane honarabil man Iames Kinkaid of that ilk, quha desisit ye 13 of Febrovar, anno 1604. On another stone,—Heir lyis ane honorabil man Iames Kinkaid of that ilk, quha desisit ye 9 of Ianvar, 1606.

KIRKINTILLOCH.—Memoriæ sacrum Joannis Gartshore de Gartshore. Obiit hæc vitæ die viginti Decembris, anno Domini MDCCCV. Ætatis LXV.

Sacred to the memory of John Bankier,* merchant, portioner in Kirkintilloch, who departed this life May, anno 1770.

Here lies the corps of John Gray of Condarot, who dyed October 20th 1741, aged 50 years. And is designed for the burial place of Agnes Carmichal his spouse and their children, 1744.

Memento mori. Here lays the corps of James Gray of Avchingiech, who died April 1733, aged 85 years.

Archibald Calder, born 1760, died 22nd January, 1802.

On this individual who was Treasurer of the Ship Bank and merchant in Glasgow, the following Epitaph is given in Muir's Poems.

Cut off from life when nature's ties were strong,
Existence dear, and every doubt a wrong,
Here lies the tender husband's mould'ring dust,
The friend, the father, faithful to his trust.
To fill those stations well was all his care,
And to his breast the wish he held most dear;
For these in life his future schemes he plann'd,

* This local surname, as well as the two preceding, Kincaid and Gartshore, are obviously derived from the names of the lands they possessed—Bankier, Kincaid, and Gartshore, are all in the vicinity of Kirkintilloch.

Digitized by Google

And follow'd bus'ness with a steady hand,
Not to amass the miser's wretched store,
But that content might smiling ask no more.
Firm in his friendship, candid in esteem,
He was in heart what others wish to seem,
Whoe'er obtain'd his fav'ring smile to-day,
Were ne'er unnotic'd in to-morrow's way;
Unlike the weathercock and changling race,
Who change opinion with the change of place,
And but caress, (some private end in view,)
Then sport in secret, and traduce you too:
The friend once valu'd, ne'er was dispossest
For whims and trifles, from his manly breast.
Nor were the ties of blood by him forgot,
Tho' distant lineage urg'd its claim remote,
He still acknowledg'd with a virtuous zeal,
A heart-felt pleasure in their sep'rate weal;
And oft his int'rest nobly was applied
To pluck the sting from suff'ring merit's side,
To heal the wounds by partial fortune given,
And keep of life the wav'ring balance even;
As husband, father, relative, and friend,
His gen'rous conduct envy must commend.
O death! thou strikes, and strikes thy deepest blow,
Where thou expects the richest tide of woe,
Thy victim here like some tall tower, appear'd
To shelter others, by its builder rear'd;
Thou saw its use, and traitor—thou alone,
Sapt every joint, and loosen'd every stone,
Till crumbling down, it piece by piece decay'd,
And here at last the edifice is laid,
A mournful monument of earthly things,
Of fleeting comforts, and of lasting stings.

CATHCART.—Here lyes the dust of John Hall, in Cathcart Miln, and Elison Craig his wife, A. D. 1689; likewise of John Hall in Cathcart, age 80, who died An. Dom. 1743, and Helen Gilmour his wife.

Digitized by Google

Times rapid stream we think does stand,
While on it we're blown down
To a vast sea that knows no land,
Nor e'er a shore would own.
In which we shall forever swim,
The blest through eternity,
Or sink beneath wrath's dreadful stream
In deepest misery.

Here lies interred the body of James Hall, in Cathcart Miln, who departed this life in the 57 year of his age. This is the burial place appointed for his wife and their children.

A foe death is not to the wise and good,
Though he appears a porter rude,
But faithful messenger and friendly hand,
To waft us to Immanuel's land.
Here with pure untold pleasures to behold
The joys of heaven and brightness of our Lord.
To which none entered these fields of bliss,
But by the gate alone of righteousness,
Not of our own indeed but of another,
Th' anointed Christ our friend and elder brother.
O meliboee, Deus nobis hæc otia. *Virg.*

This is the stone tomb of Robert Thome, Thomas Cooke, and John Urie, martyrs, for owning the covenanted work of Reformation, the 11th of May, 1685.

The bloody murderers of these men
Were Major Balfour and Captain Metlaun,
And with them others were not frie
Caused them to search in Polmadie.
As soon as they had them outfound,
They murthered them with shot of guns,
Scarce time did they to them allow
Before their Maker their knees to bow.
Many like in this land have been,
Whose blood for vengeance crys to heav'n.

Digitized by Google

This cruel wickedness you see
Was done in lea of Polmadie.
This may a standing witness be,
'Twixt Presbytrie and Prelacie.

HEIR LYES JAMES MAXWELL OF
WILLIAMWOOD,
WHO DEPARTED . . . . . .

THIS IS THE BURRIAL PLACE
APPOINTED TO JOHN MAXWELL OF WILLIAMWOOD,
HIS WIFE AND CHILDREN. 1698.
JAMES MAXWELL, ESQUIRE, OF WILLIAMWOOD,
DIED FEB. 1st, 1806.
AGED 44.

EASTWOOD.—Within this isle lyes Walter Stewart of Pardovan, son of Walter Stewart of Pardovan, and grandson to Archibald Stewart of Blackhall, a gent. well skilled in most parts of useful learning, and in the constitution of his country, and eminent for his unbyass'd zeal for its ancient and real interests; which he shewed by his early appearance for the Protestant religion, in accompanying King William from Holland at the glorious Revolution 1688, and afterwards by his faithful services in our Scots Parliament, where he for many years represented the borough of Linlithgow. Of such distinguished piety and zeal for our holy religion that he mortified 20,000 merks to the society in Scotland for propagating christian knowledge. He dyed March 8th, 1719, aged 52 years, at the seat of his affec-

Digitized by Google

tionate kinsman Sir John Maxwell of Pollock, one of the senators of the colledg of Justice; and is interred in the burial place of that honorable family, which, by permission of the honorable proprietor is likewise design'd for the burial place of his dear spous Katharin Cornwall, daughter of James Cornwall of Bonhead, who has erected this monument to the memory of her dearly beloved husband.

EAGLESHAM.—Erected by Mrs. Elizabeth Findlay, in memory of the Rev. William Findlay, her husband, who was minister of the parish of Eaglesham 19 years. He died on the 19 October 1816, in the 64th year of his age. He was beloved by his friends and much lamented by his congregation.

Sublime of genius and with science blest,
Of every brilliant excellency possess'd;
Beyond the common standard learn'd and wise,
Of conduct artless and above disguise.
In whom but equals few, superiors none,
The friend, the husband, and the father shone;
A tutor form'd t' implant in yielding youth,
And into fruit mature the seeds of truth.
A writer elegant in manly charms,
Who like the sun enlightens while he warms;
A pastor blending, with divinest skill,
A seraph's knowledge, with a seraph's zeal,
Not only taught religion's path but trod,
And like illustrious Enoch walk'd with God.
Findlay these rich embellishments combin'd
Were thine! but who can paint an angel's mind.
Heaven saw thee ripe for glory, and in love
Remov'd thee hence to grace the realms above.

Here lies interr'd in silent throng
The corps of Alexander Young,
In Floors of Eaglesham he dwelt,
But now the power of death has felt,

Digitized by Google

From mortal stage he took his way,
On June the one and twentyth day,
Seventeen hundred and seventy years,
As by old history appears.
Renowned age his head did crown,
Ere to the grave he did go down,
Three score and two years was ful spent,
Ere through death's gloomy path he went.
But he alone doth not reside,
In gloomy mansions of the dead,
For her who was his wife most dear,
Doth also sleep entombed here.
And those that now his children are,
This shall your future rest prepare.

Here lies Gabriel Thomson, and Robert Lockhart, which were killed for owning the covenanted, ... by a party of highlandmen and dragoons, under the command of Ardencaple, May 1st, 1683.

These men did search through moor and moss,
To find out all who had no pass,
These faithful witnesses were found,
And slaughtered upon the ground.
Their bodies in this grave do ly,
Their blood for vengeance yet doth cry!
This may a standing witness be,
For Presbytery 'gainst Prelacy.

This is the burial place of William Baird, farmer in Brakinridge of Eaglesham, who erected this stone in memory of Agnes Rankin his spouse, who departed this life upon the 29 Nov. 1811, in the 75th year of her age.

Adieu, blest woman, partner of my life,
A tender mother and a faithful wife;
From scandal free, most ready to commend,
Most loath to hurt, most proud to be a friend,
Her partner's comfort and his life's relief,
Once his chief joy, and now his greatest grief.

Digitized by Google

Her God had call'd her where she's sure to have
Blessings more solid than herself once gave.

This is the burial place of the heirs of Michael Young. Sacred to the memory of Michael Young, late farmer in Brakenridge of Eaglesham, who died 17th March, 1818, aged 83 years, and of Martha Howie his spouse, who died 21 November 1796, aged 54 years.

How awful is the scene, while here I tread
These venerable mansions of the dead,
Time was these ashes liv'd, and time shall be,
When others thus shall stand and gaze on me.
Awake, then, O my soul, true wisdom learn,
Nor till to morrow the great work adjourn.
Delays are dangerous, Heb. 4. Eccl. 9.

Dunlop.—Heir lyes the bodies of Hans Hamilton sonne of Archibald Hamilton of Raploch, servant to king James the fift; and of Janet Denham his wife, davchter of James Denham laird of West Shilde. They lived maryed together 45 yeeres, dvring which time the said Hans served the cvre of this church; they were much beloved of all that knew them, and especially of the parishoners. They had six sonnes, James, Archibald, Gavin, John, William & Patrick, & on davchter Jeane, maryed to William Mvire of Glanderstovne.

The dvst of two lyes in arte-fvll frame,
Whose birth them honord from an honored name;
A painefvll pastor and his spotless wife,
Whose devout statves emblems here their life.
Blest with the height of favours from above,
Blood, grace, a blest memoriall, all mens love,
A frvitfvll ofspringe, on whom the Lord hath fixt,
Fortvns, with virtve and with honor mixt.
Then live these dead above in endless ioyes:
Heere in their seid ane noble Clandeboyes;
In whom (grant see O heavens) their honored name,
May never die, but in the death of fame.

Digitized by Google

Heir lyis Hans Hamilton vicar of Dunlope, quha deceisit ye 30th Maii. 1608, [at] ye aige of 72, zeirs, and of Janet Denham his spovs.

FENWICK.—The dust here lies, under this stone,
Of James Howie and his son John:
These two both lived in Lochgoin,
And by deaths power was call'd to join
This place; the first, November twenty-one,
Year sixteen hundred and ninty one.
The second aged ninty year,
The first of July, was brought here,
Years seventeen hundred and fifty-five,
For owning truth made fugitive.
Their house twelve times, and cattel all
Once robbd, and family brought to thrall:
All these before the Revolution,
Outlived Zion's friends 'gainst opposition.

And he said unto me, these are they who came out of great tribulation. Rev. vii. 14.

Memoriæ Sacrum. Here lies the dusty parts of John Howie, who lived in Lochgoin; a man who witnessed for truth and religion in his life, and died April 9th, 1754, aged 54 years. Also his wivs and 8 children. This is likewise the burial place of his son, John Howie; where is interred his first wife, and two children; his uncle and others. Also of his son, John, who lived in Lochgoin, author of the Scots worthies, and other publications; who died Jan. 5th, A. D. 1793, aged 57 years, and his spouse Janet Howie, who died 1st April, A. D. 1815, aged 76 years. Also his son John, who died September, A. D. 1792, aged 30 years. Likewise his two children, who died in infancy; all of whose remains are interred here.

In silent throng and earth's cold womb,
Here in repose we ly;

Digitized by Google

But mind this state ere here you come,
All you who do pass by.
Rev. xiv. 13.

Here lies the dust of John Fergushill and George Woodburn, who were shot at Midland by Nisbet and his party 1685.

When bloody prelates
Once these nations pest,
Contrived that cursed
Self contradicting test,
These men for Christ
Did suffer martyrdom,
And here their dust lies
Waiting till he come.
Renewed by subscription 1829.

Here lies the corps of Peter Gemmel who was shot to death by Nisbet and his party 1685, for bearing his faithful testimony to the cause of Christ: aged 21 years.

This man like holy anchorits of old,
For conscience sake was thrust from house and hold,
Blood thirsty red coats cut his prayers short,
And even his dying groans were made their sport.
Ah Scotland! breach of solemn vows repent,
For blood, thy crime will be thy punishment.

Erected by Alex. Gemmel, Muirside, to the memory of his spouse, Mary M'Taggart, who died 22d August 1824, in the 63 year of her age. Also of their daughter, Mary, who died in April 1814, in the 15th year of her age.

In calm repose my mortal part doth rest,
The wreck of nature's overwhelming tide;
No waves of trouble now disturb my breast,
Still as my daughter mouldering by my side.

Erected by James Howat to the memory of his father, Robert Howat, who died 18th Dec. 1797, aged 60 years. Also of Elizabeth Wyllie his mother, who died Jan.

Digitized by Google

21st 1778, aged 23 years, and two of his children John and Janet, who died in infancy.

On parent's knees a naked new born child
Weeping thou satest, while all around thee smil'd,
So live that sinking in thy final sleep,
Calm thou mayst smile while all around thee weep.

STEWARTON.—This is the burial place of Jas. Wilson, bonet maker in Cutstrae, and Bessie Wyllie his spouse who dyed the 22d and 18th days of February 1721. Also of their son Jas. Wilson bonet maker in Kirkyord who died June 24th 1751, aged 60 years.

O foolish people! and unwise,
That love to live in sin,
Amend your ways now speedily,
For danger is therein.
Sin is the cause of all the woes,
That ever did befal
To any in this present life,
Or that hereafter shall.
Therefore I do you all advise
In time now to repent,
Least that the fatal stroke of death,
Do all your work prevent.
Let holiness toward your God
Be all which you intend,
Be just and righteous to all men,
Even to the very end.
So finish all your work and come,
Lie down with us and sleep,
Here all your bones shall be at rest,
The Lord your dust shall keep.
And when he calls we shall awake,
And rise again shall we;
O let that time be hastened,
Amen;—so let it be.

Erected by James Miller wright in Byrahill, to the

Digitized by Google

memory of his spouse Anne Gray, who died Septemr. 29th 1820, in the 22d year of her age.

To all who read; I sleep in death,
O live, to die by Christ in faith,
While youth and vigour gild your brow;
Remember still thy days are few.
To God's blest house I long'd to be,
Where last I view'd these tombs you see,
I did the silent graves review,
And look'd as fair for life as you;
But, ere next sabbath did return,
They laid me in this lonely urn:
A blessed rest for them that be
From suffering, sin, and death set free.
Then kindred dear, aloud I call,
Prepare; for death will meet you all.
Should you like me next sabbath lie,
I ask, are you prepar'd to die?

KILMARNOCK.—Hic jacet Thomas Boyde, dominus de Kilmarnock, qui obiit septimo die mensis Julii 1432; et Johanna Montgomery eius sponsa. Orate pro iis.

Inscription on a Tablet in Kilmarnock church; formerly composing part of a monument in the old church, which was pulled down about 30 years ago.

Heir lyis y^t godlie, noble wyis lord Boyd,
Quha kirk & king & commin weill decoird
Quhilke war (quhill they yis jowell all injoyd,)
Defendit, counsaild, governd be that lord.
His ancient hous, (oft parreld) he restoird:
Twyis sax and saxtie zeirs he leivd, and syne,
By death, (ye thrid of Januare) devoird;
In anno thryis fyve hundreth auchtye nyne.

Margaret Wilson places this stone to the memory of James Wilson, late merchant in Kilmarnock, who without the least symptom of previous illness, when celebrating the praises of God with his family, fell from his

Digitized by Google

chair and suddenly expired. He was a worthy man, a faithful son, and an affectionate husband. Born 20th Dec. 1791. Died 16th August 1825.

The strain which mortal tongue began,
Was finish'd on an angel's lyre;
The body dropped a lifeless corpse,
The spirit sought the heavenly choir.

This stone is erected by Robert Webster, in memory of his son John, aged 8 years and nine months, whowas killed by a cart wheel going over his head the 21st January 1809. Also his daughter Agnes, who died August 22d 1796, aged ten months. Beneath a sculptured wheel, passing over a head, are the following rhymes.

Ye little children that survey,
The emblemed wheel that crush'd me down,
Be cautious, as you careless play,
For shafts of death fly thick around.
Still rapid drives the car of time,
Whose wheels one day shall crush you all;
The cold low bed that now is mine,
Will soon be that of great and small.

Thomas Samson, died 12th December 1795, aged 72 years.

Tam Samson's weel worn clay here lies,
Ye canting zealots spare him;
If honest worth in heaven arise,
Ye'll mend or ye win near him.

Sacred to the memory of Thomas Finlay, John Cuthbertson, William Brown, Robert and James Anderson, (natives of this parish), who were taken prisoners at Bothwell, June 22d, 1679, sentenc'd to transportation for life, and drowned on their passage near the Orkney isles. Also of John ——, who suffered martyrdom, Dec. 15th, 1682, at the Grassmarket, Edinburgh.

Digitized by Google

Peace to the church, her peace no friend invade,
Peace to each noble martyr's honored shade,
Who with undaunted courage, truth, and zeal,
Contended for the church and country's weal.
We share the fruits, we drop the grateful tear,
And peaceful altars on their ashes rear.

Erected in 1823, by their native parishioners, with feelings of attachment for the cause for which they suffered, and a sincere desire to perpetuate their memories.

GALSTON.—Erected to the memory of Mary Watson by her father. She died June 1st, 1808, aged 14 years.

What tho' no boasted honours graced her name,
Nor highly polish'd song her fame proclaim;
Yet shall her grave with rising flowers be drest,
And the green turf lie lightly on her breast;
While angels with their silver wings o'ershade
The ground, now sacred by her reliques made.

LOUDON.—Remember stil the solemn tye
Is in this land to the most hie.
Dead bodies in the grave do lie,
Their souls goes to eternity,
Until the day that Christ do call
To raise the dead both great an' small,
For to receive eternal hire,
In heavens joy or hels fire.

Heir lyes ane right honest man, called Mathow Fvlton, maister meson to Lovdone, qvha deceisit in the 10 jvne, in the year of God 1632.

I go to grave as to my bed, yet no heir to remain,
A qvhil for to repos therin, and then to rise again.

BEITH.—This stone was erected by John Vicar, in gratitude to the memory of his parents, Margaret Smith, who died January 29th, 1808, aged 60 years, William Vicar, who died May 7th, 1814, aged 72 years.

Meek and gentle were their spirits,
Prudence did their lives adorn;

Digitized by Google

Modest, they disclaimed all merit,
Tell me—am I not forlorn.
But I must and will resign them,
They're in better hand than mine,
But I hope again to join them,
In the realms of love divine.

KILBIRNIE.—God schav the richt. Heir lyis Thomas Cravfvrd of Jordanhil, sext son to Lavrence Cravfvrd of Kilbirny, and Jonet Ker, his spovs, eldest dochter to Robert Ker of Kerrisland, 1594.

Bethia Barclay erected this monument in memory of her dear husband Mr. James Smith, minister of the gospel in Kilbirny, who died the 11th of February, 1773.

And though after my skin worms destroy this body, yet in my flesh shall I see God.

Buried here lys a worthy man,
Whose life, alas, was but a span.
He pleasure took by God's command,
To lead us to Emanuel's land;
He was a blessing to our place,
Where he did preach by power of grace,
Bidding us Jesus footsteps trace,
And from all sinning strive to cease.
To us, alas, this is no more,
His soul triumphs in endless gloire.
Why should we then his death deplore
Who joined has the heavenly choir.
To make his character compleat,
Nature bless'd him with temper sweet.
Kind to his own, to all discreet.
All who do love his memory,
Must like him live, and like him dy;
Then ye'l enjoy eternity,
In ever praising the most high.

In memory of William Miller of Dykes, who died 12 of October 1753, and Mary King his spouse, who

Digitized by Google

died 9th of May 1754.

Though tombs prove faithless to their trust,
And bodies moulder into dust,
A good man's name shall ever last
In spite of every nipping blast.

Erected by James Orr, weaver in Scarslie, in memory of Agnes Allan his spouse, who died 5th May 1775, aged years 37, months 9, days 11.

Affliction sore with meekness long I bore,
Physicians were in vain
Till God did please that death should seize,
And eas'd me of that pain.
Here also lies 2 girls and 2 boys,
They were part of my earthly joys,
But lifes a jest and all things shew it,
I once thought so, but now I know it.

On the opposite side of this stone beneath a bas relief representing a herald, sluggard, and death, Prov. vi. 6, and Rev. xxii. 12, run these rhymes.

Awake, thou sluggard of the dust,
The eternal son doth cry,
Forth into judgment come thou must
Thy actions for to try.
O all ye saints who's full of wants
Love God and sin abhor,
From sin I rest and every blast,
In this my silent bower.

LOCHWINNOCH.—Here are deposited the remains of Elizabeth Montgomerie, daughter of Hugh Montgomerie of Broadly and Elizabeth Barclay of Hills. She died at Hills, 22 September 1819, aged 27.

Kind to the poor, here virtue's path she trod,
Now rob'd in white she stands before her God.

Here also are deposited the remains of Hugh Montgomerie of Broadly. He died at Hills, 9th November, 1819, aged 68.

Digitized by Google

Of judgment clear, of firm decided mind,
The lover and the friend of human kind,
Spotless through life he steer'd his onward way,
His death the evening of a beauteous day.

Here lies Alexr. Hamiltoune of Bar, aged 77 years, died March 27th, and Margraet Hamiltoune, his lady, aged 60 years, died 6th April; and Margraet Hamiltoune their daughter, and spouse to John M'Doual, aged 41 years, died March 29th,—all in the year 1747. "O how peaceable, comely, and pleasant were they in their lives, and in their deaths not long divided.

KILWINNING.—Here lyes the corps of John Cunningham, son to Gabriel Cunningham, and Janet Glass, who died January 15th 1712, aged 19 years; also their daughter Marie, who died June 15th, aged 6 years.

Stop pilgrime, as you goe by,
Behold my early destiny;
Before I was twintie years old,
Death upon me did take hold;
This stone stands witness at my head,
Which makes my parents' hearts to bleed.

WEST KILBRIDE.—On the head-stone of Thomas Tyre.

Here lie the banes of Thomas Tyre,
Who lang had drudg'd through dub and mire,
In carrying bundles and sik lyke.
His task performing with small fyke.
To deal his snuff Tam aye was free,
And serv'd his friend for little fee.
His life obscure was nothing new,
Yet we must own his fanlts were few,
Although at Yule he sup'd a drap,
And in the kirk whiles took a nap.
True to his word in every case,
Tam scorn'd to cheat for lucre base.

Digitized by Google

Now he is gone to taste the fare,
Which none but honest men will share.

He died 2 January 1795, aged 72 and ½.

Thomas Ritchie, died 27th September 1786, aged 37.

Though winds and waves and raging seas,
Have tost me to and fro,
Yet by the hand of providence
We harbour here below,
Safe from the dangers of them all,
And rest as in a sleep,
Till he who calleth us do call
To join the vocal fleet.

Here is interred the corps of Allan Spier, farmer, Kilrusken, who departed this life on the 6th of August 1789, aged 73 years; also a child, who died in infancy.

You that pass by, pray lend an eye,
Think on this and behold:
You see the grave, all sorts it craves,
The young as well as old.
Submit to death, no health nor strength
Will save that fatal hour,
For you like I must yield and die
By unconquerable power.

Erected by Alexander Wylie, farmer in Overtoune, in memory of Jean Wylie his spouse, who died December 22d 1767, aged 56 years; also in memory of his son, John Wylie, shipmaster in Irvine, who died September 5th, 1769, aged 29 years.

Feeble mortal why so vain,
To lengthen out thy destin'd line,
The world affords but grief and pain,
Strive in virtuous deeds to shine,
To heaven at death thy soul shall fly,
Whilst low in earth thy flesh doth lye.

Erected by Robert Miller, farmer in Sandeland, in

Digitized by Google

memory of his beloved wife, who died in the 36 year of her age.

Remember thou that passes by,
Thou must return to dust as I;
Tho' in youth's bloom and vigour brave,
Thou must descend into the grave.
Let precious time be now well spent,
For it will give thy mind content,
When thy last moments do appear,
For there is no repentance here.

IRVINE.—Heir lyis ane honorable man, Jhon Peblis of Bromlandis, provist of Irvin, vha departyt ye 19 Jvn 1596.

Here is deposited in the hopes of a glorious resurrection, in the day of the appearing of the great God, our Saviour, the body of George Robertson, Esq. who was born in the parish of Abercorn, in the county of Linlithgow, and died at his house, Bower lodge, in the parish of Dundonald, on the 26th day of January 1832, aged 74 years. "Wait on the Lord and keep his way, and he shall exalt thee to inherit the land: when the wicked are cut off thou shalt see it. Psalm xxxvii. 34.

Erected by David Niven, ship carpenter, and Mary Laurie his spouse, in memory of their deceased children, James Niven their son, officer on board his Majesty's navy, who perished on the coast of America, the 5th of December 1812, aged 19 years; also David Niven their son, who died in infancy; also here is interred the above named David Niven, who died 17 October 1832, aged 72 years.

Stand still all passengers that pass by,
With mourning parents drop a tear;
Behold our sorrow for a son,
We loved so tenderly and dear.
But called from his native home,

Digitized by Google

And on a strange and foreign shore,
To pay that trebute deu to death,
But hopes to meet to part no more.

Erected by John Docherty, in memory of his wife, Sarah Ker, who died 25th December 1818, aged 38 years.

My love here in the dust doth lie,
Deprived of life and so must I;
Her four orphents dear for her may mourn,
But alas! to them she cannot return.
You readers all, as you pass by,
On your sister's memory cast an eye;
Her glass is run, and yours is running,
Refrain from sin, for judgement's coming.

This stone is erected by Andw. Crooks, mercht. in Carrickfergus, Ireland, in memory of his brother, William Crooks, captain of the sloop Abbyss, bound for Carrickfergus, who with eleven more perished near this port, 26 November 1791, aged 22 years.

Pray gentle reader, drop a tear
At his untimely fate;
You like to him may dread no fear,
And dangers you await.
He that did give can take away,
That life which was his own,
Either on the briney sea,
Or lands in frozen zone.
He here lies anchored with his fleet,
Companions not at strife,
In hopes his Saviour, Christ, to meet:
So reader lead a sound life.

Crosbie, near Troon.—Heir lye [ye] corpis of ane honovrabel man, callit David Hameltovne of Bothelhavche, spovs to Elesovne Sanclar in his tyme, qvha desist the 14 of Merche 1619.

Digitized by Google

STEVENSTON.—Remains of the monument of the Rev. John Bell, minister of Stevenston, 1641.

The childles mother's resolution.

Strength to my tryal hath my Lord made eaven,
Oh to bedew his feet that tears were given,
His wil's my weel, in him my soule content,
Nor greevs to goe, nor gieve what he hath lent.

This stone is erected in memory of Alexr. Crauford, merchant in Stevenston, who died April 24th, 1765, aged 40, and Margaret Cowan, his spouse, who died August 17th 1765, aged 34 years; Margaret, John, Alexr, and Andrew, their children, who all died in infancy; also their daughter Margaret, who died March 25th 1765.

How vain are all our earthly joys,
Stop passenger and shed a tear;
A father, mother, and two boys,
Within six months interr'd ly here.
Presume not then that wealth nor strength,
Will save thee from the fatal hour,
For thou, like these, must yield at length,
To death's unconquerable power.

LARGS.—Here is interr'd the remains of Robert M'Naught, innkeeper in Fairlie, who died on the 17th July 1827, aged 73 years.

Here in this grave a woman lys,
Who was cut off in youth,
A warning given to all mankind
To live in faith and truth.
For death may come in various shapes,
When we may least expect;
O that all youth in time may be
Prepar'd for such a step.

Erected in memory of Mary M'N. daughter to James M'Naught, who died at Kelburn Oct. 26, 1774, aged 20 years.

Here lies the body of John Ewing, merchant in Fair-

Digitized by Google

lie, who departed this life October 3d, 1763, aged 65 years.

O passenger as thou goest by,
Upon this stone think, listen, aye,
And think on death while life is lent to thee,
For God himself commands it so to be.

This is the burial place of Theophilus Rankin, his wife and children. 1724. With the figure of a crown above a hammer.

Of all mechanicks we have renown,
Above the hammer we wear the crown.

Margaret Fife, died 16 September 1819, aged 27. Pure in sentiment, gentle in manners, of strict integrity, and ardent piety: she lived an eminent example of female and domestic excellence, having endured a long and exhausting illness with calm, yet unshaken fortitude. She died in the firm assurance of a blessed immortality. This stone is erected by her husband John Campbell, surgeon in Largs, in affection to her memory. Here also are buried John and Margaret, her infant children.

Here lies Susan Muir, spouse to John Paton of Nodsdale, who died 6th January, 1797, aged 49 years.

Many die in fears,
Both great and small,
All ye thats young in years
Embrace the gosple call.
And when you walk alone,
Distant from companie,
Think often then upon
Death and long eternity.

Here lyes Wm. Paton, who desered this stone to be erected, died 28th August 1795, aged 18 years; also his father, John Paton, portioner of Nodsdale, who died 20th Novr. 1802, aged 88 years.

Reader, I do it of the crave
When thou does me go by;

Digitized by Google

All you my scholers that were
Remember you must die;
And in the days of youth prepare
For long eternity.

Erected by John Hendry, farmer in Towergill, in memory of his brother, Archibald, late farmer there, who diparted this life the 21st of April, 1801, aged 41 years.

How lov'd or valued once avail not me,
For now I lodge in this dark destiny;
Remember man, in youthful prime,
That thou must lie and lodge with me,
Time was like the I life posesd,
And time shall be when thou must rest.

The burying ground of John Morris and Jean M'Fie his wife; now the property of their son, Hugh Morris, mercht. in Glasgow, by whom this stone is erected in memory of his beloved daughter Elizabeth Morris, who died at Largs on the 19th of September 1805, aged 19 years.

She ne'er knew joy,
But friendship might divide,
Or gave her father grief;
But when she died.

Here lyeth the Reverend Alexander Smith, minister of Largs, a faithful minister of the gospel, removed by the pestilence 1644. Conditus in tumulo hoc jaceo invinisque senexque; nempe annis juvenis, sed pietate senex, divins eloguio, caelestia dogmata vide abstersi tenebras, menotibus ore tonans attonilogue haesil animo per vera malorum colluvies; verbis improba facto meis.

Millport.—Erected in memory of the Reverend James Adam, late minister in Cumbray, born in the 1748, licensed in 1773, ordained in 1799, died in June 1831. Fideles moralis et innuptus,
Sine natis, sine curis

Digitized by Google

Vixit, obit et surget.
Tho'
Here on a damp cold bed he lies,
Without a friend to close his eyes;
Wrapt in his usual unsocial pride,
Indifferent to all the world beside.
Sed quid sunt est vel erit
Magnus dies declarabit.

Erected by John M'Haffie in memory of Helen Arbuthnot his spouse, born 11 December 1800; married 14 of March 1826; died 11th December 1826: and of their infant son, John, born 7th December, 1826, died 2d January 1827. Few have lived more justly beloved, or died more sincerely lamented.

Farewell, my Helen dear! thy heavenly mind,
Happy in life, was yet in death resign'd;
Upright, sincere, and in thy sphere of life,
A kind and faithful daughter, sister, wife:
In youth and hope cut down, thy tomb aloud,
Proclaims, "Prepare thee for an early shroud."

This stone was erected by James Forty, in memory of his son James, who died 7 July 1778, aged 3 years.

Christ's voice in the clouds.

Awake you breathless little ones,
And meet your Saviour when he comes;
Though for a time you do sleep here,
With Christ your shepherd you'll appear.
And follow him to Immanuel's land,
With palms of victory in your hand,
Oh glorious sight for to be seen
Those lovely babes following their king.

Erected by John Wood, feuar in Milport, in memory of his father.

All you that walk among the tombs,
Above the silent clay,

Digitized by Google

Consider how you've spent your time
To fit you for this way.
That mortal man returns to dust,
Experience lets us see;
The high, the low, the rich, and poor,
Must ly as low as me.

INNERKIP.—Here lyeth in the grave's cold but hospitable bosom, the body of William Laing feuar in Daff, who departed this life the 18 Novr. 1773, in the 70th year of his age.

Death bade this worthy man
His labour cease,
He liv'd respected,
And he rests in peace.

GREENOCK.—Here are deposited the remains of Mr. John Wilson, late Mr. of the grammar school in Greenock, who died on the 2 day of June 1789, in the 69th year of his age. His life was an example of the superiority of knowledge over wealth; for, though comparatively in an obscure station, he enjoyed the friendship of many eminent and enlightened characters, whose esteem and converse were to him more than an equivalent for the want of fortune. His colloquial and literary talents, in which unaffected simplicity was united with exquisite humour, and profound learning with elegant poetical genius, rendered him worthy of their society. As an instructor of youth he was equally skillful and kind; in his intercourse with the world he was upright and friendly; in his domestic relations most tender and affectionate. Also of Mrs. Agnes Brown, his spouse, who died on the 11th day of November 1798, in the 66 year of her age.

Robert Andrew M'Fie fell asleep in Jesus 4th October 1824, in the 17th year of his age, and Mary his sister, 13th May 1826, having completed her 15th year. Both died in faith with joyful hopes of a blessed immor-

Digitized by Google

tality. Also their sister, Jane Thomson M'Fie, who departed this life with longing desire to be with Christ, aged 22 years.

The saints in early life remov'd,
In sweeter accents sing,
And bless the swiftness of the flight
That bore them to their king.

Here lie interred the remains of Jas. Shaw, late butcher in Greenock, who died 1799, aged 47, to whose memory this stone is erected by his surviving relict, Margaret Shaw.

A tender parent, a dear friend,
A loving husband to the end.
This truth is certain,
When this life is o'er,
Man dies to live,
And lives to die no more.

Renfrew.—Hic iacet Iohannes Modervel, quondam vicarius de Estvod; qui obiit tertio die mēsis Octobris, ano dm. MCCCCLXXVIII. Orate p. aīa ei.

1691.

Come, courteous reader, come and see,
This tomb of great antiquity;
Three hundred years and more, this stone
Has covered corps call'd Robertson.
And still for George, one of that race,
This tomb remains the appointed place.
Elizabeth Ritchie his wife,
Who by connexion form'd in life,
Does jointly claim with him this place,
Designed by them for their race.

And is the burying place of John Harvie their great grandson, and late smith in Yoker, who departed this life on the 3d of March 1786, in the 65th year of his age. Interred here Robert Harvie, who died Feb. 22d, 1800, aged 71 years. This is now the property of

Digitized by Google

John Harvie, smith, three mile house.

PAISLEY.—On a stone, formerly in the wall of the Abbey garden, now in the wall of a house near the place where it formerly stood.

Thei callit ye abbot Georg of Schawe,
About yis abbay gart mak this waw;
A thousande four hundreth zheyr,
Auchty ande fyue, the date but ueir.
[Pray for his saluatioun]
That made thus nobil fundacioun.

This inscription is in an old character, and well cut in relief, with several contractions; the fifth line has been erased by the chisel of some zealous reformer.

Here lyis ane [honorabil man] caiptane Robert Craufurd, granter of Paslay, in ye sepultur of Iames Craufurd of Sedil; qlk decessid ye fourt of Iulii, ye zeir of God 1575.

Heir lyis Thomas Inglis, bailzie of Paslay, qvha decessit ye 1502; and David Inglis, his sone, 1533; Iohnne Inglis, sone to David, 1559; Thomas Inglis, sone to Iohne . . . . . balliis of ye burgh for ye time; and Issabell Mvir, spovse to ye said Thomas.

Here lies a faithfvl sister, Marion Montgomerie, spovs to vmqull Patrik Peblis of Brvmelands, provest of Irvine, and mother in law to Thomas Inglis of Corsflet, baillie of Paislay; qvha deceissit 28 . . . . 1620 yeiris.

Heir lyes [ane] worthie gentelman, Allan Lockart of Hindschelvode, [lait] bailie of Paslay, qvha deceisit the 10 of Apryl, ano 1635. Ætatis 42.

D. O. M.

Piæ infantvm, Margaretæ, Henrici et Alexandri Hamiltoniorvm, memoriæ; Clavdivs Hamiltonivs, Pasleti dominvs, et Margareta Seton eivs vxor: proli charissimi cvm lachr. poss. obiere. Margareta, an. sal. 1577,

Digitized by Google

kal. Ian. nata menses tres, dies xxii. Henricvs 1585, id. Mar. natvs, menses tres dies dvos. Alexander 1587 xi kal. Decemb. natvs menses octo, dies tres.

Felices anime vobis svprema parentes,
Solvvnt vos, illis solvere qvæ decvit.

Heir lyeth Robert Henderson and Magdalen Hovstovne, 1629. Thomas Henderson and Malie Cochrane.

Heir lyis ane honest man, callit Thomas Piter, bailzie of Paslay, qvha deceissit ye 10 of Nov. anno 1609; and Ionet Vrie his spovs; and Iohne Piter thair sone, & Margaret Craig his spovs, qvha deceisit ye 30 of Octob. anno 1617.*

Heir lyes ane faithfvl brother, callit Johne Calbraithe of Crawstob, & his spovse Margrat Cochrane.

In memory of John Orr, who was one of the Paisley militia, and fell at the battle of Falkirk, 3 of January 1746. John Robertson his grandson. [P.]

On an old headstone.

Remember all that coms this rod,
How your meeting vill be vith God;
If it be sueet you may be shouer,
That Christ is been the opning door.

Erected to the memory of James Maxwell, Esq. of Merksworth, who died August 1757, aged 73 years; and Janet Leckie, his relict, daughter of John Leckie, Esq. of Croy Leckie; who died Decr. 1775, aged 87 years, also, Charles Maxwell, Esq. of Merksworth, their son, who died July 1789, aged 63 years; and Ann Maxwell his relict, eldest daughter of James Maxwell, Esq. of Williamwood, who died May 1803; and their children: Henry Maxwell, Esq. W. S. Edinburgh, their son, who died

* This is a fine specimen of the ancient grave stone: the inscription runs along the margin, and gradually decreasing in a sort of coil, ends in the centre. The characters are cut in capitals of a bold relief, with many combinations of the letters. The stone (a kind of hard freestone) so durable that it has scarcely any marks of decay, after an exposure of more than 200 years. There are many other old stones of the same kind in this burial ground, but many of them are nearly illegible.

Digitized by Google

March 1789, aged 22 years. Annabella, their fourth daughter, who died Oct. 1800. Ann, their third daughter, who died Oct. 1811. John, their eldest daughter, who died 19th May 1815: and also of Ann Maxwell Graham, their grand-daughter, and daughter of James Graham, Esq. Glasgow, who died 20th Sept. 1800, aged 6 years and 10 months.

This stone is placed in memory of John Love, smith and farrier in Paisley, and Isabel Orr his spouse, by John Love, weaver in Paisley, their son, 1st March 1790.

Time flies, eternity approaches, men pass away, but God remaineth for ever.

John Love, merchant in Paisley, late proprietor and now occupier of this spot, was born in April 1747, and died in the 81st year of his age, on the 1st day of Dec. 1827.

Frail as the leaves which quiver on the spray,
Like them, man flourishes, like them decays.

To the memory of Mr. Humphrey Fulton of Paisley, who introduced the silk manufacture into Scotland. In company with his two sons, he often employed from four to six hundred looms, and, in the various branches of the manufacture, gave daily bread to a thousand, frequently to fifteen hundred people. Many, with him, have merited of their family; few have better deserved of their country. Distinguished for a peaceable, chearful temper, and an easy, obliging manner, he passed through life without an enemy. Endued with strong natural parts, he unweariedly applied them to useful purposes. In the care of his family, and attention to business, he was exemplary. He knew the importance of moral conduct, as well in respect to this life, as the future; and the habit of active virtue strengthened his good principles. From his own feelings of its propriety, (without show or affectation), he exemplified that disposition which best marks the real friends of Jesus Christ. After a lin-

Digitized by Google

gering indisposition, which he bore with much fortitude, he left this world, with great composure, in the firm hopes of a better, 27th May 1779, in the 65th year of his age. His memory will be revered, while industry, good morals, and the social affections, are esteemed.

To the memory of the Reverend Mr James Hamilton, first minister of the Abbey-church, Paisley. A man of great knowledge, solid judgement, liberal manners, enlarged sentiments. Though in his deportment, modest affable, and humble, a graceful person, and an unaffected dignity, commanded respect, chearful, generous, friendly, he enjoyed the happiness of others; and, by every mean in his power, promoted it. Ready to alleviate distress, but guarded in the manner; he sought only His applause who seeth in secret. Quick in his perceptions, delicate in his feelings, yet superior to common accidents. Sensible of the weakness of mankind, he made just allowances, for their prejudices; and was more disposed to commiserate than to censure them. Uniform and steady in the discharge of his duty, without regard to the opinions of men. With talents which could have commanded it, he set no value on popular applause: he often saw it purchased at a price too high. Unnoticed by the crowd, he chose to walk with virtue in the shade. Confiding in the Supreme Being, and animated by the hope of immortality, he bore a long decline of health with uninterrupted tranquillity; and died in perfect peace. Gentle shade! congenial spirits gather round thee! farewell. He died 14th March 1782, in the 61st year of his age, and the 31st of his ministry.

To the memory of William Macdowall of Castlesemple and Garthland, his Majesty's Lieutenant; and in five Parliaments the representative for Renfrewshire. Erected by the county, a memorial of esteem for his private virtues, and gratitude for his public services.

MDCCCX.

Digitized by Google

BROOMLANDS.—Here lie the corpses of James Agie and John Park, who suffered at the Cross of Paisley, for refusing the oath of abjuration, February 3, 1685.

Stay, passenger, as thou goest by,
And take a look where these do lie;
Who for the love they bare to truth,
Were depriv'd of their life and youth.
Tho' laws made then caus'd many die,
Judges, and 'sizers were not free,
He that to them did these delate,
The greater count he hath to make:
Yet no excuse to them can be;
At ten condemn'd at two to die.
So cruel did their rage become,
To stop their speech caus'd beat the drum.
This may a standing witness be,
'Twixt presbyt'ry and prelacy.

This stone, with part of the bones and dust of the said martyrs, were removed from the common place of execution to this place, by order of John Storie, John Patison, and John Cochran, magistrates in Paisley, in the year 1779.

ROTHESAY.—Erected in memory of William Stewart, late shipmaster, who died at Rothsay on the 23 of May 1829, in the 53 year of his age.

Turn, Christian, turn, thy soul apply
To truths divinely given,
The bones that underneath do lie,
Shall live for hell or heaven.

Sacred, in the peaceful grave, where the wicked cease from troubling and the weary are at rest, lies buried all that was mortal of John Gillies, late merchant in Rothsay, who died 23 January 1825, aged 77 years; and of Janet Stewart his wife, who died 4 February 1828, aged 76 years.

Sacred to the memory of Alexr. Cooper, late merchant in Rothsay, who departed this life 25 of May 1831,

Digitized by Google

aged 43 years. This stone is erected by Margaret M'Connechy, his spouse.

Death has nipped infancy in its bud, blasted youth in its bloom, and torn up manhood in its maturity: be ye always ready, for, in such an hour as ye think not, the final summons cometh.

Erected by Archibald Black, Cooper, in memory of Archibald Black and Janet M'Conechy his parents. The foresaid Archibald Black died the 10th of October 1828, aged 75 years.

Station obscure and moral worth,
Need no monumental fame;
Duty alone this stone did rear,
To mark the spot and bear the name.

CAMPBELLTOWN.—Heir lyes William Fleming, some time dweller in Killean; he died . . . . .

His God to him was good,
And gifts him did bestow;
And he no chorle here provd
To neither high nor low.

Duncan Cambel, smith, 1759.

Weep not my wife and children dear,
I am not dead but do sleep here;
My debt is paid, my grave you see,
Therefore prepare to follow me.

Here lyes interred the body of Mary Jameson, who died 27 December 1774, aged 24 years, spouse to Neil Curie, cooper in Campbelton.

From statly palaces we remove
The narrow lodging of a grave to prove;
Leave the fair train and the light gilded room,
To lie alone, benighted in the tomb:
God only is imortal, man not so,
Life to be paid upon demand we owe.

Margaret Fleming, in memory of her husband David

Digitized by Google

Ferguson.

This little spot is all I've got,
And all that kings acquire,
My home's above, a gift of love,
O reader, there aspire.

KILCLEVIN.—She's gone,
Her soul has wing'd a wondrous flight,
And reach the goal of everlasting light,
Her mortal parts, which pain no longer waste,
Sleeps peaceful where the weary are at rest.

Erected by James M'Gechin, in memory of his spouse Marion Train, who died April 1804, aged 19 years.

Erected by Lauchlan O'May, tailour, Drumleman, in memory of Jas. O'May, aged 32 years, and Mary Johnson, aged 60 years, 17th Sept. 1829.

O thou who on our ashes tread,
Thats mix'd with the cold sod,
Hark! thou must soon be with us laid,
Prepare to meet thy God.

KILKENZIE.—Here lyes Archibald M'Kenrick, 1748.

Death steps are swift,
And yet no noise do make;
Its hand unseen,
And yet most surely take.

SKIPNESS.—Here lies Jean Fulton, who died 29 May 1774, spouse to Andw. Harvie in Campbeltown.

From earth we must quickly remove,
And mount to our native abode;
The house of our father above,
The palace of angels and God.

Sacred to the memory of Robert Campbell, Esq. of Skipness, who died at Glasgow, on the 14th December 1814, aged 38 years, and was interred in Bothwell church. Though this monument, erected in 1817, by Eugenia, daughter of Richard Wynne, Esq. is remote

Digitized by Google

from the place where the ashes of her husband rest, it marks a spot which to the last was peculiarly dear to him. The scene adorn'd by his taste, where four surviving children pass'd the happy days of infancy, under his paternal care; a once cheerful home, but now connected with so many painful recollections, that she who pays this humble tribute is only supported under them by those blessed hopes of immortality which religion sanctions and inspires.

This is a handsome monument, and graced with the family honours beautifully carved in marble.

1816.

Erected by Walter Tennent, mason, Skipness, and Ann Currie his spouse, in memory of their lafull daughter, Ann Tennant, who died February 10, 1809, aged 28 years, and their daughter Nelly Tenant, who died 4 March 1814, aged 21 years.

There is an hour when we must die,
Nor do we know how soon;
Thousands as young as wee
Are call'd by death to hear their doom.

KIRKMICHAEL.—Sacred to the memory of Lieut.-Col. Francis Cunynghame of Cloncaird, formerly of the 34th regiment of foot, and late of the Coldstream Guards, third son of Sir William Augustus Cunynghame, bart. of Milnrig, by Frances his wife, only daughter of Sir Robert Myrton, baronet, of Gogar, is erected by his afflicted widow, Jane, youngest daughter of Sir John Whitefoord, bart. of Whitefoord, as a tribute of her affection and esteem for a much loved husband, whose early and unfortunate fate, in the service of his country, was as singular, as the sufferings it entailed on him were lasting and severe! He sustained them with unshaken fortitude and cheerful resignation, for a period of seventeen years; and died, beloved, respected, and lamented, September 19th, 1816, the anniversary of the

Digitized by Google

battle of the Helder, at which he received his desperate wounds, aged forty-five years, blessed are the dead who die in the Lord.

DUMFRIES.—In æternum honorem Roberti Burns, poetarum Caledoniæ sui ævi longe principis cujus carmina eximia, patrio sermone scripta, animi magis ardentis, ingeniique vi, quam arte vel cultu conspicua, facetiis, jucunditate, lepore, affluentia, omnibus literarum cultoribus satis nota; cives sui, necnon plerique omnes musarum amantissimi, memoriamque viri arte poetica tam præclari, foventes hoc mausoleum, super reliquias poetæ mortales, extruendum curavere. Primum hujus ædificii lapidem Gulielmus Miller, armiger, reipublicæ architectonicæ apud Scotos, in regione australi, curio maximus provincialis, Georgio Tertio regnante, Georgio, walliarum principe, summam imperii pro patre tenente, Josepho Gass, armigero, Dumfrisiæ, præfecto, Thoma F. Hunt, Londinensi, architecto, posuit, nonis Juniis, anno lucis VMDCCCXV, salutis humanæ MDCCCXV.

In perpetual honour of Robert Burns, decidedly the first Scottish poet of his age, whose exquisite verses, in the dialect of his country, distinguished for the strength and fire of native genius, more than for the acquired accomplishments of polish and erudition, are admired by all men of letters for their humour, pleasantry, elegance, and variety; his townsmen and others, who love polite literature, and cherish the memory of so eminent a genius, caused this mausoleum to be erected over the mortal remains of the bard. Of this edifice, planned by Thomas F. Hunt, Esq. of London, architect, the first stone was laid by William Miller, Esq. provincial grand master of the southern district of free masons in Scotland, in the reign of king George III. during the regency of George prince of Wales, Joseph Gass, Esq. being provost of Dumfries, on the 5th day of June, in the year of light, 5815, of our Lord, 1815.

Digitized by Google

On the original gravestone.

In memory of Robert Burns, who died the 21st July 1796, in the 37th year of his age; and Maxwell Burns, who died 25th April 1799, aged two years and nine months; also of Francis Wallace Burns, who died 9th July 1803, aged 14 years: also of Jean Armour, relict of the poet, born February 1765, died 26th March 1834.

DUMFRIES.—In memory of Francis Irving, provost of Dumfries, died 8th November, 1633; aetat. 68.

King James the first, me bailiff nam'd,
Dumfries oft since me provost nam'd;
God has for me ane crown reserv'd,
For king and country have I served.

Here lyes James Corrie, of Speddock,—merchant, who often enjoyed and faithfully discharged the office of chief magistrate within this burgh. During a long and deserved trust he acted with prudence and moderation, and a steady zeal for the public interest, active, assiduous, enterprizing. He happily devised and successfully pursued the most commendable methods in business, revived declining trade, and excited by his example, an industrious emulation in others. In every respect (for it was his ambition,) he truly promoted the general weal having joined to an unblemished integrity those rare abilities, which rendered him amiable and useful in life. In death justly regretted as a good man, a sincere friend and a worthy citizen. He died, November 8, 1742; age 59 years.

To the memory of Thomas Mouat, wig-maker in Dumfries, who died the 18th day of November, 1735; aged 54 years.

Two lovers true for ten years space absented
By stormy seas and wars, yet liv'd contented;—
We met for eighteen years and married were,
God smil'd on us, our wind blew always fair;

Digitized by Google

We're anchor'd here waiting our master's call,
Expecting with him joys perpetual.

To the memory of James Corbet, Esq. late provost of this burgh, who died, the 25th of January, 1762; aged 53 years. Endued with an understanding solid and acute, yet he was distinguished, by an unassuming modesty, honest and benevolent. Sedate and good humoured, gentle and obliging, an agreeable and useful member of society; a warm and steady friend; a husband and father affectionate and tender. In health he maintained a conduct regular and virtuous; in sickness a behaviour patient and resigned; and in his last moments a fortitude decent and manly.

In memory of Mrs. Mitchell, spouse to Mr. John Mitchell, collector of excise, Dumfries; who died the 7th November, 1792; aged 50 years.

Death wounds to cure, we fall, we rise, we reign,—
Spring from our fetters fasten in the skies;
Where blooming Eden withers in our sight,
This king of terrors is the prince of peace.

Sacred to the memory of the Rev. Dr. William Burnside, admitted minister of the new church of Dumfries, June 22, 1780; translated to St. Michael's, June 19, 1794; he died, January 6, 1806; aged 55 years. His fidelity in the charge of every domestic duty, and the kindness of his heart endeared him to his family. His extensive knowledge and learning; the vivacity of his imagination, and the benevolence and liberality of his mind, rendered his conversation delightful in the circle of his friends. The eloquence and usefulness of his pastoral instructions; his rational piety, affability of manners and integrity of life, commanded the esteem, and won the affections of his flock; thus endowed, and thus beloved in death, his death was generally and deeply regretted.

Here lieth the body of John Patterson, son to John

Digitized by Google

Patterson, merchant in Dumfries, who died the 10th of November, 1711; aged 16 years and 8 months.

When parents, friends and neighbours hop'd to see,
These early buds of learning, piety;
And temper good, produce some fruit,
Behold death plucks the plant up by the root.

In memory of Robert Anderson, painter and glazier in Dumfries, who died, the 24th of May, 1792; aged 80 years.

They may write epitaphs who can,
I say here lies an honest man!

Here lies the body of the Rev. Mr. Patrick Linn, ordained minister of Dumfries, May 12, 1715. Who was adorned with bright natural parts, solid learning and unaffected piety; he with unwearied diligence and unusual success, studied the knowledge of the several parts of divine revelation, especially the perfection of God, the depravity of human nature, man's recovery and salvation by Christ; and all the parts of practical religion, all which he delivered in public with uncommon eloquence, undaunted courage, and impartial freedom, to the edification of many: he was faithful in every relation of a truly christian spirit, hating dissimulation and craft in every shape; candid, just, benevolent, bountiful, &c., he died, August 1, 1731, in the 44th year of his age.

To the memory of John Aikin, writer in Dumfries, of his truly valued and beloved wife Jean Macdowall, and of their infant daughter Jean Macdowall Aikin. This marriage formed from a congeniality of sentiment and soul, from a long and steady attachment, from friendship and from love, was dissolved on the 21st of February, 1794; by the death of a fond and tender mother, aged 34 years. And indissolubly re-united on the 16th July, 1806; by the death of a reverend father, aged 52 years. Her virtues and accomplishments, his talents and liber-

Digitized by Google

ality seldom equalled, were in them united; an object of respect and esteem to all.

Sacred to the memory of Alexander Herries Maxwell, of Munches, Esq. who died on the 28th of June, 1815; in the 71st year of his age. Benevolent, frank, social and warm hearted, he was a steady and sincere friend; and always ready to advance the interests of those who had any claim to his good offices. After a residence of thirty-six years in London, he relinquished the medical profession, in which he had been indefatigable; and retiring to the vicinity of his native town, he devoted the remainder of his days to the exercise of his accustomed hospitality, the pursuit of agriculture, and the promotion of every plan, for the improvement of the country; thus his life was extensively useful and his death most deeply lamented.

In memory of the Rev. Mr. John Scott, he was born, A. D. 1697; advanced to the ministry of the gospel, at Holy-wood, February 4, 1725; translated to the new church of Dumfries, November 30, 1732; and died, April 17, 1770; universally esteemed and regretted. The virtues of his character in private and public life, will be long remembered (and most justly) with veneration by his family, congregation and acquaintance. He was an affectionate husband and parent, a warm and steady friend, a learned and able divine, a faithful reprover of vice; and a bright pattern of the duties he taught. He was a sensible and cheerful companion, possessed of extensive knowledge; remarkable for his accuracy in the discipline and government of this church: and most zealous for the public weal. II Tim. chap. 4, v. 7, 8.

On a marble monument on the church wall.

To the memory of Philadelphia Douglas, daughter of James Douglas, of Dornock, and wife of Robert MacMurdo, of Drungen: who, having lived in this frail world

Digitized by Google

31 years, adorned with innocence, and the most amiable virtues, was called to immortality by the great rewarder of the good, upon the 6th day of February, 1754.

———"Nor herb, fruit, flow'r
Glistening with dew, nor fragrance after showers;
Nor grateful evening mild, nor walk by moon,
Or glittering star light, without thee is sweet."

To the memory of Robert Irving, Esq., youngest son of the late John Irving, Esq. of Bonshaw; late lieutenant-colonel of the 70th regiment, A brave and deserving officer, and very humane man; who lost his life in the West Indies, in the service of his country, October 5, 1794; aged 50 years. And of William Irving, his son, a promising youth here interred; who died permaturely, January 25, 1799; in the 10th year of his age.

Sacred to the memory of Charles, duke of Queensberry and Dover, erected by the county of Dumfries, as a monument of their veneration for the character of that illustrious nobleman; whose exalted virtues rendered him the ornament of society, and whose numerous acts of public beneficence and private charity, endeared him to his country. Ob. 22d Oct. 1778; aetat. 80.

Kells.—To the memory of the Rev. John Gillespie, minister of Kells, who died 29th April, 1806, in the 76th year of his age, and in the 42d of his ministry.

Beneath that sod where sad remembrance weeps,
The best of fathers, friends, and husbands, sleeps;
Warm, friendly, generous, upright, and sincere,
In manners simple, as in judgment clear;
A minister of Christ, who faithful taught
The good in practice, the sublime in thought:
Kind as his heart, his melting accents flowed,
And led in tears the sinner to his God;
And while Religion's lovely charms he drew,
His own good life proved all the picture true.

Digitized by Google

Mild was his death, as mild his life had been,
And his best lesson was his dying scene.

Sacred to the memory of the Rev. William Gillespie, minister of Kells, who departed this life, 15th October, 1825, in the 49th year of his age, and 20th of his ministry.

A sudden call from life's unclouded scene!
But when the Christian dies, 'tis endless gain.
A duteous son, a brother kind and dear,
A loving husband, and a friend sincere,
Rests by his parents' dust: gentle and good,
He dwelt amid his native solitude.
A faithful pastor, eloquent in truth,
Pointing the gospel path to age and youth;
His chief delight to calm affliction's sigh,
And soothe the bed of pain and poverty.
Oh! genius, wit, and science, mourn his doom,
And deck with cypress wreathes the poet's tomb;
And memory weeps! But hope, with heavenly voice,
Points the perfections of immortal joys.

Dalry.—Rev. Dom. Gul. Boyd, ecclesiam hanc periclitantem, pene dejectam, zelo fervititi propugnavit. Pro viribus sustinuit, eandem vere victricem atque stabilitam. Pietatæ, probitatæ ornavit. Doctrina, diligentia nutrivit. Huic operi, quinquaginta per annos, apud Dalry pastor, summa solertia incubuit. Laus vivum, luctus mortuum sequebantur. Anno 1741, a Christo nato: ætatis suæ 83 obiit.

Douglas.—Hic jacet Archibaldus Douglas, Dux de Tourenisæ Comes de Douglas et Longville, Dominus Gallovidiæ, Wigtoniæ & Annandiæ, locum tenens regis Scotiæ, obiit 26, die mensis Junii 1438.

Hic jacet magnus et potens princeps, Dominus Jacobus de Douglas, dux Tourenisæ et comes de Douglas, dominus Annandiæ, Gallovidiæ, Liddaliæ, Jedburg: forrestiæ et dominus de Balvenia, magnus wardanus

Digitized by Google

regni Scotiæ versus Angliam, &c. qui obiit 24, die mensis Martii, anno Domini 1443.

The following is the inscription for his lady: Hic jacet domina Beatrix de Sinclair, (filia domini Henrici comitis Orcadum, domini de Sinclair, &c.) comitissa de Douglas et Avenia, domina Gallovidiæ.

Hæ sunt proles inter prædictos dominum et dominam generatæ. 1mo, dominus Wilhelmus primogenitus et hæres dicti domini Jacobi, qui successit ad totam hæreditatem prædictam. Jacobus 2do genitus magister de Douglas. Archibaldus 3tio genitus comes Moraviæ. Hugo 4to genitus comes Ormundiæ. Joannes 5to genitus dominus de Balvenia. Henricus 6to, genitus. Margareta uxor domini de Dalkeith. Beatrix uxor domini Joannis, constabularii Scotiæ. Janeta uxor domini de Biggar et de Cumbernauld. Elizabetha Douglas 4ta filia erat.

The following are the inscriptions on the lead coffins in the vault: Gul. Angus. dominus ex Jacobo marchione Douglasiæ, et dom. Maria Kerr filia comitis Lothianæ conjuge primogenitus, nat. 15 Oct. 1693, obiit 20 May, 1694. Maria Gordon filia Georgii primi marchionis de Huntly, quam Gulielmus primus marchio de Douglas in uxorem secundo duxit, quæque anno suæ ætatis sexagesimo quarto salutis humanæ, 1644, mortem obiit. Hic situm est corpus Gul. marchionis Douglasiæ eo titulo primi, qui ex diversis et mutuis thalamis ab Hamiltoniorum et Gordoniorum gente suam progeniem continuatam Hamiltoniorum vero instauratam reliquit. Obiit 11. cal. mart. anno 1660, ætat. vero 71. Margaret Hamiltoun Angusiæ comitissa, obiit 38, anno ætatis suæ 11 Septembris 1623. Anna Stewarta duc: Lennoxiæ et Richmondiæ filia Archibaldo Angusiæ comiti per XVIII. annos nupta, obiit XVI. die Augusti, ann. MDCXLVI. æt. XXXI. D. O. M. Hic positum est corpus Margaretæ filiæ primogenitæ Gul. marchionis

Digitized by Google

de Douglas, relictis ex matrimonio cum Margareta obiit, 1mo, Jan. 1660. Katharino conjuga domini de Torphichen, item Joanna Gul. Alexandri comite de Sterl. ætatis 49. The following is the only inscription upon the last marquis of Douglas. I. M. D. ætatis 54, obiit 25, Febrii 1700.

Moffat.—William Muir, formerly in Clarefoot, and Katherine his spouse, both died anno Dom. 1759: she, November 6; he, December 4.

Here lies the man, the woman here,
Their mutual love so passing dear,
When down she in the grave did ly,
Here he reclin'd of sympathy.

Lanark.—Mortale quod erat hic deposuit Joannes Orr, A. M. verbique divini apud Lanarcam minister, qui ab ineunte ætate Christum didicit, per spatium plus minus 41 annorum, assiduo labore vita et voce docuit, ejusque gregem sibi commissum paterna cura summaque industria pavit, moribus fuit jucundissimus, pietate ac probitate insignis, opera in terra peracto, magnum inter omnes sui desiderium relinquens, in Christo placide dormivit, cum eo tandem revicturus, obiit die 3 Augusti, 1746, ætatis suæ 68.

Sacred to the memory of the Reverend James Gray, formerly minister of Rothes, on the death of the Reverend Mr. James Orr, his uncle admitted to the charge of this parish of Lanark, 18th June, 1755, he died 12th June, 1793, aged 71 years.

Heir lyes William Hervi who swfered at the cros of Lanerk, the 2 of March 1682, aged 38, for his adherence to the word of God and Scotland's couenanted work of reformation.

Peebles.—On Mr. Thomas Hope and children.

Here lies three Hopes enclos'd within,
Death's prisoners by Adam's sin,

Digitized by Google

Yet rest in hope that they shall be
Set by the second Adam free.

This is the burial-place appointed for Thomas Hope, late treasurer in Peebles, his wife and children. James Hope died, in the 23d year of his age, March 1704. Marion Hope died in the 26th year of her age, June 1704.

Isobel Hope died the 14th of May, 1704, of her age the 28 year.

Here lies a girl who died into her prime,
Shined full bright, though now she's not in time;
But yet shall shine more bright, in glorious ray,
When comes the morning of eternal day.

Here lies Isobel Laidlaw, spouse to James Hall, tenant in Eshels, who died the 27th day of July 1720, aged 39 years. Also James Hall, tenant in Eshels, who died the 7th of July 1754, aged 81 years.

Forbear, fond man, and weep no more, 'tis vain,
When Heaven decrees 'tis folly to complain;
This worldly mass is subject to decay,
And death and nature all things must obey.
The blushing rose smiles with the morning sun,
Just then looks gay, now withers and is gone:
Then why, poor mortal, dost thou weep and cry?
Think what thou art, and be content to die.
Pardon my sin, Almighty God, I pray,
Forgive me all, then take me hence away;
Then my triumphant soul shall upwards fly,
And leave, with joy, this worldly vanity.

EDDLESTON.—Sacred to the memory of William Purdie, late tenant in Kingside, who died there, September 10, 1786, aged 63.

Consider, ye who eagerly explore
The silent grave; here lies the son, three score
Of days; yea, and the father sixty-three
Full years on earth did nearly see.

Digitized by Google

Trust not in man; for parents cannot save
Their youngest infants from the gloomy grave;
Nor can the sons in youth, though they attend
Their fathers dear from dreadful death defend:
But trust in God, and let his word divine
Dwell in your hearts, and in your conduct shine;
He soon shall lead thee far above all strife,
Where in his favour is unfading life.

LAUDER.—On Alexander Thompson.

Here lyes interr'd an honest man,
Who did this church-yard first lie in;
This monument shall make it known
That he was the first laid in this ground.
Of mason and of masonrie
He cutted stones right curiously.
To heaven we hope that he is gone,
Where Christ is the chief corner stone.

ROSLIN.—Hic jacet nobilis ac potens domenvs Georgivs qvondam comes Cathanensis, dominvs Sinclar jvsticiarivs hereditarivs diocesis Cathanensis; qvi obiit Edinbvrgi 9 die mensis Septembris, anno Domini 1582.

ORMISTON.—On Alexander Cockburn, younger of Ormiston, in a cemetry at Ormiston Hall.

Hic conditvr Mr Alexander Cockburn,
Primogenitus Joannes domini Ormiston
Et Alisonæ Sandilands, ex preclara
Familia Calder, qvi natvs 13 Janvarii 1535.
Post insignem lingvarvm professionem;
Obiit anno ætatis suæ 28 calen. Sept.

Omnia qvæ longa indvlget mortalibvs ætas,
Hæc tibi Alexander prima jvventa dedit,
Cvm genere et forma generoso sangvine digna;
Ingenivm velox ingenvvmqve animvm.
Excolvit virtvs animvm ingenivmqve camenæ,
Svccessv stvdio consilioqve pari
His dvcibus primvm peragrata Britannia deinde;

Digitized by Google

Gallia ad armiferos qva patet Helvetios
Doctvs, ibi lingvas qvas Roma, Sion, et Athenæ,
Qvas cvm Germano Gallia docta sonat,
Te licet inprima rapvervnt fata jvventa:
Non immatvro fvnere raptvs obis,
Omnibvs officiis vita qvi fvnctvs obivit,
Non fas hvnc vitæ est de brivitate qveri.

NORTH BERWICK.—Here lies the body of Mr John Blackadder, minister of the gospel at Troqueer, in Galloway, who died on the Bass, after five years imprisonment, anno Dom 1685, and of his age sixty three years.

Blest John, for Jesus' sake, in Patmos bound,
His prison Bethel, Patmos Pisgah found;
So the blest John on younder rock confin'd,
His body suffer'd, but no chains could bind
His heav'n-aspiring soul; while day by day,
As from mount Pisgah's top he did survey
The promis'd land, and view'd the crown by faith
Laid up for those who faithful are till death:
Grace form'd him in the christian hero's mould,
Meek in his own concerns, in's master's bold,
Passions to reason chain'd, prudence did lead,
Zeal warm'd his breast, and reason cool'd his head.
Five years on the bare rock, yet sweet abode,
He Enoch-like enjoy'd, and walk'd with God;
Till, by long living on this heav'nly food,
His soul by love grew up, too great, too good
To be confin'd in jail, or flesh and blood;
Death broke his fetters, off then swift he fled
From sin and sorrow, and by angels led,
Enter'd the mansions of eternal joy.
Blest soul! thy warfare's o'er; praise, love, enjoy;
His dust here rests till Jesus come again.
Ev'n so, bless'd Jesus! come, come, Lord! Amen.

JEDBURGH.—On the Reverend Thomas Boston, relief minister of Jedburgh, who died 1767, aged 54 years.

Digitized by Google

The sweet remembrance of the just
Shall flourish, while he sleeps in dust.
With heavenly weapons Boston fought
The battle of the Lord,
Finish'd his course, and kept the faith,
And waits the sure reward.

DORNOCK CHURCH-YARD.—On John Graham of Rose-trees; Janet Irving, his spouse, Christopher Graham, their son, and his wife.

Praises on tombs are trifles vainly spent,
Let each good name be its own monument;
What's here said, ye living it doth respect,
That thou, O man! may'st seriously reflect
On this memento, which in mind still have,
That each moment on the former shuts the grave;
Thy warrant is gone out, tho' dormant yet,
Perhaps behind one moment lurks thy fate;
Which opes the scene to eternal future things,
Which closes all, and final sentence brings.

On Margaret Holliday, spouse to David Stewart, shoe-maker, in Cleugh-side, who died, April 11, 1803; aged 63 year.

For twenty years and eight I liv'd a maiden's life,
And five and thirty years I was a married wife;
And in that space of time eight children, I did bear,
Four sons, four daughters, who were lov'd most dear;
Three of that number, as the scriptures run,
Preach up the way to heaven, and hell to shun.

GRETNA CHURCH-YARD.—In memory of the Rev. Mr. James Gatt, late minister of the gospel here, who died, October 31, 1787; in the 88th year of his age. He was 60 years minister of this parish, during which long period he discharged the office of pastor, with the most unwearied diligence and fidelity, exemplifying in his walk and conversation, the power of that religion which he inculcated. By the simplicity of his manners, and the

Digitized by Google

affability of his conduct, he was highly esteemed by his flock; and deservedly held in the greatest veneration by all who had the pleasure of his acquaintance.

In memoria perpetua est justus, utinam post hujus vitæ exitum felicitatem, consequar coeli repositam.

In memory of Jean McKay spouse to George Forsyth, in Calvert's-holme, who died, the 2d February, 1798; aged 30 years.

Let no man boast of beauty bright,
She that lies here was my delight;
Till cruel death did on her call,
And left me to lament her fall.

ANNAN.—Here lies Mrs. Barbara Stewart, spouse to John Room, in Stewart-town in the parish of Kirkcuner, who departed this life at Tordoch, the 16th day of March, 1730; aged 41 years: leaving behind her six children.

Beneath this stone in silent slumbers sleeps
Her sacred dust, whose soul sweet Jesus keeps;
Which wing'd its way thro' ether's regions high,
To be united with saints above the sky;
In piety with virtue bright she shone,
A tender mother, wife and friend in one;
Lamented death, those children dear did cost,
Husband grief for what they had, and lost.

In memory of John Irwin, of Gulielands, who was justice of peace, and bailie of the burgh of Annan. He died, the 19th of July, 1722; aged 60 years.

He thought it honor with all his might,
To preserve the ancient burgh's right;
No man with bribes could for his blood,
Tempt him to hurt the common good;
Let every one that him succeeds,
Think on his faithful words and deeds.

HADDINGTON.—To the memory of Mr. John Brown, thirty-six years minister of the gospel at Haddington, and twenty years professor of divinity under the asso-

Digitized by Google

ciate synod. After maintaining an eminent character for piety, charity, learning, and diligence, he died, rejoicing in hope of the glory of God, and admiring the riches of divine grace to him as a sinner, the 19th of June, A. D. 1787, aged 65 years.

Here lies George Cunningham, once a magistrate in the burgh, and sheriff-depute in the county, who died in February 1755. aged 62 years.

O death! how absolute thy sway,
At thy command we must obey;
In hardy strength 'tis vain to trust,
Even stone thou crumblest into dust.

LARBERT.—In this tomb are deposited the remains of James Bruce, Esq. of Kinnaird, who died on the 27th of April, 1794, in the 64th year of his age. His life was spent in performing useful and splendid actions; he explored many distant regions, he discovered the fountains of the Nile, he traversed the deserts of Nubia. He was an affectionate husband, an indulgent parent, an ardent lover of his country. By the unanimous voice of mankind, his name is inrolled with those who were conspicuous for genius, for valour, and for virtue.

Here lyes interred within this urn,
The corpse of honest good John Burn,
Who was the eight John of that name,
That lived with love and died with fame.
In changing tymes, saddest disaster,
True to his king, lord, and master!
Kind to his kindred, neighbour, friend,
Who's good lyfe had an happie end,
His soul to God he did beqeath,
His dust, to lye this stone beneath.
Anno 1665.

KILMALIE.—Sacred to the memory of Colonel John Cameron, eldest son of Sir Ewen Cameron, of Fassifern, Bart. whose mortal remains, transported from the field

Digitized by Google

of glory, where he died, rest here with those of his forefathers. During twenty years of active military service, with a spirit that knew no fear and shunned no danger, he accompanied or led, in marches, in sieges, in battles, the gallant 92nd regiment of Scottish highlanders always to honour, almost always to victory, and at length in the 42nd year of his age, upon the memorable 15th day of June, anno Domini 1815, was slain in the command of that corps, while actively contributing to achieve the decisive victory of Waterloo, which gave peace to Europe: thus closing his military career, with the long and eventful struggle in which his services had been so often distinguished. He died lamented by that unrivalled General, to whose long train of success and of victory he had so often contributed; by his country, from which he had repeatedly received marks of the highest consideration; and by his sovereign, who graced his surviving family with those marks of honour which could not follow to this place, him whose merit they were designed to commemorate. Reader, call not his fate untimely, who, thus honoured and lamented, closed a life of fame by a death of glory.

SELKIRK.—On Mr Inglis, who was treasurer to the town and parish of Selkirk.

Here lyes a man without a lirk,
Who was a friend to town and kirk;
Whilst in this office he took great pleasure,
To manage well the public treasure.

HAMILTON.—On the monument of James George, seventh duke of Hamilton, who died July 7th, 1769, in the 15th year of his age.

(Written by Dr. Moore.)

All the reflected dignity that shines
Through the long annals of two princely lines,
And all that lib'ral nature could impart
To charm the eye and captivate the heart,

Digitized by Google

A bosom glowing with fair honour's flame,
A thirst for science and a love of fame,
With every genuine mark that could presage
Intrinsic greatness in maturer age,
Adorn'd the youthful tenant of this tomb,
Torn from his country's hopes in vernal bloom.
Whoe'r thou art that view'st this plaintive stone,
If e'er thy soul exulted o'er a son,
If public fame, avowing his desert,
Echoed the praises of thy partial heart,
Tho' all may mourn, 'tis thou alone must know
The piercing anguish of a parent's woe.

DALGARNOCK.—Here lyes the body of Margaret Milligan, spouse to John Ross, who died in Whitespots, April 18th 1776, in the 27th year of her age.

Here lyes the flower the Lord did give,
To John the Ross to be his wife,
This only gift that God bestoweth on me,
Lyes low now in the ground.
But since God pleaseth to call his own,
I will delight myself with this,—
Since she is gone to her blest rest,
I'll love the grave wherein she's plest;
Tho' death separates with grief and pain,
I'll hope in heaven to meet again.

AUCHTERMUCHTY.—Inscription for the grave-stone of David Ferry, late school-master of Auchtermuchty, who died June 1st, 1726, in the 62d year of his age.

Here doth a good man's aged ashes dwell,
Who conquer'd death by faith, before he fell.
He's fond to flit into a proper sphere,
Who traffics long with heav'n, and lives by pray'r.
In all the learning of the schools deep skill'd,
Which with a native modesty he veil'd.
Poor students found him generous and kind,
On his love-feasts they very often din'd,

Digitized by Google

He fed at once, their body and their mind.
No miser many of his goods did share,
Food to the needy gave, and cloth'd the bare.
Grace and good nature thro' his actions ran,
By heaven approv'd, and lov'd by every man.
Reader, receive instruction from this stone,
And imitate his virtues when he's gone.

LESLIE.—John Brown's dust lies here below,
Once served a noble earl,
To his commands he ne'er said no,
Had it been on his peril.
His days and years they were spun out,
Like to a thread most fine,
At last a period came about,
Snapt it at ninety nine:
It being the 14th day of May,
In the year forty-six, (1746,)
This honest man was called away,
To heaven we hope did flit.

Here lyes the dust of Charles Brown,
Some time a wright in London town,
When coming home parents to see,
And of his years being twenty three.
Of a decay with a bad host,
He dyed upon the Yorkshire cost,
The 10th of August fifty two, (1752)
We hope his soul in heaven rests now.

ARBROATH.—Hier lyis Alexander Peter, present town-treasurer of Arbroath, who died the 12th January 1630.

Such a treasurer was not since, nor yet before
For commone work, calsais, brigs, and schoir:
Of all others he did excell;
He deviced our skoel, and he hung our bell.

LOCKERBIE.—Here lies the body of James Harkness, who died 7th December 1723, aged 72.

Below this stone his dust doth lie,

Digitized by Google

Who endured 28 years persecution by tyranny;
Did him pursue with hue and cry,
Through many a lonesome place.
At last by Clavers he was ta'en, sentenced for to die,
But God, who for his soul took care,
Did him from prison bring,
Because no other cause they had,
But that he would not give up
With Christ his glorious king,
And swear allegiance to that beast,
The duke of York I mean.
In spite of all their hellish rage,
A natural death he died,
In full assurance of his rest
With Christ eternally.

BALQUIDDER.—Isabel Campbell, spouse of Mr. Robert Kirk, minister; she died December 5, 1680.

Stones weep tho' eyes were dry,
Choicest flowers soonest die;
Their sun oft sets at noon
Whose fruit is ripe in June.
Then years of joy be thine,
Since earth must soon resign
To God what is divine.

Nasci est ægrotare, vivere est sæpi mori, et mori est vivere. Love and live.

LONGSIDE.—Stop reader, and let fall a tear,
At looking on this stone;
But call not any thing severe
Which Providence hath done.
Expecting death the good man lives,
Prepared from day to day;
Whene'er God's will the summons gives,
He's ready to obey.
This good man liv'd by all beloved,
And dy'd by all deplor'd;

Digitized by Google

Staid here a while, and then remov'd
To be with the Christ the Lord.

DUNBLANE.—Here lyes Janet, daughter to Robert Stirling, wright in Dunblane, who died June 15, 1757.

The wise, the just, the pious, and the brave,
Live in their deaths, and flourish from the grave:
Grain hid in earth repays the peasant's care,
And evening suns, but set to rise more eair.

Here lyes the body of Anny Lumsden, spouse to John Campbell M'Gregor of the family of Bracklay. She died September the 3 day, 1732. She was a dutiful wife, a kind mother, ane obliging neighbour, and may be imitated by many but equally by few.

Here lie the remains of Hugh Crawford, merchant in Dunblane, who by a long life of exemplary industry and activity, was useful both to the public and to all the branches of his family.

O be not proud, for sure you'll be
An heap of dust as well as me;
Make Christ your stay and God adore,
And you shall live for evermore.
Died 30th July, 1810.

Sacred to the memory of John Stirling of Kippendavie, and of Patrick Stirling his eldest son, who, with a lively hope of an inheritance incorruptible, departed this life, A. D. 1816; Patrick, at Hastings, 30th March, aged 33; John, at Kippenross, 17th June, aged 73; and are interred in one grave in the family burying place.

Thanks be to God which giveth us the victory through our Lord Jesus Christ.

Erected by the congregation of Dunblane, in testimony of their affection and esteem for the late Reverend Robert Stirling, A. M. minister of that parish, who, during the space of 27 years, discharged amongst them,

Digitized by Google

tenderly and faithfully, the duties of his sacred office. He was born at Dunblane, 13th Nov. 1765, and died 17th October 1817.

This stone sacred to the memory of James Finlayson, one of the ministers and professor of logic in the university of Edinburgh, is erected by his friends as a memorial of their admiration and attachment. He was born at Nether Cambushenie, 15th Feb. 1758, and died at Edinburgh, 28 Jan. 1808.

BIGGAR.—On Mr Alexander Wardlaw, chamberlain to the earl of Wigton, who dyed March the 15th 1721, aged 64 years.

Here lies a man, whose upright heart
With virtue was profusely stor'd,
Who acted well the honest part
Between the tenants and their lord.
Between the sands and flinty rock
Thus steer'd he in the golden mean,
While his blythe countenance bespoke
A mind unruffled and serene.
As to great Bruce the Flemings prov'd
Faithful, so to the Fleming's heir
Wardlaw behav'd, and was belov'd
For's justice, candour, faith and care.
His merit shall preserve his fame
To latest ages, free from rust,
Till the archangel raise his frame,
To join his soul amongst the just.

BRECHIN.—On a monument in the church-yard of Brechin, where 600 persons died of the plague, 1647.

Luna quater crescens
Sexcentos peste peremptos,
Disce mori! vidit.
Pulvis et umbra sumus.

MORTLACH.—Hoc conduntur tumulo, reliquæ Alexandri Duff de Keithmore et Helenae Grant uxoris suæ

Digitized by Google

charissimæ. Qui quadringinta annos et ultra, felici et sæcundo connubio juncti, vixerunt. Uterque quidem ingenue natus, ille ex nobilissimis Fifæ thanis per vetustam familiam de Craighead, paulo abhinc superstitem proxime et legitime oriundus; illa ex splendida et potenti Granteorum familia, eodem quaque modo originem trahens ortu non obscuri, suis tamen virtutibus illustriores; opibus affluxerunt, et liberis ingenue educatis, floruere pie, juste et sobrie vixerunt, et sic in domino mortem obiere. Illa anno Domini 1694, aetatis suæ sexagesimo.

M. S. Mri. Hugonis Innes, filii honorabilis viri Johannis Innes de Leichnet, qui, cum, annos triginta quatour, sacra in hoc templo peregisset, obiit anno Christi 1733, natus annos LXVIII. Posuit hoc monumentum pia ac dilectissima conjux Eliz. Abernethie filia Domini de Mayen.

Alva.—Parenti optimo, Carolo Areskine, Car. Areskine de Alva, equitis, filio, qui, juventute, doctrina plurimum exculta; ætate provectior, in jure respondendo dicundoque feliciter versatus; senectute serena placidus, summis in republica muneribus, ad LXXXIII, usque annum, gnaviter expletis. Vita honorifica satur, in sede tandem avita, ossa juxta paterna, heic lubens quiescit. Carolo quoque, fratri multum desiderato, familiæ suæ, patrioque, si fata tulissent, decori eximio; Londini, in ædicula coenobii Lincolnensis, sepulto, H. M. P. C. Jacobus Erskine. 1763.

Airth.—M.S. Alexandro Brussio, ex Roberti Brussii Scotorum regis filio natu secundo, progenito, baroni Airthensi. Primum in Belgio per annos XLII. Dein in Anglia pro tribuno regio. Viro cum strenvo tum pientissimo, ætatis, anno LVI. vitaque simvl defvncto, A. D. XVII. kal. Oct. CIↃDCXLII. G. Lauderus affinis, M. P.

Brussius hic sitvs est; pietate an clarior armis,
Incertum est; certum regibus ortus avis.

Digitized by Google

Heer lyes a branche of Brusse's noble stemm,
Airth's baron, whose high worth did svte that name.
Holland his courage, honovred Spain did feare,
The Sweeds in Fvnen bought the trial deare.
At last his prince's service called him home,
To die on Thames his bank, and leave this tombe,
To bear his name unto posteritie,
And make all braue men loue his memorie.

DUNFERMLINE.—Sacred to the memory of Charles earl of Elgin and Kincardine, who died the 14th of May 1771, aged 39 years. By the goodness of his heart, and the virtues of his life, he adorn'd the high rank which he possessed; in his manners amiable and gentle; in his affections warm and glowing; in his temper, modest, candid, and chearful; in his conduct, manly and truly honourable; in his character of husband, father, friend, and master, as far as human imperfection admits, unblemished. Pious without superstition, charitable without ostentation. While he lived, the blessing of them that were ready to perish came upon him. Now their tears embalm his memory. Reader, beholding here laid in dust the remains, which once so much virtue animated, think of the vanity of life, look forward to its end, and prepare as he did for eternity.

M. S. Adami Rolland de Gask, viri non uno nomine celebrandi, utpote non paucis virtutibus ornati, ob pietatem erga Deum, amorem in patriam, benevolentiam in genus humannm, amabilis; ob vitæ integritatem, morum comitatem, affectuum temperantiam, spectabilis; quisvos paterno, probos quosvis fraterno omnes benigno animo amplexus; in publicis privatisque officiis prudens, fidus, diligens; mente et manu munificus, futurorum providus, fortunæ semper securus: Ita volente D. O. M. XII. calend. August. MDCCLXIII, ætat. LVII. animam creatori, exuvias terræ, reddidit; triste sui desiderium, amicis relinquens.

Digitized by Google

STIRLING.—Christian, John Blackader, Esq. late lieutenant-colonel of the Cameronian regiment. He served under the duke of Marlborough in queen Anne's wars, and was present at most of the engagements in that reign. He died deputy governor of Stirling Castle, in August MDCCXXIX, aged LXV years.

MUTHIL.—Hic conditur vir, pietatis, si non unicæ, certe raræ, exemplar, Jacobus Inglis, ecclesiæ de Muthil pastor, eam tantâ curâ, et diligentiâ, tuitus est, ut omnibus sui temporis antecessirit, nulli nullius cessirit, natalium conditione posthabita, paupertatem avide amplexus est, dummodo sibi commissis inserviret; quibus charitate frater, ministerio servus, curâ, consilio, providentiâ, pater erat, pulsarunt, non quassarunt, temporum procellæ,* Æternis nempe virtutis basibus fultum, doctus, mitis, benignus, dubium an amicis charior, an Amicorum amantior fuerat. Natus est A. D. 1659. denatus 1732. Hoc exiguum monumentum exstruxerunt fratres, Joannes, et Alexander; exstructum inscripserunt amici.

WESTMINSTER.—Here lies the body of Sir James Fullerton, kt. first gentleman of the bed chamber to K. Charles I. prince and king. A gracious rewarder of all virtues, and severe reprover of all vices; a professed renouncer of all vanity. He was a firm pillar to the commonwealth, a faithful patron to the catholick church, a fair pattern to the British court. He lived to the welfare of his country, to the honour of his prince, and the glory of his God. He died *fuller* of faith than of fears, *fuller* of resolution than of pains, *fuller* of honour than of days.

(Fullerton was educated at Glasgow: he went to Dublin and became tutor to the celebrated Usher. He afterwards became a courtier, and died at London, Jan. 1631.)

Memoriæ sacrum, dominus Joannes Spotiswood, ecclesiæ Sancti Andreæ archiepiscopus, scotiæ primas, et

* He was settled before the Revolution, and continued to his death.

Digitized by Google

regni cancellarius, viginti annos presbyter, undecem annos Archiepiscopus Glasgoensis, viginti quinque annos S. Andreæ, et per quator annos regni Scotiæ Cancellarius, ex hac vita in pace migravit anno Domini 1639, Sexto calendas Decembris, regni Caroli 15. ætatis suæ 74. Præsul, senator, pene martyr hic jacet, Quo nemo sanctior, gravior, constantior, pro ecclesia, pro rege, pro recta fide, contra sacrilegos, perduelles, perfidos, Stetit ad extremum usque vitæ spiritum, solitumque talium meritorum præmium, diras rapinas exiliumque pertulit. Sed hac in urna, in ore postremum, in Deo victor potitur pace, fama, gloria.

St. Paul's.—To the memory of Robert Mylne, architect, F.R.S. a native of Edinburgh; born Jan. 4, 1733, O. S. died May 5, 1811. He designed and constructed the magnificent bridge over the Thames at Blackfriars. From the year 1762 he was the sole engineer to the new river aqueduct, London; and for the same period had the superintendance of the cathedral, as architect and paymaster of the works. His remains now repose under the protection of this edifice, which was so long the object of his care.

Here lie the mortal remains of John Rennie, F. R. S. F.A.S. born at Phantassie in East Lothian, 7th July, 1761, deceased in London 4th Oct. 1821. This stone is dedicated to his private virtues, and records the affection and the respect of his family and his friends, but the many splendid and useful works by which, under his superintending genius, England, Scotland, and Ireland have been adorned and improved, are the true monuments of his public merit. Waterloo and Southwark bridges, Plymouth breakwater, Sheerness docks, &c. &.

Brussels.—SOLA VIRTUS.

Joannes Leslæus, episcopus Rossensis, Scotus ex illustri familia Leslæorum, omnis generis scientiarum cultissimus. Orator ad regem Gall. Franciscum II.

Digitized by Google

Consiliarius Mariæ P. M. Scotorum reginæ. Catholicæ religionis constantissimus propugnator. Post immensos pro avitâ fide labores, presertim in regno Scotiæ restituenda: post defensam in Anglia Mariam reginam; post varia summa cum laude gesta, tranquillissime excessit Bruxel. Prid. kalend Junii, A. MDXCVI. Ætatis suæ 70.

Avunculo grato ne superesset ingratus, Joannes Leslæus nepos, heres mœstus, pos. & pro. eodem anniversarium P. P. fundavit, in hoc cœnobio Guinbergensi, prid. kal. Junii, celebrandum. Natalem locum & diem scimus, sepulchri nescimus.

POICTIERS.—D. M.

Have, viator, & metire oculis saxum. Hic Adamus Blackvodæus, nobilis Scotus, depositus jacet, qui nunquam jacuit vivus, & adhuc staret, si virtuti parceret parca. filius Willielmi, inclitorum majorum serie in Caledonia noti; quem nobilem, si natus non fuisset, præstitisset is filius. Nepos Roberti Reidai, Orcadum episcopi; secretioris Scotici consilii principis, ad summos pontifices Adrianum VI. Clementem VII. Paulum III. & reges christianissimos, Franciscum I. & Henricum II. & Henricum Britanniæ VIII. sæpius legati. Onerassent alium tot magna nomina, isti fuere ad virtutem incitamentum, ut huie etiam alteri Themistocli, togati illius Miltiadis trophæa somnum perturbarent. Vir limatioris literaturæ, & scientiarum ferme omnium ac linguarum sciens, ut videlicet, Apolinis lauros militaribus familiæ palmis adjungeret. Mangæ Mariæ Stuartæ perquam charus, ejusdem sanctioris concili adsessor. Senator Pictaviensis & Scabinus: in gerendis maximis rebus & legationibus ad principes, præclare versatus. Ut agnoscas quota pars illius hic lateat, qui Scotiam, Angliam & Galliam suo nomine compleverit. Vixit annos 74. per omnes honorum & virtutum gradus exactos: Religionis studiosissimus, justitiæ tenax, virtutum amans, officiorum immodicus, fidei & observantiæ ergæ principes

Digitized by Google

retinentissimus. Talem esse nimirum oportebat, cujus, in tam perversa ætate, mors visa est omnibus immatura. Obiit anno salutis MDCXXIII. permultis summæ eruditionis viris exitiali, quasi labaret literatorum respublica, tanto fulcimento concussa. Sic omnes morimur, pauci sic vivimus. Vale & perge.

Here continueth to rot the body of Francis Charteris: who, with an inflexible constancy, and inimitable uniformity of life, persisted, in spite of age and infirmities, in the practice of every human vice; excepting prodigality and hypocrisy; his insatiable avarice exempted him from the first, his matchless impudence from the second; nor was he more singular in the undeviating depravity of his manners, than successful in accumulating wealth; for, without trade or profession, without trust of public money, and without bribe-worthy service, he acquired, or, more properly, created, a ministerial estate. He was the only person of his time who could cheat without the mask of honesty, retain his primæval meanness when possessed of ten thousand a year; and having deserved the gibbet for what he did, was at last condemned to it for what he could not do. O indignant reader! think not his life useless to mankind! providence, at his execrable designs to give to after ages a conspicuous proof and example of how small estimation is exorbitant wealth, in the sight of God, by his bestowing it on the most unworthy of all mortals.

On Thomas Hamilton, earl of Haddington who died in 1637.

Heir layes a lord quho quhill he stood
Had matchless bein had he beene - - -
This Epitaph's a sylable short,
And ye may adde a sylable to it,
But quhat yat sylable doeth importe,
My defuncte lord could never doe it.

On William Alexander, earl of Stirling, who died in 1640.

Digitized by Google

Heir layes a fermer and a millar,
A poet and a psalme book spillar,
A purchessour by hooke and crooke,
A forger of the service booke,
A coppersmith quho did much evil
A friend to bischopes and ye devill;
A vain ambitious flattering thing,
Late secretary for a king.
Some tragedies in verse he pen'd,
At last he made a tragicke end.

On Jane Countess of Eglintoune, who died in 1778, aged 21 years.

Blest with each native grace, each gentle art,
That charms the eye, and captivates the heart.;
The sense of age, warm'd with the glow of youth,
And sage discretion, join'd to manly truth;
Polite, yet artless; simple, though refin'd;
Her form all grace, all harmony her mind,
Where sober wisdom, radiant wit, conspire,
A virgin's softness, and a seraph's fire;
All that the sage reveres, the youth admires,
What reason dictates, what the muse inspires.
Her modest virtues, in a low estate
Had drawn respect, but dignify'd a great:
Conspicuous plac'd, in a licentious age,
To stem the torrent, and repress the rage,
Of vice.——A fair example, lent, not giv'n;
Alas, too soon recall'd to native heav'n!
Her drooping lord and mourning parents join'd
With mutual sorrows to inscribe her shrine.

On Sir George Lockhart of Carnwath, president of the session, who was murdered by Cheisly of Dalray, at the sitting down of the convention, anno 1689.

So falls our glory, with one fatal blow,
Gone is that head which did us justice show,
That tongue from which such well tuned words did come,
And charmed us all, is now for ever dumb.

Digitized by Google

Which with such evenness justice did dispense,
As universal judge of wit and sense,
His pointed wit did in us hopes create
To see our church healed, and our tott'ring state;
This stroke doth make them vanish into air,
Leaves us behind to languish in despair.
So when a boist'rous wave doth overwhelm
The skilful pilot that should guide the helm,
And yet the enraged ocean still doth roar,
The passengers must doubt to reach the shore.
O heavens! by such a horrid murder must
So brave a man's be mixed with common dust.
Monster, what tiger would thy length have gone!
Ravilac, Clement, Gerard are outdone.
Fatal it seems in pleading to excell,
Just so Rome's pride and glory Tully fell.

The following old inscriptions are on the burial place of the ancient family of Porterfield, at the church of Kilmalcolm, near Port-Glasgow: the first is above the entry to the vault.

Bvreit heir lyis,
That deth defyis,
Of Porterfeilds the race;
Qvho be the sprit,
To Christ unite,
Are heirs of gloir throu grace.
1560.

This anagrame vnfold my bvildar sal,
His name qvha vil into this sentence seik;
Til flie the il; mak gvid report of al:
Gvilliame sal find, Porterfeild of that ilk.
Zeirs sevintie fyve, to live, he livit and mo;
And nov for ay livs vith the gods but vo.

The second is on the wall in the inside of the vault: the frontispiece gives a tolerably correct view of both. There is no date on the inside one, but it probably refers to William Porterfield of that Ilk; who died in 1612.

Digitized by Google

INDEX.

	Page.
Aberdeen, Anne, Countess,	288
Aberdeen Church,	130
Aberdeen Spaw,	146
Abercrombie, George,	265
Adam, Dr. Alexander,	283
Adam, Bessie,	171
Adam, Rev. James,	320
Adamson, John,	147
Adam, John, &c.	222
Adamson, George,	94
Agie, James,	328
Aikin, John,	335
Aikman, William,	90
Alexander, John,	157
Alexander, David,	91
Allan, Agnes,	313
Anderson, Eupham,	49
Anderson, Gilbert,	136
Anderson, John,	158
Anderson, John, &c.	292
Anderson, Matthew,	209
Anderson, Robert,	335
Angus, Archibald,	239
Archbald, Andrew,	85
Arbuthnot, Robert,	232
Arbuthnot, Robert,	221
Arbuthnot Helen,	321
Argyle, Archibald, earl of	64
Armour, Jean,	333
Arnot, Peter,	153
Arrot, James,	296
Arthur, John,	265
Athol, John, Marq.	259
Auchinleck, Sarah,	84
Auchinleck, Archibald,	89
Auchinleck, Rev. John,	90
Baillie, Dr. James,	297
Baird, William,	308
Baker, Michael,	48
Balfour, Christine,	171
Balfour, David,	151
Balfour, James,	98
Bankier, John,	299
Bannatine, Thomas,	26
Barclay, David,	200
Barclay, Rev. Mr.	126
Baxter, David,	201
Baxter, James,	203
Baxter, Katherine,	107
Bayne, John,	29
Beatie, Helen,	221
Beatie, Jean,	221
Beatie, Janet,	225
Belhaven, Viscount,	38
Bell, Jocky,	272
Bell, Rev. John,	273
Bell, Rev. John,	318
Bell, Thomas,	263
Betson, James,	240
Bethune, James, M. D.	283
Berrill, Anna,	200
Betson, William,	240
Bethune, Alexander,	7
Biggar, Rev. Thomas,	240
Black, Archibald,	329
Black, Rev. David,	287
Black, Thomas,	168
Blackadder, Rev. John,	343
Blackadder, Col. John,	355
Blackwood, Adam,	357
Blacklock, Rev. Thomas,	283
Blacksmith's inscription,	147
Blair, Homer,	153
Blyth, Richard,	112
Borthwick, Alexander,	48
Borthwick, Alexander,	11
Boston, Margaret,	62
Boston, Rev. Thomas,	343
Boswell, William	110

Digitized by Google

	Page.
Boswell, Andrew,	200
Boswell, Henry,	202
Bothwell, Bishop Adam,	36
Bowman, John,	295
Boyd, Robert,	274
Boyd, Robert, Lord,	309
Boyd, Thomas, Lord,	309
Boyd, Rev. William,	338
Boyd, Rev. Zachariah,	176
Branch, Thomas,	142
Brechin, Plague,	352
Brisbane, Matthew, &c.	293
Brown, Charles,	349
Brown, George,	95
Brown, James,	154
Brown, Rev. John,	345
Brown, James,	28
Brown, John,	349
Bruce, Alexander,	353
Bruce, John,	158
Bruce, James,	346
Bruce, John,	204
Bruce, Peter, D. D.	167
Bruce, Robert,	51
Bruce, Thomas,	228
Buchan, Alexander, earl of	259
Buchanan, George,	280
Bunton, John, &c.	292
Burnet, James,	48
Burn, John,	346
Burns, Robert,	332
Burnside, Rev. William,	334
Byres, John,	22
Caithnes, George, earl of	342
Calbraithe, John,	325
Calder, Archibald,	299
Calderwood, Rev. William,	271
Cambel, Duncan,	329
Cameron, Alexander, bishop,	290
Campbell, Isabel,	350
Campbell, David,	266
Campbell, Robert,	330
Cameron, Col. John,	346
Cant, Rev. Andrew,	133
Carden, Robert, bishop,	261
Carstairs, Katherine,	165
Carstairs, James,	154
Carstairs, John.	159
Chalmers, Alexander,	132
Chalmers, James,	18
Chalmers, Rev. George,	250
Chapman, Robert,	209
Charles I.	280
Charteris, Francis,	358
Chieslie, Walter,	17
Chrystal, Dr. William,	295
Clarkson, ( )	83
Cleland, Col. William,	261
Clerk, Andrew,	87
Cloudslie, John,	222
Cochran, Andrew,	87
Cochran, William,	296
Cockburn, Alexander,	342
Cockburn, Alexander,	180
Colt, Oliver,	78
Colvil, Margaret,	50
Comrie, Patrick,	238
Comrie, John,	149
Comrie, Rev. Walter,	149
Constable, Katherine,	108
Cook, Anna,	248
Cook, John,	102
Corstorphine church,	82
Corbet, James,	334
Coulter, William,	289
Corrie, James,	333
Couper, Eupham,	88
Coupar, Walter,	122
Couper, Bishop William,	11
Cooper, Alexander,	328
Cunynghame, Francis.	331
Couts, William,	229
Craig, James,	184
Crambie, John,	234
Craufurd, Alexander,	318
Craufurd, Archibald,	298
Crauford, Charles,	147
Crauford, Henry,	97
Crawford, Hugh,	351
Crauford, James,	147
Craufurd, Thomas,	312
Crooks, William,	317
Cunningham, George,	346
Cunningham, John,	17
Cunningham, John,	314
Cupar, John,	60
Cuthbert, John,	102
Cuthbert, John,	237
Cy gist ma femme,	66
Davidson, Alexander,	132

Digitized by Google

	Page.
Davidson, Robert,	142
Davidson, George,	135
Davidson, Robert,	112
Davidson, Robert,	113
Denham, Janet,	305
Denyston, Sir Robert,	8, 152
Dobie, Richard,	6
Docherty, John,	317
Donaldson, Robert,	114
Douglas, Alexander,	28
Douglas, Alexander, bishop,	247
Douglas, Jas. lord Carlisle,	281
Douglas, Philadelphia,	336
Douglas, Rev. William,	129
Douglas, Thomas,	32
Douglasses, The,	338-40
Drummond, George,	285
Drummond, Mary,	208
Drummond, Jean,	208
Duddingston, Katharine,	166
Duff, Alexander,	352
Dundee, John, viscount,	261
Dunbar, John,	258
Dunbars, Various,	255
Dunbar, Rev. David,	255
Dunbar, Janet,	236
Dunbar, George, earl of	246
Duncan, Janet,	160
Dunbar, Mary,	281
Duncan, Alexander, &c.	211
Duncan, Alexander,	211
Duncan, William,	123
Duncan, William,	80
Dunlop, William,	178
Echlin, John,	160
Edinburgh College,	67
Eglintoun, Jean, Countess,	36
Eglintoun, Jane, Countess,	359
Elgin, Charles, earl of	354
Elphinstone, Elizabeth,	252
Enclos'd within, &c.	228
Errol, Isabel, Countess of	282
Erskine, Charles,	353
Erskine, Colonel Henry,	264
Ewing, John,	318
Fairweather, Wm. & Geo.	95
Falconer, David,	151
Falconer, Sir David,	31
Fergushill, John,	307
Ferguson, David,	330
Ferguson, ( )	94
Ferguson, Robert,	286
Ferry, David,	348
Fife, Margaret,	319
Finlay, John,	54
Findlay; Rev. William,	303
Findlo, John,	223
Finlay, Thomas, &c.	310
Finlayson, Rev. James,	352
Fisher, Thomas,	65
Fittie, church dyke,	136
Fleming, William,	329
Fleming, Esther,	173
Fleming, Jane,	187
Fleming, Thomas, D.D.	288
Fletcher, Andrew,	88
Forbes, Duncan,	236
Forbes, Bishop Patrick,	127
Forbes, William,	123
Forbes, Thomas,	258
Forman, Robert,	266
Forman, Rev. James,	184
Forty, James,	321
Forret, David,	232
Forrester, George,	96
Forrester, Andrew,	88
Forrester, William,	13
Forrester, Rev. Alexander,	13
Foulis, George,	23
Fouller, Anna,	43
Fraser, James,	99
Fraser, John,	274
Fraser, Rev. William,	239
Fullerton, Sir James,	355
Fullerton, William,	241
Fulton, Humphry,	326
Fulton, Jean,	330
Fulton, Matthew,	311
Gadderar, Rev. Alexander,	263
Gadderar, Elizabeth,	248
Gartshore, John,	299
Gatt, Rev. James,	344
Gemmel, Peter,	307
Gentleman, William,	230
Glasgow, High church,	175
——— University,	176
——— Jail,	178
——— Merchant Hospital,	178
——— Hutcheson's Hosp.	179

Digitized by Google

	Page.
Glen, James,	231
Glen, Isobel,	226
Glen, Robert,	240
Gib, Rev. Adam,	285
Gillespie, Elizabeth,	13
Gillespie, Rev. John,	337
Gillespie, Rev. William,	338
Gillies, John,	328
Gillies, David,	49
Gilsean, John,	251
Gedin, Nicolas,	109
Goldman, James, &c.	100
Good, Walter,	169
Gordon, Barbara,	141
Gordon, Elizabeth,	262
Gordon, Jean,	250
Gordon, Margaret,	138
Gourlay, Isobel,	106
Gourlay, Patrick,	109
Gourlay, Walter,	123
Graham, Helen, &c.	298
Graham, Jean,	224
Graham, John,	344
Graham, Sir John,	266
Graham, William,	44
Grant, Jean,	257
Gray, Elizabeth,	216
Gray, Rev. James,	340
Gray, James,	299
Gray, John,	299
Gray, Marcon,	182
Gray, Thomas,	117
Gray, William & Andrew,	124
Greig, Simon,	167
Guthrie, David,	215
Guthrie, Elizabeth,	216
Guthrie, Gilbert,	91
Guthrie, John,	103
Guthrie, Katherine,	108
Guthrie, Patrick,	110
Guthrie, Walter,	229
Guild, William, D. D.	144
Haddington, Thos. earl of,	358
Hall, Rev. Gilbert,	2
Hall, Rev. James,	284
Hall, James,	301
Hall, John,	300
Hall, Thomas,	52
Halyburton, Ann,	149
Halyburton, James,	100
Halyburton, Thomas,	118
Hamilton, Alexander,	314
Hamilton, Claud, &c.	324
Hamilton, David,	317
Hamilton, Rev. Hans,	305
Hamilton, James,	171
Hamilton, Rev. James,	327
Hamilton, J. George, duke,	347
Hamilton, Margaret,	62
Hamilton, Dr. Robert,	282
Hamilton, Dr. Thomas,	295
Hamilton, William, Duke,	268
Hamilton, Sir William,	59
Hardie, Elizabeth,	216
Harkness, James,	349
Harlay, James,	9
Harvie, John. &c.	323
Hay, Alexander,	37
Hay, Elizabeth,	22
Hay Drum. Elizabeth,	281
Hay, James,	148
Hay, Bishop William,	238
Heart, Clement,	150
Hendry, Archibald,	320
Henderson, Robert,	325
Henderson, Sir Thomas,	267
Henderson, Rev. Alexander,	15
Henderson, Richard,	73
Henderson, Robert,	73
Henry, Prince,	278
Henryson, Alexander,	24
Henryson, Thomas,	24
Henryson, Edward,	24
Hepburn, George,	183
Hepburn, Patrick,	194
Herd, David,	283
Here lies,	107
Here lies a man,	199
Heriot, George,	4, 68
Hervie, William,	340
Holliday, Margaret,	344
Hope, Thomas, &c.	340
Hope, Isobel,	341
Horrocks, John,	292
Howat, Robert,	307
Houison, Robert,	53
Howie, James, &c.	306
Howie, John,	306
Hume, David,	286
Hunter, William,	124
Huntly, Alexander, earl,	247

Digitized by Google

	Page.
Hutcheon, David,	201
Hutchison, Thomas,	292
Inglis, Rev. James,	355
Inglis, ( )	347
Inglis, Thomas, &c.	324
Innes, Rev. Hugh,	353
Innes, James,	249
Innes, Bishop John,	251
Innes, Robert,	252
Innes, Walter,	255
Irvin, Sir Alexander,	132
Irving, Francis,	333
Irving, Robert, &c.	337
Irwin, John,	345
Jackson, John,	21
Jackson, Patrick,	110
Jackson, William,	125
Jaffrey, John,	138
James V.	59
James VI.	279
Jameson, Mary,	329
Jardine, John, D.D.	285
Johnston, Robert, LL.D.	68
Jollie, John,	77
Keith, Elizabeth, de.	132
Keith, Robert,	227
Kendal, Jas. and Alex.	47
Kennedy, John,	139
Ker, Janet,	312
Ker, Marjory,	148
Ker, Rev. Robert,	194
Kinkaid, Thomas,	14
Kinkaid, James,	299
Kinloch, David,	92
Kinnier, John,	103
Kirkudbright, Lord	241
Kirk, Rev. Robert,	350
Knox, William,	241
Laidlaw, Isobel,	321
Laing, ( )	5
Laing, William,	322
Langlands, Rev. Robert,	255
Lauder, Christian,	257
Lauder, Jean,	26
Lauderdale, John, Duke of,	190
Lauderdale, John, Earl of,	188
Law, Alexander & James,	199
Law, James, apb.	173
Law, Rev. John,	76
Law, Rev. Robert,	293
Law, John,	293
Lawson,	296
Leich, John, &c.	223
Leighton, Henry,	127
Lentron, Christine,	150
Lesly, Bishop John,	356
Lesly, Rev. George,	44
Lesly, Leonard,	146
Lesly, Robert,	254
Lesly, Thomas,	254
Lessels, John,	185
Liddel, Duncan, M.D.	134
Lindsay, Archibald,	213
Lindsay, Walter,	274
Linn, Rev. Patrick,	335
Little, William,	12
Little, Clement,	12
Lithgow, Robert,	75
Livvie, John,	232
Lo here the dust,	149
Lockart, Allan,	324
Lockart, John,	237
Lockhart, Sir George,	359
Lockhart, Robert,	304
Logie, Rev. Kenneth,	207
Lothian, George,	58
Lothian, Dr. William,	286
Lowes, Thomas,	281
Low, Dr. Peter,	175
Love, John,	326
Lovers, on two	375
Lumsden, Ann,	351
Lundie, Rev. James	50
Lundie, John,	161
Lyell, Henry,	98
Lyell, Thomas,	118
Lychton, Margaret,	215
Magdalen, Queen,	59
Maitland, Jean,	188
Maitland, John,	186
March, William,	170
Marshall College,	131
Marshall, John, &c.	262
Mar, Charles, earl of,	263
Mar, Margaret, Countess,	263
Mar, John, earl of,	264
Martin, Abraham,	84

Digitized by Google

	Page.
Martin, Rev. James,	162
Martyrs in Greyfriars,	63
Mathieson, Alexander,	74
Matthieson, William,	263
Maule, John,	281
Maule, Thomas,	119
Maxwell, Alexander H.	336
Maxwells of Merksworth,	325
Maxwells of Williamwood,	302
Maxwell, Patrick, &c.	293
Maxwell, Rev. Robert,	293
Maxwell, Rev. Patrick,	294
Maxwell, Rev. Thomas,	294
Mary, Queen,	277
Mayne, Dr. Robert	174
M'Aulay, Margaret,	251
M'Bean, William,	238
M'Culloch, Sir Hugh,	1
Macdowall, William,	327
Macknight, Dr. James,	286
M'Fie, Andrew,	322
Macgregor, Rev. Jos. Rob.	285
M'Kay, Jean,	345
M'Kay, Sybilla,	235
M'Kine, Marion,	47
Maclaurin, Colin,	283
Maclaurin, Rev. John,	298
Macintosh, Mary Scott,	292
M'Kenzie, Alexander,	257
Mackenzie, Sir George,	54
Mackenzie, John,	60
M'Kenzie, Rory,	258
M'Math, Magdalen,	27
M'Moran, John,	60
M'Naught, Marcon,	241
M'Naught, Robert,	318
Macnuier, John,	237
M'Taggart, Mary,	307
M'Vicar, Rev. Niel,	287
Meikle, Isobel,	48
Menzies, Rev. John,	139
Menzies, John A.M.	139
Menzies, Gilbert,	137
Menzies, Paul,	141
Melrose,	270
Melvill, John,	204
Melvil, Matilda,	152
Melvil, Roger,	117
Millar, John,	161
Miller, Alexander,	9
Miller, James,	308
Mill, James,	232
Miller, Robert,	315
Miller, William,	312
Milligan, Margaret,	348
Mill, Alexander,	231
Mill, Christine,	214
Mill, James, &c.	218
Mill, Walter,	64
Milne, Alexander,	44
Milne, Alexander,	84
Milne, Janet,	232
Milne, John,	9
Milne, Robert,	76
Milne, Thomas,	119
Mitchel, Isobel,	263
Mitchell, Mrs.	334
Mitchell, Thomas,	142
Moncrief, Rev. Alexander,	55
Moncur, Janet,	226
Monteith, Alexander,	76
Monteith, Margaret,	166
Montgomery, Henry,	202
Montgomery, Elizabeth,	313
Montgomery, Hugh,	313
Montgomery, Marion,	324
Montrose, James Marquis,	64
Moore, Sir John,	298
Morrison, John,	4
Morrison, Isack,	5
Morrison, Harie,	5
Morrison, Sir Alexander,	5
Morrison, Sir John,	5
Morrison, David,	215
Morris, Elizabeth,	330
Moroco's land,	276
Moss, Mary,	73
Mosman, Hugh,	49
Motherwell, John,	323
Mowat, Thomas,	333
Mowat, James,	137
Mowat, Margaret,	137
Mudie, Janet,	104
Muir, Susan,	319
Muir, William,	340
Mureson, Robert,	115
Murray, Andrew,	247
Murray, Sir David,	272
Murray, James, earl of,	30
Murvo, John,	269
Murray, James,	2
Murray, Sir Patrick,	3

Digitized by Google

	Page.
Murray, Rachael,	267
Mylne, Robert,	356
Myrton, Helen,	152
Napier, Elizabeth,	217
Napier, William,	170
Nasmith, John,	7, 61
Nairn, Bridge,	256
Nairn, Judith,	164
Nether Bow,	35
Newton, Rev. Archibald,	80
Nicol, Thomas,	120
Nisbet, Rev. Gavin,	81
Nisbet, Henry,	52
Nisbet, James, &c.	296
Niven, David,	216
Not Born, &c.	275
O'May, James,	330
Ochiltrie, Janet,	230
Ochterlony, Ann,	222
Ogilvy, James,	219
Ogilvy, Sir George,	146
Oliphant, Sir William,	31
Orr, John,	294
Orr, Rev. John,	340
Orr, John,	325
Oswald, Sir James,	13
Our life's a flying,	180
Paplay, John,	224
Paterson, Elizabeth,	249
Paterson, John,	46
Paterson, apb. John,	59
Patterson, John,	334
Paterson, Nicol,	46
Paterson, Thomas,	254
Paterson, Walter,	196
Paton, Elizabeth,	18
Paton, William,	319
Paul, George,	48
Paul, Rev. William,	287
Pearson, John,	104
Peblis, John,	316
Peirson, James,	77
Peter, Alexander,	349
Peter, Thomas, &c.	325
Pitcairn, Dr. Archibald,	284
Pitcairn, David,	82
Pitcairn, Janet,	284
Pitcairn, Robert,	242
Pitcairn, Rev. Thomas,	287
Pool, Matthew,	216
Pont, Rev. Robert,	75
Porterfield Monument,	360
Porterfield, William,	360
Pourie, Katherine,	86
Pourie, Patrick,	111
Prentice, Henry,	290
Preston, William,	170
Primrose, Gilbert,	21
Purdie, William,	341
Queensberry, Maria, Dutchess,	77
Queensberry, James, Duke,	78
Queensberry, Charles, Duke,	337
Rae, Ann,	4
Rae, Margaret,	290
Rait, Archibald,	214
Rait. William,	125
Ramsay, Elizabeth,	85
Ramsay, Margaret,	121
Ramsay, Rev. Samuel,	226
Ramsay, Rev. Thomas,	143
Ramsay, William,	126
Rankin, Theophilus,	319
Ranet, Alexander,	212
Ranet, Katharine,	226
Ranet, Marjory,	227
Renat, Euphemia,	223
Reid, Dr. Thomas,	296
Remember all, &c.	325
Remember still,	311
Renny, David,	74
Rennie, John,	356
Rickart, William,	145
Ritchie, Thomas,	315
Robertsons,	323
Robertson, David,	236
Robertson, George,	316
Robertson, James,	154
Robertson, Janet,	162
Robertson, Thomas,	33
Robertson, Thomas,	168
Robertson, Dr. William,	287
Rodger, George,	293
Rolland, Adam,	354
Rolland, Katharine,	144
Rose, Alexander,	235
Rose, David, &c.	256
Rose, John, &c.	256

Digitized by Google

	Page.
Ross, Margaret,	37
Row, Colonel Archibald,	34
Ruddiman, Thomas,	285
Rutherford, Andrew,	68
Rymour, William,	234
Samson, Thomas,	310
Schaw, William,	242
Schipert, Andrew,	89
Shaw, James,	323
Scrimgeur, William,	105
Scrimgeur, Hugh,	153
Scrimgeur, John,	105
Scot, Andrew,	212
Scott, Andrew,	231
Scott, George,	217
Scott, Grisel,	96
Scott, James,	219
Scott, Rev. John,	336
Scott, Rev. William,	235
Scougal, Rev. Henry,	127
Scougal, Bishop Patrick,	128
Scrogie, William, Bishop,	244
Selkirk, Douglas, Earl of,	281
Seton, Alexander,	181
Seton, Isabella,	189
Seton, Sir Alexander,	146
Seton, William,	197
Sharp, James, apb.	155
Sharp, Sir William,	21
Sibbald, Margaret,	274
Sibbald, Patrick, D. D.	140
Simson, Dr. Robert,	297
Sinclair, William,	53
Sleigh, three Johns,	192
Sleich, Mareon,	193
Smallholm,	80
Smith, Adam,	285
Smith, Rev. Alexander,	320
Smith, Andrew,	89
Smith, Anna,	240
Smith, James,	101
Smith, Rev. James,	312
Smith, Jean,	184
Smith, John,	198
Smith, Margaret,	121
Smith, Thomas,	229
Somervil, Hugh,	51
Somervil, Margaret,	6
Speir, Allan,	315
Spiers, Alexander,	297
Spier, John,	274
Spotiswood, apb. John,	355
Steill, Thomas,	120
Stevenson, Andrew,	212
Stevenson, Andrew,	244
Stevenson, Archibald, M. D.	245
Stewarts of Minto,	175
Stewart, Alexander,	236
Stewart, Barbara,	845
Stewart, Bernard,	83
Stewart, Euphemia,	282
Stewart, John,	237
Stewart, Walter,	302
Stewart, William,	328
Stirling, Elizabeth,	295
Stirling, Henry,	153
Stirling, Sir George,	37
Stirling, John,	294
Stirling, Janet,	351
Stirling, John,	351
Stirling, Patrick,	351
Stirling, Rev. Robert,	351
Stirling, Robert,	115
Stirling, William, Earl of,	358
Stop reader, &c.	350
Stottie, Robert,	228
Strachan, Rev. William,	130
Straiton, Andrew,	213
Straitoun, Robert,	116
Struthers, Rev. James,	284
Stuart, Alexander,	148
Stuart, Francis,	152
Stuart, George,	5
Stuart, George,	291
Sutherland, George, Earl of,	42
Swintoun, Francisca,	276
Sword, James,	157
Sword, John,	163
Symon, Richard,	50
Symson, Euphemia,	147
Symson, Rev. James,	203
Symson, John,	163
Taylor, Hercules,	217
Taylor, John,	238
Tennant, Ann,	331
Tennent, John,	205
Thome, Robert, &c.	301
Thomson Sir Alexander,	172
Thomson, Alexander,	133
Thompson, Alexander,	342

Digitized by Google

	Page.
Thomson, Gabriel,	304
Thomson, Rev. James,	249
Tod, Archibald,	20
Trail, Helen,	153
Train, Marion,	330
Trent, William,	239
Tron Church,	34
Trotter, John,	29, 62
Tulloch, Rev. Samuel,	261
Turner, Archibald,	57
Tyre, Thomas,	314
Tyrie, Janet,	106
Urquhart, Thomas,	259
Veitch, Rev. John,	270
Vennison, John,	164
Vicar, John, &c.	311
Vilant, Nicholas,	276
Walker, Patrick,	166
Wallace, Janet,	203
Wardlaw, Alexander,	29
Wardlaw, Alexander,	352
Watt, Henry,	217
Watson, John,	47
Watson, Mary,	311
Watson, Rev. Mungo,	273
Watson, Thomas,	122
Webster, Alexander,	212
Webster, Robert,	310
Wedderburn, Alexander,	84
Wedderburn, Alexander,	85
Wedderburn, Elizabeth,	93
Wedderburn, Rev. James,	233
Wedderburn, William,	234
Wemys, James,	204
Whyte Robert,	210
White, Isobel,	206
Wilkie, Rev. Thomas,	72
Wilkie, Robert,	167
Williamson, Isobel,	107
Williamson, John,	205
Williamson, John,	206
Wilson, David,	182
Wilson, George,	183
Wilson, James,	308
Wilson, James,	309
Wilson, John,	164
Wilson, John,	322
Wilson, Michael,	177
Wilson, Thomas,	195
Wishart, bishop George,	40
Wishart, James,	220
Wood, Barbara,	90
Wood, John,	321
Wood, William,	171
Wright, Bessie,	90
Wright, Christine,	91
Wright, Elizabeth,	49
Wright, James,	102
Wylie, Alexander,	315
Wyllie, Rev. Robert,	267
Yester, Lady Margaret,	35
Yester's Lady Church,	67
Young, Alexander,	303
Young, bishop Alexander,	166
Young, Michael,	305
Young, Michael,	14
Young, Robert,	14
Zeman, David,	93
Zeaman, John,	193
Zeman, John,	106
Zeman, Thomas,	52

OMITTED.

Page 55, after the title, *read*, EDINBURGH, Greyfriars.

Alston, Dr. Charles,	286
Anderson, James,	173
Brisbane, Darcy,	288
Cadogan, Henry,	294
Calender, Rev. Richard,	266
Crauford, Robert,	324
Elgin Cathedral,	246
Glasgow Grammar School,	297
Hay James,	148
Kincaid, Thomas,	66
Knox, John,	266
Lesly, Archibald,	248
Maxwell, Willielma,	288
M'Kenrick, Archibald,	330
M'Lean, John,	103
Shaw, abbot George,	324

GLASGOW:—PRINTED BY GEORGE RICHARDSON.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

39(2)

Charles A. Ward.

Digitized by Google

Digitized by Google